

## Banco Mundial da respaldo a plan económico

■ Jefe del Departamento de Programas del Banco Mundial, Paul M. Meo, informó que Chile será incorporado a los créditos especiales de la entidad

El Banco Mundial nombró a Chile como uno de los países en el cual se aplicará un programa especial, a través de la ampliación del 35 al 60 por ciento del financiamiento de algunos proyectos que se presenten en los próximos años. Así lo señaló Paul M. Meo, economista principal del departamento de programas para América Latina y el Caribe de la institución financiera, quien precisó que la seriedad de los programas chilenos y la forma cómo se han encarado los problemas llevó a declarar a Chile como miembro del programa de acción especial.

El economista estadounidense se encuentra en nuestro país con una misión de técnicos del organismo internacional, con el objeto de evaluar los diversos proyectos presentados por nuestro país en relación al aporte financiero y técnico para la construcción de sectores de la carretera longitudinal norte y sur del país, así como para la construcción de caminos transversales.

Paul M. Meo destacó que el proyecto más avanzado y que ha sido aprobado por la entidad internacional es el de caminos y carreteras cuyo aporte del Banco Mundial ascien-

de a US\$ 128 millones, siendo su costo total cercano a los US\$ 270 millones. Añadió que éste es el mayor aporte que el Banco ha otorgado a Chile.

El economista hizo presente que la institución está dispuesta a seguir apoyando a las naciones de América Latina. Sin embargo, puntualizó que la deuda de la región es tal que ni el Banco Mundial, ni el BID y el Fondo Monetario Internacional pueden proveer el aporte suficiente, por lo cual es fundamental el apoyo de la banca privada.

### CONFIANZA

El ejecutivo del Banco Mundial puntualizó que la opinión de banqueros y economistas en su país sobre la situación chilena es favorable. "Está muy claro —dijo— que uno de los países en los cuales tienen confianza es Chile, por su programa económico serio, consistente y coherente y por su seriedad para cumplir con el programa convenido con el FMI".

Asimismo, señaló que en noviembre llegará a nuestro país una misión del Banco Mundial con el fin de analizar

(Pasa a la Pág. 12-A)

## Encuentros decisivos se juegan en Ascenso

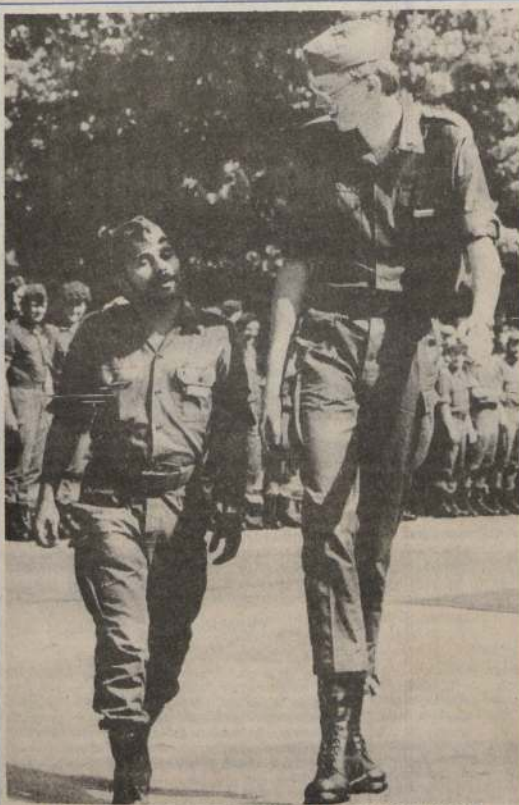
Dos partidos que pueden ser fundamentales para las pretensiones de los cuatro ligüereros para subir a Primera División se disputan esta tarde en el reduto de Santa Laura.

En el preliminar a iniciarse a las 14.30 horas se miden Coquimbo (0 punto) frente a Cobresal (1 punto) en un pleito interesante dadas las características de ambos elencos mostradas en la fecha inicial. Los coquimbanos se juegan el "todo o nada", puesto que una nueva derrota los deja definitivamente al margen de este mini torneo.

La situación de los "mineros" es, sin embargo, muy distinta, puesto que de obtener los dos puntos quedarían a un paso de subir a la división privilegiada

esperando sólo el último match ante Huachipato.

En el "chocue" de fondo, se miden los dos elencos que mejor impresionaron en la jornada realizada el miércoles pasado. Huachipato (2 puntos) y San Luis (1 punto). En los "acereros", su técnico Pancho Hormazábal está optimista y declaró que no hará cambios en la formación inicial. En cuanto a San Luis, un equipo que juega al contragolpe y que tiene en "Pindinga" Muñoz y Arancibia sus armas de triunfo, sólo realiza un cambio en el bloque defensivo por suspensión del zaguero Jara. Es un pleito de posibilidades parejas y donde el vencedor quedaría en expectativa posición para la última jornada que se disputará el próximo miércoles en el mismo reduto deportivo.



SOLDADO DE ESTATURA DESCOMUNAL

NEUMUNSTER, Alemania Occidental. El soldado Jens Muegenberg, de Hamburgo, el más alto del Ejército alemán, mira hacia abajo a un compañero de arma durante un desfile militar. Muegenberg tiene una estatura de 2,15 metros y ha debido afrontar una serie de problemas, debido —precisamente— a su porte tan poco común. Primitivamente fue asignado como conductor a una unidad motorizada, pero ahora sirve en un batallón de telecomunicaciones donde sus piernas no le causan tantas molestias. (RADIOFOTO UPI).



Un total superior a los 23 mil pares de zapatos fueron entregados por el Comité de Jardines Infantiles y Navidad, que preside la Primera Dama de la Nación, en los locales del área metropolitana. La donación se repetirá en regiones.

(Inf. Pág. 12 A)

## Durante el II semestre de este año 13.800 empleos dará nuevo programa de Obras Públicas

■ El presupuesto aprobado para ponerlo en práctica asciende a 1.210 millones de pesos, los que serán destinados a la ejecución de proyectos de vialidad, agua potable y alcantarillado en todo el país

El Presidente de la República aprobó una proposición del Ministro de Hacienda de implementar un nuevo programa extraordinario de obras que será ejecutado durante el segundo semestre por el Ministerio de Obras Públicas. El presupuesto destinado para ponerlo en práctica, asciende a mil 210 millones de pesos y serán destinados al desarrollo de proyectos de agua potable, alcantarillado y vialidad.

La información fue proporcionada por el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, quien enfatizó que este nuevo programa es totalmente independiente del denominado "Programa Extraordinario de Obras Públicas" que ya se encuentra en ejecución.

### BENEFICIOS Y OBJETIVOS

El Secretario de Estado destacó que el gran objetivo que persigue el Gobierno con esta resolución, es contribuir a lograr la meta fijada de bajar el índice de desempleo al 15% antes de fin de año y beneficiar a seis mil personas con trabajo en forma directa y a otras 7.800 en forma indirecta.

Indicó que este financiamiento proviene del adelantamiento de recursos pertenecientes a los créditos extranjeros contemplados para cubrir los programas del sector el próximo año y que están funcionando actualmente. Añadió que esto no significará una lesión para los presupuestos de 1984, pues los aportes fiscales para el año venidero ascenderán de cuatro mil a 10.000 millones de pesos, es decir más del doble.

Nueva concepción filosófico-doctrinaria

## Trascendentales modificaciones a la legislación penal vigente

■ Se crean jueces instructores y sentenciadores de procesos, Ministerio Público para la primera instancia, normativas para los estados de sumario y plenario, incomunicación y arraigo y recurso de amparo

La creación de jueces instructores y sentenciadores de procesos, del Ministerio Público para primera instancia, normativas para los estados de sumario y plenario de las causas que se tramiten, secreto del sumario, incomunicación, arraigo, derechos del inculcado, nulidad procesal, recursos de amparo y regímenes de prueba, son las principales modificaciones que contendrán el nuevo Código de Procedimiento Penal y Código Penal, que se encuentran en estudio en el Poder Legislativo. Así lo dieron a conocer ayer, en rueda de prensa, el asesor jurídico de la Comandancia en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y miembro titular de la Comisión Legislativa Segunda de la Junta de Gobierno, coronel de Aviación Hernán Chávez Sotomayor, y el abogado integrante de la misma y catedrático, Orlando Poblete.

Las modificaciones implican un cambio sustancial en la concepción filosófico-doctrinaria de las ciencias penales, para lo cual se pidió —inclusive— el criterio de las universidades chilenas y de destacados especialistas en la materia que evacuaron informes positivos a las modificaciones propuestas.

### SU ORIGEN

El coronel Chávez comenzó su intervención expresando que el estudio se inició al recibirse el mensaje del Ejecutivo el 31 de diciembre de 1980, en el que se proponía introducir sustanciales modificaciones a ambos Códigos, y la Junta de Gobierno, por su contenido y trascendencia, determinó que fuera analizado en Comisión Conjunta y con la participación de destacados personeros del Ministerio de Justicia y otros, entre los cuales mencionó al ex Ministro de la Corte de Apelaciones, Rubén Galecio Gómez, profesor de Derecho Penal, quien participó, activamente, en la redacción del anteproyecto respectivo.

Agregó que desde 1960 existía el propósito de introducir modificaciones a los citados códigos. Por ello, fue presentado ese año un proyecto de ley al Parlamento, el que no fue tramitado, limitándose a archivarse. Al asumir el actual Gobierno se elaboró un anteproyecto, el que recibió el Poder Legislativo. De él se mantiene lo propuesto por el Ejecutivo.

(Pasa a la Pág. 12-A)

## ECONOMIA

### REPUNTE

Un fuerte mejoramiento de la actividad minera se ha registrado en los últimos meses, debido a una efectiva reactivación de la economía y el apoyo prestado por ENAMI a los pequeños productores, dijo ayer el Ministro de Minería, Samuel Lira. El Secretario de Estado viajará hoy a París para participar en la reunión ordinaria del Comité Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre, CIPPEC.

(Inf. Pág. 7 A)

### BALLENAS

A partir de hoy se prohíbe, indefinidamente, la caza de ballenas en todo el mar territorial de Chile, de acuerdo a lo precisado ayer por el Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo. Según expresó la autoridad "a contar de esa fecha, nuestro país se considera una nación conservacionista", indicando que la medida "ha sido recibida con beneplácito por todos los sectores relacionados con la actividad pesquera".

(Inf. Pág. 7 A)

### REPACTACION

Noventa y seis mil deudores hipotecarios del Servicio de Vivienda y Urbanismo, SERVIU, ya han repactado sus compromisos, informó ayer el Subsecretario de Vivienda, Miguel Ángel Poduje. El personero informó que el proceso de reprogramación se ha llevado a cabo con entera normalidad a través de todas las oficinas de la entidad estatal. El total de deudores del SERVIU asciende a 240.000 en todo el país.

(Inf. Pág. 7 A)

20 por ciento

## ENTEL rebaja tarifas

Una rebaja del 20 por ciento en sus tarifas aplicará la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, ENTEL-Chile, a todas las compañías usuarias de su red, a contar del presente mes de julio. La medida obedece a instrucciones precisas en tal sentido impartidas por el ministro vicepresidente de CORFO, coronel Francisco Ramírez. El beneficio es producto de los excelentes resultados obtenidos por la empresa estatal durante el ejercicio 1982 y los primeros cinco meses del presente año.

Según lo informado, la proposición fue hecha por el gerente general de ENTEL, teniente coronel Gerson Echavarría, a las más altas autoridades de la

(Pasa a la Pág. 12-A)

## Dos hermanos perecieron carbonizados

Se hallaban solos en la vivienda, mientras su madre efectuaba compras en una feria del sector.

Dos hermanos murieron carbonizados al mediodía de ayer en la comuna de Pudahuel, durante el incendio que arrasó la vivienda de material ligero en que habían sido dejados solos por su madre.

El siniestro estalló a las 11.50 horas al volcarse el brasero que calefacciónaba el dormitorio del modesto inmueble, situado en calle Presidente Truman 8460, a la altura del número 7 mil 400 de Avenida San Pablo.

En esa casa se hallaban solos los hermanos Jhonatan e Ingrid Lobos Alvarez, de cuatro años y nueve meses de edad, respectivamente.

Ambos niños quedaron atrapados por las llamas que envolvieron en fracción de minutos la vivienda, sin que pudieran ser rescatados por varios vecinos que concurren al lugar para socorrerlos.

Los restos calcinados de los hermanos fueron encontrados por la policía.

(Pasa a la Pág. 12-A)



MOCITA NOVATA, LA ATRACCION PALMEÑA

La hija de Mocito Guapo, una de las figuras relevantes de la generación de 1979, vencedora de cuatro pruebas consecutivas de nivel clásico, deberá agregar otro galardón a su excelente historial en el clásico de hoy en La Palma, premio "Salvador Hess R".

## Nombramiento

El doctor José Pablo Domínguez Lira fue designado director del Hospital Clínico de la Universidad de Chile "José Joaquín Aguirre". Reemplaza en el cargo al doctor Alberto Edwards Martini.

(Inf. Pág. 5-A)

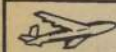
## Cocaína

Seis y medio kilos de droga de alta pureza, avaluados en 416 millones de pesos, fueron decomisados por oficiales de Investigación al detener, en el aeropuerto Arturo Merino Benítez, a un narcotraficante y su cómplice.

(Inf. Pág. 8A)



## SERVICIO



## LINEAS AEREAS

## SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 094 a las 8.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas: 728141) LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 077 a las 10.00 a Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas. AERONOR: (Reservas: 86357) AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.15 a Antofagasta. ICARO: (Reservas: 2262837). Vuelo tipo charter a solicitud.

## LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 034 a las 16.20 de Isla de Pascua. LA 084 a las 16.45 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO: (Informes: 719445) LAD 061 a las 16.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 076 a las 20.00 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. AERONOR: (Informes: 575282). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta (Aeródromo Cerrillos).

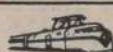
## LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 141 a las 10.30 de Nueva York, Miami y Lima. LA 134 a las 16.20 de Peperete e Isla de Pascua. LA 126 a las 21.45 de Montevideo y Buenos Aires. LADECO: (Informes: 719445) LAD 061 a las 21.20 de Río de Janeiro, Sao Paulo y Asunción. LAD 311 a las 20.20 de Miami, Bogotá y Arica. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300). AA 202 a las 09.30 de Buenos Aires y Mendoza. AIR FRANCE: (Informes: 719419) AF 097 a las 12.30 de París, Recife, Río de Janeiro y Buenos Aires. ALITALIA: (Informes: 719650). AZ 1578 a las 20.30 de Roma y Milán con escalas en Río de Janeiro y Buenos Aires. AVIANCA: (Informes: 734527). AV 061 a las 15.50 de Los Angeles, México, Bogotá y Miami. CANADIAN PACIFIC: (734869) CP 424 a las 12.25 de Hong Kong, Tokio, Vancouver y Lima. CP 423 a las 22.50 de B. Aires. EASTERN AIRLINES: (Informes: 719260) EA-1 a las 11.30 de Nueva York, Miami y Lima. EA-10 a las 19.41 de Buenos Aires. ECUATORIANA: (Informes: 719947) EY 042 a las 08.30 de Buenos Aires. FAST AIR: (Informes: 719430) UD 221 a las 13.00 de Miami y Panamá. UD 501 a las 24.00 de Sao Paulo. IBERIA: (Informes: 719132) IB 987 a las 11.10 de Madrid y Buenos Aires. KLM: (Informes: 719109) KL 791 a las 13.45 de Amsterdam, Zurich, Lisboa, Río de Janeiro y Montevideo. PANAM: (Informes: 719753) PA 453 a las 07.05 de Miami. SAS: (Informes: 82737) SK 965 a las 10.10 de Estocolmo, Copenhague y Río de Janeiro. VARIG: (Informes: 719163) RG 822 a las 12.50 de Frankfurt, París, Copenhague, Londres, Lisboa, Sao Paulo y Río.

## SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 127 a las 15.30 a Montevideo. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York. LADECO: (Reservas: 719445) LAD 114 a las 09.00 a Sao Paulo y Río de Janeiro. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121) AA 203 a las 10.10 a Mendoza y Buenos Aires. AIR FRANCE: (Reservas: 82421) AF 098 a las 14.50 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Recife y París. ALITALIA: (Reservas: 83336) AZ 1577 a las 09.00 a Roma y Milán con escala en Río de Janeiro. AVIANCA: (Reservas: 81919) AV 081 a las 16.20 a Buenos Aires y Montevideo. CANADIAN PACIFIC: (392853) CP 423 a las 21.40 a Lima, Vancouver, Tokio y Hong Kong. EASTERN AIRLINES: (Reservas: 719266) EA-1 a las 12.20 a Buenos Aires. EA-10 a las 20.35 a Lima, Miami y Nueva York. ECUATORIANA: (Reservas: 64251) EY 042 a las 09.30 a Quito, Guayaquil, México, Miami, Nueva York y Los Angeles. FAST AIR: (Reservas: 719701) UD 500 a las 15.00 a Sao Paulo. IBERIA: (Reservas: 88487) IB 988 a las 13.10 a Buenos Aires y Madrid. PANAM: (710919) PA 454 a las 22.00 a Miami. VARIG: (Reservas: 68751) RG 823 a las 14.15 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Frankfurt, Londres y Copenhague.

## SANTORAL DE HOY: Nuestra Señora del Carmen, Patrona de Chile. MANANA: Santa Carolina.



## TRENES

## MOVIMIENTO DE TRENES

## SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Til Til	Local	Diario (excepto sáb. y fest.)

## LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Til Til	Local	Diario (excepto sáb. y fest.)
8.55	Quilicura	A. Expreso	Diario
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

## SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
5.15	Oreoro	A. S. Salto	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Chillán	T. Expreso	Diario
11.00	Linares	A. Local	Diario
13.30	Concepción	A. S. Salto	Diario
14.30	Talca	A. Expreso	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
17.30	Chillán	A. S. Salto	Diario
18.30	P. Montt	T. Expreso	Diario
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
20.00	Valdivia	T. Expreso	Diario
20.15	S. Fernando	A. Local	Diario
21.00	P. Montt	T. Expreso	Diario
22.00	Ternuco	A. S. Salto	Diario
22.30	Concepción	A. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. S. Salto	Diario

## LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.05	Concepción	A. Expreso	Diario
7.30	Concepción	A. S. Salto	Diario
7.50	S. Fernando	A. Local	Diario
8.20	Ternuco	A. S. Salto	Diario
8.40	P. Montt	T. Expreso	Diario
9.20	Valdivia	T. Expreso	Diario
9.55	P. Montt	T. Expreso	Diario
11.15	Linares	A. Expreso	Diario
13.45	Chillán	A. S. Salto	Diario
18.00	Concepción	A. Expreso	Diario
21.15	Chillán	A. S. Salto	Diario
22.30	Talca	A. Expreso	Diario
22.45	Oreoro	A. S. Salto	Diario

Nota: Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón, primera y clase económica. Los automotores superálavos llevan también clase económica. Servicio permanente de "Autotren" a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt, todo el año. El Automotor Superálavos de las 23.00 horas a Concepción lleva coches dormitorio.

## INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: 60025. Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853. Estación Til Til: Fono 30141 y 30746. Metro Estación Escudal: Fono 30141 y 30746. Estación Santa Rosa: Fono 30141 y 30746. Estación San Pablo: Fono 30141 y 30746. Estación San Pedro: Fono 30141 y 30746. Estación San Vicente: Fono 30141 y 30746. Estación San Ysidro: Fono 30141 y 30746. Estación San Zebadías: Fono 30141 y 30746. Estación San Juan: Fono 30141 y 30746. Estación San Felipe: Fono 30141 y 30746. Estación San Carlos: Fono 30141 y 30746. Estación San Bartolomé: Fono 30141 y 30746. Estación San Andrés: Fono 30141 y 30746. Estación San Mateo: Fono 30141 y 30746. Estación San Marcos: Fono 30141 y 30746. Estación San Agustín: Fono 30141 y 30746. Estación San Nicolás: Fono 30141 y 30746. Estación San Juan Bautista: Fono 30141 y 30746. Estación San Juan Evangelista: Fono 30141 y 30746. Estación San Juan Nepomuceno: Fono 30141 y 30746. Estación San Juan Venerable: Fono 30141 y 30746. Estación San Juan Bautista: Fono 30141 y 30746. Estación San Juan Evangelista: Fono 30141 y 30746. Estación San Juan Nepomuceno: Fono 30141 y 30746. Estación San Juan Venerable: Fono 30141 y 30746.

## Actas de la Comisión de Estudio

## Leyes Orgánicas

El próximo lunes iniciaremos la publicación textual del acta oficial de la Sesión 21ª, de la Comisión de Estudio de las Leyes Orgánicas Constitucionales.

La señalada comisión está presidida por don Sergio Fernández Fernández, e integrada, además, por la señora Luz Bulnes Aldunate y los señores Raúl Bertelsen Repetto, Francisco Bulnes Ripamonti, Hermógenes Pérez de Arce Ibieta, Gustavo Cuevas Farren y Jaime Guzmán Errázuriz. Actúa como secretario el señor Rafael Larraín Cruz.

## Análisis

## Distensión y Seguridad en Europa

- Documento final de la conferencia de Helsinki inaugura una perspectiva a largo plazo para una orden de paz en el continente europeo
- Diferencias sustanciales entre Occidente y la URSS prevalecen aún para alcanzar los objetivos finales de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE)

El documento final de la Conferencia de Helsinki inaugura una perspectiva a largo plazo para una orden de paz en Europa; de esta forma positiva valora el Jefe de Gobierno alemán-occidental, Helmut Kohl, el documento de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), firmado por 35 jefes de estado o de gobierno de Europa, los EE.UU. y Canadá, con inclusión de comunistas, occidentales y neutrales, el 1º de agosto de 1975 en la capital finlandesa al cabo de dos años de negociaciones. Asimismo, positivamente fue valorado por los anteriores jefes de gobierno alemán-occidentales, Willy Brandt y Helmut Schmidt.

La idea de tal conferencia procede de Moscú. La intención originaria del Gobierno soviético puede ser leída en una declaración del "Comité (soviético) para la Seguridad Europea" del 5 de junio de 1971, en que se menciona la disolución de la Alianza Atlántica (OTAN) y del Pacto de Varsovia, la "anulación" de los tratados respectivos, una zona desmilitarizada y la disminución de tropas. Con otras palabras, los EE.UU. desaparecerían de Europa y también su garantía para los europeos y sus armas atómicas. Las armas atómicas soviéticas permanecerían estacionadas a 600 kilómetros de Berlín y los desesperadamente inferiores europeos negociarían con la poderosa Unión Soviética sobre disminución de tropas.

## El no de Occidente

Que tales planes no son aceptables por el occidente fue evidente, y hubo de elaborarse contrapropuestas. Minuciosos preparativos fueron insoslayables y se prolongaron a lo largo de dos años. Acerca de la disminución de tropas hubo que negociar también por separado en la conferencia competente de Viena, donde tienen lugar sesiones sin resultado desde 1973.

Los preparativos para Helsinki fueron un terreno ideal de prácticas para la recientemente iniciada cooperación en política exterior de los países de la Comunidad Económica Europea (CEE). Posiciones conjuntas fueron elaboradas en una forma que aún hoy sólo podía ser soñada por la CEE. Este frente unitario fue apoyado por los EE.UU., Canadá y también frecuentemente por los neutrales como Suecia o Austria.

Que Moscú no pudo imponer (y probablemente no pudo sostener seriamente) su plan ideal, lo muestran los resultados de Helsinki. El occidente sanciona ciertamente el statu quo político y territorial creado por la URSS en Europa Oriental y ofrece alguna cooperación económica. Pero los

principios de los derechos humanos, las prescripciones sobre contactos personales, reagrupaciones familiares y arreglos similares son principios a los que puede referirse el occidente en sus tratos políticos con el Gobierno soviético. Los principios fueron también puntos de discusión para la conferencia siguiente, en Belgrado (1978) y para la de Madrid; todavía no clausurada, las cuales muestran también claramente que las realidades en Europa siguen muy alejadas de los ideales de Helsinki.

## Hitos Importantes

En los documentos de Helsinki, Belgrado y Madrid aceptó el este importantes obligaciones y el occidente solamente aquellas a las que viene ateniéndose y estos documentos han respaldado también evidentemente a las fuerzas reformistas en Europa Oriental, llevando algo de aire fresco a la recargada atmósfera dictatorial. Sin la CSCE no se habría posiblemente desarrollado la lucha a favor de sindicatos libres en Polonia y se ha de violar también positivamente que los neutrales participen en la configuración de las relaciones este-este.

Por otra parte, la URSS quería crear en Europa Occidental una atmósfera en la que fuesen anacrónicas las medidas militares, como la modernización de las armas atómicas. Apenas se hubo secado la tinta del documento de Helsinki dio comienzo la instalación de los nuevos cohetes SS-20 en la URSS y la Conferencia de Helsinki no ha podido impedir ni los acontecimientos de Polonia ni los de Afganistán.

## Esperanzas

Que la CSCE despertó esperanzas exageradas lo muestra la declaración de Kurt Mitterlik, anterior especialista de Seguridad del Partido Social-Demócrata alemán-occidental, quien dijo a fines de 1977 que las relaciones este-este habían mejorado gracias a la Conferencia de Helsinki, sin contar entonces con lo que ocurriría en Polonia y Afganistán.

No es tan sencillo, por consiguiente, alcanzar la distensión a través de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) y habrá que aguardar todavía muchos años para poder decir si realmente fueron estimuladas las tendencias de liberalización en el este. (D.P.A.)

## ARCHIVO DE LA HISTORIA

## EFEMERIDES NACIONALES

1792. — Por orden del Gobernador Ambrosio O'Higgins se funda la villa de San José de Maipo. La casa en que se alojó el Gobernador se conserva hasta hoy y frente a ella hay un monolito que recuerda el hecho.  
1812. — El Gobierno decreta el uso obligatorio de una escarapela tricolor a todos los habitantes.  
1818. — Se crea la Maestranza del Ejército, para fabricar armas, equipos y apropos para las tropas.  
1834. — Se crea en Santiago una Escuela de Obstetricia, cuyo primer director fue Lorenzo Sazie.  
1930. — Fallece Juan Luis Sanfuentes, quien desempeñó la Presidencia de la República durante la primera guerra europea, ante la cual mantuvo neutralidad absoluta. Entre sus grandes obras, modernizó el puerto de Valparaíso, construyó el de San Antonio, creó los grupos escolares, dictó la Ley de Instrucción Primaria obligatoria el 26 de agosto de 1920 y extendió la vía férrea de Púa a Traiguén.  
1944. — Se coloca la primera piedra del Templo Votivo de Maipo, para cumplir la promesa del Libertador Bernardo O'Higgins de levantar un templo como agradecimiento a la Virgen del Carmen, por la victoria definitiva de las armas patriotas sobre los realistas.

## EFEMERIDES EXTRANJERAS

1212. — Batalla de las Navas de Tolosa. El Rey de España Alfonso XII, con el apoyo del Papa Inocencio III y de tropas venidas de Francia, Italia y Portugal, derrotó al sultán Mahomed, quien debió retirarse, dejando en el campo más de cien mil hombres, y un rico botín de oro, plata y telas preciosas. Con este triunfo, España fue definitivamente cristiana.  
1647. — Asesinato de Mananiello, dirigente de la revolución en Nápoles contra España.  
1855. — El Parlamento británico establece un gobierno responsable en todos los estados australianos, con excepción de Australia Occidental.  
1918. — El zar Nicolás II de Rusia es ejecutado, junto con toda la familia, por los bolcheviques.  
1925. — El Primer Parlamento electo en Irak inicia su labor en Bagdad.  
1941. — Fuerzas alemanas atraviesan la línea de Stalin en la Unión Soviética y se apoderan de la ciudad de Smolensk, durante la Segunda Guerra Mundial.  
1945. — Primera explosión atómica sobre el desierto, en el Estado Norteamericano de Nuevo México.  
1949. — Los nacionalistas chinos organizan el Consejo Supremo bajo Chiang Kai Shek, y se inicia el avance de sus fuerzas sobre Taiwán.  
1969. — La nave espacial norteamericana "Apollo 11" es lanzada desde Cabo Cañaveral, en su intento del primer aterrizaje tripulado en la Luna.  
1981. — Israel intensifica sus ataques contra objetivos palestinos en el sur del Líbano.

## EMERGENCIAS

POSTAS	AREA NORTE
Posta Central	393451
Ambulancia	394871
Posta Central	2234422
La Cisterna	2234422
Nuñoa	499004
Providencia	2257216
Las Condes	91011
Quinta Normal	2234422
San Miguel	591534
San Bernardo	591534

## FENSAMIENTO

"El hilo se rompe por lo más delgado", refrán español.

## FARMACIAS

FARMACIAS DE TURNO  
SEMANA DEL 16 AL 23 DE JULIO

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION AVDA. NORTE-SUR — GRUPO "A". NOBEL, Avda. Maipo 696 — GRUPO "B". AHUMADA, San Pablo 902; SANTOS, Ahumada 125-A; ANDRADE, Franklin 4735; CONDOR, San Diego 19; PINTO SOTO, San Diego 1325; LAYNE, Vicuña Mackenna 129.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL — GRUPO "A". VERGARA, San Pablo 6171; GRUPO "B". LA ESTRELLA, San Pablo 8735; FE-NIX, José Joaquín Pérez 6099; PORTOLA, Dorsal 5411; Simón Bolívar, San Pablo 4745; ABOLINGO, Carrascal 4494; MATUCANA, Matucana 830.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE-SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELIPILLA — COMUNA MAIPO — GRUPO "A". MONUMENTO, Ramón Freire 2042; GRUPO "B". LEO, 5 DE ABRIL 4688; CONTINENTAL, Libertador Bdo. O'Higgins 4171; AEROPUERTO, Fresa 6196.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO — GRUPO "B". BRAND, Providencia 1364; VATICANO, Maipo 982; LO CURRO, Vitacura 6724 Torre B; RALIN, Cueto Centenario 6180; OBISPO SALAS, Arzobispo Vicuña 33; LO CASTILLO, Francisco de Aguirre 4735; EL SOL, Vitacura 8935; CORY, Las Condes 14564; REUNIDAS, Providencia 2012; LA BOTICA, Vitacura 3414; NAVIDAD, Apoquindo 4124; ORIENTE 2, Tomás Moro 1690 Torre 2.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPO "B". VILLA LA REINA, Nueva Larraín 9047; SANTA GEMITA, Irarrázabal 2925; IRARRAZAVAL, Irarrázabal 1864; PLAZA ZANARTU N° 2, José P. Alessandri 4105; PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales 5789; ANTONIO VARRAS, Bilbao 1489; DEL FORMULARIO, Grecia 4861; LA CASTELLANA, Leonardo Da Vinci 7187; LOS PRESIDENTES, Enrique Molina 4407; PADIG, Francisco de Villagra 25; VALENZUELA LLANOS, Valenzuela Llanos 1334; LOS OLIVOS, Pedro de Valdivia 2573; LA MERCED, Coventry 678.

6º SECTOR: COMUNAS: LA FLORIDA — LA GRANJA — GRUPO "A". LA GRANJA N° 4, Vicuña Mackenna 9108 — GRUPO "B". SAN RAFAEL, Abraham Lincoln 12559; ESPAÑA, Santa Rosa 7958; LIBERTADOR, Vicuña Mackenna 6510.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILICURA — GRUPO "A". DOMINICA, Recoleta 463 — GRUPO "B". LA R. Independencia 1178; CONTADOR, Independencia 2894; ALEMANA, El Salto 2254; TERRA, Domingo Santa María 2736; COLON, Diego Silva 1232.

8º SECTOR: COMUNAS: SAN MIGUEL Y LA CISTERNA — MAMINA 2, Gran Avenida 8594; PRIMAVERA, Gran Avenida 8598; SAN LUIS, Berlin 773; LA GRANJA 3, Briones Luco 04; RU-DONIA, Santa Rosa 2530; SUIZA DE URGENCIA, Gran Avenida 3050 — COMUNA DE SAN BERNARDO — BARRIOS ARANA, Covadonga 345; CLAUDIO ARRAU, Claudio Arrau 799.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, José Miguel Carrera 3052; COVENTRY, Irarrázabal 4818; LOS PORTALES, Monsenor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO; Las Condes 6737; GIL N° 2, Cueto Centenario 999; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902; y AHUMADA, Vitacura 4224.

## NATALICIOS

Sr. Joshua. Reynolds, pintor inglés (1723-1772); Tyngve Lie, estadista noruego y Secretario General de las Naciones Unidas (1898-1968); Bárbara Stanwyck, actriz norteamericana (1907); Ginger Rogers, actriz y bailarina norteamericana (1911).



Los delegados a la Conferencia de Seguridad Europea realizada en Madrid, el estadounidense Max Kampelman (izquierda) y su colega soviético Anatoly Kovalov, sonríen, a pesar de las claras diferencias de ambos países en cuanto a cómo enfrentar el problema de la paz en Europa y la presencia de ambas naciones en el viejo continente. (Radiofoto UPI).

## Cartas

## ¿Protesta?

Señor Director:  
El martes último diversos sectores realizaron una "protesta pacífica" contra el Gobierno, por la difícil situación económica que afronta el país, por la presunta falta de libertades y otras motivaciones que no vale la pena enumerar.

Lo extraño señor Director es que en ella participaron personas, como me consta, que han recibido diversos beneficios de la actual administración. Gente de clase media que resolvió su problema de pago de deudas hipotecarias, con una rebaja de sus dividendos de un 40 por ciento el primer año, 30 por ciento el segundo, 20 por ciento el tercero, 10 por ciento el cuarto, para volver el quinto año a cancelar lo pactado inicialmente. Ello, sin lugar a dudas, ayuda a paliar la difícil situación económica que se afronta a nivel mundial. Y es más, la gran mayoría de ellas tiene, por lo menos, uno o dos automóviles. Entonces ¿cuál es la razón de su protesta? Simplemente política. Desean deteriorar la imagen interna y externa del Gobierno. Desafortunadamente, en parte lo logran.

De todas maneras el Gobierno debe continuar con su obra que permitirá el progreso de la Patria, en paz y tranquilidad como los bien nacidos deseamos.

Carmen Medina Cornejo

## Vacaciones Progresivas

Señor Director:  
Soy un empleado con 27 años de servicios e imposiciones en diferentes Cajas Previsionales, por desconocimiento del nuevo Plan Laboral, no reconocí a tiempo estos años, pidiendo el certificado para vacaciones progresivas y ahora, no puedo hacer uso de esos días feriados, por haber vencido el plazo, según este Plan Laboral, ya que sólo da derecho a los que tienen más de 13 años con el mismo empleador.

Ahora que el Sr. Presidente de la República desea que hagan las innovaciones por intermedio del Ministerio del Trabajo al Plan Laboral, creo de estricta justicia que el empleado pueda invocar en cualquier momento este beneficio, ya que lo que se pretende es "dar más descanso al que ha trabajado más" y no el haber podido estar más tiempo con un mismo empleador.

Para los que se nos vienen encima los años, es algo urgente esta modificación y dejar las vacaciones progresivas, con los derechos que antes de esa Ley teníamos los trabajadores, para poder ser realmente beneficiados. Además, en estos tiempos es bien difícil mantenerse 35 años trabajando con el mismo empleador.

Saluda muy atentamente a Ud.

C. I. 3195089



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1817

Director: Gastón Acuña M.  
Representante Legal: Miguel Bejide C.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1209 teléfono 82222

## Proyectos Necesarios

El Ministro de Justicia, Jaime del Valle, ofreció una conferencia de prensa para dar a conocer a la opinión pública los proyectos y realizaciones más recientes de su sector.

En esa ocasión, el Secretario de Estado destacó la inversión que está realizando la cartera a su cargo en la construcción del nuevo complejo penitenciario de Concepción, el cual resolverá definitivamente el problema carcelario de la Octava Región, al eliminar el hacinamiento y facilitar la aplicación de los programas de readaptación social.

Esta obra reemplazará a los actuales centros penales de Tomé, Talcahuano y de la propia capital regional. En su construcción se emplearán fondos sectoriales por un monto total cercano a los 580 millones de pesos y comprenderá un Centro de Detención Preventiva para 600 procesados y un Centro de Readaptación Social para 400 condenados, considerándose un área común para las oficinas de la administración y diversos sectores para talleres, escuela, áreas deportivas y de tratamiento. La superficie total construida alcanzará aproximadamente a 25.000 metros cuadrados.

Asimismo, este año también quedará resuelta la situación carcelaria de la Región Metropolitana, al finalizar la tercera y última etapa del Centro de Detención Preventiva de San Miguel, que dispondrá así de una capacidad para 750 reos. En esta obra se invertirán alrededor de 290 millones de pesos. Al mismo tiempo, en septiembre terminarán los trabajos de remodelación y ampliación de la ex Penitenciaría, que significarán un costo de 32 millones de pesos. Esta inversión permitirá lograr dos objetivos fundamentales: atender a 2.300 reos sin problemas de promiscuidad y producir una segregación definitiva entre las personas que delinquen por primera vez, los reincidentes y, entre éstos, de acuerdo a la gravedad de los delitos que hayan cometido.

Por otra parte, el Ministro informó sobre el proyecto de Ley que regulará la Ética Profesional, el que será enviado próximamente al Presidente de la República. En él se han recogido los puntos de vista de los diferentes sectores a los que atañe este tema, lo que permite asegurar la estabilidad en el tiempo de la nueva normativa, superando los vicios y deficiencias de la antigua legislación.

En su parte medular, el proyecto de ley propone la formación de Comisiones de Ética, integradas por profesionales del área respectiva, los cuales serán elegidos en votación directa en la misma fecha en que se renueven las mesas directivas de las Asociaciones Gremiales. En esa votación podrán participar también aquellos profesionales que no están inscritos en dichas asociaciones. De todas formas, esta iniciativa ministerial mantiene como alternativa permanente, la posibilidad de elevar los casos a los Tribunales ordinarios de Justicia, para aquellos que no deseen recurrir a las Comisiones de Ética.

Por último, el Ministro anunció la fusión en un solo cuerpo legal de las dos leyes vigentes que regulan la legitimación adoptiva y la adopción propiamente tal. En este nuevo proyecto de ley quedarán establecidas con claridad las normas sobre adopción de menores chilenos por parte de familias del extranjero, tema que últimamente había sido motivo de inquietud para la opinión pública.

En estos anuncios ministeriales se observa la firme voluntad del Ministro de Justicia de llevar a cabo una política de mejoramiento y consolidación de los logros alcanzados por su sector dentro del marco de la modernización de la Justicia, comprometida ante el país por S.E. el Presidente de la República.

## Profesionalización Turística

Con la presencia de altas autoridades internacionales y de Gobierno, encabezadas por el Ministro Director de ODEPLAN, brigadier general Sergio Pérez Hormazábal, la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducchi Budge, y el Director de la Organización de Estados Americanos para Chile, Richard Hughes, culminaron ayer en el "Salón Puyehue" del Hotel Carrera de nuestra capital metropolitana, las primeras jornadas de actualización profesional programadas, conjuntamente, por nuestro "Servicio Nacional de Turismo" y el "Centro Interamericano de Capacitación Turística" de la OEA, coordinadas por el educador Pedro Sazo Olave.

Tres cursos fundamentales integraron este ciclo. "Análisis y Determinación de Mercados Turísticos", a cargo del profesor Fabio Cárdenas Tavares. "Promoción y Marketing Turístico" relatado por el profesor Miguel Acerenza y "Planificación y Dirección de Ventas", conducido por el profesor Claude Larreure. Sesión progresiva de temas fundamentales para acceder al gran mercado turístico internacional abordados, científicamente, por tres maestros de dilatada trayectoria profesional y educacional.

Estas jornadas integrales de actualización y especialización profesional, que anteceden a otras ya programadas por la autoridad gubernamental del sector son doblemente válidas, puesto que a la capacidad educacional instalada ya existente en el país, entre las que destacan, claramente, entidades tales como la "Escuela de Ciencias Turísticas e Idiomas de Santiago de Chile" y el "Centro de Estudios Turísticos", se suma una experiencia internacional, comparada, que aporta un rango tecnológico que hasta ahora sólo hemos empleado en forma muy parcial.

En este sentido es preciso recordar que, tal vez, la más grande de las diferencias entre los países que han logrado forjar una sólida industria turística, y los que no han podido hacerlo, esté dada por su efectiva profesionalización sectorial. Razón más que valerosa para otorgar un decidido apoyo a este tipo de iniciativas, que son las que, preferentemente, permitirán hacer de nuestro país un gran destino turístico, nacional e internacional, en el marco de una realidad acorde con la optimización racional de las extraordinarias ventajas comparativas que, en este sentido, poseemos.

Luis Rafael Jofré

## Legislación

## Futura Ley de Tránsito

La Segunda Comisión Legislativa, que preside el General del Aire Dn. Fernando Matthei, ha informado recientemente que una Comisión Conjunta ha concluido el estudio del Proyecto de Ley de Tránsito, el cual será conocido en breve por la Junta de Gobierno.

El Proyecto deroga la actual Ordenanza General del Tránsito, estableciendo una nueva normativa, a la cual quedarán sujetas todas las personas que como peatones, pasajeros o conductores de cualquier clase de vehículos, usen o transiten por los caminos, calles y demás vías públicas, rurales o urbanas, caminos vecinales o particulares destinados al uso público, de todo el territorio de la República.

Dispone el Proyecto que para conducir es necesario una licencia de conductor la cual exige para su otorgamiento el cumplimiento de determinados requisitos de identificación, edad, idoneidad moral e idoneidad física y psíquica. El otorgamiento de las licencias queda entregado a las municipalidades que cumplan los requisitos que señalará un reglamento, quedando en esta materia bajo la fiscalización permanente del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

La Licencia de Conductor es considerada instrumento público, por lo cual su falsificación acarrea una sanción consecuente. Asimismo, se encarga el Proyecto de tipificar como delito la utilización de licencia falsa, adulterada u obtenida en contravención a la ley y la infracción a las normas sobre otorgamiento de la licencia.

Establece el Proyecto que los vehículos motorizados no podrán transitar sin la respectiva placa patente y el permiso de circulación otorgado por las municipalidades. Cada vehículo tendrá una patente única y definitiva, que se otorgará al inscribirse el vehículo en un Registro especial que al efecto llevará el Servicio de Registro Civil e Identificación. El permiso de circulación es una exigencia de carácter tributario que se rige por la Ley de Rentas Municipales.

El Proyecto crea un nuevo sistema de registro a cargo del Servicio de Registro Civil e Identificación, el que llevará un Registro de Vehículos Motorizados en el cual deberá inscribirse todo lo relacionado con los vehículos: su propietario, su patente única, las variaciones de su dominio, los gravámenes que le afecten, etc. El Servicio de Registro Civil contará así con una información completa acerca del vehículo, la cual será puesta a disposición de los Tribunales e interesados para los fines que correspondan. Debe recordarse que dicho Servicio está especialmente dotado para el cumplimiento de una función como la que el Proyecto le encomienda, pues posee un sistema de computación centralizado que comprende un mecanismo de comunicación vía télex desde terminales de computación ubicados en las capitales de Región, hasta el cual llegan los antecedentes de



aquellos lugares aún no conectados al sistema central. La existencia de un Registro, como el que crea el Proyecto, expedito y capaz de entregar información oportuna, es imprescindible para establecer la responsabilidad infraccional, delictual o civil de los transgresores a las normas de tránsito.

El esquema de infracciones que el Proyecto contempla distingue entre aquellas gravísimas, cuya sanción puede llegar a la cancelación de la licencia de conductor, además de multa, las graves cuya sanción es la suspensión de la licencia, además de la multa correspondiente, y las menos graves sancionadas con multa. La acumulación de infracciones da origen a severas sanciones que pueden ser aplicadas por el Juez de Policía Local, el que procederá con la información que le entregue el Registro Nacional de Conductores de Vehículos Motorizados.

El Registro Nacional de Conductores de Vehículos Motorizados estará también a cargo del Servicio de Registro Civil e Identificación y en él se registrará toda la información que se refiere al conductor: datos personales, anotación de denuncias por infracciones gravísimas y graves, anotación de condenas de cancelación o suspensión, etc. Este registro complementará la información del Registro de Vehículos Motorizados, remitiendo los antecedentes que le soliciten los Tribunales de Justicia, Carabineros u otros organismos.

Las normas del Proyecto perfeccionan las disposiciones vigentes. Se determinan con precisión los organismos con facultades en materia de tránsito, se entregan a un reglamento materias que no son propias de ley, se pone especial énfasis en el otorgamiento y mantención de la licencia de conductor, se aclaran las normas sobre responsabilidad y se establecen sanciones acordes con el daño o peligro producidos, todo lo cual está orientado a enfrentar, desde un punto de vista jurídico, los problemas que ocasiona el crecimiento progresivo del parque automotriz.

El Proyecto contempla, además, nuevas normas sobre procedimiento ante los Juzgados de Policía Local, que corrigen las deficiencias de las disposiciones de la Ley 15.231 y hacen posible la aplicación plena de la nueva Ley de Tránsito.

Una legislación integral sobre tránsito, como la que contempla en el Proyecto en comento, de ser aprobada, representará un avance significativo en una materia de tanta importancia como es la conducción de vehículos motorizados. Los accidentes de tránsito representan una amenaza permanente para la vida e integridad física de las personas, por lo cual todo lo que se haga por disminuir sus causas merece el apoyo de la comunidad. A la acción permanente y fructífera de Carabineros habrá de sumarse ahora una legislación coherente y moderna que determina con claridad la competencia de la autoridad administrativa y judicial para alcanzar, cada una desde su ámbito, el cumplimiento de los objetivos perseguidos por el legislador: el respeto pleno a una normativa destinada a proteger a la persona y a sancionar efectiva y ejemplarmente al responsable.

## Religiosidad

## El Carmelo y Chile

La piedad y la gratitud chilenas para María Madre de Cristo se hacen particularmente demostrativas al cumplirse el 735° aniversario de la aparición de la Santísima Virgen en el hermoso paraje galileo del Monte Carmelo, en el norte de Israel. Un monje inglés, Simeón Stock, fue el anfitrión elegido para un mensaje que cientos de millones de personas, a lo largo de siete siglos, han tratado de hacer realidad entre nosotros: la proclamación del Evangelio de Jesús Señor y Salvador como plan de acción del cristiano y la veneración de su Madre bajo la exterioridad carmelita.

La Virgen del Carmen llegó a Chile antes del descubrimiento y conquista. Tuvo su primer santuario en una tumba y una ermita en la Pampa del Tamarugal antes de la expedición de Diego de Almagro y en el mismo lugar en que decenas de miles de nortinos se reúnen, cada julio, en la fiesta de La Tirana. Se asentó en la

piedad de los soldados de los tercios de Castilla, en los primeros años de la conquista, arraigándose en la piedad local y doméstica de los últimos años del siglo XVI. Desde entonces ha estado en todos los momentos de Chile: los duros y amargos causados por fenómenos naturales o por errores humanos, y los de luz y gloria de la fraternidad y del reencuentro de todos los elementos integradores de nuestra nacionalidad. En los primeros se ha rogado, implorado, suplicado, y en los segundos se ha agradecido, alabado, publicado la bondad de Dios por medio de María del Carmen.

Por eso el 16 de julio la veneración a Nuestra Señora del Monte Carmelo, o a la Santísima Virgen del Carmen, como decimos en Chile, tiene especial relevancia en el ser religioso chileno. No hay hogar que, de alguna manera, no deje de honrarla. No hay católico observante que no la tenga como "vida, dulzura

ra y esperanza nuestra" y que acuda a ella "como hijos al corazón de su Madre". Por eso es que hoy se unen la piedad doméstica, la devoción del pueblo, la gratitud de una nación desde los lejanos años de don Pedro de Valdivia y las vivencias de los eremitas, iglesias y santuarios.

Por todo lo anterior es que, para quienes han tenido la bendición de llegar hasta el hermoso jardín rural que es el Monte Carmelo en Haifa, Israel, hay un reencuentro con Chile, su historia, su población, su ser integral al llegar a su cima de 250 metros y ponerse ante un monumento de gratitud material a María del Carmelo levantado por la diligencia de Monseñor Ramón Ángel Jara, Obispo de La Serena, en la segunda década del siglo actual.

16 de julio: día de fiesta hogareña, porque es la fiesta de la Madre de Chile.

## Ciencia

## Matanza de Marmotas

La marmota, que desde siempre ha poblado en cantidades incalculables las estepas del Kazakstan, Rusia corre actualmente riesgo de extinción: atraídos por la piel y la grasa de este animal, numerosos cazadores superarmados y superequipados están llevando a cabo verdaderas matanzas. Así lo denuncia "Pravda", explicando que en esa vasta República soviética del Asia Central la caza de la marmota se ha transformado en un medio seguro de enriquecimiento.

En la URSS, en verdad, la marmota es valorada no sólo por la piel, sino también por la grasa, que se utiliza como ungüento.

La grasa se vende a un precio variable entre los 24 y los 48 rublos por kilo: una piel de

marmota vale unos cincuenta rublos, y las ganancias son por lo tanto fabulosas, puesto que un solo cazador, en una temporada, mata miles y miles de ejemplares, presas fáciles en las ilimitadas llanuras. Tanto más cuanto que la caza se efectúa desde lo alto, utilizando aviones.

"Entre los depredadores más desencadenados —señala el diario del PCUS— estaba también el inspector de caza de todo el Kazakstan, Fiodor Grishai, quien efectuaba matanzas de marmotas desplazándose por la República en un vehículo aéreo especial".

"Grishai fue procesado, pero —prosigue "Pravda"— fue absuelto, porque goza de amistades de alto rango en el Gobierno del Kazakstan.

Pero, de no tener tan altas amistades, la situación de este funcionario hubiera sido distinta.

Durante el mismo proceso, un amigo de Fiodor Grishai, llamado Pavel Necukhrai y conocido como "el Millonario", fue en cambio condenado a una multa de 25.000 rublos.

Entre datos interesantes y voces de alarma, la denuncia del diario "Pravda" queda en pie. Acaso su campaña en favor de las marmotas soviéticas brinde sus frutos. Muchos ciudadanos rusos están enviando cartas de adhesión a la misma, para evitar que esta especie de simpáticos animalitos sea exterminada en la estepa del Kazakstan.

## PARLANTE



## Torre Eiffel

Casi cien años de su construcción, la Torre Eiffel, una de las atracciones turísticas más importantes de París, cambia su rostro. Tras 33 meses de intensos trabajos, siete más de cuánto tardó el propio Gustave Eiffel en construirla, la Torre se presentará a quienes la visiten completamente renovada. Con menos peso, le han quitado alrededor de 1.000 toneladas de superestructura que se le agregaron con el paso del tiempo, y también con un tercer piso completamente nuevo abierto al público gracias a la instalación de un nuevo ascensor. También una novedad la constituyen las instalaciones agregadas a los otros dos pisos, entre las cuales, en el segundo, a 120 metros de altura, hay un panorámico restaurante con cocina refinada.

El nuevo rostro de la "vieja señora", rejuvenecida y estilizada, así como dotada de mejores sistemas de seguridad, es el siguiente: en el primer piso un restaurante con precios módicos, una sala cinematográfica, una sala para conciertos o desfiles de modas, negocios de "souvenirs" y una oficina de correo.

En el segundo piso, además del restaurante "vip" que estará abierto recién en noviembre, un snack bar y otros negocios. En el tercero, en fin, otros negocios, un pequeño museo y un hermoso sitio para admirar París.

Prácticamente inalterado el cuarto piso, donde a los estudios de Teledifusión France se ha agregado un mirador al aire libre, pero, eso sí, para quien no padezca de vértigo.

Todo lo que ha sido quitado de la Torre se conservó y será expuesto en otros varios museos nacionales. El viejo restaurante removido en 1981 fue cortado en 11.000 piezas y ha sido transportado a Nueva York para ser reconstruido sobre las orillas del Hudson.

A pesar de la dimensión de los trabajos, la Torre siempre estuvo abierta al público. De 3.700.000 visitantes en 1980, pasó a 3.400.000 en los años siguientes. Se espera que antes de fines de este año reciba a su visitante número 100.000.000, de volver al nivel de 1980.



## Las naciones inician defensa ante medios de comunicación

Investigador José Antonio Cousiño señaló que la información está influyendo indirectamente en los países, por sobre los organismos internacionales, políticos y financieros

Algunas naciones están estudiando medidas legales para impedir la comercialización de antenas receptoras de transmisiones directas por satélite, con lo cual el control de la información se convierte en un medio de de-

fensa, contra un flujo libre descontrolado, señaló el investigador José Antonio Cousiño, quien se refirió al "Nuevo Orden Informativo Internacional", al dictar una charla en el Instituto de Estudios Internacionales.

Basó sus afirmaciones en el hecho que "la interdependencia entre las naciones, como producto de las redes de comunicación, permite un alto grado de influencia de las naciones más desarrolladas sobre el resto del mundo. Hoy, este fenómeno trasciende las vías diplomáticas y de los organismos internacionales, políticos y financieros, ya que es posible influir dentro de ellas mismas, respecto de sus contenidos culturales, educativos además de sus valores, mediante el uso de los recursos que proporciona la tecnología de la comunicación contemporánea".

Por otra parte, expresó Cousiño, la desproporción que existe entre las naciones desarrolladas y las vías de serlo, produce, en estas últimas, el deseo de protegerse de esta influencia que en poco tiempo permitirá que las emisiones por satélite lleguen directamente a los hogares de todo el mundo, sin posibilidad de defensa o control, por parte de los gobiernos y entidades especializadas.

Luego puntualizó que, al plantearse la posibilidad de establecer un código internacional de ética para los medios de comunicación, surgen las primeras dificultades. "Estas se relacionan, dijo, con aspectos tales como quién aplicaría las sanciones, de qué tipo serían éstas y quién debería hacer cumplir este reglamento".

En la medida que se trabaja para lograr un conjunto de normas éticas claras y que sean respetadas por los emisores, se podría impedir que los países receptores tengan que protegerse, estableciendo distintos tipos de control sobre la comunicación, expresó.

### RESPECTO DE LOS EMISORES

Según el académico, la iniciativa podría originarse en los emisores, quienes deberían asumir una actitud de respeto por los valores ajenos y de interés por la preservación cultural de otros grupos humanos.

Este proceso debería ser gradual, manifestó Cousiño, para lograr una aceptación progresiva de parte de las naciones y sus entidades públicas y privadas vinculadas a la información, de normas que ya son aceptadas en las relaciones internacionales, como el respeto a la soberanía, a la autonomía, a la moral y las buenas costumbres, entre otros.

A todo ello, dijo finalmente, debería sumarse el incremento de la participación de otros países en el sistema informativo mundial, estimulando la producción local de programas, como asimismo promoviendo el intercambio de éstos con las demás naciones.

## Estudio de problemas municipales harán los vecinos de Pudahuel

Un seminario, organizado por la Municipalidad de Pudahuel y el Instituto Diego Portales, se efectuará entre el 18 y 22 de este mes, en el hall central de la Casa de la Cultura de la comuna.

A las 9 horas del lunes el alcalde Eduardo Bajut inaugurará estas jornadas.

Las clases se impartirán en dos etapas, de 9 a 13 y de 15 a 19 horas.

Han comprometido su asistencia los dirigentes de las 65 unidades vecinales, los integrantes del CODECO, las directivas de las organizaciones comunitarias y deportivas.

Su objetivo es entregar información y antecedentes sobre la realidad física y socioeconómica de la comuna; dar a conocer los planes y proyectos de la municipalidad para impulsar el desarrollo global de la comuna; y difundir las políticas generales de Gobierno a todas las organizaciones y su rol de participación en el desarrollo social de la comuna.

Directores del municipio disertarán acerca de la "Estructura Municipal, Marco Social, Marco Financiero, Ordenanzas Municipales"; y, además, se dará una amplia información acerca de las actividades que desarrollan cada uno de los departamentos municipales.

Temas tales como el funcionamiento de los CODECOS, "Rol y funciones de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos" y "Rol Social de Municipio", entre otros, han despertado verdadero interés entre las organizaciones que han comprometido su asistencia.

## Desfile de modas en favor de CONAPRAN se hará el jueves 21

Con el objeto de reunir fondos para sus obras sociales, el Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad, CONAPRAN, entidad presidida por la señora Elda Fernet Matthei, realizará el próximo jueves un desfile de modas. Este se efectuará a las 18.30 horas en los salones del Hotel Holiday Inn Cordillera y en él se presentarán los modelos de la colección "Click 1983", de los diseñadores Osvaldo Mendiburu y Rómulo Lizana de los Reyes.



Faenas de despeje de nieve en la ruta internacional a Mendoza.

## Continúa despeje de nieve en la Ruta Internacional

Personal a cargo de las tareas de despeje de nieve de la ruta internacional Valparaíso-Los Andes-Mendoza señaló que en sólo diez días quedará transitable el camino hasta Portillo, si es que las condiciones climáticas así lo permiten.

Validad indicó que se está despejando el camino en dos frentes, en forma simultánea: desde Portillo a Guardia Vieja y desde Guardia Vieja a Portillo.

La ruta se halla despejada hasta el kilómetro 40 (Guardia Vieja), pero los conductores deben guiar con precauciones sus vehículos debido a la posibilidad de derrumbes.

La nieve tiene aproximadamente un metro de espesor sobre la ruta, como promedio, en la zona que resta por despejar; es decir, el correspondiente al tramo de curvas, en un trecho de alrededor de 8 kilómetros.

El Servicio de Telecomunicaciones del Ministerio de Obras Públicas informó que, junto a las cuadrillas de Vialidad que operan máquinas fiscales, se agregaron otros equipos, particulares y arrendados, a fin de acelerar el despeje.



CARMEN GREZ DE ANRIQUE, alcaldesa de Providencia.

## Providencia conmemoró sus 86 años

Con motivo de conmemorarse ayer el 86° aniversario de la comuna, la Municipalidad de Providencia programó diversas actividades proyectadas a la comunidad, las que presidió la alcaldesa, Carmen Grez de Anrique.

La primera, fue un operativo social, que se realizó en la población San José, ubicada en El Aguilucho N° 3292, donde se dio atención social y jurídica, como asimismo orientación necesaria para facilitar el acceso a los programas sociales de cobertura nacional y a los específicos de la comuna.

Posteriormente, la alcaldesa inauguró la Sala Cuna Belén en una ceremonia que se realizó en Marín N° 0510.

Dicha sala cuna atenderá niños de 3 meses a 2 años, hijos de funcionarios municipales fundamentalmente, con una capacidad para 70 menores.

Luego, se efectuó una ceremonia en el hall central de la Municipalidad ocasión en la que se premió a los funcionarios municipales más antiguos.

En la ocasión, la jefe comunal felicitó a los funcionarios distinguidos, instándolos a seguir por la senda alcanzada, refiriéndose —también— a la importancia que tiene el que cada uno se identifique con la Municipalidad a fin de colaborar activamente con la acción municipal en el esquema actual.

Finalmente, se efectuó en el Teatro Oriente un acto masivo de la comunidad de Providencia, donde se ofreció un concierto interpretado por la Orquesta del Ministerio de Educación dirigida por Fernando Rosas y actuando como solista, Anibal Baños.

## Centro de Ultrasonografía inauguró Ministro de Salud

Está conformado con elementos de extraordinario valor y de alta tecnología

Un moderno Centro de Ultrasonografía para los beneficiarios del Servicio Nacional de Salud Central, inauguró el Ministro del ramo, contralmirante Hernán Rivera Calderón, en el Hospital Paula Jaraquemada.

Durante la ceremonia se conoció bien, el nuevo grupo electrógeno de gran potencia, instalado en el mismo establecimiento, que permite en forma instantánea, poner en funcionamiento el hospital en caso de producirse un corte en el suministro de electricidad. Este equipo permite superar la emergencia de un corte total hasta por cuatro días.

### ULTRASONOGRAFIA

El Centro de Ultrasonografía está formado por tres ecógrafos, uno de los cuales, de alta tecnología, permite realizar funciones y obtener diagnósticos imposibles de lograr con ecógrafos habituales. Permite visualizar estructuras anatómicas con excelente nivel de resolución y en movimiento.

Según explicó el Director del Servicio de Salud Central, doctor Erico Wyhmesiter, en este centro, al margen de las aplicaciones acostumbradas de la ultrasonografía en diversas especialidades, es posible la exploración del cerebro en recién nacidos y lactantes.

Señaló que al incorporarse un tractor especial con aguja biopsia, pueden obtenerse biopsias bajo visión directa, realizarse intervenciones al feto intrauterino, como recambio sanguíneo, punciones de quistes o tumores y otros.

Al mismo tiempo posibilita excelentes tomas fotográficas, visualizar en directo y grabar en video los procedimientos efectuados.

El Centro de Ultrasonografía significó una inversión de 14 millones 700 mil pesos junto al nuevo grupo electrógeno.

### GRUPO ELECTROGENO

El grupo electrógeno de emergencia tiene una potencia de 460 KVA y permite el funcionamiento inmediato del hospital, hasta por cuatro días en el caso de un corte de energía.

El costo de este equipo alcanzó a los seis millones 900 mil pesos, de los cuales cinco millones 500 mil fueron aportados por el Ministerio de Salud y el resto fue de cargo del Servicio de Salud respectivo.

El Servicio de Salud Central, hará nuevas inversiones cercanas a los 200 millones de pesos, a partir del 17 de agosto próximo, para modernizar el equipamiento de rayos X, cocinas y otras instalaciones asistenciales, destinadas a beneficiar a su población asignada de 506 mil 300 personas.

## Entregan bases de premio teatral Tirso de Molina

El Instituto de Cooperación Iberoamericana de Madrid, en colaboración con la televisión española, dio a conocer las bases del Premio Teatral Tirso de Molina, al cual pueden postular todos los dramaturgos que escriban sus obras en lengua castellana.

Se trata de la XIII versión de este premio que se otorga con el fin de estimular la labor de creación de los dramaturgos, que podrán optar a este premio los originales que deseen, siempre que no hayan sido estrenados con anterioridad ni obtenido tampoco otro premio.

El premio, cuyo valor es de quinientas mil pesetas, consiste además en la presentación de la obra galardonada en un teatro español. Además, será grabada, el día de su estreno, para su emisión en la televisión.

Los originales de las obras deberán enviarse al Departamento de Teatro del Instituto de Cooperación Iberoamericana, en Madrid, hasta el 30 de agosto de este año. La decisión del jurado será conocida el día 12 de diciembre.

## BREVES

### JUNTAS VECINALES

Por decretos del Ministerio del Interior fueron aprobados los estatutos de Juntas de Vecinos, organizaciones funcionales y clubes deportivos.

Estos corresponden al Club Deportivo "Río de la Plata", de Curacaví; Club Rehabilitador de Alcohólicos, "Comunitario Santa Elena", de La Cisterna; Población "San José" y Unidad Vecinal "El Bollenar", Población Puangue, los tres de Melipilla; y de Pudahuel, Club Deportivo y Cultural, "Villa Renacer", Deportivo "El Salvador", Deportivo "Población Pudahuel", Deportivo "Nueva Esperanza", Deportivo "Huracán" y Deportivo "Roma", y Club Deportivo "Huracán", de Andacollo, en la IV Región.

### FUNDACION DUOC

Quedó oficializada la aprobación de planes y programas de carreras, correspondientes a la Fundación DUOC, al publicarse en el Diario Oficial la determinación.

Las carreras referidas, son las de Programación Computacional, Administración de Empresas, Administración de Empresas con mención en Marketing, Comercio Exterior, Dibujo Arquitectónico, Publicidad y Contabilidad. En cada caso se señala la nominación del respectivo título que será otorgado, para cuyo efecto los alumnos deberán aprobar la totalidad de los planes especificados en los programas.

### PODER JUDICIAL

La Nómina Informativa N° 28, del Poder Judicial, indicó que el nuevo juez de Letras de Villarrica será Ignacio Rau Allende. Se trasladó a Jorge Araya Jorquera, actual juez del Segundo Juzgado de El Loa, al cargo de juez de Letras de Illapel; se nombró a Alberto Arce Eberjard, como juez del Segundo Juzgado de Letras de San Antonio; a Cesáreo Álvarez Vallejo, actual juez de Letras de Potrerillos, como secretario del 16° Juzgado del Crimen de Santiago.

En la misma nómina se hacen designaciones de personal de secretaría y de actuarios. Asimismo, se señalan vacantes en los cargos de magistrados, en Juzgado de Pedro Aguirre Cerda, La Unión, Curepto, Punta Arenas, Valdivia, Copiapó, Potrerillos y El Loa, en Calama. Hay vacantes de secretario de Tribunal, en Pedro Aguirre Cerda, Castro y Los Angeles.

### RADIOEMISORAS

Se solicitó la autorización para obtener una concesión de radioemisora de frecuencia modulada para la ciudad de Calama, con potencia de 1.000 watts, por parte de doña Iris Ema Contreras Morales. También se pidió modificar la concesión otorgada a XQD-25 Radio Imagen de Castro, respecto de traslado de estudios y de establecimiento de antena radiante. También en el caso de XQD-18 radio de frecuencia modulada de Puerto Varas, "Estrella del Sur", respecto del traslado de sus estudios y modificaciones en su planta, y finalmente, la ampliación de la concesión para Radioemisora Música Ambiental S.A., con domicilio en Santiago, para aumentar a 1.000 watts, su potencia de transmisión.

### TRANSPORTE ESCOLAR

Se otorgó la calidad de Asociación Gremial, a la entidad particular de Transporte Escolar de Rancagua, aprobándose la nómina de su directiva, que quedó constituida por Gloria Gutiérrez, presidente; Cornelio Ibarra Salgado, vicepresidente; Gladys Trujillo Lira, secretaria; María Antonieta Vera Mena, tesorera; y director, Humberto Venegas Ríos.

### AGUA POTABLE LA UNION

El Servicio Nacional de Obras Sanitarias, SENDOS, llamó a propuestas públicas para el mejoramiento del abastecimiento de agua potable de La Unión, en contrato de suma alzada, por \$ 26.798.527,00 que son fondos sectoriales. Las propuestas respectivas, serán abiertas en Santiago, calle Rancagua 203, el día 4 de agosto próximo.

### DIA NACIONAL DE EGIPTO

Con motivo de conmemorarse el próximo viernes 22, el Día Nacional de la República Árabe de Egipto, el embajador de dicho país en Santiago y su esposa, señora de Ezzat, ofrecerán una recepción en la residencia del diplomático, a la que han sido invitados altas autoridades de Gobierno y el Cuerpo Diplomático residente.

### Puente Alto

## Levantamiento de vía férrea permitirá construir un parque

Se aprobó, recientemente, el proyecto que la Municipalidad de Puente Alto presentara, consistente en la construcción de un parque-comunal paralelo a calle Eyzaguirre, desde el

Regimiento de Ingenieros hasta la población Casas Viejas de esta comuna, conforme al proyecto diseñado por el Departamento de Obras del municipio.

Este proyecto, cuyo costo total es de \$ 13.860.000, será ejecutado a través del Programa Ocupacional para Jefes de Hogar, empleando un total de 441 trabajadores desde el próximo lunes hasta fines del presente año.

Para la ejecución de esta obra será necesario extraer la totalidad de la línea férrea del Ferrocarril Militar, actualmente en desuso, que en el sector urbano obstaculiza la trama vial y en general se constituye en un largo sitio erizado que va en desmedro del espacio urbano.

Además se consulta la apertura de un camino alternativo que pasará por dentro de la población Casas Viejas y se unirá al camino a San José de Maipo cerca del límite de la comuna, ocupando para estos efectos la franja de terreno correspondiente a dicho ferrocarril.

Con este proyecto se logrará por una parte una mayor fluidez de tránsito para los vehículos que bajan desde el sector del Cajón del Maipo, en especial durante los fines de semana, y por otra, un importante mejoramiento urbano en el principal eje oriente-poniente de la comuna de Puente Alto.



Sector de la línea ferroviaria del tren militar, que ya no funciona.

En lo principal, regularización e inscripción de derecho de aprovechamiento de agua que indica; En el primer otroso, acompaña documentos y personería;

En el segundo otroso, patrocinio y poder.

SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS  
ARTURO MACKENNA INIGUEZ, Gerente de Operaciones Mercado Interno de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S. A. y en su representación, ambos domiciliados en Agustinas 1343, al señor Director General de Aguas, digo:

Que en conformidad a lo dispuesto en el artículo 2° transitorio del Código de Aguas, vengo en solicitar para mi representación la regularización e inscripción de un derecho de aprovechamiento no consuntivo, de ejercicio permanente y continuo, sobre las aguas corrientes y superficiales del río Maipo, Primera Sección, Provincia de Cordillera de la Región Metropolitana.

Este derecho de aprovechamiento consiste en un caudal de 2,4 metros cúbicos por segundo que se captan gravitacionalmente en la bocatoma del canal Sirena, ubicada en la ribera izquierda del río Maipo, situada frente a la localidad El Canelo. Las aguas se extraen conjuntamente con los 15,6 metros cúbicos por segundo correspondientes a las mercedes de agua de que es titular mi representación, y que le fueron concedidas por Decreto Supremo N° 2.709, del Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación, de fecha 31 de agosto de 1927, reducido a escritura pública ante el Notario de Santiago don Pedro Nolasco Cruz, de fecha 10 de diciembre de 1927, y por Decreto Supremo N° 6.384 de fecha 19 de diciembre de 1940, reducido a escritura pública ante el Notario de Santiago don Luis Azócar Álvarez, de fecha 14 de enero de 1941. Estas mercedes de agua están inscritas a fojas 502 Vta. N° 599 y a fojas 505 Vta. N° 600, en el Registro de Propiedad de Aguas del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1981.

Las aguas correspondientes al derecho de aprovechamiento cuya regularización solicito, se conducen a tajo abierto mediante el canal Sirena o Pirque, también conjuntamente con el caudal de las mercedes de agua ya indicadas, y se utilizan inintermitentemente en la generación de energía eléctrica en la Central Puntilla de propiedad de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A., por espacio de más de 20 años, libre de clandestinidad o violencia y sin reconocer dominio ajeno.

La restitución de ellas se hace a los usuarios aguas abajo con derechos de aprovechamiento consuntivos y no consuntivos, mediante sifón de la Central Puntilla que cruza hasta la ribera derecha del río.

POR TANTO,

de acuerdo a lo expuesto, memoria explicativa que se acompaña y lo dispuesto en el artículo 2° transitorio del Código de Aguas

RUEGO AL SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS, tener por presentada esta solicitud y una vez cumplidos los plazos y trámites legales, se sirva enviarla al Jefe Civil competente, para que la conozca y falle de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 177 y siguientes del Código de Aguas, ordenando en definitiva al Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto que inscriba el derecho de aprovechamiento en el Registro de Propiedad de Aguas a su cargo.

PRIMER OTROSI: Acompaño Memoria Explicativa del aprovechamiento y copia de la escritura en que consta mi personería.

SEGUNDO OTROSI: Sirvase al señor Director General de Aguas tener presente que designo patrocinantes a los abogados señores Carlos Torretti Rivera, domiciliado en Huérfanos 1294, oficina 55 y Gabriel Muñoz González, domiciliado en Matías Cousiño 150 oficina 521, a quienes también confiero poder.



También de cesantía

## En vigencia nuevo sistema de subsidios familiares

En el Diario Oficial se publicó la Ley 18.228 por medio de la cual, la Subsecretaría del Trabajo, modifica el Decreto con Fuerza de Ley 150, de 1981, sobre Sistema Único de Prestaciones Familiares y Sistema de Subsidios de Cesantía.

En sus partes modulares la modificación señala que los empleadores pagarán a sus trabajadores las asignaciones familiares y maternales una vez al mes, junto con el correspondiente pago de las remuneraciones y previo al reconocimiento de las cargas y la autorización de pago efectuada por la respectiva entidad administradora. No obstante, la Superintendencia podrá disponer, por razones de ordenamiento administrativo, que tales asignaciones sean pagadas por la correspondiente entidad administradora.

Respecto al Subsidio de Cesantía, se indica que para gozar de este beneficio se requerirá, además de cumplir con los requisitos establecidos en los artículos anteriores, que el cesante tenga, a lo menos 52 semanas o doce meses, continuos o discontinuos, de imposiciones en cualquier régimen previsional afecto al sistema, dentro de los dos años posteriores a la última cesantía en que hubiere devengado el subsidio correspondiente.

El subsidio devengará por cada día que el trabajador permanezca cesante y por un máximo de 360 días.

El goce del beneficio se interrumpirá

rá cada vez que se pierda la condición de cesante, sin perjuicio de recuperarlo cuando nuevamente se adquiere tal calidad.

El subsidio se pagará desde la fecha de presentación de cada solicitud y los pagos se efectuarán por mes vencido por la institución de última afiliación, en la fecha en que ésta determine. Se

otorgará por períodos de noventa días, sin perjuicio que el goce del mismo pueda interrumpirse conforme a lo dispuesto por el Artículo 46.

El monto del Subsidio de Cesantía será equivalente al 75 por ciento de la última remuneración mensual imponible que le correspondió percibir al beneficiario.

## Presidente Belaúnde visitó el "Esmeralda"

□ Agradecimientos del Gobierno español por apoyo chileno a distinción recibida por el Rey Juan Carlos

Una visita al Buque-Escuela Esmeralda realizó en el puerto de Callao, Perú, el Presidente de ese país, Fernando Belaúnde Terry. La nave inició el jueves último su estadía de cuatro días en la vecina nación.

El mismo día de la llegada al puerto, el buque fue visitado por el Primer Mandatario peruano, quien fue acompañado por el Ministro de Marina y la superioridad naval de ese país. Todos ellos fueron recibidos a bordo por el comandante del Esmeralda, capitán de fragata Carlos Perey Opazo, y por el embajador de Chile en Lima, José Miguel Barros Franco.

Las autoridades peruanas permanecieron a bordo durante varias horas y se les homenajeó con un almuerzo, en el que el mandatario ofreció un brindis por la actuación chileno-peruana en relación a la consolidación universal de la política de 200 millas de Zona Económica Exclusiva para países costeros, recordando el pensamiento creador de los presidentes Gabriel González Videla y José Luis Bustamante, como asimismo por las cordiales relaciones entre ambos países.

### AGRADECIMIENTOS

El Ministro de Asuntos Exteriores de España, Fernando Morán, envió una comunicación a su colega chileno Miguel Schweitzer, por medio de la cual le manifiesta su agradecimiento y el del Gobierno de su país por el apoyo del Gobierno de Chile al otorgamiento a Su Majestad el Rey Juan Carlos de Borbón, del premio internacional Simón Bolívar.

La distinción fue creada por el Gobierno de Venezuela y la UNESCO.

para conmemorar el bicentenario del natalicio del Libertador.

En la carta, el Canciller español expresa su deseo de que la concesión de ese premio al titular de la corona de España constituya un símbolo de las relaciones cada vez más estrechas y solidarias que han de unir a España y las naciones hermanas del continente americano.

## Escuela de Invierno para matemáticas se iniciará el 18

Desde el 18 y hasta el sábado 30 de este mes se efectuará, en Santiago, la II Escuela de Invierno de Probabilidad y Estadística Matemática, encuentro que congregará en la capital a cerca de 30 doctores o candidatos al doctorado en matemática chilenos, con especialistas de igual nivel provenientes de Francia, Brasil y Venezuela.

Esta reunión es organizada por la Facultad de Matemáticas de la Pontificia Universidad Católica de Chile y el Centro Interamericano de Enseñanza de la Estadística (CIENES). Funcionará en el Campus San Joaquín de la UC.

La I Escuela de Invierno en estas disciplinas se celebró en 1982, interviniendo en ella matemáticos chilenos junto a un equipo de investigadores extranjeros provenientes de las universidades de Heidelberg (Alemania Federal), Vancouver (Canadá), Harvard (Estados Unidos) y París.

## Ex embajador en Bélgica se acoge a jubilación

□ Augusto Marambio Cabrera se desempeñó durante 46 años en el servicio diplomático

El ex-embajador de Chile en Bélgica, Augusto Marambio Cabrera, quien puso término recientemente a sus funciones en ese país, regresó a Santiago, con el objeto de acogerse a jubilación después de desempeñarse durante 46 años en el servicio exterior chileno.

El diplomático se despidió en días pasados de las autoridades belgas, luego de cumplir una misión de siete años y una vez que llegó a Santiago dio cuenta de su gestión al Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Alex Schweitzer. Próximamente será recibido en audiencia por el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte.

En conversación con los periodistas, Augusto Marambio se mostró satisfecho de todas las destinaciones que ha cumplido por encargo de la Cancillería y expresó sus agradecimientos a las autoridades de Gobierno que le demostraron su confianza.

Dijo que en Bélgica su estadía fue muy agradable, ya que el ciudadano

de ese país es afable y cordial. Asimismo, señaló que hizo buenas amistades en los círculos de Gobierno y que a pesar de que la posición política belga es diferente a la chilena, siempre se respetó la postura de nuestro país.

"Bélgica es uno de los países que ha ayudado a Chile en los Organismos Internacionales y esto es algo que no se ha destacado lo suficiente. Por ejemplo, en la última reunión de derechos humanos en las Naciones Unidas, en Nueva York, Inglaterra presentó una moción que fue derrotada después en la comisión; pero Bélgica la hizo suya después. Creo que fue algo bastante positivo", señaló el embajador refiriéndose a los esfuerzos por eliminar la discriminación que existe hacia Chile en esa materia.

### COMERCIO

Respecto al intercambio comercial chileno-belga, Augusto Marambio expresó que actualmente es del orden de los 270 millones de dólares y que la balanza comercial favorece a los productos nacionales.

Chile exporta a Bélgica preferentemente cobre, harina de pescado y frutas, en tanto que importa equipos eléctricos, maquinaria liviana y leche en polvo.

El embajador Marambio opinó que en general, en Europa existe una visión parcial acerca de la realidad de nuestro país. Añadió que ello se atribuye a que tenemos regímenes diferentes y que les cuesta mucho entender todo lo que ha pasado y lo que está sucediendo en Chile.

### ANTECEDENTES

El embajador Marambio ingresó al servicio diplomático en el año 1937. Se desempeñó en diversos cargos en la Cancillería. Fue destinado a Quito, París, Buenos Aires, Lima, Montevideo, y Madrid.

Ocupó el cargo de embajador en Japón (cinco años); India (cinco años), y posteriormente estuvo en Bélgica durante siete años.



El doctor José Pablo Domínguez Lira asumirá como director del Hospital J.J. Aguirre, el 1° de agosto.

## La nieve aisló a localidades en la zona sur austral

COYHAIQUE.— Como consecuencia de las intensas nevazones caídas durante las últimas 48 horas, los caminos que unen la capital regional con la zona del Lago General Carrera, Fuero Ibañez, Chile Chico y otras, se encuentran cortados en varios sectores, se informó en fuentes del Ministerio de Obras Públicas en esta ciudad.

La nieve caída alcanza a un metro y medio, interrumpiendo totalmente la vía caminera.

En el sector comprendido entre la frontera y puente El Zorro, sobre el camino internacional que une Coyhaique con la ciudad de Comodoro Rivadavia, Argentina, la situación es similar.

En ambos lugares maquinarias de vialidad trabajan intensamente para despejar el camino y así poder reanudar el tráfico vehicular, que por el momento se encuentra suspendido al menos en el paso fronterizo de "Coyhaique Alto".

## Entrega de premios en comuna La Reina

En una sencilla ceremonia fueron entregados los premios del concurso de pintura y fotografía, organizado por el Centro Cultural de La Reina, con motivo del vigésimo aniversario de esa comuna.

En el certamen titulado "Paisajes de La Reina" también participaron pequeños estudiantes de las escuelas municipales, quienes enviaron variados dibujos inspirados en ese tema.

### LOS PREMIOS

En fotografía, el primer lugar lo obtuvo el joven Rodrigo Fariñas, quien presentó una vista nocturna del sector alto de la comuna. El segundo y tercer premio fueron otorgados al abogado Omar Ahumada, quien fotografió una zona cercana al aeródromo de Tobalaba y la entrada del Parque Municipal.

En pintura, el primer premio recayó en Georgina Rojas. La artista retrató un sector profusamente arbolado en la Avenida Larraín, usando óleo sobre tela.

El segundo lugar lo obtuvo Carlos Arteaga, con un óleo sobre tela en el que aparece la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen, ubicada en una parte de la calle Onofre Jarpa.

### PINTURA

El tercer premio en el rubro pintura fue otorgado a Elena Acuña, quien presentó un paisaje precordillerano, en óleo sobre cartón.

Además se concedieron menciones honoríficas a los alumnos de la Escuela Palestina N° 230, y la Escuela 226, por su masiva participación en el concurso. Igual distinción fue entregada a Gabriel González por "su siempre entusiasta y artística colaboración".



ELIANA ACUÑA, ganadora del tercer lugar, en pintura.

### CITACION

El Directorio de la Asociación Gremial de Supermercados y Autoservicios de Chile (ASACHI) cita a Asamblea General Ordinaria de Socios, con el objeto de pronunciarse sobre los siguientes puntos:

- 1.- Memoria 1982.
- 2.- Aprobación del Balance 1982.
- 3.- Elección nuevo Directorio.
- 4.- Varios.

La Asamblea se realizará con fecha 27 de julio próximo, a las 12 hrs., en la ciudad de Santiago, Manuel Montt 126 (Restaurante El Caserio).

A falta de quórum la Asamblea se constituirá a las 12.30 hrs., en segunda citación.

EL DIRECTORIO

## Nuevo director para el Hospital J.J. Aguirre

□ Presidente del consejo de programación de Canal 11 de TV, doctor José Pablo Domínguez, reemplazará el 1° de agosto en el cargo al doctor Alberto Edwards Martini

El doctor José Pablo Domínguez Lira fue designado director del Hospital Clínico de la Universidad de Chile "José Joaquín Aguirre", por el rector de esa casa de estudios, brigadier general Roberto Soto Mackinnon.

El facultativo reemplazará en el cargo al doctor Alberto Edwards Martini, quien se reincorporó a sus labores académicas en la Unidad Cardioquirúrgica del Departamento de Cirugía del mismo centro asistencial.

El nuevo director del Hospital Clínico asumirá sus funciones el 1° de agosto, fecha en la cual también dejará el cargo que actualmente ocupa como director del Servicio Médico y Dental de Alumnos SMDA, de la Universidad de Chile.

El doctor Domínguez es especialista en Medicina Interna, egresado de la Universidad Católica en 1959, obteniendo su título profesional en mayo de 1960 en la Casa de Bello, donde ganó una beca de tres años en la Escuela de Graduados.

En 1963 obtuvo su título de especialista en Medicina Interna en esa misma corporación.

En 1965 se hizo cargo del Servicio Médico de Alumnos, departamento dependiente en esa época del Hospital Clínico. A partir de esa fecha trabajó en un proyecto para crear un servicio especializado de atención médica y dental para los estudiantes, organismo en el que realizó una destacada labor en beneficio de la salud de los alumnos.

Ha realizado también cursos avanzados de especialización en España, Francia e Inglaterra en los años 1964 y 1965 y en Estados Unidos en 1970.

Desde 1981, el doctor Domínguez se desempeña como asesor de la Prorectoría en diferentes materias y actualmente preside el Consejo de Programación de la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, donde tiene un espacio de medicina dentro del bloque matinal.

Casado con Sara Bustamante Garrido, es padre de seis hijos.

### AGRADECIMIENTOS

Por su parte, el director saliente, doctor Alberto Edwards, expresó sus agradecimientos por la oportunidad que le brindaron las autoridades universitarias, de desempeñar por cuatro años y medio cargos directivos dentro de la institución.

Al mismo tiempo, indicó que para un cirujano es siempre necesario mantenerse activo y al tanto de los nuevos avances que va experimentando la ciencia, hecho posible gracias al ejercicio de labores académicas.

La designación del nuevo director del Hospital José Joaquín Aguirre coincide con el inicio de una etapa de estudio del sistema de financiamiento de la unidad hospitalaria, mediante la cual las autoridades universitarias esperan llegar a un acuerdo con el Ministerio de Salud para alcanzar así un cierto equilibrio entre los montos de los aportes destinados a la institución por ambas partes.

En todo caso, se ha adelantado que, pese al alto costo que para la Universidad significa la mantención del hospital, en ningún caso lo licitará, pues permite cumplir con los objetivos fundamentales de formación de los profesionales del área médica.

## Método de evaluación en las propuestas aplicará SENDOS

Por primera vez en la apertura de propuestas públicas, el Servicio Nacional de Obras Sanitarias aplicará un método de evaluación, destinado a incentivar la ocupación masiva de mano de obra en todas aquellas faenas en las que sea factible hacerlo, de acuerdo a la naturaleza de los trabajos a realizar.

De conformidad con esta cláusula, incluida en las licitaciones que acaba de hacer SENDOS, se asignará a la oferta de cada contratista un beneficio porcentual, calculado en base a la cantidad de mano de obra que se señale en la curva ocupacional que debe adjuntarse, con indicación expresa del total de hombres/mes que se empleará en la construcción de la obra asignada.

El incumplimiento de este compromiso será sancionado con multa de 14 Unidades de Fomento por cada hombre mes, que se aplicará administrativamente, sin forma de juicio y deducida de los estados de pago de las garantías del contrato.

### INVERSIONES EXTRAORDINARIAS

Lo anterior se aplicará en la apertura de propuestas públicas llamadas recientemente por SENDOS, para dar cumplimiento al Plan Extraordi-

nario de Inversiones que por valor de cien millones de pesos, ha ordenado ejecutar el Supremo Gobierno, en el curso de los meses que restan del presente año.

El programa consulta la ejecución de dieciocho obras, de las cuales doce tienen diseño terminado, cuatro no lo requieren, una en estado de anteproyecto y otra próxima a licitarse con diseño incluido. Serán ejecutadas en la tercera, cuarta, sexta, séptima, novena, décima, undécima y Región Metropolitana, en plazos que fluctúan entre los 45, 60, 90 y 110 días del presente año.



## CHILECTRA GENERACION S.A. COMPANIA CHILENA DE GENERACION ELECTRICA S.A.

### PAGO DE DIVIDENDO N° 2

Se comunica a los señores Accionistas de Chielectra Generación S. A. que ésta distribuirá Dividendo N° 2-83 (provisorio) de \$ 19,29 por acción, con cargo a las utilidades del ejercicio 1983.

Dicho dividendo se pagará a partir del 29 de julio de 1983 en las oficinas de la Compañía, San Antonio 580 9° piso, Santiago.

EL PRESIDENTE

REGISTRO DE ACCIONISTAS: Tendrán derecho a los dividendos señalados, los titulares de acciones inscritos en el Registro de Accionistas al 22 de julio de 1983.

GERENTE GENERAL

## PESQUERA INTERPESCA S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)  
JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas, en primera citación, para el 1° de agosto de 1983, a las 18.00 horas, en Moneda 970, piso 12°, a objeto de pronunciarse sobre lo siguiente:

- a) Aprobación del balance de la sociedad al 30 de diciembre de 1982;
- b) Aumentar el capital social, equivalente en moneda nacional de setecientos cincuenta mil dólares a ochocientos cincuenta mil dólares, ambos de los Estados Unidos de Norteamérica; y
- c) Modificar los demás artículos permanentes y transitorios que sean necesarios para el fin anterior.

Santiago, Julio de 1983

EL PRESIDENTE

## Monseñor Valenzuela visitará hoy Nogales

NOGALES.— Hoy la familia católica de esta comuna tendrá la grata oportunidad de compartir con el Obispo de la Diócesis de Valparaíso, monseñor Francisco de Borja Valenzuela Ríos, quien culminará en este viaje con la primera visita a la zona de Nogales, la que coincide con la festividad de Nuestra Señora del Carmen.





**Indicadores básicos**

	1° Dic. 79 31 Mar. 80 \$	1° Abr. 80 30 Sept. 80 \$	1° Ago. 81 aún vigente \$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	
Min. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	
Sueldo Vital			4.447,39
Sueldo o Salario Mínimo			6.533,99
Valor provisional cuota de ahorro (11-6-83 al 10-7-83)			58,14
Valor provisional cuota reajustable (1 al 30-6-83)			17,86
Unidad Tributaria (Junio)			2.848,00
Unidad de Fomento al 15-7-83			1.627,70
Interés máximo corriente operaciones No Reajustables (anual)			54,54%
Interés máximo corriente operaciones Reajustables (anual)			16,20%

**Valor dólar**

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Morgan F.	78,25	Morgan F.	79,00
Estado	77,94	Estado	79,23
Chile	78,05	Chile	79,00
Casas de Cambio		Casas de Cambio	
Afex	77,75	Afex	78,75
Steinsapir	77,50	Steinsapir	79,00
Dólar Preferencial	\$ : 64,97		
Valor dólar Acdo. 1504-03			
Banco Central	\$ : 78,25		
Valor dólar promedio INDICE	\$ : 78,48		

● Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

**Bonos CAR**

	Valor Par 14-7-83	15-7-83
Serie "E"	17,931154	18,018814
Serie "F"	3,923002	3,931219

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

**Indices internacionales****I. TASAS DE INTERES**

Tasa Libo a 180 días	:10,306250
Tasa Prime a 180 días	:10,500000

**II. METALES**

Cobre:	Precio Libra	:c US\$ Lb. 77,117
	Precio Promedio 1983	:c US\$ Lb. 75,441
	Precio Promedio 1982	:c US\$ Lb. 67,057
	Precio Promedio 1981	:c US\$ Lb. 78,949
Oro:	Onza de Metal	: US\$ 421,75

**Indices generales**

A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos de Dic. 1978)

	Enero 83	Febrero	Marzo	Abril	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	38.749	38.072	34.964	33.228	(14,25%)
M <sub>2</sub>	122.893	117.149	110.159	106.127	(13,64%)
M <sub>1</sub> Dinero Sector Privado					
M <sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.					
Año	Mes	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos US\$ millones
82	Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
82	Sept.	2.675,4	23,1	32,5	-946,0
82	Dic.	2.577,5	92,4	218,1	-1.164,9
83	Enero	1.952,4	58,3	58,3	-635,9
83	Febrero	1.739,3	103,6	161,9	-847,8
83	Marzo	1.577,5	152,2	314,1	-1.085,2
83	Abril	1.485,6	108,3	422,4	-1.147,7
83	Mayo	83 1.518,4	121,7	544,1	-1.099,6

B: EMISIONES DE PAGARES (A1 30-06-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga (Miles \$)	Tasas de Int. Prom.
Compañía Cervecerías Unidas S.A.	—	46.009	
Forestal S.A.	96.335	2.863.460	
Industrias Coia S.A.	—	1.032.367	
Inversiones Huélen S.A.	126.843	20.961	
Inversiones Las Nieves S.A.	244.031	461.817	
Inversiones San Patricio S.A. (●) (●)	—	722.483	
Inversiones Valle Central S.A. (●) (●)	16.776	292.844	
Soc. de Inversiones J. M. Carrera S.A.	225.502	139.731	

(●) Durante junio no se inscribieron emisiones de efectos de comercio, como tampoco se realizaron colocaciones

(●) (●) Declaradas en quiebra a la fecha

"Los cambios que ha tenido la sociedad contemporánea, la economía contemporánea y la forma en que se desarrollan las ideas jurídicas en el mundo actual, han modificado el punto de vista de la libertad contractual", dijo el profesor Enrique Barros, al exponer los "Fundamentos de la protección al consumidor", durante el seminario que sobre ese tema organizó la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile.

Manifestó que el supuesto en que está construida toda la teoría o todo el sistema de contratos en el Código Civil, que dice que "los contratos son libremente discutidos entre las partes, que negocian su contenido, ha sido reemplazado de hecho por la circunstancia de que todos nosotros celebramos diariamente contratos masivos que están sujetos a condiciones generales, que son fijados usualmente por una de las partes".

"La idea básica de negociación que subyace el principio de la libertad contractual, en los códigos civiles, de hecho en nuestro tráfico jurídico diario, desde el transporte hasta la adquisición de bienes en un supermercado, ha sido modificado por una práctica jurídica diferente, en que hay una parte que normalmente fija las condiciones del contrato y la otra parte adhiere".

"También —agregó—, el desarrollo tecnológico ha producido o ha conducido, a que los productos y servicios que hoy día se contratan son, en definitiva, de una complejidad técnica tal, que era de hecho ignorada en la época de la codificación".

"La economía moderna hace que no sólo sea compleja la forma como se desarrolla, sino también los productos que se comercian. Los servicios que presta un banco, un fondo mutuo, una compañía especializada; los bienes que se compran, ya sean sofisticados o para el uso diario o casero, refrigerador o automóvil, tiene una complejidad que el consumidor o comprador no está en condiciones de evaluar", expresó el conferencista.

**FALTA DE INFORMACION**

Lo anterior conduce a un hecho que el profesor Barros calificó como: "Un punto verdaderamente esencial en la transformación del derecho del

**La información es esencial para derecho del consumidor**

□ Cambios de la vida moderna han modificado puntos de vista jurídicos de los contratos de compraventa. Tema fue tratado en seminario de la U. de Chile

consumidor y que es la situación de información en que se encuentra el profesional, sobre el servicio que presta o el vendedor sobre lo que vende, con respecto al adquirente, es enormemente desproporcionada".

Explicando más dicha realidad, dijo que "el supuesto de que las partes aproximadamente saben lo mismo del tema, de alguna manera se desequilibra, porque el especialista que es normalmente el proveedor o vendedor de servicios, están en una situación de información en la que no puede estar el adquirente".

"Muchas veces nosotros nos vemos obligados a comprar casi 'a ciegas'".

"Otro aspecto que ha motivado el desarrollo del derecho del consumidor, es que hay una enormidad de instrumentos que en el tráfico diario producen negociaciones. De alguna manera nosotros estamos confiando en que el fabricante del respectivo producto es una persona responsable".

Como ejemplo dijo que cuando uno compra un automóvil y corre a 90 ó 100 kilómetros por hora, uno no tiene forma de controlar que efectivamente la dirección no se va a quebrar, luego de 20 kilómetros de viaje.

Lo mismo sucede con las medicinas, porque ya no se usan las yerbas como antes, cuando uno sabía lo que estaba tomando. En el fondo, el consumidor está entregando su vida en manos del fabricante.

El avance de la tecnología, indudablemente que tiene efectos benéficos, enfatizó el profesor Barros, pero también trae situaciones de riesgo que no se presentan en otras épocas, por lo cual el consumidor debe tener cierta protección que garantice sus derechos esenciales.

Participaron, además, como exposi-



En el seminario sobre el derecho del consumidor en la economía moderna, expusieron diversos aspectos el Fiscal Nacional Económico, Waldo Ortúzar, y los abogados y profesores universitarios, José Tomás Hurtado, Eduardo Soto Kloss, Luis Ortiz y Enrique Barros.

tores en el seminario, que se desarrolló durante el día de ayer: el fiscal nacional económico, Waldo Ortúzar, con el tema "La libre competencia y la protección al consumidor", y los abogados y profesores universitarios José Tomás Hurtado, Eduardo Soto Kloss y Luis Ortiz, quienes expusieron sobre "Análisis comparativo de la legislación sobre protección al consumidor"; "El sistema de multas"; y "Aspectos penales de la nueva legislación", respectivamente.

**Ministros y expertos analizan la situación económica mundial**

□ Reunión de alto nivel de países no comunistas en un castillo de Londres, tratará financiamiento, proteccionismo y otros problemas

LONDRES, Julio 15 (LATIN-REUTER).— Expertos en comercio y economía de una decena de países iniciaron anoche una conferencia de tres días sobre la crisis internacional de endeudamiento y otros problemas mundiales.

La conferencia privada en un apartado castillo de Leeds, al sudeste de Londres, a la que asiste el representante comercial estadounidense Bill Brock, forma parte de una serie regular organizada por el Centro de Investigación sobre Política Comercial, un instituto con asiento en Londres fundado en 1960.

En un encuentro separado el domingo, el Ministro canadiense de Comercio Internacional Gerald Regan, que lo concretó, se reunirá con Brock, el vicepresidente de la Comisión de la Comunidad Europea Wilhelm Haferkamp y el Ministro de Comercio nipón Sosuke Uno.

Uno no asiste a la Conferencia de Tres Días en el Castillo de Leeds, pero llegó ayer a Londres con la intención de mantener una serie de contactos antes del domingo. Las conversaciones de Haferkamp con Uno, que asumió su cargo el mes pasado, deberían incluir el enorme superávit comercial de Japón con la Comunidad.

La reunión del domingo será la cuarta de una serie iniciada en 1981 por la Cumbre Económica de Ottawa de naciones no comunistas, que decidió que las cuestiones comerciales debían plantearse en consultas regulares.

**FORTALECER EL COMERCIO**

La conferencia separada del castillo de Leeds reúne a Ministros, altos funcionarios gubernamentales, dirigentes empresarios y economistas de todo el mundo.

Incluyen al Primer Ministro filipino César Virata, a los Ministros de Comercio de Gran Bretaña y Suecia Paul Channon y Mats Hellström, y a Arthur Dunkel, director general del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT).

La conferencia del castillo de Leeds está preocupada por preparar y fortalecer el sistema internacional de comercio y pagos, dijeron los organizadores.

Dados los problemas de endeudamiento, la inflación combinada con el estancamiento y el proteccionismo, la situación económica internacional era altamente preocupante y los gobiernos no podían limitarse simplemente a esperar que se produjera la recuperación, agregaron.

**Tasas de interés**

	Captación 30 días	1 año
<b>BANCOS NACIONALES</b>		
Estado	1,80	5,00
Del Desarrollo	1,90	12,00
O'Higgins	1,90	8,00
A. Edwards	1,80-1,90	6,25
<b>BANCOS EXTRANJEROS</b>		
Chase Manhattan	1,70	—
Do Brasil	1,80	—
Republic	1,85	8,50
Hong Kong	1,80	5,00
<b>FINANCIERAS</b>		
Condell	1,95-2,10	—
Mediterráneo	2,10	12,00
Davens	2,10	11,00
Financo	2,00	11,50

	Colocación 30 días
<b>BANCOS NACIONALES</b>	
Estado	3,00
Concepción	3,20
Del Desarrollo	3,30-3,80
O'Higgins	3,40
<b>BANCOS EXTRANJEROS</b>	
Sudameris	3,10-3,70
Citibank	3,00
Boston	2,50-3,00
Chicago Cont.	2,40
<b>FINANCIERAS</b>	
Condell	3,50-4,00
Financo	3,20-4,40
Davens	4,50
Fusa	3,80-4,00

Condell	1,95-2,10
Mediterráneo	2,10
Davens	2,10
Financo	2,00

Estado	3,00
Concepción	3,20
Del Desarrollo	3,30-3,80
O'Higgins	3,40

Sudameris	3,10-3,70
Citibank	3,00
Boston	2,50-3,00
Chicago Cont.	2,40

Condell	3,50-4,00
Financo	3,20-4,40
Davens	4,50
Fusa	3,80-4,00

● Los valores están expresados en Unidades de Fomento más el porcentaje indicado, es decir, en términos reales.

**IPC**

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0
	Febrero	0,1	1,9	23,1
	Marzo	1,9	3,8	24,9
	Abril	3	6,9	28,7
	Mayo	1,4	8,3	31,2
	Junio	1,6	10,1	32,3

**Libretas de ahorro**

Institución	Tasa Anual %	Nº de Círculos
<b>BANCOS</b>		
A. Edwards	10,00	4
American Express	8,00	4
BICE	9,00	4
Centrobanco	10,00	1
Concepción	10,50	2-4
Concepción	10,00	4
Credito	10,00	4
Del Desarrollo	10,00	4
Del Pacifico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	8,00	4
Internacional	11,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	9,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sudamericano	9,00	4
Sudameris	9,50	4
Trabajo	10,50	4
<b>FINANCIERAS</b>		
Condell	11,00	4
Fusa	11,00	4



# Gremios participarán en nueva ley de transportes

- Ministro del ramo, general Caupolicán Boisset indicó que se solicitarán sugerencias a organismos del sector
- Informe final sobre LAN se conocerá el 8 de agosto próximo



General Caupolicán Boisset, Ministro de Transportes.

El Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, General Caupolicán Boisset, indicó que se solicitará la participación de todos los organismos del transporte terrestre para la presentación de sugerencias destinadas a la nueva ley que regirá el sector. Añadió que se otorgará un plazo de veinte días a las organizaciones para presentar sus ideas a la normativa legal.

La afirmación la formuló a la salida de una reunión de la comisión del transporte urbano con el Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, en la que participaron los titulares de Obras Públicas, general Bruno Siebert, de la Vivienda, general Roberto Guillard, el Intendente de Santiago, General Carlos Urrutia y el alcalde metropolitano, Carlos Bombal.

El Secretario de Estado informó que la reunión se analizó el crédito

BID-CORFO II y las obras que se realizarán en la capital con este financiamiento, como el mejoramiento del anillo dorsal de circunvalación y el paso norte-sur en Balmaceda que habitualmente genera congestión.

Destacó que ya se cuenta con los fondos necesarios, los estudios pertinentes para estas obras. Sin embargo, señaló que desconoce el monto exacto, pero estos trabajos generarán sin duda ocupación a mano de obra, y permitirá una reactivación importante.

El Ministro de Transportes señaló que se trata de proyectos que serán ejecutados por Obras Públicas y Vivienda, mediante contratos con empresas constructoras. Al respecto, dijo que ambas Secretarías de Estado han elaborado un interesante sistema

de otorgar más puntaje por la mayor mano de obra que se ocupe.

En cuanto a las deudas de los transportistas, expresó que actualmente se encuentran conversando con CORFO sobre esa materia. "Yo no tengo mayores detalles —manifestó— pero tengo entendido que las conversaciones han sido bastante positivas y espero que sea de alto beneficio para los dueños de camiones. Tengo esperanzas —agregó— que en estas negociaciones con el apoyo de CORFO se logren en medida importante sus problemas".

Consultado sobre la situación de Línea Aérea Nacional, precisó que el estudio se encuentra actualmente en manos de una firma consultora que deberá emitir un informe final el 8 de agosto próximo. Sin embargo, indicó que la línea aérea está en una etapa "difícil".

## Fuerte repunte experimenta actividad minera nacional

- Ministro de Minería, Samuel Lira viajará hoy a París a la reunión ordinaria de CIPEC. Lo subroga en el cargo el Ministro de Agricultura, Jorge Prado
- Apoyo del Gobierno a través de ENAMI beneficia a miles de pequeños productores

### SERVIU 96 mil personas han repactado deudas en UF

- Corresponden a deudores del Servicio de Vivienda y Urbanismo

Más de 96 mil deudores del Servicio de Vivienda y Urbanismo, SERVIU, ya han repactado sus compromisos habitacionales en dichas oficinas, de acuerdo a lo informado ayer por el Subsecretario de Vivienda, Miguel Ángel Poduje.

La cifra entregada ayer por la autoridad corresponde al 40,4 por ciento del total de deudores de ese servicio, que se estima ascienden a unos 240 mil a través de todo el país.

Poduje indicó además que el 67,9 por ciento de las personas deudoras del SERVIU, cuyas deudas están siendo administradas por el Banco Hipotecario de Fomento Nacional también ya han repactado dichos compromisos.

Recordó que el plazo para reprogramar los compromisos vence el próximo mes de septiembre. Informó que en los próximos días será dictada la ley sobre los documentos legales relacionados con ese proceso.

### 5.000 VIVIENDAS

Por otra parte, se informó que el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, en un programa conjunto con el Ministerio del Interior y de acuerdo con los municipios interesados procederá a la reconstrucción de 5.000 viviendas en las Regiones Metropolitana, de Valparaíso y del Bío-Bío, con el propósito de erradicar a sectores que viven en la actualidad en extrema pobreza habitacional.

La iniciativa, junto con resolver el problema de la vivienda a familias que ocupan actualmente sectores marginales, significará una reactivación de la construcción habitacional y por ende de la economía del país, absorbiendo una importante cantidad de mano de obra.

La presentación de las ofertas y proyectos para estas viviendas se recibirán el día 16 de agosto en las Oficinas de las Direcciones de los Servicios de Vivienda y Urbanización.

Un fuerte repunte de la actividad minera nacional se ha registrado durante los últimos meses, lo que revela el claro proceso de reactivación que ya se registra en la economía y el apoyo dado por la ENAMI a los pequeños productores.

La información fue entregada ayer por el Ministro de Minería, Samuel Lira, al término de una breve ceremonia en la que el titular de Agricultura, Jorge Prado, asumió la subrogancia de Minería. Ello, debido a que Lira viajará hoy a París a la reunión del Comité Interamericano de Países Exportadores de Cobre, CIPEC.

De acuerdo a lo expresado por el Ministro de Minería, Samuel Lira, si se comparan las cifras de compra efectuadas por la Empresa Nacional de Minería a los pequeños mineros durante el primer semestre de este año —con igual período de 1982— los aumentos en las compras de oro fueron de 45 por ciento en oro; 82 por ciento en plata y 30 por ciento en materia de cobre.

Indicó además que durante el primer semestre de este año las exportaciones de cobre aumentaron en un 3 por ciento en relación al primer semestre de 1982.

### REUNION DE CIPEC

Refiriéndose a la reunión del CIPEC, Lira expresó que CIPEC es un organismo de tipo consultivo. Su objetivo principal es reunir a los Ministros de los países exportadores de cobre a fin de adoptar resoluciones que en alguna medida sirvan para el objetivo de la organización, es decir, mejorar las exportaciones de cobre.

Dijo que el planteamiento que llevará Chile a la reunión internacional será similar al del año pasado, y las materias que se abordarán en la Reunión de París fundamentalmente dicen relación con la comercialización de cobre para mejorar la demanda del producto.

"Es indudable —dijo— que tendremos que abocarnos al estudio de la promoción de los usos del cobre con el fin de aumentar la demanda y obtener mejores precios".

Precisó que el aumento de la de-



En una ceremonia efectuada en el Ministerio de Minería, el titular de agricultura, Jorge Prado asumió la subrogancia de la cartera de Minería, debido a que el Ministro Samuel Lira viajará hoy a París para incorporarse a la reunión ordinaria de CIPEC.

manda se registrará una vez que el mundo vaya saliendo de la recesión. Explicó que un crecimiento en la demanda de cobre está directamente relacionado con una mayor actividad en el mundo industrial y por ello los países productores no pueden controlar realmente su precio.

A juicio de Lira, es evidente que ya se está registrando un precio superior al del año pasado, y los índices, por lo menos de la economía norteamericana, señalan que ese país se está reactivando, y esa recuperación trae consigo una mayor demanda y un mejor precio del cobre.

Indicó que las exportaciones de los países miembros de CIPEC alcanzan a más o menos dos millones 800 mil toneladas y debido a ello no se puede influir en los precios en los términos que se quisiera. "En todo caso, dijo, la situación de hoy es distinta a la del año pasado y estamos optimistas

acerca de la reactivación mundial y los positivos efectos de ella en el precio del metal".

### TRANQUILIDAD LABORAL

Consultado sobre la situación laboral que se vive en los principales yacimientos cupríferos del país, indicó que "la considero absolutamente tranquila, más todavía ahora que la Corporación del Cobre, CODELCO, ha entrado a revisar algunas situaciones de los despistas que se produjeron recientemente".

Por su parte, el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, manifestó que la subrogación de la cartera de Minería "es una demostración de confianza que agradezco en lo que vale y para mí es una satisfacción muy grande y sólo me resta cumplir el papel en la mejor forma posible".

## Prohibida la captura de ballenas en todo el país

El Subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo informó que a partir de hoy se prohíbe en forma indefinida la caza

del recurso ballena en todo el territorio nacional, dando así cumplimiento a lo dispuesto por la Comisión Ballenera Internacional, que es la moratoria en la captura del recurso.

Verdugo puntualizó que no hay una fecha para reanudar la captura. Sin embargo, hizo presente que esta situación de prohibición de caza debe prolongarse de veinte a veinticinco años.

Verdugo sostuvo que dentro de las aguas jurisdiccionales chilenas está absolutamente prohibida la captura de la ballena. Chile a partir de esta fecha —dijo— es un país conservacionista en lo que se refiere a este recurso.

El personero indicó que la actividad ballenera en nuestro país data del siglo pasado. Pero actualmente había una sola empresa dedicada a este rubro, Macaya en la VIII Región. Agregó que la empresa ha readequado su actividad hacia la captura de otros recursos y ya fue autorizada para capturar merluza y otras especies que le permitan continuar en la actividad económica.

Roberto Verdugo indicó que existe un especial interés por el recurso ballena. "Por el momento —dijo— nos dedicaremos exclusivamente a su protección, conservación y mejor desarrollo".

Reiteró que a partir de hoy, todas las personas o empresas que infrinjan las disposiciones contenidas en la Ley 18.129 del 11 de junio de este año quedarán expuestas a las sanciones que el cuerpo legal contempla y que llega hasta el cierre de empresas.

Recordó que Chile tenía este año una cuota de captura de 188 cetáceos, pero que sólo se capturaron 30 ballenas del tipo Bryde y en la última temporada invernal, solamente cinco ejemplares.

## NOTICIERO ECONOMICO

### Municipalidades inician cobro de contribuciones

En el Diario Oficial de ayer se publicó la ley 18.227, por medio de la cual el Ministerio de Hacienda faculta a los municipios para efectuar la cobranza administrativa y judicial de impuestos por contribución territorial y otros.

En su artículo primero, la ley señala que se faculta a las municipalidades para que, previo decreto supremo que así lo disponga, efectúen la cobranza administrativa y judicial de los impuestos ley 17.235, y de los otros tributos, derechos, servicios, recargos, tasas adicionales o anexos, sea que se cobren conjuntamente o no con dichos impuestos, que se encuentren morosos y correspondientes a inmuebles situado dentro de la comuna respectiva.

El cobro se regirá por el procedimiento establecido en el título quinto del libro tercero del código tributario, y las funciones y calidades que allí se otorgan a los tesoreros, abogados provinciales y recaudadores fiscales, serán ejercidos por los empleados municipales a quienes el alcalde designe en las funciones de tesorería, asesoría jurídica y defensa judicial y recaudación municipal, respectivamente.

También se indica que el alcalde, mediante resolución que deberá ser publicada en el Diario Oficial, indicará nominativamente las personas que ejerzan las funciones antes mencionadas. En igual forma debe procederse ante cualquier cambio en el ejercicio de éstas.

### BAJA INFLACION

WASHINGTON, 15 (AP).— Los precios al por mayor, impulsados por los mayores incrementos en los precios de la energía en once meses, aumentaron 0,5 por ciento en junio, se informó hoy oficialmente.

Fue el segundo incremento total consecutivo, después de cuatro meses en los que el cambio fue poco o nada, y

significa que, en los primeros seis meses del año los precios al por mayor bajaron a una tasa anual de 1,0 por ciento.

Anticipándose al nuevo informe varios analistas reiteraron predicciones iniciales de que, durante todo el año 1983, los precios al por mayor podrían registrar el menor incremento en más de una década.

El informe del Departamento de Trabajo atribuye la mayor responsabilidad del aumento de precios a los costos de la energía que aumentaron 3,2 por ciento. La gasolina aumentó 5,1 por ciento —el mayor incremento desde julio pasado— mientras que los costos de calefacción aumentaron 5,3 por ciento y el gas natural 0,2 por ciento.

### INDEMNIZACIONES DE ACHS

Un total de 31 indemnizaciones por accidentes y enfermedades ocupacionales, ley 16.744, pagó la Asociación Chilena de Seguridad en el mes de junio: 23 indemnizaciones por un total de \$ 1.416.784 a accidentes del trabajo, y 8 indemnizaciones por enfermedad profesional, con un monto de \$ 1.687.920.

Las más altas indemnizaciones por accidente se otorgaron en área curtiembre \$ 203.024 (individual). El área industrial \$ 170.049. El área educacional \$ 122.420. Las indemnizaciones mayores por enfermedad profesional corresponden: Al área molinera \$ 349.642 (individual). Al área minería \$ 297.946. Al área minería \$ 262.078. En 25 años de existencia, la ACHS ha superado las 5.300 indemnizaciones pagadas.

### IMPULSO AL DOLAR

LONDRES, 15 (AP).— La presunción de un aumento del circulante en los Estados Unidos impulsó al dólar a su mayor nivel de los últimos 6 años y medio en Alemania Occidental y a una cotización récord en Francia e Italia en las primeras transacciones de hoy. El precio del oro bajó. Los operadores alemanes occidentales dijeron que el aumento de la cotización del dólar fue impulsado por los pronósticos de que las cifras oficiales a publicarse hoy revelarían un incremento del circulante en Estados Unidos de

7.000 millones de dólares.

En Frankfurt, el dólar subió a un nivel prefijado de 2,5995 marcos alemanes occidentales de los 2,5765 de ayer. Fue el de hoy el mayor nivel del dólar desde que el 29 de enero de 1976 fue fijado a 2,6014.

Por otra parte, la moneda norteamericana se cotizó al precio récord de 7,8155 francos franceses tras cotizarse ayer a 7,75. También fue récord la cotización del dólar a 1.535,25 liras italianas de las 1.524,50 de ayer.

Previamente, en Tokio, el dólar subió a 241,35 yen de los

240,65 de ayer.

La libra británica bajó a 1,5165 dólares de 1,5295 ayer. Cotización del dólar frente a otras monedas al promedio la mañana, con el cierre de ayer entre paréntesis:

2,1292 francos suizos (2,1127). 2,9045 florines holandeses (2,8795). 1,23425 dólares canadienses (1,23205). En Londres se fijó un precio del oro de 421,75 dólares la onza, después que ayer cerró a 425,00. En Zurich bajó a 421,90 dólares de 426,25. La plata bajó en Londres a 11,90 dólares de 12,325.

### FREIOL NEGRO A VENEZUELA

Comercial Santa Gabriela S.A., empresa chilena exportadora e importadora de productos agropecuarios, efectuó ayer su primera exportación de poroto negro (caraocha negra) a Venezuela.

Esta primera exportación significa un retorno de divisas de medio millón de dólares con los 20.000 sacos de 50 kgs. de poroto negro por el Puerto de San Antonio, en la nave "Hohenfels".

Esta exportación ha sido posible por la excelente calidad del poroto negro chileno que tiene gran demanda en Venezuela y gracias a la cooperación de agricultores y cooperativas campesinas de Illapel, San Fernando, Curicó, Molina, San Carlos y Chillán.

La empresa exportadora tiene contratos con firmas venezolanas para exportar durante los próximos meses más de US\$ 5.000.000.

### NUOVO VINO CHILENO

La Viña La Rosa de Cachapoal, acaba de lanzar un nuevo vino al mercado. La información la proporcionó el presidente de la empresa, Recaredo Ossa Un-

durraga. Se trata del vino "Don Reca, Reserva Casas del Fundo", de cepa cabernet.

Esta viña ya tiene en el consumo nacional el "Gran Vino

Viña La Rosa", de cepas cabernet-sauvignon, el que, como dijo Ossa, "ha sido favorecido con la preferencia de los conoedores del buen vino".

### \$ 422 MILLONES EN ACCIONES

A 422 millones 724 mil 868 pesos alcanzó el total de operaciones realizadas durante las dos ruedas de ayer de la Bolsa de Comercio de esta capital.

De acuerdo a lo informado por el organismo bursátil el monto más alto correspondió a los instrumentos de renta fija con 285 millones 395 mil 702 pesos, seguido de la intermediación financiera con 133 millones 783 mil 824 pesos.

En acciones el total transado fue de tres millones 545 mil 342 pesos. Tanto el índice general del precio de las acciones, IGPA, como el índice de precios selectivo de éstas, IPSA, experimentaron disminuciones de 0,24 y 0,15 por ciento, respectivamente.

## Movimiento bursátil

PAPEL	PLAZA	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	RENTAS
	AÑOS		(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)
<b>Acciones</b>								
CAPIA	10.000		42.900	4.20	4.20	4.20	4.20 T	0.00
CARTONES	28.300		1.213.799	43.50	42.50	43.07	43.00 T	0.00
CEVALAS	3.000		28.00	28.00	28.00	28.00	28.00 T	-8.67
COLGUA	11.320		33.168	3.40	3.40	3.40	3.40 T	0.00
CIC EXPUBES	22.274		4.9.252	2.25	2.25	2.25	2.25 T	0.00
COLEUA	10.300		16.000	16.00	16.00	16.00	16.00 T	-5.58
COPEC	7.000		101.500	14.50	14.50	14.50	14.50 T	-3.33
COUSTAT	7		31.000	3.000.00	3.000.00	3.000.00	3.000.00 T	0.00
ELECTRICO	29.800		324.750	10.90	10.80	10.90	10.90 T	0.00
EPERVA	999		39.462	38.50	38.50	38.50	38.50 T	0.00
EXPROMOA	78		97.500	1.250.00	1.250.00	1.250.00	1.250.00 T	0.00
HUCO	8.000		80.000	10.00	10.00	10.00	10.00 T	-16.67
INDIVER	115.348		94.585	82	82	82	82 T	0.00
INDO	4.304		60.250	14.50	14.50	14.50	14.50 T	0.00
ISQUE	1.511		4.589	3.50	3.50	3.50	3.50 T	0.00
LUCCHETTI	67.334		120.335	1.90	1.90	1.90	1.90 T	-2.56
MADERAS	113.396		118.444	1.75	1.75	1.75	1.75 T	0.00
MENEA	2		46.000	23.00	23.00	23.00	23.00 T	0.00
SPORTING	2		110.000	55.000.00	55.000.00	55.000.00	55.000.00 T	0.00
TABACOS	113.688		548.140	40.50	40.50	40.50	40.50 T	0.00
TELEFONOS	1.000		48.500	15.50	15.50	15.50	15.50 T	+1.84
VAPORES	17.845		53.525	3.00	3.00	3.00	3.00 T	0.00
TOTAL ACCIONES			7.545.342					
TOTAL GENERAL			238.104.052					

\* SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA COMPROMETIDO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO.  
\*\* RENTABILIDAD REAL ANUAL PONDERADA. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO, Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.  
EN DOLOS CORA SE HA DETERMINADO, ESTIMANDO UN OX DE INFLACION ENTRE FECHA DE CALCULO Y VOTO.

FUENTE: Bolsa de Comercio de Santiago



Asaltante apodado "El Primo"

## Disparándose un tiro en la boca se suicidó Luis Agustín Aravena

□ Luego de enfrentar por espacio de dos horas 20 minutos a efectivos de la policía civil

Deserrajándose un tiro en la boca murió el peligroso asaltante Luis Agustín Aravena Aravena, más conocido como el "Primo", quien protagonizó una espectacular balacera el jueves último con efectivos policiales en el pasaje Subteniente Antonio Hurtado, Vivaceta altura del 1.400, dejando heridos a cuatro detectives y un particular.

De acuerdo a los informes médicos, el delincuente presentaba, además, otros cuatro balazos en distintas partes de su cuerpo: glúteo, pierna derecha, torax y en la cabeza. Sin embargo, el tiro que se autoinfligió, el cual le voló la tapa de los sesos, le causó la muerte cuando era trasladado al Servicio de Urgencia del Hospital José Joaquín Aguirre.

Las instrucciones emanadas del alto mando de investigaciones, con respecto al "Primo", eran de capturarlo vivo, según señaló el jefe del Área Metropolitana, Prefecto Pedro Espinoza, pero el delincuente repelió su detención. Aproximadamente a las 17.30 horas del jueves, Luis Aravena concurría a una cita de carácter amoroso, cuando descubrió a los efectivos policiales. Acto seguido, huyó por calle Juliet, entrando al pasaje antes mencionado, introduciéndose en la casa signada con el número 1423, que en esos momentos se hallaba sin moradores.

Una vez parapetado en dicho lugar, empezó a repeler su captura con tres armas que poseía, obligando a los investigadores a pedir refuerzos. Después de dos horas y media, y siendo las 19.50 horas, el hampón fue sacado hacia el recinto asistencial. Los detectives, que sufrieron heridas en sus extremidades inferiores, fueron también trasladados hasta el Hospital J. J. Aguirre, al igual que un desconocido que miraba los hechos.

Luis Agustín Aravena comenzó su carrera delictiva a los 10 años, deteniéndose por primera a los 14 años por robos reiterados. En 1971, nuevamente es aprehendido, acusado de 12 delitos con escalonamiento y fuerza, donde cometió alrededor de 100 asaltos. Hace tres años regresó al país y formó su propia banda, la cual variaba en cada operación delictiva.

Su lugarteniente era Luis Ramírez Cofré, alias el Pescado, quien cayó a principios de junio de este año, junto a la banda de ese entonces. En estos momentos, el resto de los integrantes del grupo está por caer, gracias a las diligencias que se efectúan.

Dentro de los escasos documentos que se le encontraron al "Primo" estaba una cédula de identidad falsa y un pasaporte transitorio, a nombre de Héctor Manuel Barra Reyes, que utilizó en esa nación.

ACTUALIZACIÓN  
PARA MAYOR DE 8 AÑOS

El asaltante Luis Agustín Aravena, más conocido como el "Primo", actuó en Argentina, donde cometió alrededor de cien asaltos.



Con un pasaporte falso a nombre de Héctor Manuel Barra Reyes, el "Primo" actuó en Argentina, donde cometió alrededor de cien asaltos.

## Precisan situación de médicos detenidos

Acusados de infringir disposiciones contenidas en la Ley de Seguridad Interior del Estado, se encuentran los médicos José Miguel Riveros y Jacobo Ruffo Ramos, detenidos hace algunos días en la capital y en contra de los cuales el Ministerio del Interior presentó un requerimiento el último martes.

Así lo precisó el abogado asesor de esa Secretaría de Estado, Ambrosio Rodríguez, puntualizando que tras su detención ambas personas fueron puestas a disposición de la Fiscalía Militar. Posteriormente, ésta se declaró incompetente para determinar sobre el caso, informando de ello a la Corte de Apelaciones y poniendo a ambos detenidos a disposición de los Tribunales.

El martes último, el Ministerio del Interior presentó un requerimiento en contra de esas dos personas en virtud de la Ley de Seguridad Interior del Estado. La Corte de Apelaciones designó como ministro instructor de este proceso a Alberto Chaigneaux.



Segundo Ortiz Costa, de 35 años, acazado narcotraficante y su cómplice Sandra Pamela Sandoval, de 20. Ambos fueron sorprendidos tratando de internar 6 y medio kilos de cocaína al país.

Detenida pareja en aeropuerto Arturo Merino Benítez

## Decomisan cocaína por 416 millones de pesos

□ Antisocial pretendía ingresar al país 6 y medio kilos de droga de alta pureza, oculta en tres cajas de chocolates y en maleta de doble fondo

Seis kilos y medio de cocaína, avaluados en 416 millones de pesos, fueron decomisados por oficiales de la Quinta Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas de Investigaciones de Chile al detener, en el aeropuerto Arturo Merino Benítez, a un narcotraficante que intentaba ingresar al país la droga proveniente de La Paz—Bolivia.

El antisocial, fue individualizado por los oficiales diligenciadores como Segundo Ortiz Costa, de 35 años de edad, quien traía el estupefaciente oculto en tres cajas metálicas de chocolates y en una maleta de doble fondo.

En diligencia paralela, los detectives de esa unidad especializada arrestaron a la cómplice del individuo identificándola como Sandra Pamela Sandoval, de 20 años. Esta, era la encargada de entregar el clorhidrato de cocaína a otro traficante, que, en definitiva, la transportaría a los Estados Unidos.

Las diligencias practicadas por funcionarios de la Quinta Brigada establecieron que el alcaide le fue entregado a Ortiz Costa por el traficante chileno, radicado en Bolivia, Angel Muñoz, previo pago de mil dólares por el traslado.

Sin embargo, los pasos de Segundo Ortiz estaban siendo controlados por los detectives y, una vez que el avión en que viajaba se depositó en la pista del terminal aéreo, oficiales de policía internacional procedieron al arresto de éste y su posterior entrega a los expertos de narcóticos.

### DECOMISADOS 1.200 MILLONES

El nuevo e importante decomiso viene a sumarse a los ya realizados por los policías capitalinos elevando la cantidad a 15 kilos en lo que va corrido del mes de julio y con un avalúo —estimado por los investigadores— de 1.200 millones de pesos.

En orden cronológico: las incautaciones se realizaron el 1º del mes en curso recuperándose 8 gramos, con tres detenidos; el 3 del mismo mes, 14 gramos y 3 detenidos; el día 4, seis kilos, dos detenidos; el 7, 50 gramos y detenido; el día 11, 560 gramos, dos detenidos; el 13, un kilo y medio, 1 detenido; el día 11, 560 gramos, dos detenidos; el 13, un kilo y medio, 1 detenido y ayer seis y medio kilos, dos detenidos.

La aprehensión de la pareja deja en evidencia, una vez más, las intenciones de los diferentes grupos de narcotraficantes de utilizar a Chile como uno de los puentes principales para el envío de droga a Estados Unidos y Europa.

Hasta hace algunos meses, indicaron los detectives, los delincuentes empleaban como vía Lima, Colombia, Canadá y Estados Unidos, pero en esos lugares han sufrido fuertes golpes por parte de la policía, lo que obligó a éstos a poner los ojos en nuestro país no con mucho éxito.

Los detenidos y la droga decomisada fueron puestos a disposición del titular del juzgado de la jurisdicción, quien ordenó el encierro de la pareja y la incineración de la cocaína.

Finalmente, los efectivos de la Quinta Brigada de Narcóticos indicaron que las pesquisas continuaban con la esperanza de ubicar al contacto de Sandra Pamela Sandoval, quien se encuentra en Santiago.

## Millonario botín en asalto a una joyería

□ Pistoleros redujeron al dueño del establecimiento en los instantes que abría el local

Con un botín de un valor aproximado a un millón de pesos huyen cuatro pistoleros que ayer asaltaron una céntrica joyería, situada a menos de una cuadra de la Avenida Libertador Bernardo O'Higgins, en esta capital.

El atraco fue perpetrado a las 08.50 horas, cuando tres sujetos jóvenes, armados con pistolas automáticas, irrumpieron en el establecimiento, situado en calle San Isidro número 48, a pocos metros de Marcoleta.

Luego de reducir al propietario de la joyería, Juan Rojas Arriaza, los maleantes lo obligaron a abrir la caja fuerte desde donde sustraían todas las joyas y alrededor de doce mil pesos en efectivo, que serían depositados por el joyero durante la mañana en una sucursal bancaria situada en las proximidades.

Antes de huir, uno de los delincuentes sacó dos bandejas con joyas que se hallaban en una vitrina interior, las que también guardó en un maletín de tipo deportivo.

Rojas Arriaza manifestó a la policía que a su local ingresaron sólo dos maleantes, mientras que otro permanecía en la acera, vigilando todos los movimientos exteriores y un cuarto quedó en un automóvil, al parecer un taxi, en el que se movilizaban.

El afectado dijo que además de gran cantidad de joyas de menor valor, los asaltantes se apropiaron de 45 anillos de oro, seis cadenas dobles, cuatro pulseras y cuatro pares de aros del mismo metal.

Se presume que los pistoleros estaban al tanto de todos los movimientos del dueño de este establecimiento, ya que los atacaron en los precisos instantes que abría el negocio.

Hasta el lugar del atraco, concurren oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos de la policía civil, BIA y funcionarios de Carabineros de las Prefecturas Santiago-Centro y de Radiopatrullas.

En fuentes policiales se indicó que, de acuerdo a los primeros peritajes, estos antisociales no habrían dejado huellas, por lo que se dificulta mucho las pesquisas tendientes a capturarlos.



Personal policial realiza los peritajes en la joyería de San Isidro 48, minutos después del asalto que reportó a los pistoleros un botín aproximado a un millón de pesos.

## Síntesis policial

### CONTROLES VEHICULARES

SANTIAGO. Cuatrocientos ochenta conductores fueron controlados ayer en la madrugada en la capital, en virtud del Bando 142 de la Comandancia de la Guarnición de Ejército de Santiago que restringe los desplazamientos vehiculares, entre las 02.00 y 05.30 horas.

Carabineros informó que se revisó la documentación a los choferes y pasajeros de 249 taxis; de 134 automóviles, camionetas y furgones particulares y 97 camiones y buses.

Se notificaron 24 infracciones a los Juzgados de Policía Local, por trasgredir al bando mencionado y se detuvo a cinco personas que conducían sin licencia y a otras dos que lo hacían en estado de ebriedad.

### TREN EMBISTO CAMIÓN

RENGO. Un camionero resultó gravemente herido luego que su vehículo fue impactado por el automotor de pasajeros 1007, que cumplía el servicio entre las estaciones Alameda y Concepción, a cargo del maquinista René Zambrano González.

El accidente ocurrió en el cruce El Olivar, en el kilómetro 186 de la vía férrea longitudinal sur.

La policía informó que el camión patente SLN-282 de Olivar, conducido por Ricardo Villaseca Tagle, de 27 años, cruzaba las vías en dirección poniente cargado con 20 toneladas de cuarzo, cuando sufrió una falla en su motor.

Villaseca Tagle sufrió fracturas múltiples de carácter grave, quedando internado en el servicio de urgencia del Hospital de Rancagua.

### FATAL ACCIDENTE

MULCHEN. Una persona murió y otras tres quedaron con heridas de gravedad, al chocar el automóvil en que viajaban contra la parte posterior de un camión de una empresa de mantenimiento de caminos. El accidente ocurrió ayer en la madrugada en la Ruta Cincos Sur, frente al desvío de acceso a esta ciudad.

Las primeras informaciones señalan que el chofer del automóvil, Héctor Rolando Pacheco Allende, de 50 años, falleció en forma inmediata.

Sus acompañantes Gloria Gómez Durán, de 45; Francisco León Tobar, de 47 y Juan Pérez Ocaranza, de 34, sufrieron fracturas y erosiones múltiples de carácter grave.

El chofer del camión, Eduardo Esteban Pardo Zúñiga, salvó ileso y fue detenido por carabineros.

En fuentes policiales se informó que todos los ocupantes del automóvil son dirigentes sindicales de la Región Metropolitana y de Valparaíso.

### CARRETERO FALLECIO AHOGADO

TOME. Un campesino murió ahogado cuando trató de vadear con su carreta tirada por bueyes el estero Quebrada Honda, nueve kilómetros al sur de esta localidad de la Octava Región.

La víctima fue identificada como Carlos René Pineda Godoy, de 28 años de edad, domiciliado en la localidad denominada "Primer Agua". Carabineros informó que el accidente se debió a la fuerte corriente del estero derivada de las últimas lluvias. El cadáver fue recuperado por la policía y remitido al Instituto Médico Legal Regional.

### MUERTE EN ATROPELLAMIENTO

LEBU. Una persona que caminaba por el centro de la calzada en manifestado estado de ebriedad, murió al ser arrollada por un bus que cumplía el servicio entre esta localidad y Santiago, de acuerdo a lo informado por Carabineros.

El accidente ocurrió en el kilómetro ocho del camino Santa Rosa, cuando el bus patente CYG-192 de Los Alamos, guiado por Claudio Saturnino Lazo Pastene, de 40 años de edad, impactó al peatón Carlos Fuentes Catrín, de 48.

### DAÑOS POR DESBORDES DE RÍOS

OSORNO. — Intransitable se encuentra el camino a Trinidad, debido a los desbordamientos de los ríos Rahue y Río Bueno, derivados de las intensas lluvias que han afectado a la zona en los últimos días, según informó la policía uniformada.

### Población "La Palma" 20 detenidos en ronda policial

Veinte detenidos fue el resultado de una ronda ordinaria realizada, en la tarde de ayer, por efectivos de Carabineros en la población La Palma, Parque La América y calles del sector norte de la capital.

De acuerdo a versiones policiales, la acción se efectuó como consecuencia de un asalto perpetrado, al mediodía de ayer en la fábrica de carbones eléctricos "Yud Hermanos", donde dos individuos premedinados de revolveres amenazaron y atacaron al rondín del lugar, robándole un arma de fuego.

Los delincuentes se dieron a la fuga, posteriormente, lo que determinó una ronda policial. Las casas allanadas fueron aproximadamente 15 y los detenidos fueron dejados en libertad una hora más tarde.

## Un año de actividades cumplió Corte de Apelaciones ariqueña

LIQUIDE. — Con la presencia del intendente de Tarapacá, brigadier general Jorge Dowling Santa María, autoridades e invitados se realizó una sesión solemne en celebración del primer aniversario de la Corte de Apelaciones de Arica.

La actividad se inició con la intervención del presidente de ese tribunal, Andrés Díaz Cruzat, quien efectuó un resumen de la labor cumplida. Subrayó que la Corte falló 3 mil 607 procesos, de los cuales 310 corresponden a causas criminales; 310 a causas civiles y laborales y 238 varias. Se encuentran en tramitación otras 189.

Añadió que los procesos estuvieron radicados dentro de la jurisdicción anulándose así el costo de viajar a la Corte de Apelaciones de Iquique. Además, dijo, se abrió un atractivo campo a los profesionales. "Los abogados contaron con nuevas exigencias y el alegato oral en alzada, exigió preparación, estudio y experiencia".

Subrayó, también, que "la Corte trató de mantener, en la medida de lo necesario, una línea de conducta, obedeciendo un criterio siempre práctico".

En materia criminal, se buscó el principio más favorable al reo, "más allá de toda especulación teórica, podemos declarar que cualquier factor o punto de interés para el encausado se interpretó en forma amplia".

Se refirió después a algunas in-

quietudes de la Corte, como el contar con una biblioteca jurídica y la creación de un nuevo juzgado. Por último, renovó el "juramento de guardar las leyes de la República, pues si así lo hacemos, Dios nos ayudará y en caso contrario, nos demandará".

La sesión solemne continuó con la lectura del acta levantada con ocasión de este primer aniversario en el cual se expresa satisfacción y regocijo ante esta fecha y su trascendencia. El documento fue rubricado por el presidente de la Corte, Andrés Díaz Cruzat; por los ministros de la Corte, Juan Neira y Juan Simón Bruno; el intendente regional, BCL Jorge Dowling Santa María, y otras autoridades.

### GRAN LABOR

A continuación intervino el intendente Dowling Santa María, quien manifestó su satisfacción por encontrarse en la sesión solemne de celebración del primer aniversario de la Corte, de cuya instalación fue participante y actor, al igual que su antecesor. Agregó que los habitantes de la localidad deben estar satisfechos de la labor realizada y descrita por el presidente del tribunal. Por último, en testimonio del reconocimiento de las autoridades y ciudadanía de esta zona del país, hizo entrega de un galvano de la región al presidente de la Corte, Andrés Díaz Cruzat.



Con una sesión plenaria solemne, la Corte de Apelaciones de Arica celebró el primer aniversario de su creación. Como invitado especial concurre el intendente de Tarapacá, Jorge Dowling Santa María.

### Caso 700 mil panfletos

## Primera Sala verá apelación

□ Pleno del máximo tribunal de justicia no conoció queja disciplinaria en contra de ministro Arnoldo Dreyse Jolland

La Primera Sala de la Corte Suprema fue designada para conocer, el lunes próximo, la apelación presentada por los abogados del Ministerio del Interior en contra del fallo de la Octava Sala de la Corte de Apelaciones que anuló las encargatorias de reos y decretó la libertad bajo fianza de seis personas supuestamente implicadas en la confección de 700 mil panfletos de corte político.

La causa comenzó a ser sustanciada durante la primera semana de este mes, por el ministro sumariante Arnoldo Dreyse Jolland, luego que el Ministerio del Interior presentara un requerimiento en contra de Gonzalo Duarte Leiva y Daniel Sierra Parra, ampliados más tarde a la persona de Francisca Eladia Mesa García Huicobro. Con posterioridad, el sábado 9, el magistrado interrogó sobre los hechos a Gabriel Valdés Subercaseaux, Jorge Lavandero Illanes y José Gregorio Aroca, disponiendo su detención e incomunicación a contar del mismo día, en el Centro de Detención Preventiva de Santiago.

El lunes 11 el ministro Dreyse determinó la encargaría de reo para

Duarte Leiva, Sierra Parra y Francisca Mesa.

La defensa de los seis implicados presentó un recurso de amparo solicitando la anulación de las encargatorias de reo y la libertad incondicional de las seis personas detenidas.

El miércoles último, la Octava Sala de la Corte de Apelaciones acogió el amparo en favor de los seis nombrados, quienes recuperaron su libertad a las 21.15 horas del mismo día.

El Ministerio del Interior presentó, de inmediato, una apelación en contra del fallo de los ministros de la Octava Sala, instancia que deberá verse en el primer lugar de las causas agregadas el lunes venidero en la Primera Sala de la Corte Suprema.

El tribunal estará compuesto por los ministros Octavio Ramírez, Enrique Correa, Osvaldo Erbetta y Estanislao Zúñiga, más el abogado integrante Enrique Urrutia Manzano.

### QUEJA DISCIPLINARIA

Por otra parte, el pleno de la Corte Suprema no conoció ayer una queja disciplinaria presentada por los abogados Sergio Arellano Irujo y Adolfo Zaldívar Larraín, en representación del entonces detenido e incomunicado Jorge Lavandero Illanes.

Según fuentes del alto tribunal, el pleno entrará a conocer la queja disciplinaria sólo una vez que la Primera u otra Sala de la Corte Suprema falle la apelación del recurso de amparo presentado por el Ministerio del Interior.

En esta presentación se pide la destitución del ministro Dreyse y su sustitución por otro magistrado en la causa seguida por infracciones a la Ley de Seguridad del Estado.

### Permiso judicial Autorizado viaje de Hernol Flores

El ministro sumariante Alberto Echevarría Lorca autorizó el viaje del presidente de la Agrupación de Empleados Fiscales (ANEF), Hernol Flores Opazo, por el lapso de diez días a Estados Unidos y Colombia, respectivamente.

En ambos países, Flores Opazo participará en congresos sindicales a los cuales ha sido expresamente invitado.

El permiso judicial para el viaje al exterior obedece a que el presidente de la ANEF se halla encargado reo por la infracción al artículo 11º, inciso segundo de la Ley de Seguridad del Estado, en un proceso que instruye el ministro Carlos Cerda Fernández, actualmente haciendo uso de sus vacaciones legales, siendo reemplazado por el magistrado Echevarría Lorca.

Hernol Flores se halla en libertad bajo fianza de \$ 800. La autorización concedida es bajo fianza nominal de \$ 100.000.



## Se reúne el lunes Consejo de Generales del Ejército

El próximo lunes se iniciarán las sesiones de trabajo del Consejo de Generales del Ejército, las que se prolongarán hasta el viernes 22 de julio, según se informó oficialmente ayer.

El Consejo está presidido por el Jefe del Estado y Comandante en Jefe del Ejército, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, y lo integra el alto mando institucional.

Todos los años en esta fecha se efectúan estas reuniones al más alto nivel castrense, en las cuales se analiza la marcha de la institución, las políticas que se seguirán en el futuro inmediato, las experiencias recogidas hasta el presente y, materias relacionadas con la marcha de esta rama de las Fuerzas Armadas.

Los únicos ausentes de la reunión del Consejo serán los generales Gastón Freyes y Julio Valdés, quienes están cumpliendo funciones en el extranjero.



Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera.

## Modificaciones a aranceles de medicina curativa

A fines del presente mes entrarán en vigencia las modificaciones al régimen de aranceles para el sistema de Medicina Curativa, según lo anunció el Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera Calderón.

El Secretario de Estado indicó que el estudio de la Comisión Técnica encargada de evaluar el comportamiento de los aranceles establecidos para el sistema de abril del presente año, considera cambios en aspectos técnicos del listado.

Esta comisión, presidida por el jefe de Planificación y Presupuesto del Ministerio de Salud, doctor Augusto Schuster, tenía un plazo inicial de 60 días, el cual venció el 30 de junio pasado, para recibir las observaciones de Colegios Profesionales, Sociedades Científicas y Servicios de Salud, sobre aspectos técnicos-operativos de este régimen de aranceles, para determinar posibles modificaciones.

Según lo anunció en su oportunidad el doctor Schuster, la comisión determinó un nuevo ordenamiento para las prestaciones y algunas modificaciones en los valores, enmarcadas siempre en el presupuesto oficial del Fondo Nacional de Salud, FONASA.

## Estudios sobre la Ley Orgánica de Educación

Con una exposición a cargo del Subsecretario de Educación, Juan Enrique Froemel, la subcomisión encargada del estudio de la Ley Orgánica de Educación inició sus sesiones, tras constituirse la semana pasada.

En la oportunidad, Froemel planteó lo que, a su juicio, debe contener esta normativa constitucional, ante el grupo que encabezaba Horacio Aránguiz.

La subcomisión continuará escuchando exposiciones de diversos especialistas en la materia, para en un plazo de 40 días evacuar un informe que será remitido a la comisión que preside Sergio Fernández.

## Homenaje rinden hoy a Carmela Carvajal de Prat

Una delegación de la Sociedad Femenina de la Defensa Nacional "Carmela Carvajal de Prat", de Valparaíso, se trasladará hoy a esta capital con el objeto de rendir homenaje póstumo a la esposa del héroe máximo de la Armada Nacional, Arturo Prat.

El acto se efectuará a las 11.30 horas en el mausoleo que guarda los restos de la señora Carmela Carvajal de Prat, con motivo de celebrarse hoy su onomástico. Participarán en éste 40 damas integrantes de la mencionada sociedad, las que depositarán una corona de flores junto a la tumba de la ilustre y recordada dama.

Los trabajadores del transporte piden que todos los conductores de la locomoción colectiva puedan usar uniformes, porque de esta manera, además de presentar un mejor aspecto, estarían ayudando a la industria textil nacional.



Ultimos siete meses

## \$ 4.128 millones en créditos dio CORFO

Gerente de Desarrollo de la entidad estatal, Alejandro Pino, dijo que en últimos diez años entidad ha cursado más de 5.000 préstamos para los sectores productivos

Créditos por más de 4 mil 128 millones de pesos ha otorgado la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, a los sectores productivos del país, en los últimos siete meses, dentro del programa tendiente a apoyar a esos rubros en el actual proceso de recuperación económica.

La información fue proporcionada ayer por el gerente de fomento de CORFO, Alejandro Pino, quien indicó que de esa cantidad, más de 40 millones de dólares —es decir unos 3 mil 200 millones de pesos— corresponden a recursos del Programa Multisectorial CORFO-Banco Interamericano de Desarrollo, y 928 millones de pesos han sido otorgados a través de los propios recursos de la entidad estatal.

Pino indicó que entre el 1º de enero y el 30 de junio de este año, CORFO ha otorgado recursos del orden de los 36 millones de dólares a la industria, minería, agricultura y turismo. Ello sumado a los cuatro millones dados a

fines del año pasado suman la cantidad de 40 millones de dólares.

Indicó que en el primer semestre del año la entidad estatal otorgó 534 préstamos a través de todas las regiones del país dentro del Programa CORFO-BID. Y las operaciones crediticias realizadas a través de recursos propios ascendieron en el primer semestre a 192.

Pino recordó que desde el año 1974 a la fecha, la Corporación de Fomento de la Producción ha otorgado más de cinco mil préstamos, por un total de mil 200 millones de dólares. "Ello —dijo— revela claramente la ayuda que la entidad —siguiendo instrucciones de las autoridades— ha prestado a los sectores productivos del país, en especial a los pequeños industriales, mineros y agricultores".

Puntualizó que la mayoría de los créditos se sitúan dentro del rango de las 5 mil Unidades de Fomento, y han estado dirigidos a las pequeñas y medianas empresas.

## Cinco mil viviendas sociales erradicarán extrema pobreza

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo, en un programa conjunto con el Ministerio del Interior y de acuerdo con los municipios interesados, procederá a la construcción de 5.000 viviendas en Santiago, Valparaíso y Bío Bío, con el propósito de erradicar a sectores que viven en extrema pobreza habitacional.

La iniciativa junto con resolver el problema de la vivienda a familias que ocupan actualmente sectores marginales, significará una reactivación de la construcción habitacional y, por ende, de la economía del país, absorbiendo una importante cantidad de mano de obra.

La presentación de las ofertas y proyectos para estas viviendas se recibirán el día 16 de agosto del año en curso en las oficinas de las direcciones

de los Servicios de Vivienda y Urbanismo, en las ciudades de Valparaíso, Santiago y Concepción.

La contratación de las viviendas se hará mediante el sistema de "llave en mano" por un valor unitario de 220 UF. El financiamiento estará a cargo de los respectivos SERVIU conjuntamente con los municipios favorecidos. Además, habrá créditos a corto plazo regidos por el Decreto Supremo N° 1276-77 del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

En la Región Metropolitana se construirán 3.386 viviendas, distribuidas en trece comunas; en la V Región Valparaíso, 1.004, para igual número de comunas; y en la VIII Región del Bío Bío, se construirán 616 viviendas que favorecen a cinco comunas.

## BHC adeuda 32 millones de pesos a sus ex empleados

Entrevista de un representante de los funcionarios con el Ministro del Trabajo

El Ministro del Trabajo, Patricio Mardones, recibió por segunda vez, en una semana, a los representantes de los 160 ex trabajadores de la Colocadora de Valores BHC, afectados por el cierre de esta empresa. Al Secretario de Estado se le entregaron mayores antecedentes que fundamentan la petición de pagos de sueldos e indemnizaciones por cerca de 32 millones de pesos.

Al término de la reunión, Hugo Mele, que encabezaba la delegación, se mostró ampliamente reconocido por la acogida que han encontrado en las diversas autoridades a quienes han acudido, desde el Presidente de la República.



Ministro del Trabajo, Patricio Mardones.

## Más de tres millones de pesos pagados por accidentes del trabajo

Un total de 31 indemnizaciones por accidentes e enfermedades, por un valor superior a los 3 millones de pesos, pagó la Asociación Chilena de Seguridad durante el mes de junio.

Así lo informó la entidad, aclarando que 23 de las indemnizaciones corresponden a accidentes del trabajo por valor de 1.416.784 pesos y 8 a enfermedades profesionales por un total de 1.687.920 pesos.

Las indemnizaciones mayores por accidentes corresponden al área de curtiembre, industrial y educacional y las derivadas de enfermedades profesionales al área molinera y minera.

De la locomoción colectiva

## Piden que sea obligatorio uso de uniformes para todos los choferes

Los trabajadores del transporte terrestre piden que sea obligatorio el uso de uniformes para los trabajadores de la locomoción colectiva del país, señalando que de ese modo se reactivaría la industria textil nacional.

Además, propician que en caso de disolución de un sindicato por falta de quórum, los socios y dirigentes gocen de un año de fuero, enviándose a la cárcel al empleador que no respete ese derecho.

Esas son dos de las 84 sugerencias que se hicieron llegar ayer al Ministerio del Trabajo, atendiendo el llamado hecho por esa Secretaría de Estado para el posterior análisis de la legislación laboral con miras a introducir algunas modificaciones, como lo dispuso el Presidente Augusto Pinochet.

Las observaciones fueron enviadas por la Federación Nacional de Sindicatos de Empresas e Interempresas de Trabajadores de la Locomoción Colectiva Particular, Transporte Terrestre y Afines de Chile (FENASETRALPCH), con sede en San Bernardo.

Las sugerencias, contenidas en 8 carillas tamaño oficio, fueron recepcionadas en el Ministerio del Trabajo dentro del plazo otorgado para que las asociaciones empresariales y organizaciones sindicales y gremiales for-

mulen sus planteamientos, el que vencerá el día 20 del mes en curso.

Respecto de las causales para poner término a los contratos de trabajo, los trabajadores del transporte desean que se clarifique lo que se considera "falta de probidad, en el punto primero del artículo 14 de la ley; que en el punto tercero se agregue que la causal debe ser "debidamente comprobada", y que en el punto quinto se disponga que "el pago de indemnizaciones de un mes por cada año de trabajo se hará por la última

remuneración, entendiéndose por tal el sueldo, tratos, tareas, primas y sobretiempos obligados".

Propician, asimismo, la creación y puesta en marcha del estatuto social de la empresa, y que las indemnizaciones por año de servicios no sean negociables, poniéndose término al tope de 5 años de ese beneficio.

Otra aspiración de los trabajadores del transporte terrestre es que la jubilación por efecto de gases tóxicos, del sistema sónico y agotamiento en general, sea a los 25 años de trabajo.

## Director General de Educación visitó Universidad Santa María

René Salamé Martín participó en una reunión de trabajo con las más altas autoridades de esa casa de estudios

VALPARAÍSO.— "He venido invitado por la Universidad Federico Santa María para discutir planes educativos que interesan a este centro de estudios, específicamente en el campo del perfeccionamiento", señaló el director general de educación, René Salamé Martín, en el transcurso de una visita efectuada a ese plantel universitario.

Salamé llegó a la UFSM, siendo recibido por el rector Ismael Huerta Díaz.

Posteriormente, participó en una reunión de trabajo con las más altas autoridades académicas de la Universidad Federico Santa María.

Según trascendió, uno de los temas que preferentemente fueron abordados en esta reunión de trabajo, fue el relacionador con la puesta en marcha y las proyecciones del centro de investigación y perfeccionamiento de enseñanza técnica, CIPET.

La creación de este centro está contenida en la celebración del convenio básico de asistencia técnica suscrito entre los gobiernos de Chile y España, cuyo decreto fue promulgado en el mes de marzo del presente año. Su puesta en marcha está a cargo de la Universidad Federico Santa María, a través de la Dirección General de Desarrollo Científico-Tecnológico.

El acuerdo establece que dicho centro cumplirá funciones en el campo de la investigación de la tecnología educativa y funciones de ejecución de planes y programas de formación del profesorado y de aplicación de las técnicas educativas.

"Las intenciones que tiene la Universidad Federico Santa María respecto al funcionamiento de CIPET resultan ser muy interesantes —señaló Salamé— por cuanto plantea una acción de perfeccionamiento que no sólo se va a proyectar al interior de la universidad sino que a todo el sistema docente".

### PLANES DE ENSEÑANZA

"No existe la eliminación de las asignaturas de física y química en la educación media, ya que están incluidas dentro de los programas de ciencias naturales. Por el contrario, los alumnos tienen que estudiar en forma obligatoria tales ramos, además de biología", manifestó el director general de educación, refiriéndose al plan electivo de las asignaturas científicas en la enseñanza media sobre el cual han formulado observaciones —contenidas en un documento— las sociedades científicas chilenas. El alto personero educacional enfatizó que tales planes armonizan perfectamente con el contexto orientado al alumno en la actualidad, el que abarca áreas tales como energía, productos naturales, medio ambiente, salud, etc.

"Nuestro planteamiento no es producto de la improvisación, sino que se ha implementado luego de un profundo análisis del sistema educacional y de la experiencia vivida en los últimos años".

Respecto a los resultados, Salamé Martín expresó que "éstos eran altamente auspiciosos", luego de una evaluación efectuada por el Ministerio de Educación en los 141 establecimientos educacionales del país en los cuales se comenzaron a aplicar estos planes de enseñanza en el año 1982.

### ENSEÑANZA TECNICO-PROFESIONAL

En relación a la enseñanza técnico-profesional, Salamé explicó que ésta cada vez adquirirá mayor importancia y que precisamente las medidas educacionales apuntan a dar oportunidad a los alumnos, para que se decidan con madurez y mayores conocimientos por carreras científico-humanistas o técnico-profesionales.

Manfred Wilhelmy

## Conflicto centroamericano demuestra derrumbe social

Como una demostración del derrumbe del orden social, político y económico, por una parte, y por otra, del enfrentamiento y la hostilización estratégica entre Estados Unidos y la Unión Soviética, manifestada en su acción en la región, calificó el actual conflicto centroamericano el profesor Manfred Wilhelmy, en una charla dictada en el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile.

La sesión formó parte del ciclo "Problemas actuales de la Política Internacional", que se está desarrollando en ese centro de estudios especializados.

En su intervención, el académico explicó que el conflicto nicaragüense,

específicamente, asumió un carácter internacional, ya que representa una amenaza a la acción regional de la política norteamericana del presidente Reagan.

Luego de hacer un análisis histórico de las causas de la crisis en esta nación, como también de los problemas por los que atraviesan Guatemala, Honduras, El Salvador y Costa Rica, Wilhelmy señaló que los gobiernos de estos países tienen un escaso control sobre los sucesos externos, originados en terceros estados.

Finalmente explicó que, desde el punto de vista económico, son poco viables por sus bajos indicadores de alfabetismo y tasas de crecimiento.

## Incendio destruyó equipo del Ballet Folklórico Antumapu

Solicitan donaciones

Pérdidas avaluadas en más de dos millones de pesos sufrieron los integrantes del Ballet Folklórico Antumapu, de la Universidad de Chile, a raíz de un incendio que afectó una sala de vestuario de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales.

Debido a ello, el grupo ha solicitado la cooperación de la comunidad para poder reponer en parte los necesarios elementos, vitales para el desempeño de sus actividades de extensión.

Cualquier donación será atendida en el teléfono 587042, anexos 217, 237 y 260.

El conjunto, de destacada trayectoria nacional e internacional desde su creación hace ya doce años en la difusión del folclore chileno, enfrenta hoy una difícil situación, ya que el siniestro destruyó la totalidad de su vestuario, instrumentos, equipo técnico y de iluminación.

## Editado 4º tomo de Fallos de la Corte Suprema de Justicia

Se encuentra en circulación el cuarto tomo de la obra "Criterio Jurídico. Fallos de la Corte Suprema de Justicia".

En este cuarto tomo se analizan innumerables fallos sobre la legislación tributaria, que se transcriben en su integridad, en cuanto a sus sentencias. Asimismo, revisan especial importancia las sentencias referidas a los casos de facturas falsas, que requirieron un exhaustivo trabajo de investigación judicial.

La obra contiene un índice alfabético, mediante el cual se detectan con facilidad los distintos fallos que, en su última instancia, conoció la Corte Suprema de Justicia.

Entre los fallos que, por cierto, también revisten importancia figuran los de retenciones indebidamente del Impuesto al Valor Agregado, IVA, y algunos de ellos estableciendo cambios importantes en las decisiones que sobre multa y clausura determinó los tribunales de primera instancia en dichos casos. Otros aspectos interesantes derivan de los casos de la no emisión de facturas por los comerciantes o emisión de estas como guías incompletas. Destaca, también, una sentencia sobre ética profesional.

Esta obra, como las anteriores, fue editada por Empresa Periodística "Extra" e impresa en la Editorial Universitaria.



Una nueva edición de la colección de estudios jurídicos "Excelentísima Corte Suprema. Fallos de Legislación Tributaria" acaba de salir a la publicación.

## Promueven en Chile programa educativo norteamericano

Diversas reuniones con la Ministro de Educación Mónica Madariaga, realizaron directivos del Programa Norteamericano de Educación Cristiana Acelerada, ACCE, informó ayer en Santiago la filial chilena, llamada "Palabra de Vida Chile".

La delegación, que llega a la capital el miércoles 20, está encabezada por el doctor Donald Howard, presidente de la institución, e integrada por Adolfo Robledo y otras autoridades.

Permanecerá en Chile por dos días, para luego seguir viaje a La Paz, Bolivia; Lima, Perú; Cali, Colombia; Caracas, Venezuela; San José de Costa Rica y otras capitales del continente.

El Programa Norteamericano de Educación Cristiana Acelerada fue ideado en EE.UU. en 1970, y actualmente se aplica en 5.000 escuelas de 42 naciones de los cinco continentes.



Candidata del A. Bello.— Esta joven es Guadalupe del Pilar Flores Núñez, candidata a reina del Instituto Andrés Bello, quien representa una coalición integrada por los alumnos de primer a cuarto año, correspondientes a los días jueves. Hoy se efectuará la coronación de la reina, al término de las fiestas.



## Acuerdo para repliegue de tropas israelíes en Líbano

JERUSALEN, 15 (LATIN-REUTER).— Un alto funcionario israelí dijo hoy que el Líbano estaba "acercándose a la idea" de un repliegue de las tropas israelíes hacia una nueva línea defensiva en el Líbano.

El funcionario, que pidió no ser identificado, dijo a los periodistas en un encuentro informativo que el repliegue propuesto se encontraba en sus etapas preliminares.

Israel quiere retirar sus tropas de la región de los montes Shouf, donde se encuentran atrapadas en medio de una dura lucha entre milicias drusas y cristianas beligerantes.

El Jefe de Estado Mayor israelí Moshe Levy dijo esta semana que el ejército planeaba redistribuirse a lo largo del Rüd Awali, al norte de Sidon, y que el área evacuada sería ocupada por el Ejército libanés y por la fuerza multinacional de paz con asiento en Beirut.

El funcionario dijo que Israel había logrado apaciguar los temores libaneses de que la redistribución de tropas marcaría una partición permanente del Líbano.

"El gobierno libanés está empezando a interesarse en el problema y comienzan a ocurrir cosas en el terreno", dijo.

Mencionó el intento ayer de una patrulla del Ejército libanés por ingresar a la ciudad de Alep en la región de Shouf, cuando estalló un violento enfrentamiento entre la patrulla y milicianos drusos en el que cuatro drusos murieron y siete oficiales libaneses resultaron heridos.

El funcionario dijo: "Siria estuvo detrás de ese incidente que podía considerarse como un experimento. Si fue un fracaso o no, depende de como lo vea el gobierno libanés. Esperemos que no se sientan disuadidos por un incidente".

## Samantha Smith baila en un palacio zarista

LENINGRADO, Julio 15 (UPI).— La niña Samantha Smith bailó hoy en el que fuera palacio zarista y se despidió animadamente con niños soviéticos durante el último tramo de su visita a la Unión Soviética, que fue calificada por el embajador norteamericano como una "ventaja" para Estados Unidos.

Reponiéndose de los primeros síntomas de un resfriado y un desperfecto mecánico de la limousine que las autoridades soviéticas pusieron a su disposición, Samantha, bailó en el que fuera palacio de un aristócrata zarista y visitó una clínica infantil cerca de la frontera con Finlandia.

El embajador de Estados Unidos, Arthur Hartman, al preguntársele en Moscú si la visita de Samantha podría contribuir a los propagandistas soviéticos, contestó que pensaba que era todo lo contrario.

"Su visita aquí es una ventaja para nosotros", dijo el embajador. "Los Smith es una familia ideal para un viaje como este, de reparto clásico", añadió.

Samantha, la escolar de 11 años de Maine que fue invitada a la Unión Soviética por el Presidente Yuri Andropov, después que le escribiera una carta solicitándole sus puntos de vista sobre la paz mundial.

Algunos círculos occidentales expresaron sus temores que la propaganda soviética usara la visita para su ventaja.

En su carta, Samantha expresó su deseo de crecer en un mundo libre de guerras, y "todo el mundo puede concordar" con eso, según dijo Hartman.

Agregó que la muchacha de Maine "refleja muy favorablemente lo que es Estados Unidos".

## Isabel Perón volvería en septiembre a B. Aires

BUENOS AIRES, 15 (UPI).— En tanto aumentaron las versiones extraoficiales sobre un presunto regreso en agosto o septiembre de la ex mandataria María Estela Martínez, viuda de Juan Perón, el dirigente peronista Juan Labake reiteró hoy que la ex jefe de estado llegará a presidir el congreso partidario y designar la próxima fórmula presidencial.

Labake, quien forma parte de un frente de unidad justicialista que actúa con delegados del interior del país, anunció ayer el retorno de la viuda de Perón, pero hoy aseveró que Isabel, según la llaman sus partidarios, "regresa para asumir la conducción del peronismo con todo lo que eso significa".

El dirigente fustigó a los líderes de las corrientes internas de la agrupación que han lanzado sus fórmulas como Antonio Cafiero e Italo Luder y sostuvo que Isabel no tiene "compromiso con las fórmulas" en la interna partidaria.

Dijo que los actuales precandidatos "han gastado muchísimo dinero para lanzarse" y ahora "descubren que fue plata tirada a la basura".

Labake —quien señaló que un grupo invitó a la ex mandataria a regresar al país y que recibieron una respuesta positiva "por un canal muy serio"—, dijo que "se acabó la adhesión a Luder o a Cafiero, aquí lo que vale es la adhesión a Isabel".

El congreso partidario se reunirá el cuatro de septiembre próximo, según una fecha tentativa para establecer con el voto de los congresales de todo el país los candidatos más votados para presentarse en los comicios generales del 30 de octubre.

## Ratifican convocatoria a comicios en Uruguay

MONTEVIDEO, 15 (AP).— El Gobierno y las Fuerzas Armadas ratificaron hoy la convocatoria a elecciones el año próximo y la entrega del poder a un gobierno representativo el primero de marzo de 1985, dijeron fuentes autorizadas.

La decisión fue tomada tras dos días de deliberaciones de la junta de oficiales generales de las Fuerzas Armadas con el Presidente Gregorio Alvarez, dijeron a la AP fuentes allegadas al Gobierno.

El anuncio oficial, dijeron los informantes, será realizado esta noche en un mensaje que será radiotelevisado.

Informes confiables dijeron que las Fuerzas Armadas expresaron su deseo de llegar a un próximo acuerdo con los partidos políticos habilitados sobre un nuevo texto de constitución, pero dieron a entender que en caso de no formalizarse dicho acuerdo el nuevo texto legal habrá de ser dictado por el actual gobierno.

Las negociaciones constitucionales entre militares y políticos fueron suspendidas la semana pasada por los partidos a causa de las profundas discrepancias existentes sobre la estructuración de un nuevo régimen democrático.



La fotografía muestra la cabina telefónica en que el FBI liberó a la señora Clelia Eleonor Quiñones, esposa de un ex embajador salvadoreño residente en Washington, la que había sido secuestrada. (Radiofoto AP).



Residentes de una zona de Manila deben transitar en bote por inundadas calles debido al tifón Vera que azotó la región, causando cinco muertos y dejando a miles de familias damnificadas. (Radiofoto UPI).

## Fieros combates en el centro de Beirut

BEIRUT, 15 (LATIN-REUTER).— Una persona fue muerta y por lo menos ocho heridas cuando estalló hoy en el centro de Beirut el más fiero combate entre tropas del Ejército libanés y presuntos miembros de la milicia musulmana Shiita Amal.

Los choques en el distrito frente al mar y en torno al Hotel Holiday Inn continuaban tres horas después de su iniciación.

Artillería liviana, cañones son retroceso, granadas y tanques fueron usados en el enfrentamiento, registrado a sólo cinco minutos de caminata de la oficina del Primer Ministro.

La radio estatal de Beirut y fuentes médicas informaron de un muerto y entre ocho y 15 heridos. Las bajas eran civiles y soldados.

Cinco corresponsales extranjeros, incluyendo a éste, fueron arrestados, se les vendió los ojos y fueron golpeados por el Ejército libanés, mientras trataban de cubrir el combate desde las cercanías.

Los periodistas fueron liberados dos horas después.

El Ejército disparó con ametralladoras pesadas desde blindados de transporte de tropas dentro del distrito, un sector devastado por la guerra y principalmente habitado

por musulmanes Shiitas desplazados del predominante sector cristiano del este de Beirut.

Una columna de humo pendía sobre el área y las ambulancias con bandera de la Cruz Roja corrían para sacar a las víctimas.

No estuvo claro de inmediato quienes eran los hombres armados, pero efectivos de las Fuerzas de Paz francesas apostados en el lugar creían que eran miembros de la milicia musulmana Shiita Amal.

Las tropas francesas no intervinieron pero permanecieron alertas, portando poderosos fusiles.

El corresponsal de Reuters, Michael Sheridan, quien llegó a las posiciones del Ejército libanés, a orillas del centro de lucha, informó luego de un nuevo estallido de disparos a una cuadrada de distancia en las inmediaciones de la gigantesca Torre Murr.

Disparos con armas de grueso calibre pudieron ser escuchados desde posiciones cercanas al hotel, posiblemente provenientes de tanques.

Radio Beirut informó de disparos en el distrito musulmán pobre de Musaytibeh, a unos tres kilómetros de distancia del lugar donde se registraba el combate principal.

## Extienden plazo a Brasil para pagar cuota de US\$ 400 millones

BASILEA, 15 (AP).— El Banco de Ajustes Internacionales (BIS), extendió informalmente hoy el plazo para que Brasil pague una cuota de 400 millones de dólares de un préstamo, que vence hoy.

Un breve anuncio del Banco dice que el Banco Central de Brasil comunicó que no está en condiciones de ha-

cer el pago hoy. Pero, agrega que, al mismo tiempo, tiene entendido que el Fondo Monetario Internacional, FMI, se siente "alentado" por las recientes medidas de austeridad adoptadas por el gobierno brasileño.

El anuncio dice que ello plantea claras posibilidades de que "pronto será posible alcanzar un detallado acuerdo entre el Fondo y Brasil para la reanudación de los pagos del préstamo" concedido por el FMI a Brasil.

"El BIS espera con interés esa reanudación que facilitará al Banco Central de Brasil el pago del préstamo", dice el anuncio. "El BIS ha decidido en consecuencia que, sin garantizar ningún aplazamiento formal de

la fecha de pago, no demandará a los bancos centrales que respaldan la operación, que hagan efectivas las garantías".

Brasil había pedido un aplazamiento formal de la fecha de pago de la cuota, en un telex enviado anoche por el Banco Central de ese país.

El anuncio del BIS se produce en momentos en que fuentes financieras brasileñas dijeron en las últimas horas en Brasilia y Río de Janeiro que esperan para el lunes o martes próximo llegar a un acuerdo con el FMI para que este gire la cuota de 411 millones de dólares retenida, del préstamo de 5.900 millones concedido el año pasado.

## Alarma por inundaciones

MONTEVIDEO, 15 (DPA).— Gran expectativa reina en varias ciudades uruguayas ante el anuncio de la llegada en las próximas horas de la voluminosa masa de agua proveniente de la crecida del Alto Uruguay y que ha causado enormes pérdidas en el sur brasileño.

En su rápido escurrimiento hacia Uruguay, en donde ya se han producido más de 400 evacuados, el río Uruguay en su pasaje entre los territorios de Argentina y Brasil está causando un estado de alarma en la población de las ciudades de Salto, Paysandó y Río Negro, todas ellas ubicadas al noroeste del país.

En la capital de Salto (a 499 kilómetros de Montevideo) se habían evacuado alrededor de 200 personas y en las últimas horas de ayer el nivel del río era de 12,77 metros sobre lo normal, aguardándose que esta semana el nivel llegase a los 13,40 metros.

Se informó también que la evacuación del lago artificial de la represa hidroeléctrica del Salto Grande se cumple a un ritmo de 20.000 metros cúbicos por segundo, habiéndose situado en 30,90 metros la cota de dicho embalse.

## Atentados explosivos sacuden a Ayacucho

AYACUCHO, PERU, Julio 15 (AP).— Dos explosiones destruyeron anoche las puertas de un banco y un hotel en el centro de esta ciudad, con un saldo de dos heridos. La policía dijo que capturó a dos personas en conexión con los incidentes.

### ABATIDOS REBELDES

En fuentes policiales se dijo también que tres guerrilleros fueron muertos por las fuerzas del gobierno hace dos días en una aldea de Ayacucho, ciudad a 575 kilómetros al sudeste de Lima.

Los estallidos ocurrieron poco antes de las 19.00 hora local y destruyeron las puertas de una oficina del Banco de Crédito y del Hotel Huamanga, que virtualmente no tiene huéspedes.

### PEATONES

Se indicó que los heridos fueron dos peatones, que recibieron esquirlas de vidrio en el rostro y diversas partes del cuerpo.

Ayacucho es el centro de operaciones de un comando militar que controla unos 3.000 soldados y policías en una lucha contra guerrilleros y terroristas del grupo maoísta Sendero Luminoso.



El Presidente de Brasil, Joao Baptista Figueiredo llega al hospital de Cleveland, Estados Unidos, junto a su esposa Dulce. El Mandatario se someterá a una serie de exámenes debido a una dolencia cardíaca que lo aqueja desde hace tiempo. (Radiofoto UPI).

## Denuncian maniobra política en encarcelamiento de Massera

BUENOS AIRES, Julio 15 (AP).— El partido para la Democracia Social renovó sus denuncias de que su presidente, el ex comandante en jefe de la Armada, almirante retirado Emilio Massera, detenido preventivamente desde el 17 de junio en relación a la desaparición de un empresario, es "víctima de una maniobra política".

En un comunicado, el partido calificó también como "inexplicable" que la Cámara de Apelaciones hubiese confirmado el miércoles la decisión del juez Oscar Salvi de mantener el encarcelamiento de Massera.

Massera, como jefe de la Armada fue miembro de la primera Junta Militar que se instauró en 1976 cuando los militares asumieron el poder político tras derrocar al gobierno peronista. Pasó a retiro en 1978 y se dedicó de lleno a las actividades políticas.

El juez Salvi investiga la presunta vinculación del ex jefe naval con la desaparición en 1977 del empresario Fernando Branca, con quien habría mantenido negocios.

"La desaparición de personas, por lamentable que sea, no configura para el derecho penal argentino delito alguno y esto lo sabe hasta el más retrasado alumno de la Facultad de Derecho", dijo el comunicado del partido de Massera, recogido por las agencias locales de noticias.

### REUNION

BUENOS AIRES, Julio 15 (AP).— La Iglesia Católica comenzó sus reuniones con los principales dirigentes en busca de respaldo para un "plan de emergencia" destinado a revertir el malestar laboral y la crisis económica.

Los obispos, junto con el movimiento sindical, procuran armonizar opiniones de los partidos políticos, empresarios e industriales, para perfeccionar ese plan que presentarán al gobierno militar en los próximos días.

## Tifones sobre Filipinas

MANILA, 15 (DPA).— Después de un período de sequía de ocho meses comenzó ahora en Filipinas la época de los tifones: hoy arrasó "Vera" sobre toda la costa sudoriental del país.

Aun no se dieron a conocer cifras sobre víctimas humanas y daños materiales que se produjeron al paso de "Vera".

Noticias llegadas a Manila indican que la ciudad más afectada por el huracán fue Legaspi, con sus 100.000 habitantes. Miles de personas habrían quedado sin techo al derribarse sus viviendas y tuvieron que ser llevadas a escuelas e iglesias.

Los servicios de ferrocarriles y el transporte aéreo nacional quedaron interrumpidos.

## Grupo de Contadora finaliza reunión

PANAMA, (UPI).— Los cancilleres del Grupo de Contadora se preparaban hoy para su segundo y último día de conversaciones, que se espera finalizarán con la aprobación del temario para la cita cumbre de sus presidentes el domingo en Cancún, México.

Un vocero de la Cancillería panameña calificó de "muy crítica" la situación centroamericana, pero estimó que la cita presidencial debería traer resultados positivos en la búsqueda de la paz para la convulsión de la región.

Los Ministros Rodrigo Lloreda Caicedo, de Colombia — Bernardo Sepúlveda, de México — Juan José Amado III, de Panamá y José Alberto Zambrano, de Venezuela, estuvieron reunidos hasta las tres de la madrugada de hoy, culminando una agotadora sesión de trabajo que se inició al mediodía y sólo tuvo un receso de poco más de una hora.

Como ha sido la costumbre, la reunión fue a puertas cerradas y no se permitió a los periodistas ni siquiera acercarse al piso 15 del Banco Nacional de Panamá en donde deliberan los Ministros de Relaciones Exteriores.

Otro portavoz de la Cancillería declinó esta mañana confirmar o negar las aseveraciones de la prensa local en el sentido de que ya estaba a punto de aprobarse un temario para los mandatarios de los países que conforman el grupo.

Según los medios periodísticos, la agenda que sería discutida por los presidentes incluiría el desarme paulatino en las naciones centroamericanas —retiro de los asesores militares extranjeros de todos los países— cese al fuego de parte de los grupos guerrilleros en toda el área y cese al fuego de parte de fuerzas gubernamentales.

## Cercado rey de la coca boliviana

LA PAZ, Julio 15 (AP).— El Ministro del Interior, Mario Róncal Antezana, anunció anoche que "se está cerrando el cerco" para capturar a Roberto Suárez Gómez, considerado el "Rey de la cocaína" en Bolivia, después que la policía capturó uno de los 12 aviones de su propiedad, según informes oficiales.

"Estamos cerrando el cerco al narcotráfico en los próximos días tendremos mayores informaciones", dijo anoche Róncal Antezana en el aeropuerto, donde llegó a bordo de un avión monomotor Cessna de propiedad de Suárez Gómez.

El avión fue capturado ayer al mediodía en San Borja, a 250 kilómetros al noreste de aquí, por efectivos policiales enviados recientemente a esa región, considerada centro de operaciones de Suárez Gómez.

Hace un mes el narcotraficante asaltó una agencia bancaria de San Borja y se alzó con alrededor de 200.000 dólares, que devolvió una semana después alegando que su acción constituyó un simple operativo bancario.

A partir de entonces lanzó una serie de acusaciones contra varias autoridades gubernamentales, particularmente contra el Ministro del Interior, y afirmó tener pruebas de que recibía dinero de narcotraficantes a cambio de brindarles protección.

Las autoridades rechazaron las acusaciones, y anunciaron una campaña policial para aprehenderlo y exigirle que demuestre la validez de lo que afirmó.

Suárez Gómez es desde hace más de dos años uno de los elementos más buscados por la policía local, y también es requerido por la justicia norteamericana, ante la que tiene cargos pendientes por su vinculación con el tráfico internacional de drogas.

## Tras 34 años en prisión descubren su inocencia

TOKIO, 15 (DPA).— Un japonés que había sido condenado a muerte y pasó 34 años en prisión fue declarado hoy inocente por un juzgado del distrito surjaponés de Kyushu.

En un proceso de casación, Sakae Manda, de 57 años de edad, fue absuelto hoy de culpa y cargo y quedó en libertad.

Manda había sido condenado a la horca en 1950 acusado de haber asesinado a un matrimonio.

La Suprema Corte de Justicia, que en 1951 había confirmado la pena de muerte, permitió que se reabiera el caso a raíz de nuevas pruebas presentadas por Sakae Manda.



## Por secuestro Arrestada diplomática guatemalteca

WASHINGTON, Julio 15 (LATIN REUTER).— Una diplomática guatemalteca, que se desempeña en la misión de su país ante la Organización de Estados Americanos (OEA), fue arrestada hoy por supuesta participación en el secuestro de Clelia Quiñones, esposa de un ex embajador de El Salvador en Estados Unidos.

La Embajada de Guatemala confirmó que Dora Ileana Cáceres, tercera secretaria de la misión en Guatemala en la OEA, fue arrestada por agentes de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI).

El portavoz de la Embajada, Francisco Villagrán, dijo que el gobierno guatemalteco decidió esta mañana retirar la inmunidad diplomática de Cáceres y su familia, para que puedan ser sometidos a juicio en los Estados Unidos.

Villagrán añadió que el esposo de Cáceres, un ciudadano costarricense, también estuvo presuntamente involucrado en el secuestro y fue detenido por agentes federales.

El arresto de la diplomática guatemalteca y su esposo se suma a la detención, anoche, de seis personas, cuatro en esta capital y dos en Miami, por el secuestro de la señora Quiñones, de 53 años, ocurrido en Miami el 8 de julio.

Agentes del FBI liberaron anoche a la cautiva durante un allanamiento en el Motel Pitts, en un barrio de esta capital.

## Para ayuda militar

## Ronald Reagan certifica progresos en El Salvador

WASHINGTON, Julio 15 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan firmó hoy una resolución que da la certificación presidencial que el Congreso requiere para continuar dando ayuda militar a El Salvador.

Además de los requerimientos previos de mejora en los derechos humanos y esfuerzos de buena fe en el proceso para esclarecer los asesinatos de cuatro religiosos norteamericanos, la nueva resolución requiere de la certificación de que se han realizado esfuerzos para procesar a los acusados de asesinar a otros tres estadounidenses, incluidos dos asesores de reforma agraria y un turista.

Al firmar la resolución pasada al Congreso, Reagan no hizo ninguna declaración sobre el estado de la próxima certificación que ahora deberá hacer. La certificación deberá ser presentada ante el Congreso cada 180 días. La próxima es para el día 20 de julio.

Según la resolución, Reagan deberá certificar que el Gobierno de El Salvador ha realizado avances en los derechos humanos y "esfuerzos de buena fe" en la investigación de los asesinatos de las religiosas norteamericanas.

Reagan está buscando 110 millones de dólares en ayuda militar de emergencia a El Salvador este año además de los 26 millones ya aprobados por el Congreso. El Gobierno de Reagan también busca 86 millones de ayuda militar para ese país en 1984.

El Congreso, preocupado por el record de derechos humanos de El Salvador y los asesinatos de norteamericanos, ha bloqueado las solicitudes.

## Concentración de tropas paraguayas en límite de Bolivia

LA PAZ, Julio 15 (LATIN REUTER).— El gobierno boliviano expresó al Paraguay su preocupación por la supuesta concentración de tropas paraguayas cerca de la frontera entre ambos países, dijo el Canciller Marcial Tamayo.

En declaraciones realizadas anoche a los periodistas, Tamayo manifestó que estaba en contacto con el embajador boliviano en Asunción, Raul Botelho, y que "se ha expresado nuestra preocupación al gobierno paraguayo".

Recientemente informaciones periodísticas sostuvieron que Paraguay había movido a la localidad de Río Negro, fronteriza con Bolivia, un fuerte contingente militar y dos cañones.

"La preocupación es grande pero no se ha detectado nada todavía", explicó el Canciller al anunciar que en las próximas horas se recibirá un informe sobre los resultados de una investigación por parte de la Fuerza Aérea boliviana.

Por su parte, el matutino Presencia atribuyó al comandante general de las Fuerzas Armadas, general Alfredo Villaruel, el haber calificado como irresponsables las informaciones sobre la supuesta movilización de tropas paraguayas a la frontera con Bolivia.

Aseguró que las Fuerzas Armadas a través de sus zonas militares y puestos fronterizos "no han observado nada que pueda causar preocupación o alarmar".

Bolivia y Paraguay libraron una guerra entre 1932 y 1935 que le costó a Bolivia la pérdida de 243.500 kilómetros cuadrados de su territorio.

# EE.UU. clausurará sus bases en Grecia

ATENAS, 15 (LATIN REUTER).— El gobierno socialista de Grecia dijo hoy que los Estados Unidos habían aceptado iniciar la clausura de sus bases en territorio griego en 1989.

El Primer Ministro, Andreas Papandreu, elegido en 1981 con la promesa de retirar las bases, dijo que se había alcanzado un nuevo acuerdo

greco-estadounidense, en reemplazo del existente, que entraría en vigencia a comienzos del año próximo.

El nuevo acuerdo expiraría hacia fines de 1988 y los Estados Unidos tendrían que clausurar sus bases dentro de los 17 meses siguientes, dijo Papandreu a los periodistas.

"Por primera vez la igualdad de nuestro país ha sido reconocida. El

acuerdo es un indicio de que nuestro país ha recuperado en gran medida su soberanía nacional", agregó.

El Primer Ministro dijo que el acuerdo, que reemplazaría al Pacto vigente desde 1953, era un paso histórico hacia la Independencia Nacional. El nuevo acuerdo venía siendo negociado desde hacía nueve meses.

Incluye dos bases estadounidenses cerca de Atenas y dos en la Isla de Creta, además de instalaciones menores en otras partes.

Papandreu dijo a su gabinete que Grecia podría denunciar el acuerdo de las bases con el nivel de la asistencia militar estadounidense a Grecia.

Las bases estarían limitadas a propósitos defensivos y no podrían ser utilizadas contra países del Medio Oriente amigos de Grecia, dijo el Primer Ministro.

Dijo que Grecia tendría control sobre las actividades de las bases, y podría limitar o suspender temporalmente sus operaciones toda vez que los intereses nacionales aconsejaran una medida semejante.

Pero los diplomáticos creen que la fuerte dependencia griega de los suministros de armas estadounidenses hacía difícil para el gobierno socialista contemplar cualquier ruptura inmediata con Washington.

No obstante, el anuncio de Papandreu, que supone su hecho más importante en materia de política exterior desde que asumió el poder, parecía destinado a suscitar duras críticas de los comunistas.

## Moscú bloquea acuerdos de Ginebra dice Bonn

SOFIA, Julio 15 (LATIN REUTER).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania Federal, Hans-Dietrich Genscher, dijo hoy haber comunicado a Bulgaria, uno de los más estrechos aliados de Moscú, que la posición soviética en las conversaciones de Ginebra sobre misiles nucleares de alcance medio estaba bloqueando los progresos.

Genscher dijo en conferencia de prensa que el control armamentista había ocupado una parte importante de los dos días de conversaciones que mantuvo con dirigentes búlgaros, entre ellos el Presidente Todor Zhikhov, que es también el líder del Partido Comunista.

Ambas partes expresaron puntos de vista ampliamente divergentes sobre la limitación de misiles de alcance medio en Europa, un indicio de que Bulgaria se había identificado plenamente con la línea soviética.

Genscher dijo haber expresado preocupación ante la amenaza de los misiles soviéticos de mediano alcance, particularmente los SS-20, contra Europa Occidental.

Las conversaciones de Ginebra fueron bloqueadas por la infundada demanda de Moscú de que las armas

nucleares francesas y británicas fueran tenidas en cuenta en cualquier acuerdo sobre limitación, sostuvo.

Los Estados Unidos, con la aprobación de Londres y París, rechazaron esas demandas de la inclusión de los 162 misiles británicos y franceses, ya que son considerados como armamentos estratégicos.

Funcionarios de Alemania Federal dijeron que la visita de Genscher a Sofía llevaba por finalidad destacar una continuidad en la política de diálogo de su país con Europa del Este.

La visita se produce luego de un viaje a Moscú del Canciller germano federal Helmut Kohl la semana pasada, que se centró en la cuestión de los misiles nucleares. Genscher luego realizó un viaje informativo a Washington esta semana.

## INSISTENCIA

MOSCU, Julio 15 (ANSA).— La Unión Soviética reiteró hoy que responderá con la instalación de misiles "capaces de amenazar el territorio de los Estados Unidos" en caso de que se lleven adelante los planes de colocar a fines de año nuevos misiles norteamericanos Cruise y Pershing 2 en Europa Occidental.



ALEXANDRIA, (Estados Unidos).— Agentes del FBI conducen arrestos al diplomático guatemalteco Juan José Cáceres y a su esposa Eliana Cáceres, acusados de estar implicados en el secuestro de Clelia Quiñones, liberada la pasada semana en Miami. (UNIFAX).

## Desvío coronario

## Exitosa operación al Presidente de Brasil

□ Jefe de Estado Joao Baptista Figueiredo deberá permanecer alejado de su cargo por lo menos durante dos meses

CLEVELAND, Julio 15 (UPI).— El Presidente brasileño, Joao Baptista Figueiredo, fue sometido exitosamente hoy a una operación de desvío coronario, pero un vocero brasileño estimó que no podrá regresar a sus labores en dos meses.

El presidente del Departamento de Cardiología de la Clínica Fundación Cleveland, William Sheldon, dijo que Figueiredo estaba en buenas condiciones en la unidad de cuidado intensivo.

"Su presión sanguínea es buena, al igual que sus signos vitales", dijo Sheldon. "Parece que lo está haciendo muy bien. Fue una operación de rutina y no anticipo problemas, pero por supuesto lo observaremos muy cuidadosamente. Hasta ahora todo parece bien", puntualizó.

La operación, que tomó tres horas, fue realizada por un equipo encabezado por el médico Floyd Loop, un cardiólogo reconocido internacionalmente, que también realizó operación de desvío coronario al Rey Khaled, de Arabia Saudita, en Cleveland hace varios años.

Sheldon dijo que cuando Figueiredo llegó a la clínica por primera ocasión en 1981, después de sufrir un ataque cardíaco, los doctores descubrieron que una de sus arterias coronarias estaba completamente bloqueada.

En las pruebas realizadas ayer se descubrió que otra arteria estaba bloqueada en un 90 o un 95 por ciento, fue cuando se decidió operar inmediatamente.

"Las pruebas presentaron varias y serias interrogantes y aumentaron el riesgo de un ataque cardíaco", dijo Sheldon.

Figueiredo permanecerá en la unidad de cuidado intensivo durante uno o dos días y en Cleveland por "tres o cuatro semanas".

El Secretario de Prensa del Presidente, Carlos Atila, calculó que pasarían de 30 a 60 días antes que Figueiredo pudiera regresar a trabajar.

Durante la operación, la esposa de Figueiredo, Dona Dulce, esperó en

una sala especial junto con su hijo Joao, el hermano del Presidente, Luis Felipe, y su esposa Maria Lillia.

Atila, Secretario de Prensa de Figueiredo, de 65 años de edad, dijo que "la operación se realizó sin problemas".

La intervención quirúrgica empezó menos de 24 horas desde que Figueiredo llegó a la clínica, aparentemente en peores condiciones que las dos veces anteriores que estuvo aquí. Atila dijo que fue una decisión del propio Figueiredo que la operación se realizara hoy mismo.

"Se discutió si podía ser hoy o mañana, pero él decidió que fuera hoy", indicó Atila.

La operación empezó a las cuatro de la tarde (20.00 GMT) y terminó alrededor de las siete de la noche.

Se espera que Figueiredo permanecerá en una unidad de cuidados intensivos entre 12 y 24 horas.

Previamente a la operación, Figueiredo fue sometido hoy a una serie de exámenes cardíacos, los que determinaron que se le debía realizar la operación.

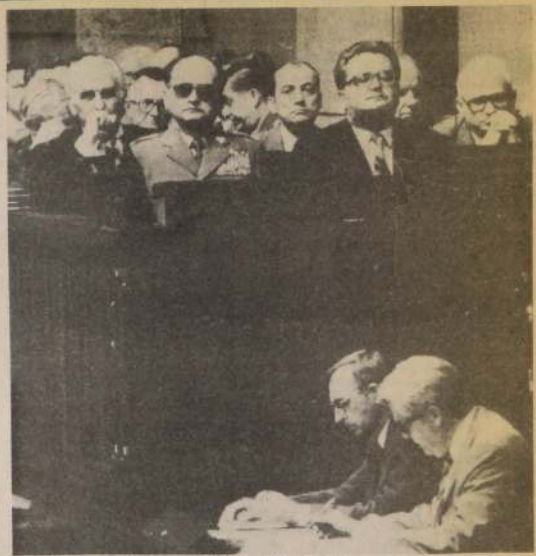
"Se encuentra de buen ánimo. Descansó confortablemente anoche. Todo marcha bien", había informado el vocero clínico Frank Weaver.

Figueiredo fue sometido a una angiografía, con una sonda intravenosa que le fue insertada para determinar si su corazón o arterias sufrían de alguna obstrucción circulatoria, añadió.

Esta fue la tercera vez que el Presidente brasileño llegó a la clínica desde que sufrió un ataque al corazón en 1981. Los médicos, en esa ocasión, pusieron a Figueiredo bajo un régimen de ejercicios, dieta y medicinas.

El Presidente Ronald Reagan envió hoy a su colega brasileño un telegrama expresando que "deseo darle la bienvenida a Estados Unidos y si hay alguna cosa que pueda hacer durante su permanencia, hágamela saber. Mientras tanto, buena suerte. Nuestras oraciones están con usted".

Figueiredo contestó: "Le agradezco muy de veras sus amables y amistosas palabras insertas en su telegrama de hoy".



El Primer Ministro de Polonia, Wojciech Jaruzelski aparece durante una de las sesiones del Parlamento donde se debate el levantamiento de la ley marcial en el país, reemplazándola por leyes especiales (Radiofoto UPI).

## Leyes especiales para Polonia tras cese de la Ley Marcial

VARSOVIA, 15 (DPA).— El órgano del Partido Socialista unificado polaco (comunista), "Trybuna Ludu", propone hoy una amnistía, si bien aplicada en realismo, tras la derogación de la ley marcial en Polonia, con la que se cuenta para el 22 de julio, fiesta nacional polaca.

El Parlamento de la República Popular de Polonia tiene fijadas sesiones especiales para los próximos miércoles y jueves y en la noche del jueves pronunciará una alocución a los diputados el jefe de gobierno polaco, Wojciech Jaruzelski, a la vez secretario general del partido.

Leyes especiales serán promulgadas para los dos años y medio que seguirán a la anulación de ley marcial, vigente desde diciembre de 1981.

## Profesionales actuaron en secuestro de joven italiana

ROMA, 15 (AP).— La policía italiana dijo hoy que cree que el secuestro de la hija de un empleado del Vaticano pudo haber sido ejecutado por "sequestradores profesionales", pero no descartó que el hecho tenga características políticas.

En llamados telefónicos anónimos, supuestos sequestradores de Emanuela Orlandi, de 15 años, han demandado que Mehmet Ali Agca, convicto por intento de asesinato del Papa Juan Pablo II, sea liberado de la prisión a cambio de la libertad de la jovenita. No se informó que los sequestradores hayan solicitado un rescate en dinero.

"No descartamos nada, pero nuestra información indica que pueden ser sequestradores profesionales", dijo un oficial de Carabineros que pidió no ser identificado.

El coronel Doménico Cagnazzo, quien supervisa la investigación, dijo que la policía busca a dos hombres que se cree son integrantes de una banda de "profesionales" especializados en ese tipo de secuestros.

Por lo menos 20 personas han sido secuestradas en Italia este año y otras 50 en 1982.

Los investigadores dijeron que los dos sospechosos pudieran haber seguido a Emanuela el 22 de junio cuando desapareció luego de concluir una clase de música en Roma.

El testimonio de varios testigos permitió a la policía confeccionar retratos compuestos de los sospechosos, según se dijo.

La policía describió a uno de los hombres como entre 23 y 27 años de edad, con cerca de 180 centímetros de alto, rubio y elegantemente vestido. Del otro sospecho se dijo que era de la misma edad, de estatura de 175 centímetros, pelo negro corto y vestía camisa deportiva y pantalones de vaquero cuando fue visto por última vez.



De su imprudencia a su seguridad  
hay un solo paso...  
¡el paso de peatones! ¡Uselo!



¡Cuidese!  
Queremos  
que Ud. viva.

COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO.



**Banco...** (Viene de la Pág. 1-A)

las medidas a aplicar para acelerar la recuperación económica del país.

A su juicio, el fomento de las exportaciones es el punto principal para lograr la reactivación de un país. "Esos es claro —expresó— y el Gobierno chileno ha desarrollado eficientemente las exportaciones y la sustitución de

importaciones. Esto es importante —agregó— pero algunos países no lo han podido hacer".

Paul M. Meco puntualizó que para solucionar el problema de América Latina, los países industrializados deben primero acelerar el crecimiento de su economía, situación que se producirá este año en Estados Unidos y en 1984

en Europa, indicó que este mejoramiento tendrá una importante repercusión en Chile, porque permitirá el aumento de las exportaciones a mejorar los precios internacionales de estos productos.

Por último, informó que el Banco Mundial está en la etapa final de evaluación de un proyecto para vivienda, con un aporte de 75 millones de dólares, que estará aprobado a fines de febrero de 1984 para financiar el programa habitacional del año fiscal 1984.

Además, se incluye la conservación y mantenimiento del Camino Internacional en la Quinta Región; ripiaduras de caminos en todas las regiones; reposición de puentes menores y defensas fluviales.

El Ministro Siebert insistió en que las obras de este nuevo programa extraordinario son adicionales a todas las que estaban consideradas para el presente año con otros recursos del Ministerio.

Finalmente, destacó que con los mencionados recursos, el presupuesto de Obras Públicas para este año asciende a 21 millones de pesos, lo que se traduce en una duplicación de las inversiones de este sector en el cuarto semestre de 1983, el que se elevó de un promedio de 3.500 millones de pesos en los anteriores a 7.710 millones para el último.

**13.800...** (Viene de la Pág. 1-A)**VIALIDAD**

En cuanto a lo proyectado para Vialidad, se estima la conservación mayor del Camino Chillán-Confluencia en la Octava Región, conservación mayor del Camino La Negra-Rosario en la Segunda y en la ruta San Javier-Constitución de la Séptima. Paralelamente comenzará la pavimentación de caminos a Calbuco y Maullín, prometida por S.E. en su gira a este lugar en febrero de este año.



El asesor jurídico de la Comandancia en Jefe de la Fuerza Aérea y miembro titular de la Comisión Legislativa Segunda, coronel (J) Hernán Chávez Sotomayor, informa sobre las modificaciones que se introducen a los Códigos Penal y de Procedimiento Penal; aparecen, además, el abogado y catedrático Orlando Poblete, también integrante de ese órgano de trabajo de la Junta de Gobierno; María Argentina Fernández, secretaria abogado de la misma, y de pie, el jefe de gabinete de la FACH, coronel de Aviación (A), Alberto Varela Altamirano.

**Trascendentales...**

(Viene de la Pág. 1-A)

cultivo, al que se le han introducido algunas modificaciones, para adecuarlo a la actual Constitución Política de la República.

Señaló Chávez que el 25 de octubre del año pasado, se informó a la Junta de Gobierno que el estudio estaba terminado y sus integrantes resolvieron, antes de conocerlo, que se enviara en consulta a todos los rectores de las universidades del país, para que las respectivas Facultades de Derecho informaran sobre su contenido y los cambios que estimaran conveniente introducirle. Se les dio plazo hasta el 15 de marzo del año en curso, para que entregaran las observaciones pertinentes. En estos momentos, la Comisión considera las sugerencias propuestas por esas casas de estudios superiores.

**JUECES**

Destacó que entre las modificaciones importantes que contendrá el nuevo Código, está la creación de jueces instructores y sentenciadores de causas. Los primeros serán los encargados de investigar hasta en los más mínimos detalles los delitos de terceros, lo que está inserto en el Código de Justicia Militar desde 1926, en el que existe un fiscal y el juez sentenciador. Ello irrogará beneficios importantes, ya que el magistrado podrá tener mayor acuciosidad en la investigación respectiva.

Ya concluida esta parte procesal, corresponderá al juez sentenciador dictar el fallo, con todos los antecedentes a la vista, el que, indudablemente, estará más ajustado a derecho.

**MINISTERIO PÚBLICO**

Otras de las modificaciones sustanciales se refiere a la creación del Ministerio Público para la primera instancia. En la actualidad existe sólo para la segunda, o sea, cuando el proceso llega a la Corte de Apelaciones. El referido Ministerio existió hasta el año 1927 en el que fue suprimido el cargo de Promotor Fiscal, por razones de carácter económico.

Ahora se restablece, mediante los agentes del Ministerio Público, que serán los representantes de los intereses de la sociedad. La designación de estos agentes se realizará a través de una ley especial, que ya ha sido discutida y contendrá los requisitos que deberán cumplir quienes asuman esas funciones.

**PROCEDIMIENTO PENAL**

Añadió que el proceso penal constará de dos partes: Sumario y Plenario. El proyecto en estudio da importancia a la tramitación de la causa. Otorga un plazo de 60 días al juez instructor para el estado de sumario, prorrogable por 30 días y hasta 120 días, con informe a la Corte de Apelaciones. Vencido éste, la prórroga puede dársele sólo el Tribunal de Alzada, en casos en que estime no está agotada la investigación o existan nuevas diligencias que practicar.

Ello tiende a evitar la prolongación por años de procesos y, naturalmente, unido ello a la creación de los jueces instructores.

En cuanto al secreto del sumario, se reconoce que si éste se prolonga por más de 40 días, el procesado tiene derecho a conocerlo y tal hecho no le puede ser denegado por el instructor de la causa, a menos que haga peligrar la concreción de ciertas diligencias de importancia. En todo caso, a los 60 días el juez tendrá que dárlo a conocer. Con posterioridad a este último plazo, el magistrado podrá negar el acceso a él, pero debidamente fundamentado. Así-

mismo, si cesa el secreto del sumario, podrá renovarlo por reserva parcial por diez días, por nuevas diligencias de carácter secreto que deberán ser llevadas en cuaderno aparte.

Por otra parte, para quienes no son parte del sumario, se mantiene el secreto del mismo, a menos que el tribunal autorice su acceso a él.

**INCOMUNICACIÓN Y ARRAIGO**

El nuevo código mantendrá la situación de incomunicación. Se elimina su prolongación en casos de detención preventiva. El presunto inculcado se podrá comunicar con su abogado, para garantizarle fehacientemente su derecho a defensa.

En cuanto al arraigo, lo contempla como un mecanismo destinado a evitar que una persona abandone el territorio nacional para eludir la acción de la justicia. Tendrá una duración máxima de 30 días prorrogables de oficio por el juez que lo determinó a petición del Ministerio Público o por el querrelante. Si el arraigo es decretado por causa infundada, el afectado podrá pedir ser indemnizado por quien pidió la medida. Si ella ha emanado de autoridad competente el afectado puede solicitar la aplicación de las medidas disciplinarias que establece el mismo código. También sanciona a quien quebranta el arraigo.

**OTRAS MODIFICACIONES**

Asimismo, entre los derechos del inculcado se contempla la designación de su abogado defensor y del procurador, desvirtuar los cargos imputados y pedir la suspensión de la orden de detención librada en su contra, como también solicitar la activación de la investigación que se realiza.

En cuanto a la nulidad procesal penal, establece que podrá hacerse cuando se trate de un acto esencial, lo cual puede hacer de oficio el juez instructor, siempre cuando en ello no participen factores como el vicio propio de una u otra parte.

En lo referente al recurso de amparo, contiene normas amplias que determinan su procedencia, si es arresto o arraigo y también cuando el juez demora en tomar conocimiento de la causa o interogar al afectado por el recurso.

En el régimen de prueba, establece, además de los consagrados en la actual legislación cualquier otro medio apropiado, menos aquellos que caigan en la inmoralidad o en la honra de las personas. Las partes podrán hacerlo valer, como elemento idóneo ante el juez instructor para que se forme un cabal juicio sobre lo que investiga. Significa ello que las grabaciones, fotografías, cassettes, videocassettes y otros elementos de prueba deben ser aceptados por el magistrado, quien debe evaluarlos en conciencia y por el sistema de la sana crítica para llegar a una convicción definitiva, lo que debe expresarse en la sentencia que dicte.

**UNIVERSIDADES**

Finalmente, el coronel Chávez señaló que las diversas universidades del país habían dado respuesta a la solicitud. Todas coincidieron en que las modificaciones eran buenas, acordes con lo que debe ser un texto que debe servir por años a la legislación penal.

Señalan que ellas son convenientes, pues desde hace años ha existido la convicción de una modificación de los textos vigentes, lo que ha sido expresado por magistrados, abogados, juristas, etc. Existe unanimidad que el nuevo texto debe ser aprobado por significar un avance positivo en la legislación penal.

Las observaciones formuladas fueron sólo formales, algunas de ellas acogidas e incorporadas al texto en estudio y otras rechazadas.

tarifas contienen una importante rebaja en términos reales, ya que desde marzo de 1980 la Empresa Nacional de Telecomunicaciones no ha variado sus precios.

La rebaja de tarifas que desde este mes llevará a la práctica ENTEL-Chile es —según lo expresaron ayer diversos ejecutivos de compañías usuarias— de una enorme importancia, sobre todo en estos momentos, ya que permitirá a esas entidades mejorar las condiciones financieras en que se desarrollan.

debiendo ser trasladada hasta la Posta Tres de la Asistencia Pública antes de ser interrogada por la policía y por los penitentes del Departamento de Estudios Técnicos del Cuerpo de Bomberos capitalino.

Los cadáveres de los dos pequeños víctimas fueron levantados por orden del magistrado del Vigésimo Sexto Juzgado del Crimen de Santiago y enviados al Instituto Médico Legal, donde al cierre de esta edición vecinos realizaban las gestiones para retirarlos y sepultarlos.

domicilio, una vez que finalizó las compras que todos los viernes realizaba en una feria libre ubicada a ocho cuadras de su casa.

Carabineros informó que Patricia Lobos Álvarez, de 31 años de edad, era madre soltera y que residía sola en el inmueble junto a sus dos hijos. Esta mujer sufrió un shock nervioso,

**ENTEL...** (Viene de la Pág. 1-A)

Corporación de Fomento de la Producción, quienes aceptaron la petición.

Se indicó que, debido fundamentalmente a la reducción de sus costos operacionales, ENTEL-Chile —actual filial de CORFO— obtuvo el año pasado una rentabilidad de 11,8 por ciento

sobre capital y reservas, con una utilidad de 745 millones 944 mil pesos. Durante los primeros cinco meses del presente año, la utilidad de la empresa de telecomunicaciones ascendió a 374 millones de pesos, con una rentabilidad del 5,4 por ciento sobre el capital y reservas.

Se indicó asimismo que las actuales

**Dos hermanos...** (Viene de la Pág. 1-A)

nos Lobos Álvarez, fueron encontrados a las 12.20 horas, cuando voluntarios del Cuerpo de Bomberos de Santiago realizaban las tareas de remoción de escombros y de extinción de los últimos focos de fuego.

La madre de los niños, Patricia Lobos Álvarez, se enteró de la tragedia a las 12.35 horas, cuando regresó a su



Patrullas de rescate atienden a los heridos en la sala de espera en el Aeropuerto Orly, después que una bomba explotó en el depósito de equipajes de Líneas Aéreas Turcas, dando muerte a 5 personas y dejando heridas a otras 60. El estallido se produjo al mediodía y se utilizaron helicópteros para rescatar a las personas cuyo estado revestía mayor gravedad. (UPI).

**Cinco muertos y 60 heridos en atentado en aeropuerto de Orly**

□ Bomba colocada por terroristas armenios estalló entre los pasajeros

PARIS, Julio 15 (Latin Reuter).— Cinco personas resultaron muertas y 60 heridas cuando guerrilleros armenios arrojaron hoy una bomba contra la oficina de Aerolíneas Turcas en el aeropuerto Orly de París dijeron funcionarios.

Tres hombres, entre ellos un francés y un turco, murieron inmediata-

mente cuando la bomba estalló en la atestada terminal aérea, dijo el Secretario de Estado de Seguridad Pública Joseph Franceschi.

La policía dijo que un cuarto hombre y una quinta víctima no identificada murieron más tarde en un hospital cuando eran asistidos.

Más de 20 de los heridos, en su ma-

yoría turcos, se encontraban en gran estado, dijo Franceschi a los periodistas.

Testigos dijeron que la terminal aérea se convulsión cuando los pasajeros que se aprestaban a viajar corrieron hacia las salidas, mientras el edificio quedaba inundado de humo y regado de vidrios rotos.

En llamadas a agencias noticiosas en París y Atenas desconocidos dijeron que el responsable del atentado era el Ejército Secreto Armenio para la Liberación de Armenia (ESALA), un grupo extremista antiturco.

Este fue el segundo ataque contra un blanco turco en dos días en que guerrilleros armenios asumen la responsabilidad.

Un desconocido grupo autodenominado Ejército Revolucionario Armenio llamó ayer a las agencias noticiosas en París por teléfono, diciendo que había ultimado a balazos al diplomático turco Dursun Aksoy en Bruselas.

Guerrilleros armenios han efectuado por lo menos ocho atentados con bombas y ataques a balazos en París en los últimos cuatro años, principalmente dirigidos contra objetivos turcos.

Franceschi viajó a Orly desde Niza para revisar los daños por la explosión.

Dijo que se haría todo lo posible para encontrar y castigar a los responsables.

Testigos vieron a heridos graves yendo en las afueras del aeropuerto bañados en sangre y en parte sin piernas. Una mujer se quejaba en silencio mientras un hombre trataba de detener la sangre que manaba de su cabeza.

Un funcionario de una ambulancia dijo a los periodistas: "Un hombre cubierto de sangre literalmente cayó en mis brazos. Había resultado herido en la espalda y murió pocos segundos después".

Los heridos fueron llevados en 20 ambulancias hacia diversos hospitales de la zona.

**TESTIGOS**

Testigos vieron personas gravemente heridas tendidas en la explanada frente a la terminal, cubiertas de sangre y con las ropas desgarradas por parte.

Los heridos fueron conducidos por una flota de 20 ambulancias a los hospitales de zona mientras expertos en seguridad registraban la terminal en busca de otros explosivos.

Hace ocho días un tribunal de París encarceló a un armenio por dos años y medio de cárcel por intentar con una granada contra la oficina de la Embajada Turca en París el 22 de enero, cuando tres personas resultaron levemente heridas.

**Importante donación a niños de la JUNJI**

Veintitrés mil 344 pares de zapatos fueron donados a los pequeños de escasos recursos que asisten a Jardines Infantiles del Área Metropolitana por las damas del Comité de Navidad y Jardines Infantiles, que preside la señora Lucía Hiriart de Pincho.

La donación forma parte de las actividades anuales de esta entidad benéfica a la totalidad de los niños inscritos en los 157 parvularios de la región.

María Angélica de Villalobos, presidenta del Comité de Jardines Infantiles del Comité, declaró a La Nación que la donación se repartirá en regiones, donde se entregarán otros veintitrés mil pares de zapatos a niños de difícil situación económica inscritos en los respectivos centros educacionales.

"Nuestro trabajo no sólo está orientado hacia estos artículos, sino que nos preocupamos también de aportar ropa interior y de lana a los pequeños cuyas familias se encuentran en situaciones difíciles uno, dos y tres de extrema pobreza. A fines del presente mes, afirmó la señora de Villalobos, entregaremos a las madres generales y elaboraremos la confección de delantales y celebraremos nuevamente el 11 de septiembre regalando tres mil quinientos zapatos para recién nacidos, ofrenda que se repite en Navidad".

El Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, dialoga con el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Manuel Feliú.

**Obras Públicas reparará las carreteras mineras**

□ Ministro del ramo se reunió con directiva de la Sociedad Nacional de Minería

Favorablemente acogió el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, una solicitud para dar prioridad a la reparación de varias rutas mineras al interior de Antofagasta, Valparaíso, Copiapó, La Serena, Elqui, Ovalle y Vicuña que fueron dañadas por las últimas e inusitadas lluvias de la semana pasada.

La solicitud fue presentada al mediodía de ayer por el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Manuel Feliú, quien señaló al Secretario de Estado que la Fundación de cobre, oro y plata de Paipote adquirió la última semana 16 millones de pesos en minerales, en vez de los 77 millones de pesos que adquiere, como promedio, semanalmente, debido al mal estado de los caminos.

El Ministro Siebert solicitó a Feliú una descripción de las rutas con problemas para, luego de priorizarlas, ir con maquinaria adecuada para su pronta reparación.



Santiago de Chile.  
Sábado 16 de Julio de 1983

Cuerpo B

La Nación

La selección en marcha:

## Luz y sombra del debut chileno en "El Campín"

- Lo mejor: su poder de recuperación
- Lo inquietante: los goles rivales que "pillaron" frío al equipo nacional

BOGOTÁ. — "El Campín" empieza a desocuparse y las banderas chilenas de compatriotas residentes permanecen a modo de porfía. La patria lejana se acerca en estas confrontaciones internacionales, que aunque siendo amistosas adquieren siempre el tono de una rivalidad deportiva real. Tanto que el juez Gilberto Arestizábal debió reprimir asomos de brusquedad. Y no olvidemos que cuando terminaba ya el partido Aravena fue objeto de una descalificación infracción de parte de Peluffo. Afortunadamente, el zurdo de la UC se levantó y pudo terminar en pie los 90' devolviéndonos la tranquilidad porque Aravena hará falta en los próximos partidos que pueden ser más duros y difíciles que éste de Bogotá.

CLAROSCURO DE CHILE

Empecemos por lo bueno, para ser

(Por Justo Sánchez, especial para "La Nación")

positivos en el balance de esta primera actuación de la selección chilena.

En primer lugar mostró un poder de recuperación semejante al advertido en Maracanã, en el debut de Luis Ibarra al mando de la dirección técnica. Aquella noche del 28 de abril en Brasil, Chile estuvo en desventaja para sobreponerse y merecer un empate que no llegó, por el gol de Renato que deshizo las ilusiones de un resultado más que honoroso.

Lo de Bogotá fue parecido, sin dejar de tomar en cuenta que es "distinto" jugar con Colombia que con Colombia", por la diferencia de jerarquía mundialmente ratificada. Aún así, Chile tuvo el mérito de "sacudirse" de dos goles en

contra para empatar en "El Campín", enfriando el entusiasmo de los colombianos. ¿Cómo empató? Utilizando el poder ofensivo, que lo tiene cuando mete gente adelante. Ahí, en esa zona, tuvieron gravitación importante Juan Rojas y Osvaldo Hurtado. El ahora puntero derecho de Colo Colo fue víctima del "enganche" que lo derribó en plena área penal enemiga, convirtiéndolo Aravena, con un "cañonazo" desde los "doce pasos". Rojas había sido previamente habilitado por Hurtado, en medio de defensores rivales, con exacto sentido del tiempo y la distancia.

Después, en el empate, Rojas le "devolvería la mano" a Hurtado. Lo dejó solo para sacarse al arquero Zape con un amague y disparar al arco defendido por Murillo. El 2-2 quedaba establecido; la pareja Rojas-Hurtado había funcionado cuando Chile más lo necesitaba.

Esos dos delanteros jugaron bien; fueron lo mejor del equipo, en un balance global e individual. Podrían agregarse Dubó, por su constancia, movilidad, despliegue, y Juan Soto, aunque jugando menos que en Buenos Aires. Estuvo expectante; se atravesó poco tal vez debido a que la selección chilena no definió bien el lugar de Aravena. A ratos fue volante; en otro puntero izquierdo; u hombre de punta.

Como equipo, Chile dejó una impresión de estar "armándose". Y ciertamente está en eso, ya que Luis Ibarra aceptó esta gira para formar la alineación titular en la Copa "América". Quedó bien en claro lo que ya habíamos advertido en Buenos Aires: Hissis no puede ser zaguero lateral; es el puesto que necesariamente tendrá que encontrar dueño, aunque sabido es que Lizardo Garrido no estará para la Copa "América".

LO PREOCUPANTE

A un equipo que le hacen goles de entrada le falta algo importante, decisivo: saber que los partidos empiezan prácticamente desde que se "sortea" el lado y por lo tanto no pueden darse ventajas iniciales. En el primer tanto, al minuto, Valderrama pilló "mal parado" a la defensa chilena, con un Roberto Rojas frío y desubicado, además. Lo mismo ocurrió en el segundo tanto, en la reanudación del partido, con el agravante que el tiro del mismo Valderrama tuvo una trayectoria que el arquero debió prever. Y fue ejecutado desde la posición en que Hissis debió apretar la marca sobre Didi Valderrama, quien casi amarga la noche a los chilenos.

Hay, pues, defectos por corregir. Satisfacerse de lo que se hizo, fue en la defensa, donde es más fácil enmendarse. Vamos a ver qué pasará en La Paz, el martes, para sacar conclusiones más definitivas de esta selección en gira.

Colombia nos dejó dudas que deben aclararse en el transcurso de esta incursión.

## Dos juveniles en la "U"

El juvenil Raúl Díaz será el arquero titular de Universidad de Chile en el partido de mañana ante Everton de Viña del Mar, mientras que el centro del ataque lo ocupará Carlos Poblete, otro juvenil.

Díaz, quien debutó el domingo pasado en Temuco, reemplaza al suspendido Jaime Tejeda, y Carlos Poblete a Di Luca, quien actuará de volante de enlace. Estas variantes fueron confirmadas por Luis Santibáñez: "Las ausencias de Tejeda y Dubó me obligaron a innovar. Sin embargo, creo que la "U" no perderá su potencial, porque este es un plantel donde todos deben estar preparados para jugar".

Por su parte, Raúl Díaz, ante su oportunidad, manifestó: "Es una gran responsabilidad y sólo deseo responder, porque no me gustaría defraudar a nadie. En estos momentos no estoy nervioso, pero sé que el día del partido sí que lo estaré. Lo importante es que he recibido el apoyo de mis compañeros, quienes con sus consejos me motivan a superarme. Además, como ya debuté en Primera, creo optimista, porque el fútbol es uno solo".

Finalmente, Carlos Poblete, otro "nuevo", señaló: "Esta será la segunda vez que juegue en Primera. Antes lo hice, en Pella Gol, ante Rangers. En los entrenamientos he andado bien y sólo deseo que llegue la hora del partido para demostrar que no se equivocaron quienes confiaron en mí."



DECISIVO. Juan "Rápido" Rojas, quien propició el primer gol chileno al ser derribado en el área enemiga; luego, en el tanto del empate definitivo, puso la pelota a disposición de Hurtado.

Opina la prensa en Bogotá

## "Colombia se durmió y los chilenos empataron"



BOGOTÁ, Julio 15 (UPI). — El seleccionado de fútbol de Chile, que empató a dos goles frente a su similar de Colombia causó buena impresión entre los comentaristas deportivos, mientras que las críticas fueron para el combinado nacional.

"Colombia se durmió y Chile empató", dice el titular del diario El Tiempo, que en su comentario sostiene que el combinado colombiano tiene figuras individuales que saben dominar el balón, pero no presenta un juego de conjunto.

El encuentro de noche en Bogotá, presenciado por unas 20.000 personas, estuvo lleno de emociones por el juego lleno de recursos de chilenos y colombianos, con ventaja técnica para los visitantes.

Los colombianos salieron adelante anotando dos goles pero se derrumbaron con los fulminantes ataques de los chilenos, que acosaron la portería local hasta que lograron el empate.

"El Espectador" en su información central deportiva dice que "Colombia entregó un punto a Chile" y agrega "los visitantes presionaron la portería de Pedro Zape, que "lució equivocado en sus saques ofensivos".

Los errores del combinado colombiano le costaron dos goles en un juego amistoso de preparación para los compromisos de la Copa "América", que se iniciará en la primera semana de agosto.

Segunda fecha en ligüilla de ascenso

## Huachipato San Luis en el pleito de fondo

- En los "canarios" Huett reemplaza al suspendido Jara. Los acereros mantienen su formación

En una reunión doble de indudables atractivos se disputará esta tarde en Santa Laura la segunda fecha de la ligüilla del Ascenso, comenzando el primer partido a las 14.30 horas entre Coquimbo y Cobresal.

La fecha, es clave para los cuatro equipos pero sobre todo para Coquimbo, que perdió en la fecha inaugural al miércoles pasado ante Huachipato y de sufrir otro traspaso queda descartado totalmente.

COQUIMBO — COBRESAL  
El cuadro "pirata" que dirige José

Sulantay, perdió en la primera jornada y sólo le vale la victoria en esta oportunidad. Mantendrán la formación del match anterior, vale decir, Rodríguez en la portería; Espinoza, Cortez, Huerta y Pérez en defensa; J.C. Barraza, López y Bozzo en mediocampo y Mella, Zurita y Araya en la ofensiva.

En el debut, mostraron un fútbol feble, con muchos vacíos defensivos, un mediocampo lento al tranco del brasileño Bozzo y un ataque donde Zurita es la única arma neta de gol. En suma, deben subir mucho su rendimiento para lograr algo positivo esta tarde.

miento para lograr algo positivo esta tarde.

Los "mineros" de Cobresal, pese a lograr el primer punto al empatar en buen partido con San Luis, no lograron convencer a sus parciales y no contaron con su atacante más incisivo, Hernán Cambria (quien fue expulsado en el partido anterior). Ingresará en su reemplazo al "barbudo" Jaime Díaz (ex alero de Audax). La formación anunciada por Manuel Rodríguez será: Daniel Díaz en el arco; Reyes, Huerta, Araya y Osorio en defensa; Olivares, Silva, Pedreros en mediocampo y Lobos, Pedetti y J. Díaz en ataque.

HUACHIPATO CON SAN LUIS

Un partido que promete ser muy interesante por las características de ambos. Desplegan un fútbol abierto y sin trabas defensivas y poseen los jugadores indicados para el contragolpe.

En Huachipato, el técnico Pancho Hormazábal quedó conforme con el rendimiento de sus pupilos, quienes adolecieron sin embargo de finiquitación en el área pese a las muchas ocasiones procuradas. La formación para esta tarde será: Ortiz; Román, Gutiérrez, Rivera, Vega; Monsáñez, Toro, Henríquez; Lloyd Jones, Italiano y Solar.

En San Luis, los problemas que tiene Belmar son el bloque defensivo, ante la expulsión del zaguero central René Jara ocurrida en el match con Cobresal. La idea del técnico es hacer jugar a Gabriel Huett en esa plaza junto a José Burgos. Además, están resentido Arancibia y "Pindinga" Muñoz, pero se contará con ellos para este decisivo encuentro. La formación será: Sandoval en la portería, Barrera, Huett, Burgos y Alex Martínez en la línea de cuatro; Bahamondes, Aballay, Salinas en mediocampo y Arancibia, Grafigna y Muñoz en el ataque.

El promisorio ariete de Huachipato Alex Lloyd-Jones tendrá la oportunidad esta tarde de ratificar todas las virtudes que lo han constituido en una de las revelaciones de la temporada.



Ante el panameño Alfonso López

## Martín disputará título Continental Super Mosca



El osornino Martín Vargas, vuelve al primer plano del boxeo internacional, puesto que próximamente disputará el cetro continental de la categoría super mosca que ostenta en estos momentos el panameño Alfonso López.

Así lo afirmó el empresario Lucio Hernández (quien ha tenido varios contactos telefónicos últimamente con Tuto Zavala relacionados con el combate Villablanca-Mayweather), agregando que en principio dicho combate por el título continental se efectuaría en el Convention Center de Miami el 29 de julio. Todo parece indicar que la pelea se llevará a efecto, puesto que no hay problemas de fechas ni de bolsa, y sólo se espera el "sí" de Martín, quien en estos momentos se encuentra en el sur disfrutando de unas pequeñas vacaciones.

SERIA REVANCHA

Hay que recordar que ambos pugilistas ya se enfrentaron en una ocasión anterior en 1980 en Santiago y Martín (cuando estaba en un gran momento de su carrera), derrotó en forma espectacular y contundente a López por K.O. en el primer round. En aquella ocasión López se mostró como un pugilista de buena movilidad, pero muy permeable al castigo en la zona alta.



MARTIN VARGAS, disputará el título continental de los super moscas ante el panameño Alfonso López, a quien ya superó por la vía rápida en una pelea anterior.

Dicen en Argentina:

## "Fue un retroceso la derrota en Paraguay"

- Bilardo, alarmado por la inmovilidad del equipo, espera superación en la revancha del próximo jueves en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 15 (AP). Por Vicente L. Panetta. — La derrota sufrida por la selección argentina de fútbol frente a la de Paraguay anoche parece comprometer el futuro optimista que se vislumbraba el equipo en la Copa "América", en la que enfrentará en el grupo dos a Brasil y Ecuador.

Argentina perdió por 1-0 en una actuación que para los cronistas locales dejó bastante que desear.

Los diarios dicen que el equipo retrocedió tácticamente y técnicamente con respecto a su labor en los recientes partidos con Chile, en los cuales igualó 2-2 en Santiago y venció 1-0 en Buenos Aires.

Paraguay, en su condición de campeón, jugará la etapa final de la Copa "América" con los ganadores de los grupos uno, dos y tres. El dos lo forman Uruguay, Chile y Venezuela y el tres, Bolivia, Colombia y Perú.

CRITICA GENERAL

Bajo el título "Fue un paso hacia atrás", el diario "Clarín" dice que "el balance del partido es negativo para Argentina, que tuvo un rendimiento

to muy opaco, con escasas variantes".

"La Nación" expresa que "no fue bueno el trabajo argentino, porque si bien no tuvo demasiado tiempo para mejorarlo en las prácticas, no mostró, al fin, evolución alguna respecto de sus cotejos anteriores. Por el contrario, a su falta de sincronización le agregó esta vez el fracaso de varias de sus individualidades más importantes".

SOLO SE "SALVO" PUMPIDO

Los diarios dicen que sólo el arquero Nery Pumpido jugó bien. Entre los jugadores paraguayos destacan al defensor Delgado, autor del gol, y a quien mencionan como el conductor de su equipo.

El entrenador de Argentina, Carlos Bilardo, declaró al regresar que le alarmó la inmovilidad de su equipo en los primeros minutos y admitió que esperaba más de sus jugadores. "Nos faltaron ritmo y dinámica, pero espero que haya una notoria mejoría el próximo jueves" cuando Argentina reciba a Paraguay en el desquite que se jugará en el estadio de Vélez Sarsfield, de esta capital.



## Apuntes pedaleros

El campeonato escolar "Yo ciclismo y tú", se reanuda el próximo sábado 30 del presente mes.

El grupo responsable de la organización, que está integrado por el grupo de profesores de la Escuela 476 de El Pinar y que encabeza el maestro guatemalteco Juan M. Soto Gordillo, tomó la determinación de dicho cambio en la idea que los competidores, todos estudiantes, aprovecharan sus vacaciones invernales.

OoOoOoOoOo

El líder de la Vuelta a Francia, el galés Oascl Simon, está actuando con el homoplato derecho fracturado, su percarce en la etapa del lunes le produjo la quebradura de ese sector y desde entonces ha escalado y descendido las montañas. Ese es un ejemplo de la hombría y entrega que hace todo ciclista. Son esos detalles que al ciclista lo hacen diferente a cualquier otro deportista. Hace años vi a Alberto Poblete pedalear más de 50 kilómetros con la clavícula fracturada, con fuertes dolores, pero jamás buscó el vehículo para abandonar. Vi hace algunas décadas a Jorge Hidalgo clavarse desde el alto del peralte, disputando una serie de velocidad, al momento que su "te" y manubrio se quebraban en forma increíble. Audacia y hombría, como usted lo quiera llamar. Pero que, le reitero, hacen ver al ciclista tan distinto a otro deportista, con el respeto que éste nos merece.

OoOoOoOoOo

Sigilosamente por el Paseo Ahumada, a muy temprana hora, pasó Bob Martin metido en un impresionante buzo afranelado, un gorro pasamontaña, guantes de nieves y portando una estufa.

OoOoOoOoOo

Nuevamente se juntan dos competencias para realizar el mismo trazado. La programación oficial de la rama de ciclismo laboral anunció hace meses todo su calendario anual y para este domingo tiene la Doble Rungue. El sector federado anunció la misma competencia, en el mismo recorrido y horario.

OoOoOoOoOo

[Apareció el inefable Peter Shell. Trae muchos días de ausencias de los rincones de nuestra metrópoli, volvió a dar cuenta de su misteriosa y extraña vida. Pero como siempre, justo para hacer llo... Nos recordó en una hermosa tarjeta la lista de santos onomásticos de nuestra familia... Ahora brindis con galletas de champagne Mac-Kay...]

OoOoOoOoOo

Jorge Hidalgo, en Avenida Matta y Chiloé tratando de hacer partir su "Chevy". A la segunda patada arrancó el motor.

OoOoOoOoOo

En el último consejo de delegados de la Federación Ciclista de Chile, se unieron en una sola fila un grupo de próceres, Pedro Pablo Morales, Jorge Olivares, Carlos Marmier y Sergio Ahumada... medio siglo de existencia del grupo ese...

## Calendario de competencias

Intensa será la actividad pedaleira para hoy y mañana domingo en la Región Metropolitana.

### SABADO

**Parque O'Higgins.** 9.00 horas. Ciclismo para Todos. En cualquier tipo de bicicletas, sexo y edad.

**Parque Metropolitano.** 9.30 horas. Segunda etapa del campeonato de ciclo cross a realizarse en el circuito Gabriela Mistral, por la subida Pedro de Valdivia Norte. Tres series: juniors, adultos y superior.

**Circuito en Quinta Normal.** 14.30 horas. Salvador Gutiérrez, frente al Club de Leones, Mendoza, Alsino, Ayuntamiento. Organiza Asociación Santiago. Series para infantiles, damas, juveniles, intermedia y novicios.

### DOMINGO

**Doble Rungue.** Organiza Asoc. Santiago, del Calendario Nacional. 9.00 horas. Partida Panamericana Norte Ruta 5, pasando cruce O'Higgins, frente a la Cervecería Santiago, altura 8000 hasta Rungue, regresando por el mismo recorrido y meta. Para las series "A" y "B". Doble Polpaico para juniors y categoría "C".

**Doble Rungue.** 9.45 horas. Decimoquinta fecha del calendario del ciclismo laboral metropolitano. Salidas de las series "A" y a las 10 horas series "B" y "C2".

## Llega comisario internacional de ciclismo

Para hoy tiene anunciada la llegada del comisario internacional de ciclismo Juan José Garyalde, quien es enviado por la Unión Ciclista Internacional a dictar un curso para comisarios de carreras que tendrá una extensión de 10 días y que tendrá el apoyo del Comité Olímpico de Chile.

Garyalde, de nacionalidad española, es vastamente conocido en los grandes eventos del pedal mundial. Al curso asistirán jueces provenientes de Argentina, Bolivia, Perú, Uruguay, Paraguay y aproximadamente 20 alumnos nacionales.

El curso se iniciará el próximo lunes.



Los integrantes del equipo campeón mundial del "Bianchi Team", fueron despedidos por la firma "Fabris", que es la representante de la famosa bicicleta en el país, cuando se aprestan a viajar a Holanda a defender sus cinco medallas mundiales.

## Los campeones mundiales viajan dispuestos a revalidar títulos

El equipo de la Bianchi, despidió a sus astros que expresan optimismo en retener las medallas de oro

Bianchi Cross Team viaja el día 17 a Holanda, sede del Campeonato Mundial de Bicicross a defender cuatro medallas de oro y una de plata que consiguieron en el torneo realizado en 1982 en Dayton, Estados Unidos de Norteamérica.

Este conjunto que le dio al país la más alta satisfacción en la historia del deporte chileno de ir al exterior y ganar cinco medallas, sabe ahora que en la ciudad holandesa de Slagharen no es cosa de repetir, pero el equipo está plenamente convencido que saharán salir airoso de tan difícil compromiso.

Las razones son lógicas. El mundo de bicicross sabe perfectamente quién son y cómo actúan los corredores chilenos. Tendrán los nuestros que actuar frente a bloques debidamente alineados, porque cuando se trata de derrotar al campeón, todos se alinean frente a él. No interesa nacionalidad. La premisa es una sola: derrotar al campeón.

Los chilenos están totalmente conscientes de lo que en Holanda han de encontrar. No temen, están optimistas, no exageran, son respetuosos, saben que si logran una medalla será a una respuesta de una entrega enorme, de una alta cuota de energías, de sacrificios.

Ahora la alineación de rivales es realmente extraordinaria, estarán pre-

sentes en las pruebas representantes de 25 países, donde sobresalen japoneses, alemanes, franceses, austriacos, norteamericanos, belgas y por cierto los holandeses que tienen excelentes conjuntos regionales.

### LA REPRESENTACION CHILENA

El equipo de la Bianchi Cross Team es quien carga sobre sus espaldas las mayores responsabilidades, en sus filas están los cuatro campeones mundiales y el vicecampeón, pero además existen otros tres valores que pueden en cualquier instante provocar un vuelco impresionante en una final de este torneo.

Los corredores son Felipe Ojeda, de la categoría 9 años, es campeón mundial y de Chile; Francisco Cristino, de la serie 8-9 y 10 años. Tres títulos nacionales. Ruy Barbosa, campeón mundial de 11 años y título chileno.

Daniel Cristino, vicecampeón mundial de la serie 13 años y campeón chileno. Gonzalo de Pablo, campeón mundial de la categoría de 15 años y titular nacional. Cristián Herman, campeón mundial en la serie de 16 años y de Chile. Ignacio de Pablo, vicecampeón de Chile en la serie de 15 años. Guillermo Portales, tercer campeón de Chile en la serie de 11 años. La delegación irá encabezada

por Pedro Férrez Villar, jefe del equipo de la Bianchi.

Un equipo de enormes posibilidades que durante meses ha venido trabajando sin pausas para alcanzar el mejor estado de preparación, aún cuando algunos de ellos han debido sufrir las lógicas lesiones propias de esta especialidad ciclista, se han reconvertido con admirable entereza y han retornado en el menor tiempo posible a la pista.

Durante meses han recorrido el país, especialmente el norte de Chile para mostrar la belleza y categoría de este deporte del bicicross que en sólo tan escaso tiempo le entregaron al deporte chileno una cantidad impresionante de títulos mundiales.

Ahora están prontos a viajar a Holanda, lo hacen a fines de la próxima semana con destino a Italia, donde la industria Bianchi los desea tener bajo su responsabilidad, invitarlos a recorrer las impresionantes fábricas de la bicicleta Bianchi que tiene más de 50 tipos de máquinas y ser quienes promuevan en Italia misma la actividad del bicicross. Posteriormente, el grupo astros-niños se dirigirá a Holanda, el día 27 del presente a la localidad de Slagharen distante 140 kilómetros de Amsterdam para intervenir en el torneo que se realizará desde el día martes 2 al domingo 7 de agosto.

## Segunda jornada de ciclo cross

En el sector Gabriela Mistral del Parque Metropolitano

Con una afluencia extraordinaria de competidores se anuncia para las 9.00 horas de mañana la segunda etapa del campeonato de ciclo-cross, organizado por la Ilustre Municipalidad de Providencia, y que ha de realizarse en el Parque Metropolitano, sector Gabriela Mistral, subida de Pedro de Valdivia Norte.

La mencionada especialidad pedaleira de invierno tuvo en su primera etapa un resultado altamente grato. Muchos corredores, entusiasmados, aun cuando sin el estado físico adecuado —es una prueba muy exigente—, se adaptaron en forma inmediata a las exigencias del circuito y que permite augurar que en las próximas jornadas los duelos han de convertirse en luchas realmente emotivas.

Jorge Aburto, juez nacional, fue categórico en expresar sobre el balance de la primera fecha: "De partida, ha sido altamente positivo que una municipalidad se interese por apoyar en la difusión de este deporte, en el caso presente, lo aportado por Providencia ha sido realmente positivo. Pero también es interesante anotar el admirable apoyo de la Defensa Civil. Nosotros solicitamos su colabora-

ción, acordamos el trabajo que ellos debían realizar los sábados de competencias. Pero realmente fue una ayuda altamente valiosa. De partida, más de 80 personas correctamente uniformadas rodearon todo el sector, instalaron tres carpas de primeros auxilios, aportaron un control excelente, y en cada jornada se irá haciendo mejor su trabajo... que para nosotros fue sin fallas de ninguna especie".

"Respecto de la jornada de mañana, pensamos que cumpliremos el número de competidores, especialmente de clubes federados y establecimientos escolares, que aprovecharán sus vacaciones compitiendo en todas las pruebas que para ellos se les programen", terminó diciendo el juez nacional Jorge Aburto.

### EL CIRCUITO

Las pruebas se iniciarán a las 9.00 horas, con series juveniles, superior y adultos, en 3.800, 5.600 y 8.000 metros, en el trazado que se ha realizado en el sector Gabriela Mistral, del Cerro San Cristóbal, por la subida de Pedro de Valdivia Norte.

## Electro Sur-Oxford líder del bicicross penquista

Siete equipos conforman las bases fundamentales de la Asociación de Bicicross de Concepción, más un grupo de medio centenar de elementos que lo hacen en forma independiente, todos ellos permiten a la corporación mencionada de la Octava Región ubicarse en uno de los lugares de privilegio dentro del ciclocross nacional.

La Asociación de Concepción cuenta, además, con circuitos en diferentes sectores de la comuna, uno de los que más destaca es Granja Azul, agregándose otras excelentes pistas en la provincia, todas ellas apoyadas por las respectivas municipalidades en un ejemplo altamente positivo.

Actualmente se está disputando en tres fechas el campeonato de invierno, donde la presencia masiva de corredores le otorgan un sello de garantía a las autoridades locales. Los competidores no pagan sus inscripciones y la edad, en líneas generales, oscila entre los seis y dieciséis años.

### LOS EQUIPOS

Actualmente, el puntaje por el torneo de invierno es encabezado por la representación de Electro Sur-Oxford,

con 359 puntos, seguido de Arack con 186 y levaduras Collico con 175 y Casa del Motor con 168.

Las "escuderías" están integradas por los siguientes corredores:

**Electro Sur Oxford:** Paul y Alex Bachmann, Piero Pastorini, Edgardo Albornoz, Guillermo Paredes, Nelson Albornoz, Iván Aravena y Carlos Carliola.

**Levaduras Collico:** Claudio Fernández, Patricio Andrade, Miguel Galaz, Eduardo Castillo, Christian Petermann y Luis Petermann.

**Kingstone College:** Rodrigo Vergara, Claudio Muñoz, Rodrigo Fuenzalida y Alejandro Muñoz.

**Transportes Innocenti:** Hugo, Gianni, Dino, Giulio y Enzo Innocenti, Giorgio Gajardo, Piero Gajardo y Alex Gajardo.

**Casa del Motor:** Javier y Jorge Vargas Trabucco, Christian Reynalds, Claudio Pesce, José Carrasco, Francisco Saldías y Eduardo Pesce.

**Masisa:** María Ester Andrade, Patricio Córdova, Claudia Córdova, Leslie y Christian Córdova, Mauricio Córdova y Luis Pandoli.

**Arack:** Rodrigo Marambio, Sergio Cerda, Nicolás Marambio, René Bustos, Guillermo Marambio, Julián Fernández y Fernando Sanz Muñoz.

## Gráficas del ciclismo laboral

Por Pedro González



RAFAEL MORIS, un apellido tradicional en el ciclismo, se adjudicó la prueba pedaleira Subida a San Alfonso, que llevó a cabo la rama respectiva del Canal Laboral y que contó con numerosa concurrencia de pedaleros.



EL GRUESO del paquete principal de pedaleros se interna en la ruta precordillerana rumbo a los casi mil metros de altura. Pese al intenso frío, los hombres no amainaron en el pedaleo.



BIO BIO, DE NUNOA. — La representación del club tricolor de la reorganizada Asociación Nuñoa, que está compitiendo con sus buenos elementos.



ENRIQUE LEON se adjudica en gran esfuerzo el sprint para la serie "B" en la decimoquinta prueba del extenso calendario de pruebas del ciclismo de trabajadores.



Juan Carlos Ortiz, tras de su gran actuación en Colombia, reapareció en las lides locales con inusitado éxito, un error suyo de atacar con tardanza le privó del triunfo final.

## Fittipaldi interesa a la Ferrari

SAN PABLO, Julio (ANSA). — El brasileño, dos veces campeón del mundo de automovilismo, Emerson Fittipaldi, retornó de Roma con una novedad que trascendió a los medios de prensa: la "Ferrari" le habría ofrecido contrato para su retorno a las pistas, por un año más.

En tal sentido, Fittipaldi estudiaría con su hermano Wilson y con su padre las posibilidades de aceptar el contrato que le habría ofrecido el comendador Enzo Ferrari.



## Fútbol italiano Transferencias de Cerezo y Zico en compás de espera

ROMA, Julio 15 (UPI). — La Federación italiana de Fútbol dio su aprobación final para una serie de transferencias de jugadores extranjeros, entre ellos cuatro brasileños, a equipos italianos.

Sin embargo no se pronunció respecto de dos de las transferencias aún pendientes, las de los jugadores brasileños Zico, al equipo Udinese y Cerezo a Roma.

La Federación resolvió dejar la decisión sobre estos jugadores al Comité Olímpico Nacional de Italia que, según se espera, considerará la situación la semana que viene.

Los siete cuyas transferencias fueron aprobadas, sobre la base que la Federación aprobó los acuerdos financieros vinculados a la compra de sus contratos, son:

El brasileño Francesco Chagas Eloia, conocido como Elo, de Santos a Génova.

El brasileño Brazilian Joao Batista Silva, conocido como Batista, 28, de Palmeiras a Lazio.

Los brasileños Luvonor Donizete Borges y Pedrinho a Catania.

El artillero holandés Michael Laudrup, de Borendby a Lazio.

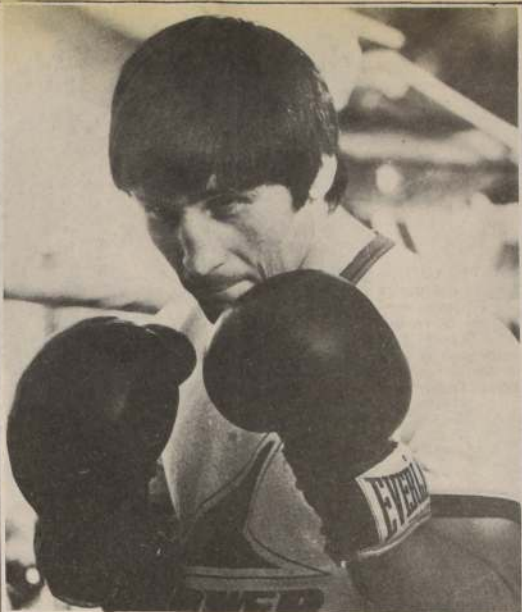
El mediocampista belga Ludo Coeck, de Anderlecht a Inter-Milán.

El artillero holandés Wim Kieft de Ajax a Pisa.

El problema de las transferencias de extranjeros se complicó el mes pasado cuando la Federación italiana puso súbitamente una fecha límite para finalizar los contratos.



Luz Elena Rodríguez, atleta de la rama de atletismo del Club Colo Colo, especialista en 100 y 200 metros, y lanzamientos, es la candidata a Reina de la Organización Educacional "Andrés Bello", que esta noche realizará la celebración de su cuarto aniversario con la correspondiente elección y coronación.



El pueblo de Melipilla despedirá a su ídolo Benedicto Villablanca en una velada artística que se realizará en el Teatro Palace y en la cual estará presente el popular cantante Zalo Reyes.

En función artística en que estará Zalo Reyes

## Melipilla despide esta noche a Villablanca

La despedida oficial de la afición melipillana tendrá esta noche en el cine Palace de Melipilla el pugilista Benedicto Villablanca, quien parte mañana domingo rumbo a Estados Unidos para su etapa final de preparación para el combate con el campeón mundial de los livianos juniors Roger Mayweather.

Villablanca, pudo incluso haber viajado el jueves pasado al país del norte, pero pidió expresamente retrasar el viaje para estar presente en esta velada artística en donde su amigo Zalo Reyes se hará presente para actuar y dar realce a la jornada que irá en neto beneficio de Villablanca, quien espera por fin tener su casa propia. La jornada de hoy es una de las varias que se tienen presueltas para reunir fondos para el aspirante a la corona de Mayweather.

### LA PARTICIPACION DE ZALO

El popular cantante Zalo Reyes será la atracción artística esta noche y se presentará con su conjunto musical con el cual fue a México recientemente. Prometió entregar lo mejor de su repertorio y algunas sorpresas para sus fans, tal como lo hizo hace algunos días en un programa televisivo en una genial imitación de Miguel Bosé.

"Cantaremos a dúo con el campeón", entre otras cosas, adelantó el "Gorrión de Conchalí". Las entradas serán a precios populares y habrá dos funciones comenzando la primera de ellas a las 20.30 horas.

### EL VIAJE

En cuanto a su partida a Miami, ésta quedó confirmada para mañana a las 21.00 horas vía Aero Perú y acompañarán a Villablanca, el entrenador Galvarino Olave y su preparador físico Jorge Becerra. Los integrantes de la delegación se alojarán en el hotel Moulin Rouge de Miami.

## Automovilismo de Fórmula Uno

# Las Ferrari a la vanguardia en el Grand Prix británico

Los franceses René Arnoux y Patrick Tambay lograron para el equipo las primeras posiciones para la largada de hoy

SILVERSTONE, INGLATERRA, 15 (AP). — El francés René Arnoux obtuvo la primera posición de largada en el Gran Premio Británico de automovilismo de Fórmula Uno de mañana, con una dramática vuelta en los últimos momentos de las pruebas de clasificación.

Desplazó a su compañero del equipo Ferrari, su compatriota Patrick Tambay, que había sido cronometrado con el mejor tiempo minutos antes.

La vuelta de Arnoux, la más veloz en cualquier actual circuito de Fórmula Uno, con un tiempo de 1 minuto 09.462 segundos a un promedio de velocidad de 244,55 kilómetros por hora.

El ex campeón mundial Nelson Piquet, de Brasil, se clasificó en la sexta posición, tercera fila de largada, con Brabham-BMW y un tiempo de 1:10.933. El colombiano Roberto Guerrero logró, con Theodore-Cosworth, el vigésimo primer tiempo de 1:15.317; y el brasileño Raúl Boesel, con Ligier-Cosworth, el vigésimo tercero de 1:15.449.

Detrás de las Ferrari largarán la novena carrera de la temporada el puntero del campeonato, el francés Alain Prost, con Renault Turbo, y el italiano Elio de Angelis, con un Lotus propulsado por un motor Renault.

No se clasificaron para el grupo de 26 competidores el venezolano Johnny Cecotto, con Theodore; el italiano Corrado Fagi, con Osella Alfa Romeo; ni el británico Kenny Acheson, con March.

Los 12 mejores tiempos fueron registrados por automóviles realmente rápidos por turbina, y el más veloz de los propulsados por motor clásico fue el Williams-Cosworth del campeón actual, el finés Keke Rosberg.

Firma deportiva "Haddad"

## Entregaron implementos para Santiago Wanderers

VALPARAISO. — Implementos deportivos por una suma equivalente a los 300 mil pesos entregó la firma comercial capitalina "Haddad", al Club Santiago Wanderers para el torneo oficial 1983-84.

Así se informó en la Secretaría de la institución porteña, indicando que el club recibió tras un convenio con la entidad comercial, 60 salidas de cancha de entrenamiento; 60 salidas de cancha oficial para los viajes del plantel fuera de la zona; 120 camisas de entrenamiento, e igual número de medias y pantalones.

A cambio de esta entrega, el club

### POSICIONES

1. — René Arnoux, Francia, Ferrari Turbo, 1:09.462; Prom. 244,54 KPH.
2. — Patrick Tambay, Francia, Ferrari Turbo, 1:10.104.
3. — Alain Prost, Francia, Renault Turbo, 1:10.170.
4. — Elio de Angelis, Italia, Lotus-Renault Turbo 94T, 1:10.771.
5. — Riccardo Patrese, Italia, Brabham-BMW Turbo, 1:10.881.
6. — Nelson Piquet, Brasil, Brabham-BMW Turbo, 1:10.933.
7. — Eddie Cheever, Estados Unidos, Renault Turbo, 1:11.055.
8. — Manfred Winkelhock, Alemania, ATS-BMW Turbo, 1:11.687.
9. — Andrea de Cesaris, Italia, Alfa Romeo Turbo, 1:12.150.
10. — Derek Warwick, Gran Bretaña, Toleman-Hart Turbo, 1:12.528.
11. — Mauro Baldi, Italia, Alfa Romeo Turbo, 1:12.860.
12. — Bruno Giacomelli, Italia, Toleman-Hart Turbo, 1:13.422.
13. — Keke Rosberg, Finlandia, Williams-Cosworth, W.A. 32.755.
14. — Stefan Johansson, Suecia, Spirit-Honda Turbo, 1:13.962.
15. — Niki Lauda, Austria, McLaren-Cosworth, 1:14.267.
16. — Michele Alboreto, Italia, Tyrrell-Cosworth, 1:14.651.
17. — Thierry Boutsen, Bélgica, Arrows-Cosworth, 1:14.964.
18. — Nigel Mansell, Gran Bretaña, Lotus-Renault Turbo 93T, 1:15.133.
19. — Marc Surer, Suiza, Arrows-Cosworth, 1:15.135.
20. — Jacques Laffite, Francia, Williams-Cosworth, 1:15.234.
21. — Roberto Guerrero, Colombia, Theodore-Cosworth, 1:15.317.
22. — Jean Pierre Jarier, Francia, Ligier-Cosworth, 1:15.383.

23. — Raúl Boesel, Brasil, Ligier-Cosworth, 1:15.386.
24. — Danny Sullivan, Estados Unidos, Tyrrell-Cosworth, 1:15.443.
25. — John Watson, Gran Bretaña, McLaren-Cosworth, 1:15.609.
26. — Pier-Carlo Ghinzani, Italia, Osella-Alfa Romeo V-12, 1:16.544.

### NO CLASIFICARON

27. — Johnny Cecotto, Venezuela, Theodore-Cosworth, 1:16.714.
28. — Corrado Fagi, Italia, Osella Alfa Romeo V-12, 1:17.594.
29. — Kenny Acheson, Gran Bretaña, March-Cosworth, 1:18.103.

Ante Iquique

## Audax piensa en el empate

Ayer, Audax Italiano puso término a su preparación físico-futbolística para enfrentar mañana a Deportes Iquique en el norte, en un compromiso donde los "tanos" tratarán de continuar con el invicto, producto de dos empates.

En esa práctica, el técnico Sacha Mitjzew contó que Audax continuará insistiendo con la misma alineación, salvo algún imprevisto de última hora: "Creo que la formación que viene jugando lo está haciendo bien y no es aconsejable realizar innovaciones. Mi deseo es que ellos logren la coordinación necesaria para que más adelante empiecen a cosechar puntos. Nosotros, en estos momentos, jugamos con un déficit en lo físico, pero esto lo corregiremos más adelante, cuando el equipo tenga varios partidos jugados".

Dos empates como locales lo han dejado conforme?

"Claro, porque el primero lo conseguimos ante la 'U' y después ante un Trasandino que venía de ganarle a Unión Española. Además, lo único que nos importa es no perder, porque los primeros puntos siempre son los más importantes, especialmente en este tipo de torneos donde se tiene que jugar muchos compromisos".

¿La situación de Héctor Díaz?

"Si de mí dependiera, él estaría jugando. Sin embargo, al parecer, el deseo del club es venderlo, porque con ese dinero compraríamos a un refuerzo de categoría".

¿Deportes Iquique?

"Un rival que viene de ganar a Fernández Vial y que seguramente en su casa tratará de repetir lo mismo. Sin embargo, Audax con su esquema saldrá a complicarlos".

El plantel de Audax Italiano viaja hoy a Iquique, en Ladeco, para regresar a la capital después del partido con Deportes Iquique.

### TORNEO INAUGURACION CLUB DE BRIDGE "LA REINA"

En la sede social del Parque La Quintrala, ubicada en Aguas Claras 1451, se efectuará a las 16.00 hrs. una competencia de Parejas Libres, en que se disputarán cuatro hermosos trofeos "Municipalidad de La Reina", entidad edilicia que celebra su vigésimo aniversario. Este torneo culmina el lunes 18 a las 19.30 hrs. en el mismo local.

Por ser hoy la inauguración de actividades de este nuevo club, al final de la reunión se servirá un cocktail a los competidores, donde dará la bienvenida el alcalde Eduardo Esquivel, explicando los fines con que se creó esta actividad en esa próspera comuna. Además, habrá varios premios sorpresa, destacándose los pasajes aéreos en LADECO, a cualquier punto del país a elección de los agradecidos.

También se darán las bases para los próximos campeonatos, entre el viernes 22 de julio y fines de septiembre, en que se disputarán 2 pasajes LADECO a Río de Janeiro, y entre el 1º de octubre y el 31 de diciembre, 2 pasajes a Miami, también en los vuelos internacionales de esta empresa chilena que es la Línea Aérea del Cobre.

El próximo año, quienes comptan podrán optar a premios tan extraordinarios, como viajar gratis a Brasil, Ecuador, Colombia y Estados Unidos.

### CAMPEONATO DE CHILE DE EQUIPOS MIXTOS EN EL CLUB DE LA UNIÓN

Este campeonato, en que pueden participar todos los jugadores socios de algún club afiliado a la Federación Chilena de Bridge con sus cuotas al día, se efectuará en el Club de La Unión, a las 19.30 hrs., los días miércoles 20, lunes 25 y miércoles 27 de julio.

Estadio Israelita: Resultados del miércoles 6 del presente: Norte-Sur: 1) Raquel Calderón—Eugenio Palocz, 63,62%; 2) Marión Silberstein—Freddy Pinto; 3) Lilian Adler—José Roizen; 4) Nils Steinsapir—Jaime Amón.

Este-Oeste: 1) Bernardo Purto—Ricardo Taub 66,66%; 2) Marcos Link—Raúl Ponchiack; 3) Myriam Portuquies—Claudio Schonhaut; 4) Raúl Pupkin—Anita Pupkin.

Universidad Católica: Resultados del lunes pasado: Norte-Sur: 1) Sarita Celis—Margot Spiegel; 2) Raquel Ruiz Tagle—Raquel Edwards; 3) Manóel Lang—Violeta Mitjans; 4) Alicia Menchaca—Carlos Salgado.

Este-Oeste: 1) Ana de Lang—Violeta Mitjans; 2) Pilar Bazan—Jorge Alcalde; 3) Mario Périco—Pablo Covarrubias; 4) Fernando Alcalde—Lorenzo Yaksic.

Club Santiago—Copa Santiago.

Después de 3 partidos por equipo la posición es la siguiente: Grupo A: 1) John Plaut, Ricardo Keddy, Mario Becker, Esteban Imperatore, Lourdes de Imperatore.

2) Osvaldo Vergara, Roberto García, Hernán Ossa, Alfredo Ready, Jorge Ovalle.

Grupo B: 1) Sonia de Ready, Marcela de Holtz, Adriana de Awad, Madeleine Schaeffer.

2) Mache Aguirre, Lucía Fernández, Constanza Vial, Margarita de Khon.

Resultados del Campeonato de Parejas del jueves 7 del presente: Norte-Sur: 1) Carla de Parlatore—Silvia de Banduc; 2) Juan Agustín Domínguez—Jorge Pellegrini.

Este-Oeste: 1) Eugenio Palocz—José Antonio Sainz; 2) Inés Santander—Constanza Vial.

Club de Golf Los Leones: Resultados del miércoles 13 del presente sin handicap: Norte-Sur: 1) Eugenio Amenabar—Andrés Gatica; 2) Carlos Quesney—Juan Pablo de la Jara; 3) Madeleine Schaeffer—Osvaldo Vergara.

Este-Oeste: 1) Manuel Ruiz—Carlos Olivo jr.; 2) Tomas de Vergottini—Manuel Ossa; 3) María Luisa Villegas—Adriana Julian.

### CAMPEONATO DE EQUIPOS EN EL CLUB DE GOLF

Los días miércoles 24 y 31 de agosto y 7 de septiembre, a las 19.30 hrs. en punto, se efectuará un campeonato de equipos con handicap. En cada equipo puede participar máximo un no socio y un jugador de handicap 0. Los cuatro integrantes del equipo ganador ganarán pasajes en avión a Buenos Aires.

Club yugoslavo: Viernes 8 de julio

Norte-Sur: 1) Josefina Donoso—Joaquín Monge, 64,81%; 2) Sergio Navas—Ignacio Vial; 3) Olinda Socas de Gálvez—Jorge Pellegrini; 4)

## Bridge al día

Eugenio Palocz—Alex Nishnikov. Este-Oeste: 1) Carlos Poblete—María Isabel Bravo, 58,79%; 2) Erwin Lips—Sergio Germain; 3) Sarita de Muñoz—Rosita de Heginyan, en empate con Enrique Reynolds—Cesáreo Alvarez.

Este club, a partir del próximo viernes, comenzará un nuevo torneo con premio mensual.

Club de Abogados:

Norte-Sur: 1) Eugenio de la Maza—John Plaut, 58,63%; 2) Mauricio Tehinino—Estrella de Tehinino; 3) Agustín Muñoz—Nancy Torres; 4) Carlos Poblete—María Isabel Bravo.

Este-Oeste: 1) Rosita de Heginyan—Sarita de Muñoz, 58,92%; 2) Bernardo Bustos—Otto Semán; 3) Manuel Pérez—Adolfo Azolas; 4) Florencio Cajas—Elviana Troncoso.

Club Armenio: Miércoles 13 de julio:

Norte-Sur: 1) Ennio Stacchetti—Raúl Mart 68,98%; 2) Manó Asriel—Steffie Rafael, 61,11%; 3) Isabel Herrera—M. Isabel Bravo; 4) Olivia Larrain—Raquel Arteaga, en empate con Silvia Schrebler—Marta Soler.

Este-Oeste: Lucy Stacchetti—Eugenio Palocz 63,19%; 2) Jorge Abalos—Ximena de Abalos, 60,41%; 3) Otto Semán—Constanza Aguirre; 4) Paulina Vial—Adriana Pérez de Arce.

Copa Providencia: Con notable éxito finalizó el domingo 10 de julio la Copa Providencia, con la participación de 23 equipos, que organizan anualmente el Club Providencia y auspiciado por la Federación Chilena de Bridge.

Los resultados fueron los siguientes: 1er. lugar, con 151 puntos, el equipo formado por Hugo Albrecht (cap), Alfonso Salgado, Eren Rohstock y Benjamin Alaluf, 2º lugar, con 150 puntos, Alfredo Ready (cap), Tomasso de Vergottini, Jorge Ready y Roberto de Petris. 3er. lugar, con 143 puntos, Alberto Awad (cap), Hilda de Hanna, Odette Janine, Victor Awad. 4º lugar, con 142 puntos, Roberto García (cap), Osvaldo Vergara, Madeleine Schaeffer y Nany Deik.

Club Providencia: Resultados del jueves 14 del presente:

Norte-Sur: 1) Ana de Lang—Ana Quesney 63,27%; 2) Adriana Krauss—M. Isabel Bravo 62,64%; 3) Luis Perey—Rosita de Perey 61,45%; 4) Silvia Banduc—Rosita de Heginyan.

Este-Oeste: Por fallo fotográfico:

1) Magda Nagel—Violeta Mitjans 64,39%; 2) Victor Nazal—Erwin Lips 64,35%; 3) Hugo Salinas—María Olga Rossetti; 4) Fernando Peredes V. Pablo Paredes.

Pareja Sorpresa: Sergio Germain—Fernando Paredes M.

### PARA LA HISTORIA

El primer resultado de 25 a cero, que es la máxima diferencia posible, producido en Chile desde la aplicación de la nueva Tabla de Puntos. Victoria aprobada recientemente por la federación Internacional de Bridge, la obtuvo el equipo de Hilda de Hanna, Odette Janine, Alberto y Victor Awad, en perjuicio de John Plaut, Ricardo Keddy, Sonia Ready y Marcela Holz, el 19 de Junio último en la Copa Providencia. El equipo derrotado no era un "cualquiera" y estaba formado por 4 internacionales.

Como, a la larga, en el bridge se dan resultados lógicos, a pesar de haber sufrido tan absoluta derrota inicial, el conjunto de los "polacos" Plaut—Keddy obtuvo un honroso 5º lugar en la clasificación final.

### SUERTE DE CAMPEONES

Ya estaban por cerrarse las inscripciones para la Copa Providencia y la pareja Hugo Albrecht—Alfonso Salgado iba a quedar fuera, por no haber llegado a tiempo un integrante de su equipo. Por otra parte Agustín Gana se había pasado de preparación y tenía formado un fuerte conjunto de 6 jugadores, de los cuales sólo 4 podían ser titulares. El arreglo se caía de maduro y "Cucho" cedió amistosamente a la pareja E. Rohstock—B. Alaluf para que se integrara con Albrecht—Salgado. Resultado: el equipo que se armó en el último minuto fue el ganador del preciado trofeo y los otros 22 conjuntos participantes están meditando lo cierto que resulta, a veces, aquello de que "no por mucho madrugar se amanece más temprano".

### SOLUCION PROBLEMA SEMANA PASADA

NORTE		ESTE	
AK 63		Q 1097	
4		Q 2	
108742		Q 9	
A 83		Q 9642	
OESTE		SUR	
KJ 973		J 8542	
AKJ 53		A 10865	
J 107		6	
		K 5	

Salida As de Diamante seguido de J de Trébol (?)

Algunos pensarán que en este problema no es tan difícil y tendrán mucha razón.

Lo que ocurre, es que hay que ir intercambiando problemas que estén al alcance de todos, porque si así no fuera, más que problemas estaríamos entregando rompecabezas y no es la finalidad. Deseamos que este ejercicio sirva como pequeña enseñanza para muchos de nosotros.

El declarante debe planificar tomar 3 bazas en cartas altas en palos laterales, un fallo con chica de Corazón en el muerto, un fallo con chica en cada menor en su mano y dos fallos con honores en el muerto. Esto, nos da ocho bazas y el problema es hacer las dos bazas faltantes en Sur con los remanentes J 8 X de Piques. Para ello, después de haber entrado al muerto con el primer fallo de K de triunfo, volvemos pequeño Diamante. Si Este falla con el 10 o 9 Sur sobrefalla, falla otro Corazón con As de Piques y repite Diamante, para hacer su décima baza con su 8 de triunfos. Si Este falla con Q, debe necesariamente jugar a) trébol que fallaremos en el muerto con triunfo pequeño; b) jugar pequeño triunfo hacia el 8 de Sur (seguido con otro fallo cruzado); o c) jugar 9 o 10 de Piques que se ganará en el muerto con el último Honor, para hacer finalmente 2 bazas con la horqueta de J 8 de Piques en la mano de declarante.

Un problema sencillo pero hay que saber planificar y manejar bien para cumplir en contrato.

### PIENSE SU SOLUCION DE JUEGO

NORTE  
AKQ 10  
AX  
KX  
A10XXX

SUR  
JXXX  
XX  
AQJ10XX  
X

Contrato 6 Diamantes con salida de K de Trébol ¿Cuál es el carteo correcto?

Envíe su solución a "BRIDGE AL DIA" Casilla 89 D Santiago.

Se sorteará un premio de estímulo entre las soluciones correctas.





Los líderes de la Vuelta Ciclista a Francia, a la derecha Pascal Simon, que luce la malla "oro" de puntero de la clasificación individual, sobre su hombro izquierdo se aprecia el vendaje que tiene sobre su omoplato fracturado. Al costado, el colombiano José Patrocinio Jiménez, exhibiendo la camiseta alba con lunares rojos que identifica al puntero del Gran Premio de la Montaña (UPI).

### Vuelta a Francia

## Le Bigaut llegó solo en la decimocuarta etapa

ISSOIRE (Francia), 15 (ANSA).— El francés Pierre Le Bigaut se impuso hoy en la Vuelta de Francia llegando solitario a la meta de la decimocuarta etapa de Aurillac a Issoire, de 149 kilómetros.

El francés Pascal Simon conservó la camiseta amarilla de líder de la clasificación general.

#### Orden de llegada de la etapa:

1) Pierre Le Bigaut (Francia), que recorrió los 149 kilómetros en 3 horas, 39 minutos y 16 segundos (bonificación 30 segundos). 2) Theo de Rooy (Hol.) a 6:14 (bonificación: 20 seg.). 3) Dominique Arnaud (Francia) a 6:18 (bonificación: 10 seg.). 4) Carlos Hernández (Esp.) a 6:21. 5) Charles Bernard (Francia) a 6:21. 6) Pierre Razzo (Francia) a 6:21. 7) Robert Millar (G.Bret.) a 6:24. 8) Kim Andersen (Din.) a 7:07. 9) Adrie Van Der Poel (Hol.) a 7:08. 10) Bernard Gavillet (Sui) a 7:08.

Clasificación general de la Vuelta de Francia después de la decimocuarta etapa:

1) Pascal Simon (Francia) 70 h. 21:02. 2) Laurent Fignon (Francia) a 4:14. 3) Sean Kelly (Irlanda) a 5:29. 4) Jean Rene Bernaudeau (Francia) a 5:34. 5) Pedro Delgado (Esp.) a 6:42. 6) Jacques Michaud (Francia) a 7:16. 7) Marc Madot (Francia) a 7:28. 8) Robert Alban (Francia) a 9:09. 9) Philip Anderson (AUS) a 9:11. 10) Joachim Agosthino (Port.) a 9:19.

### En el Complejo de Quilín

## Torneo oficial de terceras infantiles se iniciará hoy

En el Complejo Quilín se cumplirá hoy la primera fecha del Campeonato Oficial 1983, del torneo de terceras infantiles de la División Cadetes de la Asociación Central de Fútbol.

El directorio de cadetes, que preside Jorge Luco, ha querido darle a la iniciación de la competencia de la serie más pequeña de futuros futbolistas, un tono de solemnidad, para lo cual ha invitado a las máximas autoridades de la Asociación Central, como también a las directivas de los clubes y a los representantes de todos los medios de información.

La ceremonia se iniciará a las 11 horas y será amenizada por el Orfeón de Carabineros. Finalizado el acto,

empezarán a disputarse los partidos de ambas series A y B, conforme al siguiente programa:

Cancha 1: Colo Colo con Santiago Morning.

Cancha 2: U. Católica con Unión Española.

Cancha 3: Audax Italiano con Palestino.

Cancha 4: Cobreloa con Cobresal.

Los partidos correspondientes a la serie A se jugarán a las 12 horas y los de la serie B a las 13 horas.

Posteriormente, en la cancha 1 jugarán a las 14 horas, las series A de U. de Chile y Magallanes y a la misma hora, pero en la cancha 2, los equipos de la serie B.

### A último momento

## Suspendida pelea semipesados: desafiante no hizo el peso

WASHINGTON, 15 (AP).— La pelea que debían disputar esta noche el campeón mundial de los semipesados Michael Spinks y el retador Eddie Mustafa Muhammad fue suspendida a último momento debido a que el desafiante no logró hacer el límite del peso.

En un primer momento se dispuso que el combate tendría lugar pero a 10 asaltos y sin nada en juego. Cuatro horas antes de la iniciación del combate, sin embargo, allegados a Spinks anunciaron que el campeón había decidido no pelear a 10 rounds.

"Es una cuestión de orgullo y de dignidad", aseguró un allegado a Spinks, a quien se le había prometido una bolsa de un millón de dólares por el combate de esta noche.

Muhammad es el primer retador en la historia del boxeo profesional en fallar en hacer el peso reglamentario para la división de los semipesados.

"A Muhammad se le debería prohibir boxear", dijo Spinks, que arrebató el título de la Asociación Mundial de Boxeo a Muhammad en 1981. Poste-

riormente ganó también el del Consejo Mundial de Boxeo.

"Voy a recomendar que sea sacado de las clasificaciones", dijo por otra parte Sam Macías, un miembro de la Comisión de Boxeo del Estado de Nevada y representante del Consejo.

Muhammad pesó 81,19 kilos, poco más de kilo y medio del peso reglamentario de la división de los semipesados que es de 79,3 kilos, mientras que Spinks marcó el peso reglamentario de la división.

Muhammad recibió dos horas para hacer el peso reglamentario. "Eddie no hizo ningún esfuerzo para reducir a los 79,3 kilos; abandonó la sala de peso y se fue a comer", dijo el entrenador Muhammad Wali.

Wali agregó "si hubiese tratado de reducir el exceso de peso la pelea hubiese durado sólo dos asaltos y hasta hubiese perdido".

"Luego del peso subí a mi habitación, me acosté en mi cama y me ref", dijo Muhammad, quien ha acusado a la esquina de Spinks de arreglar la báscula. "Yo sé que tenía el peso

No da el sí

## Gamboa se hace de rogar por la "U"

Miguel Angel Gamboa ya cumplió el castigo que le impuso el Tribunal de Penas de la Central y reglamentariamente podría jugar por la "U" el domingo ante Everton. En esto no hay dudas, ni discrepancias. Sin embargo en el plano de las realidades, el "ángel azul" —sin negarse absolutamente— tampoco ha dado el "sí" que tanto espera el entrenador Luis Santibáñez, quien, incluso anticipándose un poco a los hechos lo incluyó en la nómina de los 15 jugadores que se concentrarán hoy en un hotel céntrico.

Explicando su actitud reticente, Gamboa dijo: "De lo único que estoy seguro es que seguiré mi carrera profesional en México. Con la "U" no tengo ningún compromiso, puesto que fui contratado por el torneo "Polla Gol" y éste ya terminó. En estas condiciones he conversado con los dirigentes y con don Luchito Santibáñez, pero no he resuelto nada. Además, se me plantea un problema: ¿quién responde si en el partido con Everton, me lesiono a raíz de esta lesión, pierdo el contrato en México?"

Y en eso están ahora. Gamboa, dudando y la "U" esperando que en las próximas horas, el zurdo decida seguir enrolado en el plantel, aunque sea sólo por algunos partidos.

Mientras esto ocurre, Santibáñez y sus "boys" entrenaron ayer en el Estadio de la Contraloría, en una práctica muy suave, que no ofreció ninguna variante de significación. El equipo que tiene delineado el coach es el siguiente: Ricardo Díaz; Reyes, Pellegrini, Gatica y Bigorra; Mondaca, Rodríguez y Di Luca; Hoffens, Poblete y López. Si ocurriera el "milagro" y Gamboa aceptara jugar, saldría Poblete y el centro del ataque lo ocuparía Di Luca, con la alternativa obvia que en el mediocampo, el número "10" lo cargará el "zurdo de los conflictos".

El "staff" de reservas, lo integran: Julio Lobos (arquero suplente), Víctor Cornejo, Marzán y Patricio Ortiz, este último un marcador lateral del equipo juvenil.



Juan Carlos Esguep, presidente de la Federación de Tenis, ofreció una conferencia de prensa para dar a conocer detalles del Campeonato Mundial de Tenis Juvenil de Orlando, Estados Unidos.

## Equitación en La Dehesa

En las instalaciones del club de "La Dehesa" se llevará a cabo, un concurso regional de saltos de la Asociación Gremial Metropolitana de Equitación.

El programa a desarrollarse es el siguiente: sábado 16, a las 09.00 horas: jinetes "C" infantiles y juveniles. Domingo 17 a las 09.00 horas: prueba "elija su puntaje"; seis barreras y recorrido a 1.20 metro con dos desmontes.

reglamentario, eso es un hecho, yo conozco mi cuerpo", agregó.

"Esto demuestra el tipo de persona que es Muhammad, capaz de seleccionar cualquier excusa, como arreglar las básculas, para no pelear por el título", dijo Spinks. "Es increíble que no hubiese tratado de hacer el peso", agregó.

La última pelea titular que se frustró por motivo del peso fue en la categoría mosca, entre el campeón Charachia Chionici en octubre de 1974.

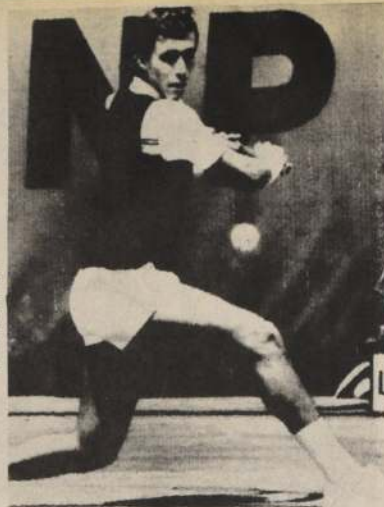
El combate a 15 asaltos era el primero en celebrarse aquí desde que Joe Louis detuvo a Buddy Bear en 1941. Pero la pelea Mustafa-Spinks no había promovido mucha entrada a pesar de que sería televisada.

El promotor del combate, Buthe Lewis, dijo que sólo 4.000 boletos, menos de la mitad de la capacidad de 10.000 localidades del Estadio D.C. Armory se habían vendido hasta ayer. Agregó que el encuentro, que originalmente se efectuaría a 15 asaltos, sería a 10 vueltas.

Lewis garantizó a Spinks una bolsa de un millón de dólares pero bajo negociaciones de último minuto fue reducida a medio millón de dólares. Muhammad recibirá 250 mil dólares, pero recibirá ahora una bolsa de 100.000 dólares.

Spinks unificó el título en ambas organizaciones de boxeo profesional al derrotar en marzo pasado al campeón del Consejo Mundial de Boxeo Dwight Braxton.

**CASTIGADO.**— Las autoridades checoslovacas castigaron al tenista Iván Lendl por participar en un torneo de exhibición en Sudáfrica.



Por haber actuado en Sudáfrica

## Lendl fue inhabilitado y multado por su país

El gran tenista checoslovaco no podrá jugar en la Copa Davis ante Unión Soviética

PRAGA, Julio 15 (Latin-Reuters).— El checoslovaco Iván Lendl fue multado e inhabilitado para competir por Checoslovaquia en la Copa Davis de Tenis a raíz de haber participado la semana pasada en un torneo de exhibición en Sudáfrica, informó hoy la agencia noticiosa oficial "Ceteka".

La agencia, al citar la medida adoptada por las autoridades deportivas checoslovacas, no mencionó el monto de la multa ni tampoco la extensión de la suspensión.

Lendl, tercero en la clasificación mundial y campeón del Abierto estadounidense, fue informado de la decisión y pidió a las autoridades que lo habiliten a representar nuevamente a Checoslovaquia, agregó "Ceteka".

Checoslovaquia, que no mantiene relaciones deportivas con Sudáfrica a

causa de su política de segregación racial, debe enfrentar a la Unión Soviética en septiembre en un encuentro definitivo para el ascenso a la zona campeonato de la Davis.

La participación de Lendl en un torneo de exhibición en Sun City, en el territorio negro sudafricano de Bophuthatswana, se contradice con la política exterior checoslovaca y con las resoluciones de las Naciones Unidas, dijo la agencia.

La Asociación Checoslovaca de Preparación Física y la Unión Nacional de Tenis también han solicitado a Lendl una explicación por escrito sobre su participación en Sun City, consignó "Ceteka".

Lendl perdió con el estadounidense Jimmy Connors en la final del torneo, pero embolsó un premio de 300 mil dólares.

### Tenis juvenil

## Del Sudamericano al Mundial

Amplias posibilidades tiene Chile de participar en el Campeonato Mundial de Tenis Juvenil e Infantil Goofy Sport. El evento, organizado por Walt Disney Production, se realizará en la ciudad norteamericana de Orlando, entre el 20 y el 25 de septiembre próximo. La información la proporcionó el presidente de la Federación Chilena de Tenis, Juan Carlos Esguep, quien agregó que el torneo se efectuará luego de un convenio entre la Federación Internacional de Tenis y la Walt Disney Production, por lo que sus resultados son válidos para el ranking mundial.

Los tenistas sudamericanos que asistan al campeonato de Orlando lograrán su clasificación en el próximo torneo sudamericano juvenil de tenis, que se iniciará el próximo 24 de julio en Lima, Perú. A él, Chile envía a un grupo de cuatro hombres y dos mujeres capitaneados por Luis Ayala. Los integrantes del grupo son: Cristina Araya y Enrique Anglada, de la categoría Infantil; Mauricio Velázquez, Ernesto Díaz, Sandra Solari y Ximena Cabello, de la categoría Promoción.

Esguep se mostró confiado en que la participación de Chile en el Sudamericano Juvenil de Lima será destacada, con lo que logrará su clasificación para el Mundial de Orlando. El presidente de la Federación Chilena de Tenis presentó también a una delegación especial de representantes de Sport Goofy, dirigida por Alberto

Goldberg. El ejecutivo informó que su organización está empeñada en apoyar el movimiento tenístico internacional juvenil e infantil. Por tal motivo, se firmó un convenio de tres años con la Federación Internacional para organizar el Campeonato Mundial todos los años, en la ciudad de Orlando. Este convenio tiene, en principio, una vigencia de tres años. Agregó Goldberg, quien es representante para el área sudamericana, que se persigue una amplia participación de los deportistas de nuestro continente en el evento mundial, en el que participarán representantes de más de 70 países con un total de 128 tenistas menores de 14 años. A la vez, anunció que la Empresa Walt Disney Production entregó a la Federación de Tenis de Chile cinco pasajes aéreos para el Campeonato Sudamericano de Lima. Cuatro son para los tenistas y el restante para un dirigente. Explicó también que la empresa proporcionará los pasajes, ida y vuelta, a los tenistas chilenos que en Lima logren clasificarse para el Mundial de Orlando. Todo ello con el objeto de apoyar el evento y dar posibilidades amplias a sus participantes. Cabe destacar que el campeonato de Orlando cuenta con el apoyo del destacado tenista sueco Bjorn Borg, quien precisamente inició su carrera en un evento organizado por la Walt Disney Production. Por su parte, Juan Carlos Esguep, al dar a conocer la lista de los tenistas que asistirán al Sudamericano de Lima, afirmó que ella se elaboró con intención concreta de obtener triunfos. Por tal motivo, se incluyó a los deportistas con mejores posibilidades. Destacó también que dos de los integrantes, Cristian Araya y Sandra Solari, son de Viña del Mar, lo que demuestra la descentralización en que está empeñada la Federación, con el objeto de dar oportunidades a los tenistas de todo el país. Si Chile logra clasificarse para el Mundial de Orlando, lo que Esguep dice casi como seguro, entonces asistirá también al evento el vicepresidente de la Federación Chilena de Tenis, Alejandro Peric, quien fue oficialmente invitado por la empresa organizadora.

Este fin de semana se hará una nueva negociación, otra ya fracasó, para resolver la suspensión del torneo y dar paso a la "concentración cédula" del representante nacional.

Los dirigentes de la comisión seleccionadora dijeron que por lo menos se necesitará la asistencia de 35.000 personas al encuentro del martes, para poder cubrir los gastos, por lo que exhortó a los aficionados a respaldar la preparación del elenco nacional.

## Gran oferta de Real Madrid por Jorge García

El club español hará el ofrecimiento oficial, según el dirigente de Everton, Eduardo Riosco

VIÑA DEL MAR.— Unos 75 millones de pesos chilenos ofrecerá en forma oficial en los próximos días el club de Primera División de España Real Madrid a Everton por el pase del mediocampista Jorge "Chicho" García.

Así lo dio a conocer el dirigente del cuadro oro y cielo, Eduardo Riosco Maureira.

Las negociaciones con el cuadro madrileño se habían mantenido hasta ahora en forma reservada hasta que salieron a la luz y, de hacerse efectivos, serían una de las más importantes del fútbol chileno de los últimos años.

Actualmente García, quien ha vestido en varias oportunidades la camiseta nacional, espera reaparecer ante la "U" en Santiago.

Consultado el entrenador Ricardo Contreras, manifestó que su juicio sobre la calidad de García es conocido y muy positivo, ya que es pieza vital en el engranaje del cuadro viamarino. (ORBE).

Se enfrentarán el próximo martes en La Paz

## Bolivia se concentra para jugar con Chile

Dificultades traban la labor del director técnico, Wilfredo Camacho

LA PAZ, Julio 15 (UPI) (Por Julio Zuazo).— Después de vencer algunas dificultades empezó la concentración "cerrada" de la preselección boliviana de fútbol, para enfrentarse el martes a su similar de Chile, según informó el director técnico, Wilfredo Camacho. El equipo boliviano participará en las eliminatorias por la Copa "América", frente a Perú y Colombia, en partidos programados para agosto y septiembre.

Los 33 jugadores convocados están concentrados desde anoche en un hotel de La Paz y por la tarde practicarán.

"Quiero ser honesto, no estoy con muy buen deseo de seguir trabajando con la selección por las trabas que se presentan cada día", había declarado ayer Camacho, cuando hasta el mediodía no habían llegado todos los jugadores convocados.

La situación estuvo a punto de hacer crisis, pues la comisión seleccionadora estaba en trance de pedir al Gobierno que haga cumplir un decreto, mediante el cual se dispuso la obligatoriedad de dirigentes, jugadores, directores técnicos y otros a acatar la convocatoria para integrar el plantel nacional.

Las sanciones podían haber recaído sobre los dirigentes del club Bolívar, pero estos, a último momento, autorizaron a sus jugadores a concentrarse, con lo que se superó el problema creado por su negativa a cumplir con la disposición gubernamental, alegando que suspender el torneo de fútbol era un perjuicio económico para los clubes.

Este fin de semana se hará una nueva negociación, otra ya fracasó, para resolver la suspensión del torneo y dar paso a la "concentración cédula" del representante nacional.

Los dirigentes de la comisión seleccionadora dijeron que por lo menos se necesitará la asistencia de 35.000 personas al encuentro del martes, para poder cubrir los gastos, por lo que exhortó a los aficionados a respaldar la preparación del elenco nacional.



Esta tarde prosigue disputándose el campeonato oficial de fútbol laboral. Desde las 14 hrs. se juegan la séptima fecha con los siguientes partidos en los campos que se detallan. Estadio Climent, 14 horas: Pecoar (4) y Municipal (5). Estadio Zambrano, 14.50 hrs: N° 1 Supermercados San Jorge y Papelería Comercial. N° 2 Molinos El Sol y Muebles Fornes N° 3. Corporación y Parquet Elgueta. Libres quedaron en esta fecha. Unimares y Textil Cano. En la foto dos astros del elenco Pecoar, Manuel Báez y Hugo Pereira.

### Copa Libertadores

## Peñarol finalista

MONTEVIDEO, Julio 15, (UPI).— Peñarol, actual campeón intercontinental de fútbol, ganó esta noche 2-1 a Nacional y se clasificó finalista de la Copa Libertadores de América por el grupo I.

Peñarol, que con un empate obtenía la clasificación para pasar a la ronda final, desplegó su mejor estilo: esperar al rival bien agrupado en su defensa y lanzar rápidos contragolpes.

Nacional, que tenía la obligación de ganar, equivocó su planteamiento, al introducir en el mediocampo a tres volantes de armado —Abalde, Luzardo y Brindisi— y se olvidó que debía obtener la pelota en esa zona y necesitaba un hombre de marca.

### MAÑANA POR LA MAÑANA

Sigue la competencia mañana en reunión matinal. Juegan USACH con Chiletra y Bata con Universidad de Chile.

Todos los encuentros son entre los equipos que llegaron más destacados en la rueda oficial de la temporada.



## Escuela de tiro inicia ranking

La Escuela de Tiro, dependiente de la Federación de Tiro al Blanco de Chile, tendrá hoy una jornada de ranking para el Ranking Federativo de tiro de pistola de aire y carabina de aire, para las categorías "A" y "B", que corresponde a campeones.

Para mañana, en el polígono de La Reina, a las 09.30 horas, con carabina match para las categorías B y B-B y a la misma hora y polígono, pruebas de pistola rápida para todas las categorías.

Niños intelectualmente limitados que integran la delegación chilena de 24 atletas que participan en las Sextas Olimpiadas Especiales, entrenándose, antes de la partida, en el Estadio Nacional. Doce pertenecen a la Región Metropolitana y los otros, uno a cada región del país. Viajaron acompañados de un médico neurólogo y dos dirigentes nacionales de COANIL. Su regreso a Chile está programado para el martes 19 del presente mes, en el vuelo 085 de LAN-Chile, procedente de Miami.



En Sextas Olimpiadas Especiales

# Destacada participación de delegación chilena en USA

Una destacada participación en las Sextas Olimpiadas Especiales Internacionales de Louisiana (USA), ha tenido la delegación deportiva de Chile que integran 24 atletas intelectualmente limitados.

Viajó a cargo de la directora nacional de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado (COANIL), Franka Nosedá, logrando su primer triunfo en fútbol al vencer a la representación de Puerto Rico por 12 a 1.

Asimismo, obtuvo el cuarto lugar en el lanzamiento de la pelotita, ganando una medalla de plata. Para hoy está contemplada su participación en carreras atléticas, pentatlón y otros partidos de fútbol.

Los niños están hospedados en la Universidad de Louisiana y se encuentran muy optimistas por el desarrollo de este evento deportivo. La ceremonia inaugural tuvo un estadio lleno y a ella asistieron personalidades internacionales del deporte y de ese país del norte.

4 MIL ATLETAS

Cabe recordar que en estas Sextas Olimpiadas Especiales participan 48 países del mundo con delegaciones deportivas que en total suman 4 mil atletas. Ellos compiten en básquetbol, bowling, hockey, disco freebe, gimnasia, natación, saltos ornamentales, fútbol, atletismo y voleibol.

Especial Olympics es un programa de educación física y entrenamiento deportivo, elaborado para individuos intelectualmente limitados. Fue creada en 1968 por la Fundación Joseph Kennedy Jr. y persigue objetivos como mejorar el desarrollo físico general del deficiente mental; contribuir a desarrollar una autoimagen positiva del deficiente mental y educar a la comunidad sobre las capacidades de este tipo de niños.

## Curso de gimnasia aeróbica se inicia el próximo lunes

Un curso de gimnasia aeróbica se iniciará el próximo lunes 18, en el Departamento de Educación Física de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago.

Se prolongará hasta el 22 del presente mes y tiene como novedad la aplicación del programa "Trimming

130" (130 pulsaciones por minuto), el cual se ha convertido en un verdadero movimiento en Europa y Estados Unidos.

Auspiciado por la Federación Alemana de Deportes y por la Federación Nacional de Educación Física, estará a cargo del profesor Enrique

Lagos, titulado en la Universidad de Frankfurt, Alemania.

Estas jornadas son organizadas por la Academia conjuntamente con el Centro Nacional de Capacitación y Perfeccionamiento en Deportes y Recreación.

## MINUTA DEPORTIVA AMATEUR LABORAL

### TORNEO INFANTIL "LA NACION"

Hoy domingo se jugará la última fecha de la primera rueda del campeonato de fútbol infantil que auspicia LA NACION, en la comuna de Conchalí, y que cuenta con la participación de 10 instituciones, que con los resultados de la última jornada tiene como goleadores del torneo a Juan López, del club Miguel Carrasco, 26 goles; José San Martín, del Mónico, 23; Emilio Aguilera, Deportivo Elcira Espinoza, 13; Carlos Cisternas y Luis Palma, del Miguel Carrasco y Juventud Ponce, con 11 goles.

La última fecha, a jugarse en la cancha de la plazuela de Olivos con Marmallo, en Conchalí, desde las 9.00 horas adelante: Halcones-Once Diablos; Miguel Carrasco-Elcira Espinoza; Crown y Tigres Defensores; Mónico con Luis Cruz Martínez, y de fondo, Juventud Ponce-La Nación se coteja con Deportivo Dinamarca.

### SELECCION DE CONCHALI

La agrupación infantil de baby fútbol de Conchalí dio a conocer la nómina de los seleccionados para asistir al torneo intercomunal en el Parque O'Higgins, en las categorías infantil, intermedia y juvenil.

INFANTILES: Chompi Leiva, Marcos Troncoso, Marco Miranda, Marco Yáñez, Miguel Bórquez, Marcial Rojas, Luis Caro, Juan López, Walter Silva, Ricardo Figueroa, Raúl Muñoz y Sandro Albornoz. D.T.: Tito Morales.

INTERMEDIA: Jorge Salinas, Oscar García, Orlando Mandiola, Cristián Torrebalba, René Maldonado, Alejandro Elizondo, Emilio Cruells y Armando Zapata.

JUVENIL: Alex Camus, Javier Obregón, Pablo Burgos, Luis Palma, Roberto Ruedas, Alexis Arancibia y Claudio Letelier. D.T.: Modesto Morales.

### ASOCIACION CLARA ESTRELLA

Quinta fecha de la primera rueda, a jugarse este domingo en la Asociación de Fútbol Clara Estrella, de La Cisterna. Cancha 1, 9.00 horas, con tres equipos adultos: Cultural Fagas y Juventud Católica, con turno del Eduardo Yáñez Zavala. Cancha 2: Clara Estrella Juniors con Los 120.

Los partidos de la tarde, en el mismo orden: Club Jorge Montt con Juventud Unida, y en cancha 2, Apolo Siete con Deportivo Eduardo Cisterna. Turno del Deportivo Clara Estrella.

### RAYUELA EN LA CISTERNA

La primera fecha de la segunda rueda, a jugarse hoy domingo a partir de las 15.00 horas, en la Asociación de Rayuela de La Cisterna, es la siguiente: Soberanía será rival de Los Toros; Población Mendoza se coteja con Manuel Plaza; Fraternal Ferroviaria será local ante Los Perlas; Bima espera en sus canchas al club Manuel Rodríguez; ENDESA, con todos sus titulares, ante Deportivo Lo Espejo; Pío XII recibe al Población Anita, y Lo Valledor, dueño de casa ante el Clara Estrella.

En la jornada anterior destacaron por su mayor cantidad de "quemadas": Luis Toro, con 9 quemadas, del Fraternal Ferroviaria; Carlos Herrera, de Lo Valledor, 8; Pablo Manríquez (Bima), Alirio Rivera y Luis Araya (Pío XII), con 7 cada uno.

### TORNEO LA ARAUCANA

Esta tarde, a partir de las 14.00 horas, en el gimnasio Las Américas, de Carmen con Copiapó, se programó la octava fecha de la ronda de clasificación del campeonato de baby fútbol que organizó la Caja de Compensación La Araucana, y que cuenta con la participación de 82 equipos de empresas afiliadas.

Los 16 encuentros de hoy son los siguientes, a jugarse en las canchas uno y dos, respectivamente: Eufregrigo "B"-Editorial Planete "B"; McKay-Unimarc "C"; Princeton "B"-Holliday Inn "B"; Dicom "A"-Ward Van Line "B"; Microsystem-Bash "B"; Cocilamp "A"; Lindenau "B"; Restaurant Especializados-Transportes Celta; Textil Hollywood "B"; Alfombras Sahara; Ravera-Marie Claire; Tabac y Codina "B"; Iansa-Distal; Codina "A"; Princeton "A"; Jumbo "A"-Lanera Chilena "B"; Country Club "A"-Instituto Chileno-Norteamericano; Uriarte y Gardemina con Cecina Dos, y de fondo, a las 21 horas, San Camilo será rival del goleador equipo de la Maternidad Carolina Freire.

### CAMPEONATO HOSPITALARIO

Los trabajadores hospitalarios juegan esta tarde la séptima fecha del campeonato de fútbol interestablecimientos del Área Norte, con el siguiente programa, a partir de las 15.00 horas, haciendo de local los que se nombran en primer término: Roberto del Río-San José, turno del Hospital Paula Jaraquemada; Posta Central-Consultorio Número 5, turno Traumatológico; Hospital Psiquiátrico será rival del San Juan de Dios, con turno de Hospital Salvador; Traumatológico se coteja con el Hospital Paula Jaraquemada, turno del San José, y Hospital El Salvador-Dirección Área, turno del Psiquiátrico.

### JUVENTUD SCHNEIDER

Esta noche se celebrará el primer aniversario del Deportivo Juventud Schneider, de Conchalí, institución afiliada a la ANDABA y que cuenta con tres equipos adultos, tres infantiles y uno de viejos tercios, militando en la Liga de El Cortijo de Conchalí.



COCINA DOS será rival de Uriarte y Gardemina, a las 21 horas, en la cancha 1 del Gimnasio "Dos Américas", en el penúltimo partido del campeonato La Araucana.

La reunión solemne consulta la cuenta que dará el presidente, Jorge Rodríguez, y la constitución de la directiva que regirá los destinos del club hasta el año 1984, que tendrá como vicepresidente a Iván Arévalo; secretario, Patricio Padilla; tesoro, Luis Cornejo, y director a Abdón Toledo.

Cuenta con 120 socios activos y 35 colaboradores y están levantando una sede en Pasaje Carrizal 5240, donde se realizará la ceremonia de esta noche.

### LA NACION, DIARIO OFICIAL

La Liga El Cortijo Norte se ha sumado a las instituciones que nos han nombrado "diario oficial". Cuenta con 16 clubes en competencia: Villa El Cortijo, Panamericano, Unión Cortijo, Japon Unido, Juventud Schneider, Santa Luz-Presidente Ibáñez, M.L. King, Nueva Ilusión, Fernando Rivera, Sergio del Fierro, 12 de Octubre, Olimpo, Hermanos Carrera, Unión España y Defensor de los Cuatro.



DE ANIVERSARIO. Esta noche, en Melipilla se celebran los 20 años del Deportivo Soñaca-Bata, una institución que tiene campeonatos sudamericanos en Tenis de Mesa; a Benedicto Villablanca, que va tras un título mundial de boxeo; un equipo que es bicampeón del fútbol regional. En la fotografía, Sergio Osorio, presidente de la institución, y Horacio Mateluna, secretario, muestran orgullosos la camiseta que les ha dado tantos triunfos: Soñaca-Bata.



MONTAÑA. Muchos deportistas comunales están subiendo a Lagunillas a las prácticas de ski o para disfrutar de un día de excursionismo. La Rama de Montaña del Consejo Local de La Florida, hará hoy dos salidas, a Lagunillas y al Abanico, de Peñalolén.



Mc Kay juega esta tarde con Unimarc C, por la competencia de La Araucana, en el Gimnasio Dos Américas, de Copiapó-Carmen, a las 14 horas, por la 8va fecha.



ANIVERSARIO. Primer equipo del Deportivo Juventud Schneider, de Conchalí, institución que está de aniversario. Una reunión solemne en su sede social de Pasaje Carrizal 5240.

Esta liga pertenece a los registros nacionales de la Agrupación Nacional de Fútbol de los Barrios (ANDABA) y está en su campeonato de apertura 1983.

En la reunión de anoche LA NACION fue confirmada como "diario oficial" de los torneos que realicen en el presente año, con la aprobación de todas las instituciones registradas en esa competencia.

### ASOCIACION "PRESIDENTE RIOS"

Con un respetuoso homenaje a quien fuera vicepresidente de la Asociación "Presidente Ríos", don Orlando Verdugo Gilvert (Q.E.P.D.), se inician mañana los partidos correspondientes a la 9ª fecha del torneo de Ascenso a primera serie, respectivamente. Ascenso: 08.30 horas, cancha, Ríos 2: Julio Ruiz - Escudo de Chile; cancha 1: Católico Ríos - Rufino Melero; cancha Vestex: 53 Unidos - Juventud Universitaria; Estadio Panal: Trébol Real - Independiente; cancha Villa Ríos: Rajadiablos y Hermandad 47.

Desde las 13.30 horas, 11ª fecha de la primera rueda de primera serie. Con equipos adultos. Cancha Vestex: Rubén Layton - San Cristóbal; cancha Mirador Viejo: Unión 56 con Santa Teresita; cancha Villa Ríos, el cuadro local se coteja con Juventud Transvía; cancha Presidente Ríos: Manuel Montt - Eva de Perón; cancha Panal: Sol de Chile - Atlético Torino y Presidente Ríos 1: Unión Miraflores con México.

### MONTAÑISMO

Dos salidas tendrá hoy la rama de Deportes de Montaña, de La Florida, dependiente del Consejo Local de Deportes. Los dos grupos partirán a las 08.00 horas, uno con destino a Lagunillas, a prácticas de Ski, y el otro irá a la localidad de "El Abanico", en Peñalolén.

### FUTBOL VECINAL EN LA FLORIDA

La Asociación Vecinal ha programado para mañana en la tarde una nueva jornada deportiva de fútbol, con el siguiente calendario de encuentros: Arboleda y Lota Schwager; En Unión y Esfuerzo: Villa Tokio - Independiente; Areas Verdes y Villa Los Copihues; En América: Lanalhue con Santa Clara; En Corales: Germán Riesco con Real Los Copihues y Unión Deportivo tendrá como contendor al Unión y Esfuerzo.

Prosigue la competencia laboral de La Florida, jugando hoy la quinta fecha, en el Complejo Deportivo Villa O'Higgins, 15.00 horas, Hernán Perona - Bata 2 y San José, de fondo, con Deportivo Grau Hermanos, 16.30 horas.

### "DIGEDER EN TU POBLACION"

En San Miguel y en La Florida, como en otras comunas de la Región Metropolitana, continúa desarrollándose el programa de actividades del plan denominado "DIGEDER en tu Población", en las disciplinas de tenis de Mesa, patinaje, voleibol, básquetbol, bochas, baby fútbol, bicicross y cross country.

En el Parque Isabel Riquelme, de San Miguel, las Unidades Vecinales jugarán la segunda fecha de baby fútbol, en Mini Penecas, Infantil, Intermedia y Adultos. Hoy les corresponde cotejarse a las U.V. 36 con la N° 60; la 30 con la 35 y la N° 29 con el combinado de las U.V. 58 y 63.

En ciclismo, la Municipalidad de San Miguel y el Consejo Local de Deportes acordaron hacer una nueva etapa con un circuito para infantiles y adultos, en el sector El Llano, que contará con la participación de los triunfadores del primer circuito: Penecas, Esteban Valencia y Rodolfo Arce; Promoción, Ernesto Nordersthy y Alexis Henríquez; Infantil, en bicicletas de media pista: Alfredo Blasman y Luis Valencia; Juvenil, Víctor Moretto y Guillermo Contreras; Adultos, Mario Badilla y José Muñoz.

El Consejo Local de Deportes de San Miguel programó para mañana, partidos de básquetbol femenino y masculino, en el Gimnasio Municipal de la comuna, ubicado en Soto Aguilar 1161, paradero 6 y medio de Gran Avenida, entre los clubes Real Atlético y Defensor, desde las 17 horas, con series juveniles y adultas de ambos sexos.

### FUTBOL DE ASOCIACIONES

Las ocho Asociaciones de Fútbol de San Miguel están en actividades para mostrar sus primeros equipos a los veedores de la ANFA, para ver la posibilidad de integrar algunos jugadores al equipo representativo de que defienda la tricota comunal en las eliminatorias para el Nacional de Fútbol Adulto que se inician con un Inter-Comunal el próximo 5 de septiembre.

Las Asociaciones registradas son: Sargento Aldea, Recreo - Colón América; San Joaquín Poniente; Bima; Dávila Villa Sur; El Pinar; José Miguel Carrera y San Miguel.

### BOXEO AMATEUR

Para el viernes 29 de julio se fijó la fecha inicial del Campeonato de Aficionados de Boxeo, en La Florida, velada que se realizará en Vicuña Mackenna 1796, paradero 13.

Para el 5 de agosto, la Asociación de Boxeo de La Florida recibirá a su similar de Coquimbo, para realizar una velada en todas las categorías y con los mejores exponentes floridianos ante los nortinos.

### BASQUETBOL

Esta tarde se realizará la segunda fecha del campeonato de baloncesto vecinal de La Florida, con cuatro partidos: Luis Corales será local ante la Unidad 12; en el Gimnasio Santa Julia, Unidad Vecinal 21 hará de local ante la N° 17; cancha de Los Quillayes: Unidad Vecinal 28 con Estrella Manuel Rodríguez y en Villa Los Copihues: Unidad Vecinal 23 y Unión América.

### PROVIDENCIA

La Liga de Amigos del Fútbol, juega tres partidos del torneo oficial hoy, en las canchas de LAF, en Quilín Alto y tres mañana, con series de Seniors y Primera. Los encuentros de esta tarde: Módona con Aiep, en cancha 1; Estudiantes con Los Brujos, en cancha 3; y Cruzeiro y Flamencos, en cancha 4.

Los partidos de hoy, 14.15 horas, y los de mañana, a partir de las 10.00 horas, en los mismos escenarios. Cancha 1: Barcelona y Bucaneros; cancha 3: Los Santos con Los Azules; cancha 4: Juventud y Yadrán.

Primera serie: El puntaje es el siguiente. Los Azules y Los Brujos, 8 puntos; Flamencos 7; Módona y Cruzeiro, 6; Yadrán 5; Juventud 4; Los Santos y Estudiantes, 3; Barcelona y Aiep, 2 y Bucaneros, sin puntos.

Serie Seniors: Módona, Los Brujos y Los Azules, 7 puntos cada uno; Cruzeiro y Los Santos, 5; Yadrán y Juventud, 4; Barcelona, 3; Aiep y Bucaneros, 2 y Estudiantes, 1.



## Debutantes

Sólo tres productos de la generación del año 1980, debutarán en la arena de La Palma. Entre éstos se cuenta la presencia de TRIVIAL, propio hermano de Gigolísima. Estos son sus antecedentes:

## SEXTA CARRERA

**TOPLESS** (Paderno y Paconera por Bokara). Criado en el haras "Los Nogales". Hermana materna de "La Recopa" (ganadora). Esta es la 2ª. cría. Defendida en \$ 70.000.

## SEPTIMA CARRERA

**CATUNILLO** (Princes Médicos y Thebis por Ragazzo). Criado en el haras "Caupolicán". Primera y única cría de la yegua. Subastado en privado.

**TRIVIAL** (El Tirón y Cortesía por Tale of Two Cities). Criado en el haras "Renaico". Propio hermano de Pasolargo (exportado a Colombia), de Tronchita (ganadora) y de Gigolísima (ganadora de 4 carreras, inclusive las Especiales de Federico C. Prah y Caja de Compensación Javiera Carrera y el clásico Sociedad de Criadores en Viña del Mar).

## "Lanzado" partió en forma desfavorable

**LANZADO** (Mediatore y La Royale por Treble Crown). Fue participante en la prueba del desquite, tuvo inconvenientes en su más reciente desempeño: "partió desmejorado". Otros animales que actuarán en diversas pruebas de la cartilla se encuentran en condiciones parecidas. De ello entregamos sus pormenores:

**1ª Carrera.**— CURRICULUM: Fue cargado en los 900 metros.  
**3ª Carrera.**— PURISMO: Fue cargado en la salida. Braviato: Saltó hacia adentro al partir estrellándose en el partidito. JABRIL: Fue cargado en la primera pasada por la meta.  
**4ª Carrera.**— MANDONA: Se cargó en la recta final. FRANKMAGNA: Fue cargado en la salida REGION: Fue cargado en las primeras distancias.  
**5ª Carrera.**— COTTONPICKER: Se abrió en la recta final. FRANK ZAPPA: Fue abierto en los 900 metros. RANDY: Fue cruzado en la partida.  
**6ª Carrera.**— DAHL: Se cargó durante la carrera.  
**7ª Carrera.**— BRAULIO: Fue cargado en la partida. DIEDRO: Se abrió durante la carrera.  
**8ª Carrera.**— OBEDIENTE: Fue cargado en los 700 metros.  
**9ª Carrera.**— MICHAELITA: Se abrió durante la carrera. O' MINISTRINA: Saló ligeramente desmejorada.  
**10ª Carrera.**— PRINCE ALBERT: Fue cargado en la partida.  
**11ª Carrera.**— EN TRATO: Saló desmejorado. ROCCO: Fue estrellado a poco de partir.  
**12ª Carrera.**— BRAGADO: Fue cargado en la salida. BOGATUN: Se cargaba durante la carrera. DECIDIDA: Se fue de punta en los 900 metros y su jinete venía cegado por el barro.  
**13ª Carrera.**— MILAHUE: Fue cargado en la recta final. RITUAL: Fue cargado en los 1.100 metros. CUATRO



**MOCITA NOVATA**, cuatro años por Mocito Guapo y Nisuka por Naucide, será la gran atracción en los 2.000 metros del clásico reglamentario, premio "Salvador Hess R.". (GRUPO III), que se correrá hoy en La Palma. (En el grabado en uno de sus últimos éxitos).

**CAMINOS:** A su jinete se le quebraron las antiparras.  
**14ª Carrera.**— LANZADO: Saló desmejorado. VILUCANO: Fue cruzado a los 50 metros corridos.

## LA TABLA MAGICA

LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	MUNDO HIPICO	LA HIPICA	R. COLO COLO
<b>1ª</b> Vito R. del Cam.	P. Preta Bebedero	P. Preta Bebedero	Foronóm. Bebedero	Foronóm. R. del Cam.	Bebedero R. del Cam.	R. del Cam. Bebedero	R. Belica D. Germán
<b>2ª</b> P. Malo Pajarón	Ocre Pajarón	P. Malo Pajarón	Pandillaje Ocre	Macumbro Pandillaje	Macumbro Pajarón	Ocre Macumbro	Macumbro Martín
<b>3ª</b> Pastel Braviato	Purismo Braviato	Braviato Purismo	Braviato Remolador	Soplonero Braviato	Braviato Remolador	Remolador Purismo	Soplonero Braviato
<b>4ª</b> Mandona Monaguillo	Grendo Mandona	Monaguillo Mandona	Don Pepe Mandona	Mandona Región	Monaguillo Mandona	Mandona Monaguillo	Fouquet Mandona
<b>5ª</b> Reality O. Viejo	Reality Fundamento	Reality Fundamento	Reality Fundamento	Reality O. Viejo	Reality O. Viejo	F. Zappa Ruseño	Fundamento Reality
<b>6ª</b> Paprika Frontalera	Frontalera B. Tree	Zoom Tinglada	Paprika Tinglada	Paprika Frontalera	B. Tree Frontalera	Frontalera Zoom	Frontalera Paprika
<b>7ª</b> Candongo Magistral	Candongo Florindo	Florindo Candongo	Candongo Robert	Candongo Heredero	Candongo Robert	Candongo Santalino	Candongo Robert
<b>8ª</b> Cardumen Roco	Roco Cardumen	Manada Roco	Confeti Cardumen	Mujtar Cardumen	Roco Confeti	Despeque Mujtar	Despeque Mujtar
<b>9ª</b> Moralista Ministrina	Moralista G. Ochenta	Moralista G. Ochenta	Moralista L. Brok	Moralista Ministrina	Chameza L. Brok	Moralista Chameza	Moralista L. Brok
<b>10ª</b> Pa Mi Solo Separación	Sifon Pa Mi Solo	Sifon Entebbe	Tabari Pa Mi Solo	Pa Mi Solo Tabari	Pa Mi Solo Sifon	Pa Mi Solo Sifon	Fantasmal Separación
<b>11ª</b> Denunciado Pelaje	Stradivari Denunciado	Stradivari Capinha	Fontanera Gabacha	Fontanera Capinha	Fontanera Capinha	Pelaje Fontanera	Denunciado Stradivari
<b>12ª</b> Miletta B. Ojo	Alerón Miletta	Yakara Miletta	El Rastro Santo	Miletta Strasbur.	Miletta B. Ojo	O. Lindos Miletta	O. Lindos Miletta
<b>13ª</b> S. Radian. M. Etico	Che Bacán S. Radian.	S. Radian. M. Etico	M. Etico Che Bacán	M. Etico Royador	Royador M. Etico	Che Bacán S. Radiante	Che Bacán S. Radiante
<b>14ª</b> Lanzado Molendero	Molendero M. Black	Molendero M. Black	M. Chamaq Mágico	M. Black Molendero	Molendero M. Chamaq	Sampietro Togliabue	Molendero A. Prima



## Ponga su programa a l día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el hipódromo de la Avenida Fermin Vivaceta:

## CAMBIOS DE PESO

**PRIMERA CARRERA:** (2) Rosa Belica de 54 a 53. Tercera Carrera: (4) Husimir de 49 a 48 y (5) Remolador de 49 a 48.

**CUARTA CARRERA:** (1) Fusil de 54 a 53, (5) Fouquet. Mantiene peso, (8) Grendo de 51 a 57, (11) Tactis de 52 a 51 y (15) Monegasco 51 a 50.

**OCTAVA CARRERA:** (1) Delincuento, mantiene peso, (2) Confeti de 57 a 56, (6) Despeque de 53 a 55, (7) Lord Lener de 53 a 52 y (1) Dominiquino de 49 a 48.

**UNDECIMA CARRERA:** (4) Clarinete de 53 a 52, (7) Gabacha de 56 a 55, (14) Denunciado, mantiene peso, (15) Hulano de 51 a 50 y (16) Stradivari de 48 a 50.

**DIECISECIMA CARRERA:** (3) El

Rastro de 54 a 53 y (6) Ojos Lindos de 54 a 53. Decimotercera Carrera: (1) Macaco de 59 a 65, (7) Merry Tourné de 56 a 55, (8) Royador de 56 a 55, (12) Hilaru de 50 a 49. Decimocuarta Carrera: (2) Togliabue de 59 a 60 y (11) Vilucano de 52 a 51.

## DESCARTES

**PRIMERA CARRERA:** (10) Zag Zag y (12) Curriculum. Undécima Carrera: (6) Chispero y (10) En Trato. Decimotercera Carrera: (3) Ritual y (9) Macheteado.

## NO CORREN

**SEGUNDA CARRERA:** (4) Macumbro. Cuarta Carrera: (6) Mocito Rango, (12) Don Pepe y (16) Gnan Tango. Quinta Carrera: (4) Fundamento. Sexta Carrera: (13) Tinglada. Séptima Carrera: (5) Diedo y (9) Heredero. Octava Carrera: (7) Lord Lener.



**REALITY ex In Reality**, tres años por Mr. Long y Realidad por Rigel II, invicto en una sola presentación, defenderá el pronóstico de nuestro diario en los 1.400 metros del clásico condicional, premio "Cigarrillos Derby".

## Hipódromo Chile

(Sábado, 16 de julio de 1983)

**1ª CARRERA 1.200 mts. a las 15.00 horas. Ind. 5 al 2. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE**

1433 E. Castro	Rp.	1	O Preta	54	O. Escobar	15
1362 L. Toledo	9-11	2	R. Belica	54	A. Amestelly	11
1402 J. Sánchez	12-8	3	T. One	54	D. Salinas	3
1338 J. Castro L.	6-3-7	4	Bebedero	53	O. López	5
1113 J. Castro L.	Rp.	5	Chaina	52	J. Turrieta	13
1221 M. Sepúlveda	Rp.	6	Concurrida	53	M. Santos	16
1419 G. Pomo	Rp.	7	Poltrón	53	L. Navarro	6
1402 J. Meleiro	5-4	8	R. del Campo	53	J. Manett	14
1402 R. Rojas	6-14	9	Reverta	53	R. Arrué	10
1430 A. Carreño	11-14	10	Zig Zag	53	J. Verdugo	4
1362 E. Zijl	10	11	Contraluz	52	Duarte	8
1362 A. Muñoz	14	12	Curriculum	52	Ubbilo	1
1338 R. Quiroz	11	13	Don Germán	51	G. Valencia	7
1352 E. Guajardo	Rp.	14	Foronómico	51	J. Pallamilla	9
1402 A. Jaque	16	15	Orillero	51	G. Valencia	12
1133 M. Segura	Rp.	16	Vito	51	H. Galaz	2

Corral: 4 con 5.

**2ª CARRERA 1.300 mts. a las 15.25 hrs. CONDICIONAL. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE**

1391 E. Castro	Rp.	1	Antipasto	56	R. Reyes	11
1441 G. Georgidis	6-10	2	Cape Town	56	A. Muñoz	3
1391 B. Vidal	Rp.	3	Humano	56	H. Reyes	13
1342 J. Sánchez	Rp.	4	Macumbro	56	O. López	6
2329 J. Castro	Rp.	5	Martin	56	O. López	6
1391 R. Serrano	2-16	6	Ocre	56	J. Silva	10
1361 A. Jaque	10-5	7	Pajarón	56	E. Aguirre	4
1051 C. Urbina	Rp.	8	Pandillaje	56	A. Gutiérrez	8
1361 B. Vidal	Rp.	9	P. Malo	56	J. Verdugo	4
1430 L. Urbina	Rp.	10	P. Eden	56	J. Ubbilo	7
1257 R. Maggi	9	11	Pulento	56	N. N.	9
1391 J. Cavies	Rp.	12	Sajón	56	R. Andana	12
1441 M. Sepúlveda	12-12	13	Venturo	56	J. Suárez	2

**3ª CARRERA 1.900 mts. a las 15.50 hrs. Ind. 42 e inferiores. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL.**

1412 J. Guajardo	2-14	1	Purismo	56	J. Amestelly	3
1263 D. López	3-1-4	2	Braviato	55	M. Santos	5
1390 L. Díaz	Rp.	3	Pastel	52	J. Berrios	6
1369 O. Mora	2-2-5	4	Husimir	49	N. N.	4
1412 E. Beuzenberg	5-4-5	5	Remolador	49	G. Barrera	1
1376 A. Quiroz	10-10	6	Jabril	48	J. Silva	7
1408 L. Toledo	4	7	Soplonero	48	J. Díaz	2

**4ª CARRERA 1.200 mts. a las 16.20 Ind. 12 al 8. PRIMERA DE LA "SEXTA DEL CHILE".**

1373 C. Urbina	5-6-6	1	Fusil	54	A. Gutiérrez	15
1405 J. Silva	2	2	Mandona	54	S. Vázquez	11
1310 L. Guerrero	6-14	3	Región	54	M. Santos	3
1324 F. Castro	Rp.	4	Ashanti	53	O. López	5
1395 V. Contreras	8-15	5	Fouquet	53	R. Arrué	13
1411 U. Duque	9-11	6	M. Rangoso	53	J. Farfán	16
1361 P. Molina	3-2-1	7	Monaguillo	53	O. Pérez	6
3370 P. Molina	10-4	8	Grendo	51	J. Amestelly	14
1411 C. Mele	10-12	9	Hermida	52	L. Toro	10
884 M. Muñoz	Rp.	10	P. a Pelo	52	H. Mena	4
1411 G. Pomo	7-3-7a	11	Tactis	52	A. Muñoz	8
1411 J. Pichara	2-10	12	Don Pepe	51	J. Turrieta	1
1346 J. Lastra	13-8	13	Efigie	51	A. Pérez	7
1405 C. Miranda	2-3-7	14	Frankmagna	51	H. Galaz	9
1347 A. Muñoz	8-10	15	Monegasco	51	G. Valencia	12
1431 S. Campos	Rp.	16	G. Tango	50	D. Basalto	2

Corral: 7 con 8.

**5ª CARRERA 1.400 mts. a las 16.45 horas. CLASICO "CIGARRILLOS DERBY". GANADOR Y PLACE**

1360 S. Romero	1	1	Container	53	F. Díaz	3
1438 J. Jara	8-3-6	2	Cottonpicker	53	M. Olguín	5

**6ª CARRERA 1.200 mts. a las 17.10 horas. Condicional. SEG. "NYA. SEXTA CH." ENGANC.**

49 J. Seaman	Rp.	1	Abombado	53	J. Castillo	15
1335 J. Castro R.	Rp.	2	B. Tree	53	N. N.	11
1389 R. Lorca	Rp.	3	Concha	53	P. Vega	4
1407 A. Quiroz	9	4	Confidada	53	J. Silva	5
1407 A. Yonusc	12-10	5	Dahl	53	G. Barrera	13
1404 C. Urbina	10-3	6	Frontalera	53	S. Vera	16
1403 A. Muñoz	9-11	7	Gaza	53	J. Ubbilo	6
1407 O. Martínez	2-13	8	Gigola	53	M. Santos	14
1404 S. Becar	7-8	9	Honrosa	53	O. Pérez	10
1403 D. Miranda	15	10	Jaruda	53	L. Corvalán	4
1404 M. Segura	5	11	Paprika	53	E. Silva	8
1404 J. Segovia	9-12	12	Reclutad	53	H. Galaz	1
991 O. Martínez	Rp.	13	Tinglada	53	N. Corne	7
1316 R. Jaque	Rp.	14	Tirada	53	F. García	9
E. Castro	De	15	Topless	53	C. Barrera	12
1375 J. Castro R.	9-5c	16	Zoom	53	N. N.	2

**EJEMPLAR SUPLENTE**

1407 J. Bta. G.	7	17	Guachara	53	N. N.	
-----------------	---	----	----------	----	-------	--

**7ª CARRERA 1.200 mts. a las 17.35 horas. Condicional. TERCERA "SEXTA CHILE".**

1443 J. Castro R.	6-8	1	Bombazo	56	N. N.	15
1416 G. Pomo	10-12c	2	Braulio	56	J. Tobar	11
1443 P. Molina	2-3	3	Candongo	56	J. Amestelly	3
1446 H. Miranda	12-6	4	Contrafer	56	D. Salinas	5
1426 J. Pichara	14-16c	5	Diedo	56	P. Cerón	16
1426 P. Baga	Rp.	6	Florido	56	N. N.	12
1403 C. Urbina	14-12	7	Fretta	56	N. N.	6
A. Donati	Deb	8	Gatunillo	56	N. N.	14
1440 S. Romero	8-16	9	Heredero	56	N. N.	10
1410 J. Sánchez	Rp.	10	Karikal	56	N. N.	4
1416 P. Baeza	Rp.	11	Magistral	56	N. Urrutia	8
1443 H. Yáñez B.	5-11	12	Pavito	56	J. Carrasco	1
1446 D. Torres P.	8-13	13	Potente	56	R. Arrué	7
1440 C. Urbina	8-2-15	14	Robert	56	N. N.	12
1440 A. Muñoz	8-5-11	15	Santalino	56	G. Valencia	12
O. Martínez	Deb	16	Trivial	56	V. Rojas	2

**EJEMPLAR SUPLENTE**

1360 O. Martínez	3	17	Ciudadalo	56	N. N.	
------------------	---	----	-----------	----	-------	--

**"A" CARRERA 1.200 mts. Se correrá después de corrida la 7ª carrera. (Sin apuestas)**

1368 E. Cortez	1-3	1	Confido	59	G. Barrera	3
1368 J. Castro A.	3-6	2	Joliment	59	P. Herrera	4
1368 S. Romero	1	3	Petiso	59	S. Vázquez	11
1363 E. Guajardo	1-1	4	M. Novata	56	S. Vera	2

**8ª CARRERA 1.200 Mts. a las 18.10 horas. Ind. 45 al 29. CUARTA DEL CHILE**

1368 E. Rodríguez	6-6-5	1	Delincuento	61	E. Sepúlveda	11
1402 E. Beuzenberg	3-1-2	2	Confeti	57	G. Barrera	3
1435 E. Guajardo	7-10v	3	Toroco	57	G. Pardo	5
1138 J. Castro	Rp.	4	Quebrantada	56	G. Pinto	13
1413 L. Urbina	5-1-2	5	Ruco	55	S. Vera	6
1413 F. Castro	7-5-9	6	Despeque	53	G. Valencia	10
1412 G. Pomo	1-4-7	7	Lord Lener	53	J. Turrieta	4
1261 J. Inda G.	6	8	Mujtar	53	D. Díaz	8
1365 H. Miranda	4-3	9	Manada	51	M. Olguín	1
1413 J. Inda M.	10	10	Caminero	50	J. Berrios	7
1413 L. Urbina	8-11	11	Dominiquino	49	C. Amestelly	9
1412 F. Castro	4-2-4	12	Cardumen	48	M. Santos	12
1244 M. Arellano	11-13	13	Obediante	48	J. Herrera	2

9ª

CARRERA 1.400 Mts. a las 18.35 horas. CONDICIONAL. GANADOR Y PLACE

1256 F. Rivas	13-10	1	Caraqueña	53	O. Pérez	15
1401 J. Meleiro	5-2	2	Chameza	53	S. Vázquez	11
1404 L. López	9-9	3	Disculpada	53	G. Valencia	3
1404 M. Sepúlveda	7-7	4	Facturita	53	M. Olguín	5
1337 B. Benito	14	5	Fañelita	53	V. Rojas	13
1389 A. Abarca	6-5	6	Ochenta	53	J. Berrios	6
1407 A. Zamorano	6-5	7	Inclemencia	53	J. Verdugo	14
1403 D. López	12-3	8	Linda Brok	53	M. Santos	10
1403 J. Sánchez	10	9	Micailita	53	P. Vega	4
1403 C. Urbina	4	10	Ministrina	53	S. Vera	8
1339 F. Baena	Rp.	11	Minosa	53	S. Azócar	1
1339 H. Miranda	12-3	12	Ministola	53	C. Barrera	7
1196 A. Rivas	Rp.	13	Nelva	53	J. Berrios	0
1196 N. Hadwa	Rp.	14	Paracelsa	53	J.F. González	12
1000 E. González	11	15	Family	53	C. Leighton	2





MOMENTO, que lo vemos atropellando por fuera en la foto, se lució en los cotejos realizados por pista del Hipódromo Chile. Pasó los 800 metros en 47 segundos y dos quintos.

## "Espontáneo" y "Momento" se lucieron en La Palma

Los dos mejores potrillos de este instante en la pista del Hipódromo Chile, "Momento" y "Espontáneo" fueron los que destacaron en la pista de cotejos del recinto de la Avenida Vivaceta.

El primero de los aludidos pasó los 800 metros en 47 segundos y dos quintos junto a Miguel Olguín y el otro, lo hizo en 1 minuto clavado para los mil metros. Espontáneo pasó los últimos 200 metros finales en 11 segundos y cuatro quintos, también con Miguel Olguín.

**400 metros**  
MERRY BLACK: cronometró 23 segundos y tres quintos y llevó en la montura a un jinete aprendiz.

**400 metros (bajada)**  
SCHARIAR: Marcó 22 segundos y un quinto, Sergio Vera estuvo en su conducción.

**500 metros**  
MASHA: Puso treinta segundos clavados. Orlando López la condujo.

**600 metros**  
PLATON y BARAJADOR: empa-

taron en los mejores tiempos para esa distancia. Desiderio Basalto y Sergio Vera fueron los respectivos jockeys.

Otros registros de la sesión del jueves en la pista palmeña:

### Pista de subida Jueves 14

**200 metros**  
SOPLONERO, J. Ubillo, y HAYND, H. López, en 11 2/5; llegaron iguales.

**400 metros**  
HOTELERO, aprendiz, en 25 3/5. HONROSA, G. Valencia, en 24 3/5. BRAGADO, H. Galaz, en 25.

**400 metros, de bajada**  
SELLO ROJO, S. Suárez, en 22 3/5. TAQUERAL, G. Valencia, en 22 2/5. SAN BLAS, A. Muñoz, en 22 3/5. MAC LAREN, aprendiz, en 24.

**500 metros**  
RABIDA, aprendiz, en 31 3/5, a voluntad. GO DOLPHIN, S. Vera, en 30.

ELIODORA, S. Vera, en 30 (mano del Club).  
PELAJE, D. Basalto, en 30 1/5.

**600 metros**  
MILLIARE, J. Amestelly, en 36 2/5.  
ROBLE HAUCHO, J. Carrasco, en 37.  
FLAGELO, A. Gutiérrez, en 37 2/5.  
KURDISTAN, L. Rivera, en 36 2/5 (mano del Club).  
MANCO BUENO, S. Vera, en 36 3/5.

**700 metros**  
MACHUELO, J. Castillo, en 43 3/5.  
PRINTER, S. Vera, en 43 2/5.  
BOLOCOV, H. Galaz, en 43 2/5.

**800 metros**  
CALENDARIO, A. Gutiérrez, en 50.  
SENALEJA, L. Corvalán, en 50 1/5.

**1.000 metros**  
GANGA, E. Aguirre, en 1.02.

Cronometró 800 en 48.1/5

## "Dignité" en impecable estado

DIGNITE, otra de las grandes potranas de tres años que corre mañana en la central del Club Hípico de Santiago, viene precedida de un gran cotejo en la arena de Blanco Encalada que deberá prevalecer en su opción de la prueba central Arturo Lyon Peña.

La pupila de Pedro Medina pasó los 800 metros en 48 segundos y un quinto y la condujo Sergio Vázquez, jinete que tendrá la responsabilidad de guiarla en la prueba clásica de una milla.

Los mejores tiempos en las demás distancias fueron estos:

**500 metros**  
SUFRIDO: Pasó en 29 segundos y tres quintos y contó con la conducción del jockey José Manett.

**600 metros**  
BALIG sigue manteniendo un óptimo training en la pista de arena de ese recinto. Ahora cronometró un guarismo de 35 segundos y un quintos junto a Elías Silva.

**700 metros**  
KAMORAN y REFORZADO: Empataron en cuarenta y dos segundos clavados. Fueron conducidos por Nelson Urrutia y Juan Carlos Orellana.

**800 metros**  
LONQUIMAY, que se prepara con miras al clásico Alberto Vial Infante, empató el registro con Dignité (destacada al comienzo) con 48.1/5 y Sergio Vázquez sobre su cruz. MARFIL puso similar registro y fue guiado por el viñamarino Marcos Aranda, que todavía permanece inactivo producto a la sanción de tres meses que le dio la Junta del hipódromo local.

**1.000 metros**  
REDONDELA puso 1 minuto tres segundos y fue guiado por el jinete Roberto Pérez.  
Pormenores de la sesión del jueves 14:

**500 metros**  
AFRICAN CHAIRMAN, O. Muñoz, en 30 2/5.  
IACOBO, M. Cabroler, en 30 1/5.  
MEKLENBURGO, J. Romero, en 30.  
ROTARY STAR, O. Escobar, en 30 3/5.  
BIRLONGUITA, J. Muñoz, en 30 1/5.  
BALEADA, C. Galleguillos, en 30.  
DORAYITA, J. Barrera, en 30 3/5.  
BOYACA, L. Muñoz, en 31 2/5.  
CHARLESTON, G. Barrera, en 30 2/5.  
GURI, R. Pérez, en 30.  
SUERTE MIA, J. Barrera, en 31.  
HACENDADA, J. Muñoz, en 30.  
GUASON, J. González, en 31 2/5.  
ASUETO, E. Silva, en 30 1/5.



BALIG (por fuera) sigue destacando en los aprontes. Una muestra de su estado atlético fue el tiempo de 35 segundos y un quinto en los 600 metros junto a Elías Silva en el sillón.

Dice que no lo pensó dos veces

## Jaime Díaz: "Elegí a Asaldúa por su mayor experiencia"

□El jockey de la potranca argentina que corre mañana el Arturo Lyon Peña, comenta su proceso de elección entre las dos mejores hembras en pista de césped

La fortuna ha seguido en estos tres últimos años al joven Jaime Díaz, destacado látigo que suma y sigue en una campaña vertiginosa. Ganó El Derby y anteriormente lo había hecho en muchas carreras de importancia en las pistas capitalinas. Por esa razón que no es una sorpresa que fuera el jinete de las dos mejores potranas de tres años de la cancha de césped. Corrió a ambas por separada, pero tenía que llegar el día en que debiera quedarse con una, por la sencilla razón de que ambas se enfrentarían entre sí. Y la prueba de fuego para estas dos pupilas de Pedro Medina y representantes del élevage argentino será mañana domingo en la justa clásica de 1.600 metros, "Arturo Lyon Peña".

En los cotejos del quírculos charlamos con el popular "Huevito" Díaz para que nos contara pormenores de su elección de Asaldúa por sobre Dignité.

"En realidad me quedé con Asaldúa por su última performance en la pista del Club Hípico. Estoy invitado con ella y hasta el momento a mi modesto entender, es la mejor yegua por la mayor experiencia que tiene por sobre su hermana paterna.

Consta que no le quito créditos a Dignité porque es una gran yegua que lo ha avalado en sus dos presentaciones por pista de césped. Entre las dos me quedé con la que había ganado más carreras y esa es sin dudas Asaldúa".

—¿Cuál es la diferencia entre las dos?

"Mire, la experiencia de Asaldúa es superior. Esta ha corrido la distancia, en cambio que Dignité lo hace por vez primera. Esa es una diferencia que deberá pesar en favor de mi conducción. De todas formas, aunque la segunda aludida no la haya hecho, será la rival de más peso que tenga en la milla.

### LOS FINALES

—En los finales de ambas yeguas, ¿cuál es la diferencia?

"Hasta el momento a la única que le he pegado es a Dignité. A Asaldúa jamás la he tocado porque se entrega con mucha facilidad a correr en los últimos metros".

—¿La forma de desprenderse de cada una de ellas?

"En realidad la docilidad pertenece a Asaldúa. Uno puede correr donde quiera y cuando la exige, enseguida responde con un tranco que deja atrás a sus rivales.

Dignité es más fogosa. No le agrada correr enseguida y cuesta un tanto que entre en carrera. De todas formas como corredora es excepcional".

—¿La cancha puede jugar un papel importante?

"De todas maneras. Las lluvias han dejado en malas condiciones la pista y ello puede jugar un papel importante en la yegua. Tratare de evitar los lugares que puedan hacerla perder terreno. Se trata de sacarle velocidad en los finales y traerla con mucha calma durante los primeros metros".

—¿Cree que Dignité llegue a la distancia?

"Por qué no? Aunque no lo haya hecho, eso no quiere decir que se vea imposibilitada a alcanzarla. Recuerde que Asaldúa tampoco lo había hecho nunca y ganó en seguida...".

### HAY QUE CONSEGUIR OTRA MONTA

Por el hecho de ser yeguas extranjeras, las pruebas de selección para las tres años no podrán ser corridas por ninguna de las dos pupilas de Pedro Medina, ya que así lo determina el reglamento.

—¿Ha pensado en alguna reemplazante por ejemplo, para Las Oaks y premios similares en la que solo pueden correr yeguas chilenas?

"Hasta el momento no. Soy una persona que vive el presente y cuando falte poco tiempo me dedicaré a lo otro".

—¿Le da pena no poder seguir es-

### DIFERENCIA CON LOS MACHOS

Con respecto a los potrillos, ¿es muy prematuro comprar a las dos potranas argentinas con los machos?

"Mire es realmente difícil porque faltan muchas carreras aún para que se midan los dos sexos. Pero pienso que por todo lo bueno que han realizado cada una de ellas, serán rivales de mucho peso cuando llegue el momento de correr un Nacional Ricardo Lyon y un Ensayo, por ejemplo".

concluyó diciendo el profesional.



JAIME DIAZ, confía plenamente en lo que pueda conseguir este domingo cuando compita frente a "Dignité" en los 1.600 metros del Clásico Arturo Lyon Peña".

### Tercero en Colombia

## Julio Barrera no fue a turistear

JULIO BARRERA, uno de los tantos jinetes chilenos que se fue a tentar suerte al Hipódromo del Valle de Colombia, ha conseguido muy buenas actuaciones que lo tienen entre los tres primeros profesionales de la estadística local.

Barrera, hermano de Gustavo, Víctor y Claudio, está demostrando sus buenas aptitudes en la conducción que no pudo avaralar en la capital por falta de oportunidades.

Entre los premios materializados en Hipo-Valle está el clásico "Cruz Roja de Colombia" prueba que la ganó conduciendo brillantemente a "Deltar-Holly" justamente la foto del grabado.

El penquista totaliza a la fecha doce triunfos, sobre 16 de su coterráneo Juan Fica, otro de los buenos jinetes chilenos que compiten en ese centro. El puntero de la tabla es Carlos Torres que suma 24 victorias.

A continuación las posiciones de látigos y preparadores que compiten en ese centro de Colombia, en la que destacan profesionales chilenos.

### ESTADISTICA DE JINETES Y PREPARADORES

JINETES	Yestid Velandia	2
Carlos Torres	Fernán Jaramillo	2
Juan Fica	Carlos González	2
Julio Barrera	José Castaño	2
Jorge González	J. Santamaría	2
Miguel A. Bode		
Alirio Muriel	PREPARADORES	
Luis Giraldo	Alberto Ochoa	29
Manuel Berrio	Emilio Moreno	25
Carlos Moya	Efraín Caicedo	21
Oswaldo Muñoz	Roque Aristizábal	12
Rufino Galindo	Alberto Bode	11
Abraham Quigua	Luis E. Restrepo	7
Marjo Díaz	Agustín Campos	5
Héctor Salazar	Horacio Bedoya	4
Arturo Torres	Nelson Caicedo	4
Ángel M. Campos	Eliodoro Orejuela	3
	Gustavo Cardona	3

JULIO BARRERA: El buen jinete penquista, que se encuentra en la actualidad compitiendo en el Hipódromo del Valle en Colombia, se ubica tercero en la estadística local. En el grabado cuando ganó el Clásico "Cruz Roja de Colombia" conduciendo a Deltar-Holly.





# clasificados

## JUDICIALES Y LEGALES

**QUIEBRA.**— Octavio Toro Doña, Vigésimo Segundo Juzgado Civil, por resolución de fecha 7 de julio de 1983, tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro del término legal. Secretaría.

15-16-18

**NULO** por extravío factura N° 00561 de Forestal Río Vergara S.A.

15-16-17

**QUINTO** Juzgado Civil, quiebra Lloyd de Chile, resolución 21, diciembre 1981, tuvo por verificado crédito por \$ 225.178,92 de Ross y Bagalupo Autostrada, resolución 12 julio 1983, alegada prescripción.

15-16-18

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Juan del Valle Medina, para Jorge del Valle Medina y Juan del Valle Millán y Raquel Millán Aguayo, sin perjuicio derechos última como cónyuge.

15-16-18

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Teresa Pistono Battaglini, para Emilio Bierwirth Varas y Termitis Pistono Battaglini, Prácticar Secretario inventario solemne diecinueve julio 1983, quince horas.

15-16-18

**PRIMER** Juzgado Civil Santiago, Prácticar Secretario diecinueve julio 1983 quince horas, inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Rigoberto Chavarría Figueroa y Carmen Valenzuela Rojas, Notifico a mencionados cónyuges y terceros interesados. Secretario.

15-16-18

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Giulia Giuseppina Nervi, para Teresa, Dario, Osvaldo y Helio (o Agustín) Panace Nervi.

15-16-18

**POR** haberse extraviado queda nulo cheque del Banco de Santiago serie AB N° 01976550.

15-16-17

**POR** robo queda nulo cheque N° 3.033.710 del Bco. de Chile, Of. Central.

15-16-17

**POR** extravío quedan nulos cheques serie SCA N° 4927 4043 - 14948 - 14949 - 14950 y serie SODA N° 76805 - 76820 - 76821 Banco Osorno y La Unión Stgo.

15-16-17

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva (Primer) de Luis Woldarsky Carrasco, para Luis y Alberto Woldarsky Acevedo, Segundo de Manuel Woldarsky Olhansky y María Carrasco Hernández, para Manuel, Jorge, Gustavo y Gilberto Woldarsky Carrasco, Luis y Alberto Woldarsky Acevedo, Tercero de Manuel Woldarsky Carrasco, para Raúl, Horacio, Manuel y Eva Woldarsky Arce, sin perjuicio derechos Amelia Arce Berrios.

15-16-18

**PRIMER** Juzgado Civil Santiago, expediente "Empresa Constructora José Villanueva Limitada", quiebra, resolución 7 junio 1983, tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Importadora y Ferreteria Santander Limitada, por \$ 662.388,60, provenientes de facturas. Notifico a acreedores y fallida resolución precedente. Secretario.

15-16-18

**NOTIFICACION.** Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 6.660 sobre proposi-

ciones de convenio judicial preventivo de Sociedad Forestal Creces Ltda., por resolución de 8 de julio de 1983 se postergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía realizarse el día 19 de julio de 1983; señalándose como nuevo día y hora para su celebración el día miércoles 26 de octubre de 1983 a las 16.00 horas en el Tribunal. El Secretario.

15-16-18

**NOTIFICACION.** Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 6.660 sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de Industrias Forestales S.A. Infora: por resolución de 8 de julio de 1983 se postergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía realizarse el día 19 de julio de 1983; señalándose como nuevo día y hora para su celebración el día miércoles 26 de octubre de 1983 a las 15.00 horas en el Tribunal. El Secretario.

14-15-16

**POR** extravío queda nulo cheque serie SS N° 60100634 Banco Nacional.

14-15-16

**NULOS** por extravío cheques de Banco Osorno y La Unión oficina Central, serie P.C.A. número: 981139 - 1007138 - 1050877 - 1050878 - 1050888 - 1078566 - 1078564 - 1094504 - 1094505 - 1094534 - 1094535 - 1094536 - 1094541 Cuenta corriente N° 5124980.

14-15-16

**NULO** por extravío cheques de Banco Sudamericano serie OCB N°s. 2006448 - 2027269 - 2027276 - 1693689 - 1693694 - 169373 - 169374 - 2006402 - 2006415 - 2006417 - 2006422 - 2006433 - 2027270 - 2027274 - 2027289 - 2027290 - 2027293 - 2006461 - 2006461 - 2006462 y del 2006464 al 2006500, cuenta corriente N° 7122462-1 Of. Central.

14-15-16

**POR** robo quedan nulos facturas desde N° 9034 a 9035 a nombre de Ananías Enrique Pino Briones Producciones. RUT N° 5164250-3 de Stgo.

14-15-16

**EXTRACTO.** Posesión efectiva. El Séptimo Juzgado Civil concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Mario Olmedo Olmedo, viuda de José León Jiménez, para José Joaquín Olmedo.

14-15-16

**QUIEBRA.** Luis Desmaris Noveno Juzgado Civil Santiago, por resolución fecha 5 de julio de 1983. Se tuvo por presentada cuenta parcial de administración que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro de término legal. Secretaría.

14-15-16

**QUIEBRA.** Compañía de Transportes Interamericana Limitada. Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 09 de julio de 1983, tuvo por propuestas las bases de remate de la propiedad, las que se tendrán por aprobadas si no fueran objetadas dentro de tercero día, y fijó fecha de remate para el día 29 de julio de 1983, a las 16.00 horas. L. Se remata la propiedad de la fallida ubicada en General Las Heras N° 346, Temuco, IX Región, cuyos deslindes son: Norte: Con inmueble de don Mario Sandallio del Villar; Sur: Con el resto del mismo sitio número seis, Oriente: Con calle General Las Heras y Poniente: Con sitio vacío. El título de dominio se encuentra inscrito a Fs. 363 Vta. N° 485 del Registro de Propiedades del año 1979 del Conservador de Bienes Raíces de Temuco. 2.- El mínimo para comenzar la subasta será la

14-15-16

**PRIMER** Juzgado de Letras de Buin-Maipo, concedió posesión efectiva herencia intestada María del Rosario Allendes Núñez, para hijos Juan Luis, Adelaida Feliciano, Teresa, Manuel Jesús, María del Rosario y Eleira del Carmen todos de apellidos Vega Allendes y a sus hijos Allendes y a sus nietos María Ester, Mario Joaquín, Miguel Patrio, Iris Franchelina, Mirta del Carmen y Sergio Gabriel todos de apellidos Vega Olguín en representación de su padre Joaquín Vega Allendes. Secretaria del Tribunal.

14-15-16

**NOTIFICACION.** Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 6.660 sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de Inversiones Candelaria Ltda., por resolución de 8 de julio de 1983 se postergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía realizarse el día 19 de julio de 1983; señalándose como nuevo día y hora para su celebración el día miércoles 26 de octubre de 1983 a las 17.30 horas en el Tribunal. El Secretario.

14-15-16

suma de 898 U.F. 3.- El precio del remate de la propiedad se pagará con 40% al contado y el saldo de precio en 4 cuotas iguales y sucesivas expresadas en U.F., pagaderas a 6, 12 y 24 meses desde la fecha de suscripción de la respectiva escritura, las que devengarán un interés del 14% anual, quedando hipotecada para responder del saldo de precio. 4.- Todo postor para tomar parte en la subasta deberá acompañar al Tribunal un vale visto o boleta bancaria a la orden del Juzgado, por una cantidad no inferior al 10% del mínimo fijado para la subasta. Bases y demás antecedentes que quiebra, cuaderno de administración en el Tribunal.

13-14-15-16

**NOTIFICACION.** Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 6.660 sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de Forestal Río Vergara S.A., por resolución de 8 de julio de 1983 se postergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía realizarse el día 19 de julio de 1983; señalándose como nuevo día y hora para su celebración el día miércoles 26 de octubre de 1983 a las 16.00 hrs. en el Tribunal. El Secretario.

14-15-16

**PRIMER** Juzgado Civil de Puente Alto concedió posesión efectiva de Eufrosina Ibarra Rodríguez a Margarita del Carmen a Luz María a Alejandro del Carmen a Luis Eugenio a Augusto y a Carlos Antonio Rojas Ibarra. Se practicará inventario solemne Secretaría 29 de julio 1983, once horas. La Secretaría.

14-15-16

**NOTIFICACION.** Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 6.660 sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de promociones Forestales Creces Ltda., por resolución de 8 de julio de 1983 se postergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía realizarse el día 19 de julio de 1983; señalándose como nuevo día y hora para su celebración el día miércoles 26 de octubre de 1983 a las 15.30 hrs. en el Tribunal. El secretario.

14-15-16

**QUIEBRA.** Frutera del Maule S.A.C. Séptimo Juzgado Civil, por resolución de fecha 14 de septiembre de 1982, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el siguiente: Administradora de Fondos de Pensiones Provida S.A. por \$ 454.070,52 preferencia Art. 2472 N° 5 C.C. Mismo Tribunal por resolución de fecha 18 de Mayo de 1983, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el siguiente: Telex Chile Comunicaciones Telegráficas S.A. por \$ 50.146,62, valista. Secretaria.

14-15-16

**SEXTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Irene del Pilar García López a hermanos Angela Marina y Román García López. Secretaria.

14-15-16

**PRIMER** Juzgado de Letras de Buin-Maipo, concedió posesión efectiva herencia intestada María del Rosario Allendes Núñez, para hijos Juan Luis, Adelaida Feliciano, Teresa, Manuel Jesús, María del Rosario y Eleira del Carmen todos de apellidos Vega Allendes y a sus hijos Allendes y a sus nietos María Ester, Mario Joaquín, Miguel Patrio, Iris Franchelina, Mirta del Carmen y Sergio Gabriel todos de apellidos Vega Olguín en representación de su padre Joaquín Vega Allendes. Secretaria del Tribunal.

14-15-16

**NOTIFICACION.** Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 6.660 sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de Inversiones Candelaria Ltda., por resolución de 8 de julio de 1983 se postergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía realizarse el día 19 de julio de 1983; señalándose como nuevo día y hora para su celebración el día miércoles 26 de octubre de 1983 a las 17.30 horas en el Tribunal. El Secretario.

14-15-16

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva herencia intestada Félix Atif Ustovic Kaffk a hijos legítimos Karyn y Ferrit Ustovic Sandallio, sin perjuicio cónyuge sobreviviente Leyla Basim Sandallio Artega. Inventario solemne 22 julio 1983. Rol N° 4.375. Secretario.

14-15-16

**NULOS** por extravío cheques serie OCA N° 6005079 y serie OCA N° 6005810 Banco Sudamericano Central.

14-15-16

**NULO** por hurto cheque serie SBA N° 5.884.425 Banco O'Higgins.

14-15-16

**QUIEBRA.** Asesoría y Servicios Barlovento, día 18 de julio de 1983, practicaré acción de inventario de los bienes de la fallida ubicada en Panamericana Norte 3350. Síndico.

14-15-16

**EXTRACTO.** Notificación. El Juzgado de Letras Talagante, ha ordenado notificar lo siguiente: Demanda ejecutiva Banco Español de Chile, representada por don Rafael Sagredo Foncía, domiciliado en Agustinas N° 920 Santiago, abogado en contra de Galvarino Palacios Gómez, abogado, domiciliado en Valdivia Letelier N° 96, Of. 95 Santiago y Parola 1 Las Golondrinas Talagante por la suma de \$ 8.974.034,07 más intereses y costas, suma total que consta en los siguientes documentos: a) pagaré a su orden por la suma de \$ 1.100.000 de fecha 3 de septiembre 1981 con vencimiento 22 de octubre de 1981. b) Un pagaré a su orden por la suma \$ 9.514.220 que a la fecha de suscripción del pagaré correspondía a 8.500 Unidades de Fomento fecha 16 de Enero 1981 pagadero 48 cuotas mensuales, quedando a la fecha un saldo insoluto de \$ 7.874.034,07 equivalente al 25 de mayo 1981. Las firmas del suscriptor fueron autorizadas por el Notario Público por lo que tiene mérito ejecutivo, por tanto solicita se despache mandamiento de ejecución y embargo por la suma de \$ 8.974.034,07 más intereses y costas, en contra del mencionado deudor. Solicita se designe como bienes para la obra de embargo todos los muebles que guarden el domicilio, todo lo que sean de su propiedad en especial la propiedad ubicada en Talagante Parcela Uno Las Golondrinas, inscrita en el Registro de Propiedad del C. de Bienes Raíces de Talagante Fs. 772 N° 899 del año 1980. Providencia: Santiago, dieciséis de julio de mil novecientos ochenta y dos. A lo principal, despache: al 1°, 2°, 4°, y 5°, otros: Téngase presente, al 3er. otros: Téngase por acordados tres, de propiedad del señor Echeverría; Sur, sitio uno, de propiedad del señor Bernal; Oriente, sitio quince de la Población; y Poniente, calle Bleit; b) Propiedad de calle Bleit número cincuenta y cinco, hoy dos mil doscientos cuarenta y uno, deslinda: Norte, con lotes números cinco y cuatro de la Sucesión Ochoc y del señor Belumburo; Sur, lote noventa y dos del señor Goñi; Oriente, lote quince y resto del lote número cinco de la Población La Hacienda; y Poniente, calle Bleit; c) Propiedad de calle Julio Verne cuatro mil trescientos cincuenta y cuatro, deslinda: Norte, calle Julio Verne; Sur, sitio quince y parte del catocero; Oriente, sitios siete y cinco; y Poniente, parte Poniente del mismo sitio cinco. El título de dominio figura inscrito a Fs. 4.465 N° 7077 del Registro de Propiedad del año 1973 del C.B.R. de Santiago y tributa bajo los roles 4115-18, 4115-7 y 4115-4. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 3.824 U.F. 3.- Precio se pagará con 60% contado en equivalente en dinero a U.F. y saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a tres y seis meses plazo contado desde fecha subasta en equivalente a U.F. valorizadas al día de pago de cada cuota. Saldo precio devengará 15% interés anual, quedando propiedad hipotecada para responder saldo precio, intereses y costas. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale visto o boleta consignación a la orden del Tribunal, equivalente a 10% del mínimo Bases y demás antecedentes quiebra, Cuaderno de Administración Secretario.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva herencia intestada Félix Atif Ustovic Kaffk a hijos legítimos Karyn y Ferrit Ustovic Sandallio, sin perjuicio cónyuge sobreviviente Leyla Basim Sandallio Artega. Inventario solemne 22 julio 1983. Rol N° 4.375. Secretario.

**NULOS** por extravío cheques serie OCA N° 6005079 y serie OCA N° 6005810 Banco Sudamericano Central.

**NULO** por hurto cheque serie SBA N° 5.884.425 Banco O'Higgins.

**QUIEBRA.** Asesoría y Servicios Barlovento, día 18 de julio de 1983, practicaré acción de inventario de los bienes de la fallida ubicada en Panamericana Norte 3350. Síndico.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva herencia intestada Félix Atif Ustovic Kaffk a hijos legítimos Karyn y Ferrit Ustovic Sandallio, sin perjuicio cónyuge sobreviviente Leyla Basim Sandallio Artega. Inventario solemne 22 julio 1983. Rol N° 4.375. Secretario.

**NULOS** por extravío cheques serie OCA N° 6005079 y serie OCA N° 6005810 Banco Sudamericano Central.

**NULO** por hurto cheque serie SBA N° 5.884.425 Banco O'Higgins.

**QUIEBRA.** Asesoría y Servicios Barlovento, día 18 de julio de 1983, practicaré acción de inventario de los bienes de la fallida ubicada en Panamericana Norte 3350. Síndico.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva herencia intestada Félix Atif Ustovic Kaffk a hijos legítimos Karyn y Ferrit Ustovic Sandallio, sin perjuicio cónyuge sobreviviente Leyla Basim Sandallio Artega. Inventario solemne 22 julio 1983. Rol N° 4.375. Secretario.

**NULOS** por extravío cheques serie OCA N° 6005079 y serie OCA N° 6005810 Banco Sudamericano Central.

**NULO** por hurto cheque serie SBA N° 5.884.425 Banco O'Higgins.

**QUIEBRA.** Asesoría y Servicios Barlovento, día 18 de julio de 1983, practicaré acción de inventario de los bienes de la fallida ubicada en Panamericana Norte 3350. Síndico.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado San Bernardo concedió posesión efectiva herencia intestada Félix Atif Ustovic Kaffk a hijos legítimos Karyn y Ferrit Ustovic Sandallio, sin perjuicio cónyuge sobreviviente Leyla Basim Sandallio Artega. Inventario solemne 22 julio 1983. Rol N° 4.375. Secretario.

**NULOS** por extravío cheques serie OCA N° 6005079 y serie OCA N° 6005810 Banco Sudamericano Central.

**NULO** por hurto cheque serie SBA N° 5.884.425 Banco O'Higgins.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ramón Segundo Díaz Lobos a sus hijos legítimos Francisco y Hernán, Gladi de las Mercedes, Sonia del Carmen, Ramón Segundo, Elmen, Anselmo, Benjamín de la Cruz y Oscar Enrique Díaz Méndez, sin perjuicio de otros bienes de cualesquiera pertenencias a aquel deberán ponerlos, dentro de tercero día, a disposición del Síndico, bajo pena de ser tenido por encubridores o cómplices de la quiebra. Hágase saber a todos los acreedores residentes en el territorio de la República que tienen plazo de treinta días para que se presenten con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo apercibimiento de que les afectará los resultados del juicio sin nueva citación. Despachese exhortos para hacer saber la quiebra a los acreedores que se hallen fuera de la República, a fin que en el término de treinta días, aumentado con el emplazamiento correspondiente, que se expresará en cada exhorto, comparezcan al juicio con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo el mismo apercibimiento señalado respecto de los acreedores residentes en el país. Se designa al diario La Nación para los efectos de practicar las notificaciones por avisos. Inscribese estas resoluciones en el Registro de Interdicciones y Prohibiciones de Enajenación del Conservador de Bienes Raíces de este Departamento y en los conservadores correspondientes a cada uno de los inmuebles pertenecientes al fallido. Comuníquese al Juzgado del Crimen correspondiente, esta resolución declaratoria de quiebra. Notifíquese en la forma ordenada por la Ley y diríjanse los oficios procedentes. Usese papel simple. Al primer otrosí, por acompañados los documentos y a custodia. Al segundo otrosí, téngase presente. Regístrese. Proveyó el Juez titular del 23° Juzgado Civil de Santiago, don Rubén Palma Mejías, Autoriza el Secretario titular don Raúl Molina Nartelli.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ramón Segundo Díaz Lobos a sus hijos legítimos Francisco y Hernán, Gladi de las Mercedes, Sonia del Carmen, Ramón Segundo, Elmen, Anselmo, Benjamín de la Cruz y Oscar Enrique Díaz Méndez, sin perjuicio de otros bienes de cualesquiera pertenencias a aquel deberán ponerlos, dentro de tercero día, a disposición del Síndico, bajo pena de ser tenido por encubridores o cómplices de la quiebra. Hágase saber a todos los acreedores residentes en el territorio de la República que tienen plazo de treinta días para que se presenten con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo apercibimiento de que les afectará los resultados del juicio sin nueva citación. Despachese exhortos para hacer saber la quiebra a los acreedores que se hallen fuera de la República, a fin que en el término de treinta días, aumentado con el emplazamiento correspondiente, que se expresará en cada exhorto, comparezcan al juicio con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo el mismo apercibimiento señalado respecto de los acreedores residentes en el país. Se designa al diario La Nación para los efectos de practicar las notificaciones por avisos. Inscribese estas resoluciones en el Registro de Interdicciones y Prohibiciones de Enajenación del Conservador de Bienes Raíces de este Departamento y en los conservadores correspondientes a cada uno de los inmuebles pertenecientes al fallido. Comuníquese al Juzgado del Crimen correspondiente, esta resolución declaratoria de quiebra. Notifíquese en la forma ordenada por la Ley y diríjanse los oficios procedentes. Usese papel simple. Al primer otrosí, por acompañados los documentos y a custodia. Al segundo otrosí, téngase presente. Regístrese. Proveyó el Juez titular del 23° Juzgado Civil de Santiago, don Rubén Palma Mejías, Autoriza el Secretario titular don Raúl Molina Nartelli.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ramón Segundo Díaz Lobos a sus hijos legítimos Francisco y Hernán, Gladi de las Mercedes, Sonia del Carmen, Ramón Segundo, Elmen, Anselmo, Benjamín de la Cruz y Oscar Enrique Díaz Méndez, sin perjuicio de otros bienes de cualesquiera pertenencias a aquel deberán ponerlos, dentro de tercero día, a disposición del Síndico, bajo pena de ser tenido por encubridores o cómplices de la quiebra. Hágase saber a todos los acreedores residentes en el territorio de la República que tienen plazo de treinta días para que se presenten con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo apercibimiento de que les afectará los resultados del juicio sin nueva citación. Despachese exhortos para hacer saber la quiebra a los acreedores que se hallen fuera de la República, a fin que en el término de treinta días, aumentado con el emplazamiento correspondiente, que se expresará en cada exhorto, comparezcan al juicio con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo el mismo apercibimiento señalado respecto de los acreedores residentes en el país. Se designa al diario La Nación para los efectos de practicar las notificaciones por avisos. Inscribese estas resoluciones en el Registro de Interdicciones y Prohibiciones de Enajenación del Conservador de Bienes Raíces de este Departamento y en los conservadores correspondientes a cada uno de los inmuebles pertenecientes al fallido. Comuníquese al Juzgado del Crimen correspondiente, esta resolución declaratoria de quiebra. Notifíquese en la forma ordenada por la Ley y diríjanse los oficios procedentes. Usese papel simple. Al primer otrosí, por acompañados los documentos y a custodia. Al segundo otrosí, téngase presente. Regístrese. Proveyó el Juez titular del 23° Juzgado Civil de Santiago, don Rubén Palma Mejías, Autoriza el Secretario titular don Raúl Molina Nartelli.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ramón Segundo Díaz Lobos a sus hijos legítimos Francisco y Hernán, Gladi de las Mercedes, Sonia del Carmen, Ramón Segundo, Elmen, Anselmo, Benjamín de la Cruz y Oscar Enrique Díaz Méndez, sin perjuicio de otros bienes de cualesquiera pertenencias a aquel deberán ponerlos, dentro de tercero día, a disposición del Síndico, bajo pena de ser tenido por encubridores o cómplices de la quiebra. Hágase saber a todos los acreedores residentes en el territorio de la República que tienen plazo de treinta días para que se presenten con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo apercibimiento de que les afectará los resultados del juicio sin nueva citación. Despachese exhortos para hacer saber la quiebra a los acreedores que se hallen fuera de la República, a fin que en el término de treinta días, aumentado con el emplazamiento correspondiente, que se expresará en cada exhorto, comparezcan al juicio con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo el mismo apercibimiento señalado respecto de los acreedores residentes en el país. Se designa al diario La Nación para los efectos de practicar las notificaciones por avisos. Inscribese estas resoluciones en el Registro de Interdicciones y Prohibiciones de Enajenación del Conservador de Bienes Raíces de este Departamento y en los conservadores correspondientes a cada uno de los inmuebles pertenecientes al fallido. Comuníquese al Juzgado del Crimen correspondiente, esta resolución declaratoria de quiebra. Notifíquese en la forma ordenada por la Ley y diríjanse los oficios procedentes. Usese papel simple. Al primer otrosí, por acompañados los documentos y a custodia. Al segundo otrosí, téngase presente. Regístrese. Proveyó el Juez titular del 23° Juzgado Civil de Santiago, don Rubén Palma Mejías, Autoriza el Secretario titular don Raúl Molina Nartelli.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ramón Segundo Díaz Lobos a sus hijos legítimos Francisco y Hernán, Gladi de las Mercedes, Sonia del Carmen, Ramón Segundo, Elmen, Anselmo, Benjamín de la Cruz y Oscar Enrique Díaz Méndez, sin perjuicio de otros bienes de cualesquiera pertenencias a aquel deberán ponerlos, dentro de tercero día, a disposición del Síndico, bajo pena de ser tenido por encubridores o cómplices de la quiebra. Hágase saber a todos los acreedores residentes en el territorio de la República que tienen plazo de treinta días para que se presenten con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo apercibimiento de que les afectará los resultados del juicio sin nueva citación. Despachese exhortos para hacer saber la quiebra a los acreedores que se hallen fuera de la República, a fin que en el término de treinta días, aumentado con el emplazamiento correspondiente, que se expresará en cada exhorto, comparezcan al juicio con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo el mismo apercibimiento señalado respecto de los acreedores residentes en el país. Se designa al diario La Nación para los efectos de practicar las notificaciones por avisos. Inscribese estas resoluciones en el Registro de Interdicciones y Prohibiciones de Enajenación del Conservador de Bienes Raíces de este Departamento y en los conservadores correspondientes a cada uno de los inmuebles pertenecientes al fallido. Comuníquese al Juzgado del Crimen correspondiente, esta resolución declaratoria de quiebra. Notifíquese en la forma ordenada por la Ley y diríjanse los oficios procedentes. Usese papel simple. Al primer otrosí, por acompañados los documentos y a custodia. Al segundo otrosí, téngase presente. Regístrese. Proveyó el Juez titular del 23° Juzgado Civil de Santiago, don Rubén Palma Mejías, Autoriza el Secretario titular don Raúl Molina Nartelli.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ramón Segundo Díaz Lobos a sus hijos legítimos Francisco y Hernán, Gladi de las Mercedes, Sonia del Carmen, Ramón Segundo, Elmen, Anselmo, Benjamín de la Cruz y Oscar Enrique Díaz Méndez, sin perjuicio de otros bienes de cualesquiera pertenencias a aquel deberán ponerlos, dentro de tercero día, a disposición del Síndico, bajo pena de ser tenido por encubridores o cómplices de la quiebra. Hágase saber a todos los acreedores residentes en el territorio de la República que tienen plazo de treinta días para que se presenten con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo apercibimiento de que les afectará los resultados del juicio sin nueva citación. Despachese exhortos para hacer saber la quiebra a los acreedores que se hallen fuera de la República, a fin que en el término de treinta días, aumentado con el emplazamiento correspondiente, que se expresará en cada exhorto, comparezcan al juicio con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo el mismo apercibimiento señalado respecto de los acreedores residentes en el país. Se designa al diario La Nación para los efectos de practicar las notificaciones por avisos. Inscribese estas resoluciones en el Registro de Interdicciones y Prohibiciones de Enajenación del Conservador de Bienes Raíces de este Departamento y en los conservadores correspondientes a cada uno de los inmuebles pertenecientes al fallido. Comuníquese al Juzgado del Crimen correspondiente, esta resolución declaratoria de quiebra. Notifíquese en la forma ordenada por la Ley y diríjanse los oficios procedentes. Usese papel simple. Al primer otrosí, por acompañados los documentos y a custodia. Al segundo otrosí, téngase presente. Regístrese. Proveyó el Juez titular del 23° Juzgado Civil de Santiago, don Rubén Palma Mejías, Autoriza el Secretario titular don Raúl Molina Nartelli.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ramón Segundo Díaz Lobos a sus hijos legítimos Francisco y Hernán, Gladi de las Mercedes, Sonia del Carmen, Ramón Segundo, Elmen, Anselmo, Benjamín de la Cruz y Oscar Enrique Díaz Méndez, sin perjuicio de otros bienes de cualesquiera pertenencias a aquel deberán ponerlos, dentro de tercero día, a disposición del Síndico, bajo pena de ser tenido por encubridores o cómplices de la quiebra. Hágase saber a todos los acreedores residentes en el territorio de la República que tienen plazo de treinta días para que se presenten con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo apercibimiento de que les afectará los resultados del juicio sin nueva citación. Despachese exhortos para hacer saber la quiebra a los acreedores que se hallen fuera de la República, a fin que en el término de treinta días, aumentado con el emplazamiento correspondiente, que se expresará en cada exhorto, comparezcan al juicio con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo el mismo apercibimiento señalado respecto de los acreedores residentes en el país. Se designa al diario La Nación para los efectos de practicar las notificaciones por avisos. Inscribese estas resoluciones en el Registro de Interdicciones y Prohibiciones de Enajenación del Conservador de Bienes Raíces de este Departamento y en los conservadores correspondientes a cada uno de los inmuebles pertenecientes al fallido. Comuníquese al Juzgado del Crimen correspondiente, esta resolución declaratoria de quiebra. Notifíquese en la forma ordenada por la Ley y diríjanse los oficios procedentes. Usese papel simple. Al primer otrosí, por acompañados los documentos y a custodia. Al segundo otrosí, téngase presente. Regístrese. Proveyó el Juez titular del 23° Juzgado Civil de Santiago, don Rubén Palma Mejías, Autoriza el Secretario titular don Raúl Molina Nartelli.

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ramón Segundo Díaz Lobos a sus hijos legítimos Francisco y Hernán, Gladi de las Mercedes, Sonia del Carmen, Ramón Segundo, Elmen, Anselmo, Benjamín de la Cruz y Oscar Enrique Díaz Méndez, sin perjuicio de otros bienes de cualesquiera pertenencias a aquel deberán ponerlos, dentro de tercero día, a disposición del Síndico, bajo pena de ser tenido por encubridores o cómplices de la quiebra. Hágase saber a todos los acreedores residentes en el territorio de la República que tienen plazo de treinta días para que se presenten con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo apercibimiento de que les afectará los resultados del juicio sin nueva citación. Despachese exhortos para hacer saber la quiebra a los acreedores que se hallen fuera de la República, a fin que en el término de treinta días, aumentado con el emplazamiento correspondiente, que se expresará en cada exhorto, comparezcan al juicio con los documentos justificativos de sus créditos y preferencias, bajo el mismo apercibimiento señalado respecto de los acreedores residentes en el país. Se designa al diario La Nación para los efectos de practicar las notificaciones por avisos. Inscribese estas resoluciones en el Registro de Interdicciones y Prohibiciones de Enajenación



Especialmente devorado por otros

# Animal que duerme más de la cuenta, simplemente muere...

Pero ¿qué hacen cuando hay tormentas o mala mar? Cada aspiración de aire les suministrará oxígeno para poder estar sumergidos unos quince minutos. El cachalote puede permanecer sumergido media hora y alcanzar una profundidad de hasta dos mil metros. Eso cuando está despierto. Si duerme, el período es mucho más corto, puesto el ritmo respiratorio durante el sueño es siempre breve.

Por esa razón las ballenas y los delfines, en caso de mal tiempo, sólo duermen por períodos de treinta segundos como máximo. Después, al despertarse, toman un poco de aire y con plena conciencia nadan un trecho hasta que de nuevo se apodera de ellos el cansancio y dan una cabezadita... ¡otros treinta segundos!

Existen, además, animales que echan por tierra todas las teorías sobre la necesidad vital del sueño para subsistir y nunca entran en el recuperador reino del sueño, o se pasan semanas y, a veces, meses sin dormir ni noche ni de día.

## SUEÑOS EN LAS NUBES

Todos conocemos al albatros del Océano Antártico que se mantiene en ocasiones entre treinta y cincuenta días en el aire, planeando y sin hacer ni un solo movimiento de alas y eso a varios cientos de kilómetros de la costa. De vez en cuando se lanza contra las aguas para apoderarse de un pez, pero enseguida que está alto en el cielo comienza a planear en grandes

## (Parte final)

curvas. Para un animal como éste el dormir sería un suicidio en un lugar agitado por nubes, si duerme mientras planea o si se pasa semanas y meses sin pegar un ojo ¿cómo es posible comprobarlo?

El profesor Anton de Roo, al referirse al vólcen común, informa de modo semejante. Ha observado a estos pájaros desde el avión y con ayuda del radar ha sido testigo de cómo bandadas de estos elegantes aviadores acrobáticos se elevaban por la noche a una altitud de 2.000 a 3.000 metros, en ocasiones muy por encima de las nubes, en zonas de tormenta fuerte, y se pasaban la noche planeando en círculos. Si dormían, se dormían o seguían totalmente despiertos, nadie está en condiciones de decirlo con absoluta certeza.

## JORNADA LABORAL (24 HORAS)

Existen dos animales de los que sabemos con certeza que no necesitan dormir, al menos no durante los seis meses de verano: la hormiga y el musgajo.

En la continuada actividad de un hormiguero cada una de las hormigas obreras parecen estar de pie todo el día. Durante las horas solares el sol le sirve de guía y orientación para volver a encontrar el camino de vuelta al hogar; por la noche le basta la luz de la

luna. Si el cielo está cubierto de nubes y la noche tenebrosa, lo halla mediante el olfato, oliendo las huellas que dejaron sus compañeras, o camina en columna siguiendo una senda de hormigas. Si hace frío fuera, se introduce en el hormiguero, donde sigue trabajando.

Si llega el momento en que se siente cansada, se queda adormilada. Pero, sólo unos segundos después, ya le empuja la compañera que la sigue, se sacude el cansancio y continúa su marcha.

La jornada laboral de las hormigas tiene veinticuatro horas. No conocen las fiestas ni los domingos. Para descansar, ya llegará el invierno. Entonces se quedará inmóvil en un lugar permanente... Y eso sólo donde los inviernos son fríos. En los trópicos no hay en toda la vida de una hormiga, que pueda alcanzar hasta tres años, ni un solo momento de descanso.

¿No es cierto, pues, que todos los seres vivos necesitan irremisiblemente dormir para poder seguir viviendo?

La respuesta nos la dan, igualmente, otros animales que, también pueden pasarse sin dormir los musgajos. Según ha observado el profesor R. Meddis, estos insectívoros, contrariamente a los ratones caseros y de campo, con los que tienen cierto parecido, duermen tan poco como las hormigas: nada.

Claro está que, de tiempo en tiempo, se quedan entumecidos como estatuas, ensimismados, pero, contrariamente a los animales dormidos, en

cada momento dispuestos a saltar si una presa se pone a su alcance o para escapar de un enemigo en acecho.

El descubrimiento de esa "postura rígida de descanso" llevó al investigador a exponer una hipótesis sobre la "invencción" del sueño en la naturaleza. El musgajo nos muestra que el sueño no es una necesidad vital imprescindible, aunque sí lo sea al dejar el cuerpo totalmente inmóvil en el más absoluto reposo, de tiempo en tiempo. Para asegurarse la satisfacción de esa necesidad y evitar que el animal fuese distraído por las excitaciones sensoriales, se creó el sueño. Sólo después se sumaron a él funciones complementarias de recuperación de fuerzas.

El proceso se desarrolló con tal extensión que ahora, para todos los que pueden permitirse el lujo de incluirse entre los animales de largo dormir, la falta de sueño llega a convertirse en algo mortal.

Esto les ocurre, por ejemplo, a los perros. Si cuando un perro intenta dormir se le despierta continuamente con gritos o ruidos, al cabo de tres días se presentan en él síntomas de parálisis y muerte al cabo de cinco días, por exceso de cansancio.

## UN PERRO CON SUEÑO

Algunos perros son tan temibles que durante un viaje largo, por ejemplo de Alemania a España, tres días en automóvil, apenas pueden pegar los ojos. Cuando llegan a su punto de destino necesitan varios días hasta haber descansado lo suficiente para encontrarse como siempre tranquilos y amistosos.

Que un animal pertenezca al grupo de los que no duermen, de los que duermen poco o de los que duermen mucho, o muchísimo, queda determinada por la presión de sus enemigos, por el peligro de las fieras, así como también por el tipo de alimentación y el tiempo que necesita para procurársela. Todo ello unido a una predisposición natural.

Mientras menos tiene que temer a sus amigos más tiempo puede dormir un animal. Las fieras, cuando no tienen enemigos ni problemas alimenticios son seres verdaderamente vagos y dormilones. Un león macho se pasa durmiendo veinte horas al día y, de las otras cuatro, tres adormilado y tumbado, puesto que en sus horas las que cuidan de buscar el alimento para todos.

Por una razón totalmente opuesta, precisamente porque tiene muchos enemigos, el perezoso se pasa quince horas al día colgado de una rama mediante sus grandes garras en forma de ganchos. Su mayor protección contra sus numerosos enemigos es estar quieto, dormido inmóvil entre las ramas de un árbol. Podría incluso dormir más, pero lo lento de sus movimientos hace que cualquier desplazamiento requiera mucho tiempo.

Las tortugas gigantes, siempre encerradas en su burla en sus corazas que pueden cerrar como si fuera una caja fuerte, se pasan durmiendo la mayor parte del día, exactamente siempre que no estén comiendo. Se encuentran tan seguras que, de entre los animales que viven en la naturaleza, son los únicos en poder permitirse el lujo de roncar con tanto estruendo que sus ronquidos se escuchan desde gran distancia.

Cuando una carpa vieja, enmohecida por los años, se ha hecho tan grande que su mayor enemigo, el lúcio, deja de atacarla por temor a un mordisco, parece caer víctima de una especial "enfermedad del sueño" y se pasa casi todo el día flotando inmóvil, panza arriba, en el agua. Su inmovilidad es tal que se le tomaría por muerta pero si se la golpea con alguna fuerza, se despierta y se pone a nadar con vitalidad renovada.

Las carpas pueden padecer una auténtica enfermedad del sueño de la que no despiertan. Basta con ello que el agua donde vive se mezcle con cloro, en cantidad aún menor de la que contiene el agua potable de nuestras ciudades. La leve proporción de 0,1 a 0,2 miligramos de cloro por litro, basta para hacer en ella el efecto que haría en el hombre una dosis mortal de somníferos.

Al principio, las carpas comienzan

a agitarse como locas. Después se quedan dormidas. El ritmo respiratorio de sus branquias se va haciendo cada vez más lento. Al cabo de treinta o cuarenta horas han muerto. El agua potable clorificada es una droga que ejerce una fuerte acción sobre el centro del sueño del cerebro de ese animal.

La naturaleza de ese fenómeno radica en algo que todo el mundo sabe: con drogas puede conseguirse el sueño. Tanto en los animales como en el hombre, el cerebro produce una sustancia líquida, semejante a una hormona, que provoca el sueño. Cuando se ha acumulado una cantidad suficiente de esa sustancia, actúa sobre el centro del sueño en el cerebro y obliga al ser vivo a la pérdida de conciencia. Durante el sueño, la sustancia se va eliminando paulatinamente, como consecuencia de su influjo sobre el sistema nervioso, y cuando no queda una cantidad suficiente para provocar el sueño el individuo se despierta.

En la Universidad de Harvard, el profesor John R. Pappenheimer logró extraer una sustancia somnifera natural del cerebro de una cabra. La inyectó en conejos y ratas y, de inmediato, estos animales cayeron en un sueño profundo. Puede deducirse de ello que la sustancia productora de sueños es la misma, al menos en

machos animales y quizá también en el hombre.

Los científicos analizan la composición bioquímica de la sustancia. Pero ya hay algo que puede darse por seguro: el auténtico productor del sueño en la naturaleza tiene muy poco que ver con las drogas hasta ahora empleadas en medicina para provocar el sueño. Con las actuales tabletas para dormir se actúa de manera bastante perjudicial sobre nuestro cerebro. De aquí la pesadez de cabeza con que se despiertan muchas personas después de un sueño, nada reparador, provocado por somníferos. No habían dormido realmente, sólo se les había "anulado" mentalmente y, por lo tanto, el sueño no ejerció su función reparadora, también a esto se deben los catastróficos efectos secundarios de algunas drogas del grupo Cortegantalidomida.

Solo se conseguirá inducir a un sueño reparador con ayuda de esta sustancia natural provocadora del sueño una vez que pueda ser sintetizada y producida en los laboratorios.

El control de sueño, su profundidad y su duración, así como su fuerza regeneradora, mediante drogas naturales aclara también la razón por la cual un mismo animal duerme unas veces mucho tiempo y otras apenas si puede pegar un ojo.

# DEFUNCIONES

Ha dejado de existir don

**JOSE ACEVEDO PIZARRO**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la capilla velatoria Carrasco Hnos., Av. Independencia 1641, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 14.00 horas hacia el Cementerio General por Av. La Paz.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida

**FLORINDA DEL CARMEN ACUNA RUBIO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la parroquia Santa María Reina (Augusto Winter N° 3941, Villa Maqui).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

**PEDRO ALMASIO CAIMI**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Av. Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la parroquia San Antonio de Padua (Carmen 1553).

La familia

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y abuelo, don

**RAUL ARIZTIA BASCUÑAN**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas en la parroquia de la Inmaculada Concepción (Vitacura N° 3729).

La familia

Ha dejado de existir

**MARIA ELENA CASTRO GUJARDO**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la calle Lico 785, San Miguel, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 14.00 horas hacia el Cementerio General, por Av. Recoleta.

La familia

Ha dejado de existir don

**CARLOS AMADOR FERRAZ CABREZA**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la parroquia Los Sacramentos, ubicada en A. Prat con Condor, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 15.15 horas hacia el Cementerio General, por Av. La Paz.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre y abuelito, don

**ALFONSO GAJARDO POLANCO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la parroquia N. S. de Luján (Tegualda con Colo Colo).

Sus hijos

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

**LUIS GARCIA HUERTA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 14.00 horas desde su casa habitación ubicada en 2 Pinos N° 5872 (Pobl. Fraternal Ferroviaria, Lo Valledor Sur).

La familia

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

**SAMUEL GODOY UBILLA**  
(Q.E.P.D.)

Hoy a las 10.30 horas se oficiará una misa en la Parroquia San Gerardo (Rondizcos N° 2771). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque El Recuerdo, saliendo el cortejo a las 15.30 horas desde dicha parroquia.

La familia

Ha dejado de existir don

**GONZALO HERRERA LIRA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. La Paz, después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas en la Parroquia Santa Elena (Polonia con Presidente Errázuriz).

La familia

Ha dejado de existir

**VICTOR IBÁÑEZ CERDA**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Parroquia Santa Gemita, Suecia con Simón Bolívar, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 10.30 horas hacia el Cementerio Católico.

La familia

Ha dejado de existir

**FLORENCIO JOSE JAGARDO TOBAR**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Cartagena 4175 Pobl. Buzeta, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 14.00 horas hacia el Cementerio Metropolitano.

La familia

Ha dejado de existir

**MARIA FLORENTINA JIMENEZ VERA**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Natal 286, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 15.00 horas hacia el Cementerio General por Avda. La Paz.

La familia

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor

**HELMUTH MOMBERG ROA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas en la Parroquia Nuestra Señora de Los Angeles (El Golf N° 155).

Su esposa e hijos, Familias Momberg Rivas, Momberg Awad, Barral Momberg, Damjanovic Momberg.

Ha dejado de existir

**ALDO PANCANI CACERES**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Parroquia Italiana, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 15.30 horas hacia el Cementerio General por Avda. La Paz.

La familia

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

**CARMEN VIOLETA SILVA BENAVIDES**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. La Paz después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia Diocesa Santa Trinidad (Ignacio Carrera Pinto N° 3650 ex Avda. Los Presidentes).

Patricia Becerra, esposo e hijos.

Ha dejado de existir

**SERGIO SILVA ROJAS**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Camamento Los Colones, Pasaje 9 casa 5 Pudahuel, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 11.00 horas en el Cementerio Metropolitano.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

**RAMON HUMBERTO TOLEDO CORREA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo (Av. Recoleta con Américo Vespucio), después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia Santa Clara (Santa Elena N° 50, paradero 18 1/2 de la Gran Avenida).

La familia

# clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## 2 CITACIONES

**SOCIEDAD Agrícola y Forestal Itata Ltda.** Cítase a los socios a Junta General que se celebrará el 25 de julio de 1983 a las 18.30 horas en el domicilio de la sociedad. Huérfanos 1022 Of. 602.—El Presidente.

16-17-18

## 3 REMATES

**REMATE.**— Ante Décimo Sexto Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, tercer piso, 2 agosto 1983, 16 horas, se rematará inmueble ubicado calle Los Aromos 2098, Nuñoa, Santiago. Inscrito F. 7.457 N° 8.681 año 1980. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo: \$ 293.058 pagadero contado, dinero efectivo. Momento remate o dentro 5° día consignado cuenta Tribunal. Gastos generales de cargo subastador. Garantía para participar: boleto, vale vista, dinero efectivo o consignación cuenta Tribunal equivalente 10% del mínimo. Mayores antecedentes

autos "Compañía General Financiera con Rodríguez Verónica y Otra". Rol 828-82.—Secretaría.

14-15-16-17

**REMATE.** Ante el 5° Juzgado Civil de Santiago, Bandera 342 tercer piso, se rematará el 22 de julio a las 16 horas propiedad ubicada en calle Teatinos 244 a 248 los departamentos 70 al 76 (todo el séptimo piso), inscrita en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1976 a F. 9.313 N° 10.327. Mínimo posturas \$ 4.800.000. Todo postor deberá acompañar vale vista a la orden del tribunal por la suma de \$ 960.000. Forma de pago al contado. Más bases y antecedentes en autos rol 217-83 Corporación de Fomento de la Producción con Pruzzo y Cia. Ltda. Requerimiento. La Secretaría.

16-17-18

**REMATE.** Juzgado de Letras de Melipilla, rematará el día 29 de julio de 1983, a las 11.00 horas, propiedad ubicada en calle 23 de Febrero N° 7776, lote 9 La Reina Santiago, de La Asistida Vildósola, inscrita en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago a F. 11.094, N° 12.198 del

año 1979, a nombre del demandado. Mínimo de la postura \$ 730.077 postores deben consignar boleto en Cta. Cte. del tribunal por el 10% del mínimo, demás, antecedentes en Secretaría del Tribunal expediente caratulado "Soc. Gustavo Ruiz y Cia. con Astorga Vildósola Luis Rol N° 38.202. Jorge Fredes Fredes, secretario.

14-15-16-17

**TERCER Juzgado Civil Santiago rematará próximo 27 de julio de 1983 a las 16.00 horas en la Secretaría del Tribunal, el estacionamiento N° 231 del edificio ubicado en calle Huérfanos N° 624 de Santiago, que se encuentra inscrito a F. 43.519 N° 56.045 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago año 1981. Mínimo para subasta: \$ 100.000 pagaderos contado o dentro de quinto día. Demás antecedentes en autos. Quiebra Inversiones Olimpia S.A. Rol N° 4929-81. Cuaderno de Administración.—Secretaría.**

14-15-16-17

**REMATE.** Ante 24° Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127 2° piso, con fecha 2 de agosto de 1983, se rematará el inmueble designado con el "Lote A de la Reserva del Fundo El Portezuelo", ubicado en la comuna de Colina, departamento de Santiago, propiedad inscrita a fojas 40.634 N° 52.588 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago del año 1981. Se incluyen además en la subasta derechos de agua del inmueble consistente en 75 centésimas de regadores del Canal El Carmen de la Asociación de Canales de Maipo, de

rá 24 agosto 1983, 16 horas, predio bodega de Puico ubicado en Constitución inscrito a F. 270, N° 253, registro propiedad Conservador de Bienes Raíces Constitución 1976. Mínimo: \$ 538.427. Precio pagadero contado en efectivo o vale vista orden del tribunal. Garantía 10% del mínimo, en dinero efectivo o vale vista, o depósito cuenta corriente Tribunal; demás antecedentes Secretaría Tribunal, rol N° 1935-81 "Banco del Estado de Chile - Sociedad Agrícola El Rosario Ltda."—La Secretaría.

15-16-17-18

**REMATE.** Ante 24° Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127 2° piso, con fecha 2 de agosto de 1983, se rematará el inmueble designado con el "Lote A de la Reserva del Fundo El Portezuelo", ubicado en la comuna de Colina, departamento de Santiago, propiedad inscrita a fojas 40.634 N° 52.588 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago del año 1981. Se incluyen además en la subasta derechos de agua del inmueble consistente en 75 centésimas de regadores del Canal El Carmen de la Asociación de Canales de Maipo, de

rechos que se encuentran inscritos a fojas 648 vuelta N° 761 del Registro de Propiedad de Aguas del Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto del año 1981. Ambas inscripciones triblan a nombre de Ramón Miguel Salinas Zegers. El mínimo para las posturas será la suma de \$ 7.000.000 pagaderos de contado o alternativamente con un 25% al contado y saldo en 20 cuotas semestrales sucesivas, el saldo de precio se convertirá a Unidades de Fomento a fecha de la subasta, con un interés del 8% anual, el que se pagará conjuntamente con cada cuota, y con la variación que haya experimentado la Unidad de Fomento. Intereses deberán acompañar vale vista o boleto bancaria a la orden del tribunal, por la suma de \$ 700.000 equivalentes al 10% de postura mínima, los interesados en fórmula de pago a plazo deberán acompañar además certificado otorgado por Financiera de Capitales S.A. en Liquidación, documentos que deberán obtener en las oficinas de calle Nueva York N° 61, 2° piso. Bases y demás antecedentes en autos rol 1449 caratulado Financiera de Capitales S.A. con Apec, Industrial y Forestal Limitada y Otros, a disposición en Secretaría

del Tribunal.—La Secretaría.

16-17-18-19

**ANTE** Secretario Décimo Juzgado Civil de Santiago, Compañía 1213, cuarto piso, se rematará miércoles tres de agosto, a las 16 horas, departamento N° 405, calle Arturo Prat N° 1009, esquina Porvenir N° 1022, inscrito fojas 6.537 N° 7.042 año 1979. Mínimo postura \$ 900.000 contado. Todo postor deberá presentar boleto bancaria equivalente al 10% del mínimo o dinero efectivo. Más antecedentes partición "Rios con Rios" a F. 15-16-17-18

## 20 CITACION BOMBOS

**SEPTIMA** Compañía de Bomberos de Santiago "Honor y Patria". Cito a la Compañía a reunión general ordinaria, para el lunes 18 de julio a las 19.30 horas. En el cuartel. Tabla: 1.- Informe de la comisión revisora de libros; 2.- Balance trimestral de tesorería; 3.- Conocimiento de gastos del trimestre pasado; 4.- Admisión de voluntarios; 5.- Asuntos de interés para la Compañía; varios. El secretario.

16-17-18



CANAL 13



- 10.00 CARTA DE AJUSTE.  
10.30 TELEDUC, programa preparado por la Universidad Católica de Chile y los cursos: La experiencia teatral: De la formación del grupo al estreno. Chile. Cinco siglos de cultura. Los ciclos "El cuerpo inteligente", "Juegos matemáticos" y "Diálogo con la ciencia".  
12.00 MUSEO SIN PAREDES, documental para apreciar y descubrir las más grandes obras escultóricas y arquitectónicas, bajo la guía del historiador de arte Douglas Cooper.  
13.00 DEPORTES ESPECTACULARES, programa con lo más destacado del deporte en el mundo.  
13.25 VISIONES, microprograma preparado por M. Teresa Serrano y dirigido por Ricardo de la Fuente. Hoy: "Papelero o Escribana Reina Ana".  
13.30 SABADOS GIGANTES, con la animación y conducción de Don Francisco.  
19.00 VISIONES, microprograma preparado por M. Teresa Serrano y dirigido por Ricardo de la Fuente. Hoy: "Pintura mural del Claustro de San Francisco".  
19.05 SABADOS GIGANTES.  
20.25 HASTA MAÑANA, los angelitos del Trece invitan a los niños a dormir.  
20.30 TELE TRECE, noticias con Javier Miranda. La semana noticiosa en el mundo con José María Navas. Comentarios deportivos con Alberto Fouilloux. Espectáculos con María Inés Sáez. Y el informe del tiempo con Carmen Jaureguiberry.  
21.30 EL PEQUEÑO TRIUNFADOR (The Kid from Nowhere), drama. Actores: Ricky Wittman, Beau Bridges y Susan Saint James. La lucha interna de una madre separada ante la realidad de su hijo minúsculo, trae para ella insospechadas esperanzas cuando éste es acogido por un entrenador deportivo que lo prepara para competir en los olímpicos. En la película destaca la actuación de Ricky Wittman, un niño mongólico.  
23.25 VISIONES, microprograma preparado por la periodista M. Teresa Serrano, bajo la dirección de Ricardo de la Fuente. Hoy: "Edificio Fundación".  
23.30 CINE DE MEDIANOCHES, largometraje EL HIJO DE MIS ENTRANAS, drama, suspense (The Stanger within). Dir. Lee Phillips. Actores: Bárbara Eden, George Grizzard, Joyce Van Patten. Basada en un cuento de Richard Matheson, esta es la historia de una esposa que, a pesar de las circunstancias que la rodean, inexplicablemente está esperando un hijo. Con el transcurso de los meses su vida se convierte en una tensa angustia, por cuanto su mente y sus actitudes son controladas por el nuevo ser, más allá de su propia razón.



Don Francisco animará nuevamente su programa "Sábados Gigantes".

CANAL 11



- 14.45 CARTA DE AJUSTE.  
15.00 PROGRAMA INFANTIL. Hoy: Agente Joe, Popeye, Jackie el Oso.  
16.30 MARCO, El niño que atraviesa el Atlántico en busca de su madre.  
17.00 TARZAN, (Aventura) Hoy "Trina". Con Ron Ely y Manuel Padilla. 1.ª-epa al África una muchacha en busca de su tío que se ha radicado allí. Cuando lo encuentra descubre que ha dominado a las tribus para apoderarse de...  
18.00 LOS DIAS FELICES, (Comedia) "Marion se rebela". Con Ron Howard, Marion Ross, Anson Williams. La mamá de Richie no quiere seguir de dueña de casa y decide emplearse de camarera en un café. Pero el muchacho se opone porque allí van todos sus compañeros y...  
18.30 CINE DE SABADO, "Hans Christian Andersen" (musical). Con Danny Kaye y Farley Granger. En una aldea de Dinamarca vive un zapatero que cuenta a los niños historias tan entretenidas, que estos llegan siempre atrasados a la escuela. Por lo tanto, el director exige que echen al zapatero de la ciudad. Se va a Copenhague, allí conoce a una bailarina y le escribe un cuento, pero...  
20.30 PANORAMA, Noticiero con Eduardo Riveros. Comentario internacional de Dario Rojas. Informe meteorológico con Verónica Gaete.  
21.05 CASIMIRO, El "monstruo" amigo de los niños los invita a dormir.  
21.15 CINE ESTRENO, "Ataque por terror" (Segunda parte). Con Neil Beatty, John Back y Peter Straus. Este capítulo comienza con la captura de algunos miembros del Ku Klux Klan involucrados en un triple asesinato. Sin embargo, pronto salen libres de culpa, porque todo el mundo tiene sus represalias. Ante tal situación el FBI reacciona y logra que...  
22.20 EL PRECIO DEL DEBER, (Policia) "La invasión de los violadores del tercer mundo". Con Daniel Travanti, Michael Conrad, Michael Warren y Barbara Bosson. Una mujer acusa a un negro de haberla violado, pero la abogada logra probar que la acusación es falsa. Por mientras a un policía se le ha muerto su padre, y mientras trasladan el cuerpo a la funeraria...  
23.30 CIERRE.

CANAL 7



- 09.15 PROGRAMA RELIGIOSO  
10.15 "CLUB 700"  
10.45 "CLUB PTL"  
11.45 FRANJA REGIONAL: "Aprovechamiento de los recursos pesqueros en Región del Maule".  
13.45 AVENTURAS EN LA FRONTERA. Serie western.  
14.15 HONRABAS A LOS TUYOS, Miniserie mexicana.  
15.15 EL VIRGINIANO. Serie western. Hoy "El viento de la violencia".  
17.00 FAMA, Entretenida serie norteamericana basada en la exitosa película "Fama". Hoy presentamos: "Bienvenidos a todos".  
17.50 EL CRUCERO DEL AMOR. Hoy: "Buenos Vecinos".  
18.45 BINGO SHOW, Entretenido programa concurso con música, humor y muchas sorpresas animado por Antonio Vodanovic.  
20.30 UNA SONRISA CON LUKAS.  
21.25 T.V. TIEMPO, Presentado por Patricia Scantlebury.  
21.30 SUPER PREMIERE UNIVERSAL, Hoy la película "Marcha de Valientes", protagonizada por John Wayne y William Holden. Durante la guerra de secesión, el ejército del norte se encuentra inmovilizado en una precaria situación. Un regimiento es enviado entonces a cargo de un grueso batallón de caballería para cruzar un extenso territorio enemigo para causar confusión y resolver la situación. En su misión, el coronel permanece en continuo conflicto con el humanitario médico y una agraciada confederada, que debe llevar prisionera y de la cual se enamora. A pesar de todas las dificultades, logra su objetivo y volver a su territorio.  
23.45 CINE NOCTURNO, "La Guerra secreta del comando de Jackie", dirigida por Gordon Hessler y con las actuaciones de Lee Remick, Ann Dusenberry, Tracy Brooks, Caroline Smith y Ben Murphy. Jackie, una mujer piloto de aviación norteamericana organiza una escuadrilla de mujeres aviadoras para ir a pelear a Inglaterra. En los comienzos de la Segunda Guerra Mundial, ya en Inglaterra, el grupo es entrenado severamente como comandos y son destinados a misiones especiales como pilotos de una desconocida máquina voladora, el helicóptero. En el curso de su primera misión, el rescate de un científico desde territorio alemán, Jackie resulta muerta, pero el grupo debe sobreponerse y siguen luchando. Así, entre misión y misión, las muchachas hacen vida social con los aviadores ingleses de una cercana base, los cuales inicialmente las creen enfermeras.

CANAL 5



No hay programación

10B

En la Vía Véneto

## Italianos revivirán durante una semana "La Dolce Vita"

ROMA (AP).— Un festival de una semana de duración que tratará de recrear la atmósfera creada por la película de Federico Fellini, "La Dolce Vita", comenzó en esta ciudad.

Gran parte del festival tendrá lugar en la Vía Veneto, donde se desarrollaron escenas de la cinta rodada en 1959, protagonizada por Anita Ekberg y Marcello Mastroianni. El festival, llamado "Roma la Dolce", incluye exhibiciones de las películas "La Dolce Vita", "Cleopatra", "Ben Hur", "Spartacos" y otras de la época.

### Peligra realización de Bial de Venecia

ROMA.— Teóricamente desde el 31 de agosto y hasta el 11 de septiembre debería llevarse a cabo la tradicional Bial de Venecia. Pero el Palazzo del Cinema del Lido, que tradicionalmente hospeda la muestra, se encuentra en condiciones desastrosas y podrá ser refaccionado únicamente "con un milagro", según ha observado el presidente Postoghesi. Sin embargo, el mismo Postoghesi reconoció que la Bial ya se está acostumbrando a esta clase de "milagros".

Como se sabe, ya en varias ocasiones se habló de la suspensión de esta importante muestra en años anteriores, pero hasta el momento siempre se encontró el presupuesto adecuado para llevarla a cabo. Por el momento las reuniones continúan realizándose como si la muestra no se encontrara en peligro.



Director de cine polaco, Andrzej Wajda.

Los bares locales a lo largo de la Vía Veneto ofrecerán música twist y cha-cha-chá, y desfiles de automóviles de la década del 50 y el 60 que contribuirán a recrear durante el fin de semana la época en que la película fue rodada.

Cuando la cinta "La Dolce Vita" fue estrenada, el Vaticano la condenó por obscena, pero pese a todo ganó el

primer premio en el Festival Cinematográfico de Cannes.

El famoso baño de la Ekberg en la Fuente de Trevi, que aparece en la película, se convirtió en una secuencia clásica. La cinta aborda con un enfoque humorístico la corrupción y otros aspectos de la sociedad romana de la postguerra.



El festival que se desarrolla en Italia, bajo el título de "Roma la Dolce", también incluye la exhibición de la película "Cleopatra" protagonizada por Liz Taylor y Richard Burton.

En Polonia

## Agrupación de cineastas aceptó renuncia de Wajda

VARSOVIA.— La dimisión del más famoso de los realizadores polacos Andrzej Wajda, de la presidencia de la Asociación de los Cineastas Polacos, elevada el 13 de diciembre de 1981, fue aceptada recientemente durante una de las reuniones de la Dirección General de la Asociación. La agencia oficial de prensa polaca "PAP" informó en un breve comunicado sobre la dimisión del realizador.

En dicho comunicado la agencia informa: "La Dirección General de Cineastas Polacos ha aceptado la renuncia del director del 'Hombre de mármol' y de 'El hombre de hierro'. Andrzej Wajda y ha solicitado se convoque a una asamblea de la asociación que deberá llevarse a cabo antes del 30 de noviembre próximo.

Después de atacar la intransigencia de un grupo restringido de adversarios a la normalización y al diálogo, la agencia PAP subraya que "no obstante las divergencias continuas en aumento el número de directores enpolados en la línea del acuerdo nacional". Finalmente, la agencia concluye: "en el curso del debate se criticaron algunos métodos de la pasada dirección sobre el modo de actuar en política cultural, y en muy especial modo los procedimientos que se llevaron a cabo para efectuar cambios en los puestos dirigentes de los grupos de producción cinematográfica".

Santiago de Chile,  
Sábado 16 de Julio de 1983

## Teatro en el mundo

ROMA.— Acaba de inaugurarse en la primera edición de "Teatro y Música, primera semana teatral", con el espectáculo "El asesino de Thomas Becket". Se trata de una interpretación libre basada en textos de Eliot y en los papeles principales a cargo de Remo Gironi, Victoria Zinny, Giorgio Crisati, Isabella Martelli. La dirección pertenece a Enzo Siciliano, quien también trabajó los textos, escenografía y vestuario son de Flaminia Petrucci.

"El asesino de Thomas Becket" es una reinvención dramática del histórico acontecimiento que vivió el arzobispo de Canterbury víctima de un acto de violencia del poder político.

Los programas musicales a cargo de Alessio Vlad presentan fragmentos de un raro Mozart. Los conciertos realizados por la Orquesta de Arcos de Roma tienen lugar en la Iglesia de San Fortunato de esta capital.

Habrán también debates y lecturas según la dirección general de la manifestación. Han asegurado desde ya su presencia en estos acontecimientos culturales Natalia Ginzburg, Patrizia Cavalli, Liliana Cavani, Alberto Moravia y Leonardo Mondadori entre otros.

### OTELLO

PARIS.— El XX Festival de Marsella acaba de realizarse en los jardines del Hotel de Sully. Allí actores dirigidos por Pierre Lamy representaron "Otello" de Shakespeare en la hermosa traducción de Pierre Jean Jouve.

Pierre Santini hizo un "Otello" simpático; Corinne Le Poulain una buena Desdemona; Geoffrey Thibaut un correcto Cosio, pero la dinámica del espectáculo reposó sobre el talento de Christian Collin quien llevó a escena un Yago notable, hábil y seductor como pocos.

Queda por decir que las representaciones teatrales de esta naturaleza ofrecen cierta inconsistencia, cierta incredulidad que afecta, en su conjunto, a la percepción del espectáculo. Como si todo lo que ocurre sobre el escenario se hiciera por la forma, frente a la sonrisa de los entendidos.

En su conjunto, una velada amable en un bello lugar escuchando un hermosa palabra en medio de la noche...

### VITTORIO GASSMAN

MADRID.— El III Festival Internacional de Teatro ocasionó al gobierno español pérdidas siderales, con un promedio de 376 espectadores por representación en el Monumental, donde el éxito mayor fue obtenido por Vittorio Gassman. Debido a las pérdidas las autoridades del festival se han visto en la necesidad de replantear determinados aspectos del mismo.

### TEMPORADA GRIEGA

BARCELONA.— Quince manifestaciones artísticas integran el programa del Teatro Griego de Barcelona para este verano. La temporada comenzó el 21 de junio pasado y terminará el 27 de agosto. La mayoría de los espectáculos se realizan en la montaña de Montjuich.

Cinco compañías teatrales se presentan en escena: la primera es el grupo Della Rocca Italiana que ofrece "El Ruizante" un espectáculo del que es autor y actor protagonista Gianfranco de Bosio. Este elenco, de origen argentino, será seguido por el grupo "La Persiana" que ofrecerá montajes de piezas de Peter Weiss; más adelante Mercedes Sampietro y su grupo ofrecerá "Maria Stuarda" de Dacia Maraini y un colectivo de directores catalanes ofrecerá "Orestes" de Esquilo. También habrá un montaje del grupo Dagoll - Dagoll.

La música clásica también ocupa amplio espacio en la temporada y lo mismo el ballet.

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

Los demás estarán inclinados a atribuirle méritos o desméritos con mucha facilidad ocasionándole algunos problemas. Abandone cualquier tendencia a la improvisación porque el éxito dependerá de la seriedad con que enfrente sus tareas, además, del sentido de previsión. Evite los gastos innecesarios que disminuyen el rendimiento de su dinero.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Los viajes largos y contactos con personas distantes favorecerán sus asuntos domésticos y los negocios individuales. Exito en actividades de importación, exportación y comercio mayorista. Está facilitada una mayor comprensión en el trato con los suyos. Buen día para entablar relaciones con personas ajenas a su círculo habitual.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Las amistades impuestas por su actividad social o profesional le ayudarán en uno de sus proyectos cuyo objetivo final mantiene con ciertas reservas. Los acercamientos románticos también están propiciados en las relaciones con ellas. Su creatividad más activada le permitirá mejorar la imagen que tienen de Ud. los superiores.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Bueno para entrevistarse por razones de negocios con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Su cónyuge o socios favorecerán uno de sus arborescencias en secreto. Los procedimientos indirectos para allanar dificultades están más recomendados. Más suerte en negocios que dependan de su propio esfuerzo.



TAURO

22 de Abril al 21 de Mayo

Puede tener ocurrencias nuevas que facilitarán su labor de rutina. Personas de menor jerarquía le darán informaciones o colaboración para agilizar algún trámite comercial. Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes. Evite las actitudes informales o las extravagancias.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Favorable para compartir sus horas libres en actividades recreativas junto a su cónyuge o hijos. Algunos deberán mantener en secreto un romance hasta que se presenten condiciones más favorables. Exito en las actividades con público y auditorios. Trabajando aisladamente podrá mejorar un trabajo creativo que después le dará satisfacciones.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Los viajes cortos propiciarán los acercamientos románticos y las actividades sociales. Condiciones sorprendentemente benéficas pueden ayudarle a obtener un éxito profesional. Tendrá más creatividad para solucionar originalmente viejos problemas de orden práctico. Puede atraer a desconocidos que favorecerán sus asuntos.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Manténgase alerta porque los demás estarán inclinados a atribuirle méritos o desméritos con mucha facilidad. Quienes realicen trabajos intelectuales tendrán más oportunidades de avanzar en su profesión. Los viajes cortos para activar negocios en común están más propiciados en horas de la mañana. No desconfíe los asuntos de impuestos.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Satisfacción en las reuniones con amistades íntimas. Jornada propicia para comenzar nuevos planes en su labor cotidiana. Las personas menos importantes serán mucho más favorables para sus propósitos. Su inteligencia se encontrará más agudizada que de costumbre. En las últimas horas puede recibir una noticia muy alentadora.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

La aplicación de métodos que se utilizan en otros lugares le permitirá mejorar las actividades con público y auditorios. vencer obstrucciones creadas por competidores y otras enemistades declaradas. Más suerte en gestiones económicas que dependan de su esfuerzo y capital individuales. Buenos momentos para cónyuges compatibles.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Hoy y mañana le parecerán más enojosas que de costumbre las naturales interferencias de los demás en sus propósitos. Bienestar anímico por visitas, invitaciones y en el trato con parientes cercanos o vecinos. Exito en trabajos técnicos, tareas de utilidad inmediata, enseñanza, comunicaciones y en lo que requiera viajes cortos.



PISCIS

19 de Febrero al 18 de Marzo

Algunos recibirán buenas noticias sobre la evolución de la enfermedad de un familiar. Amistades íntimas pueden visitarle en su hogar. Están favorecidos los trabajos de equipo. Mejora el entendimiento con subordinados, cónyuges y compañeros de labores en general. Los excesos pueden ser muy perjudiciales para su salud.



Comentario musical

Advis,  
Poulenc  
y Bach

Sergio Escobar

El quinto concierto del ciclo de cámara que realiza la Facultad de Artes de la U. de Chile en el Hotel Carrera, comprendió obras del chileno Luis Advis, de Francis Poulenc, músico francés fallecido en 1963, y el concierto brandeburgués N° 5 de Bach. Participaron en esta oportunidad, el Quintero de Vientos Hindemith, la pianista Elvira Savi y la Camerata Chile, bajo la dirección del maestro Víctor Tevah.

Se inició el programa con un poco interesante "Divertimento para Sexteto" (quinteto de vientos y piano) de Luis Advis, compositor que es más conocido por sus canciones populares y música para cine y teatro, que por las obras más académicas. Es un músico que llega rápidamente al auditorio, utilizando conscientemente formas poco complicadas y melodías siempre agradables. Este "Divertimento" responde también a ese esquema: es amable y melodioso. Desgraciadamente se queda ahí y con esos elementos es difícil construir una obra humorística o divertida. Falta la chispa. El compositor para un auditorio masivo es una posición estética válida, pero deben sumarse otros valores a lo meramente agradable para que la obra trascienda. Oyendo a Advis recordamos que el propio Ernst Fischer, conocido estético marxista, advirtió contra un formalismo que sólo se basara en armonías dulzonas o melodías hostigadoras.

Francis Poulenc logró fama como autor de variadas obras que ni por asomo se podrían llamar vanguardistas, pero que, sin embargo, están escritas con oficio, inventiva e imaginación. Aunque su Sexteto para vientos y piano (1932) no se denomina divertimento, contiene mucha música irónica o, a lo menos, burlesca, que surge de una escritura que es un verdadero desafío técnico para los ejecutantes. El que el público captara plenamente la gracia de la obra es un gran mérito de los eximios integrantes del Quinteto Hindemith y de la destacada pianista Elvira Savi, que tanto aquí como en la obra anterior se desempeñaron con verdadera prestancia.

Los conciertos de Brandeburgo de Johann Sebastian Bach, fueron compuestos para varios solistas simultáneos, con partes de mayor o menor importancia. El N° 5 indica un trío solista de violín, flauta y clavecín, pero en realidad es el único concierto con un solista destacando nitidamente. Es el ejecutante de teclado, continuo y solista a la vez, que, entre otras dificultades, tiene una extensa y florida cadenza en el primer movimiento. La versión que escuchamos a la Camerata Chile, dirigida por Víctor Tevah, fue la más satisfactoria del actual ciclo de brandeburgos. La pequeña orquesta sonó fina y precisa, destacando a la excelente clavecinista Gabriela Pérez, que mantuvo un pulso firme y sostenido y salvó con limpieza las dificultades de su exornada parte.

"Actualmente no es tan repudiado socialmente como antes el que una mujer se quede soltera. Las ridiculizadas 'solteras' del pasado. Hoy en día se considera que la mujer puede preferir al matrimonio otro tipo de realización personal". En esta apreciación coinciden las tres jóvenes actrices que encarnan desde ayer "Doña Rosita la soltera", en el Teatro UC, de Plaza Nuñoa.

Se trata de una breve temporada de extensión docente de la UC con el trabajo académico preparado como examen final de los alumnos de cuarto



El Ballet Folklórico de la USACH ofrecerá un programa que contempla "Danzas de Huasos", "Canciones de Chile" y "Danzas de Chile".

## Cantos y bailes de nuestra tierra ofrecerá Ballet USACH

Con una presentación del Ballet Folklórico de la Universidad de Santiago continuará el jueves 21, a las 18.30 horas, en el aula Magna, la Segunda Temporada de Música para la Juventud, organizada por la USACH.

El grupo, dirigido por el profesor Carlos Reyes Zárate, ofrecerá un programa con "Danzas de Huasos", "Canciones de Chile" y "Danzas de Chile".

El Ballet Folklórico de la Universidad de Santiago es una agrupación artística dependiente del Departamento de Actividades Culturales. Consta de una parte musical encargada de la ejecución de instrumentos y armoniza-

ciones musicales, y de otra a cargo de la interpretación de la danza.

El objetivo del BAFUSACH es investigar, practicar y enseñar los conocimientos de nuestra expresión folklórica, del baile y la música del pueblo chileno en sus diferentes épocas y regiones, con el fin de difundirlas a los miembros de la universidad y al país entero, a través de sus diversas presentaciones en distintos escenarios.

El Ballet Folklórico de la USACH está formado por alumnos, ex-alumnos y funcionarios de la Universidad de Santiago, quienes dedican parte de sus horas libres al aprendizaje y montaje de obras artísticas musicales.



**FIESTA DE LA TIRANA.** A las 12.00 horas de mañana domingo, en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano, se realizará la presentación ya tradicional del grupo Huentelauquén de "La Fiesta de la Tirana", con cantos y bailes de la celebración de la Virgen del Carmen de la Tirana. Coincidiendo con la fecha que se celebra en el norte de nuestro país, el conjunto de canto y danza mostrará: Baile de Morenos, Cuyacos, Chunchos, Chinos, Pieleros, Gitanos y Fiesta en la Plaza. Este programa es ya un compromiso anual que el grupo mantiene en razón de su existencia desde el año 1969. Participan, además, los grupos Toconao y Quinahué. La presentación se acompañará con diapositivas tomadas en la Tirana, en una recopilación de Enrique Molina Leiva.

### En Coyhaique Daniel Lencina

Daniel Lencina y su grupo de jazz viajó ayer al mediodía a Coyhaique para ofrecer dos presentaciones, cuyas recaudaciones irán en completo beneficio del futuro "Centro Astronómico", que se construirá en esa ciudad.

La información la proporcionó Orlando Illesca Garcés, director gerente de radio "Ventisquero FM", emisora que organiza el espectáculo con motivo de celebrar, el 21 de julio próximo, su cuarto año de vida.

"Hemos pensado, al igual que la gran mayoría de quienes habitamos en esta ciudad, la importancia de tener un Centro Astronómico y esperamos que este aporte junto a muchos más, logren concretar este proyecto que está muy cerca de ser una realidad".

Illesca dijo finalmente que además de la actuación cumplida anoche por Lencina, se presentará hoy a las 19.30 horas en el cine Municipal de Coyhaique.

## Un ciclo de conciertos darán en Instituto Cultural de La Reina

Se presentarán, en distintas oportunidades, el grupo "Syntagma Musicum", el pianista Alfonso Montecino y el Trío Oistrach

Un pequeño ciclo musical de excelente calidad artística y con precios al alcance de cualquier bolsillo, se desarrollará entre los días miércoles 20 y domingo 24 de julio en el Centro Cultural de La Reina. De esta manera se pretende acercar a la música selecta a todo el público interesado en disfrutar de ella.

Las entradas para los conciertos, cuyo valor oscila entre los 100 y los 250 pesos, ya están a la venta en Echeñique con Santa Rita.

### MUSICA MEDIEVAL

El miércoles 20 de julio a las siete de la tarde, se presentará un interesante recital de música antigua, correspondiente a los siglos 15, 16 y 17. Estará a cargo del conjunto "Syntagma Musicum", cuyos integrantes además de intérpretes son estudiosos e investigadores de las expresiones musicales del medievo.

En sus actuaciones los cuatro músicos usan alrededor de 70 instrumentos propios de esa época, con los cuales interpretan obras europeas (especialmente española) y coloniales americanas.

En el Centro Cultural de La Reina, los integrantes de "Syntagma Musicum" actuarán acompañados del Coro de la Universidad de Santiago y del Conjunto de Madrigalistas de esa misma casa de estudios, ofreciendo un variado y hermoso programa.

El valor de las entradas para este concierto es de solamente 100 pesos, ya que la intención del Centro Cultural de La Reina y de la Universidad de Santiago, (que cobija a los artistas), es fundamentalmente hacer extensión cultural.

### RETORNO DE MONTECINO

El día jueves 20 el programa es excepcional pues contempla la presentación del pianista Alfonso Montecino. Luego de diez años de ausencia del país, el artista ha alcanzado fama mundial y actualmente se desempeña como profesor de la famosa Universidad de Indiana, ofrece su primer concierto en Chile, con obras de Chopin y Ginastera. Del primer compositor mencionado interpretará entre otras piezas, la famosa "Polonesa".

Las entradas costarán 250 pesos y ya están en venta en Santa Rita con Echeñique. Hay que destacar que la Sala del Centro Cultural de La Reina tiene excelente acústica y su capacidad es para 350 personas.

### VIOLIN Y PIANO

Finalmente, cerrando el ciclo, está programado un concierto del Trío Oistrach.

Está integrado por la pianista Elvira Savi y el matrimonio formado por los violinistas Alvaro Gómez y Roura Kroumovich, concertinos de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile.

Elvira Savi está nominada para el Premio Nacional de Arte y durante su carrera se ha especializado en la música de cámara. Por su parte, Alvaro Gómez y Roura Kroumovich, quienes forman un matrimonio, se iniciaron en el arte a temprana edad. Alvaro dio su primer concierto como solista de la Sinfónica de Chile a los nueve años. En 1970 obtuvo una beca para estudiar en el Conservatorio Tchaikowski de la Unión Soviética, donde conoció a su esposa. Ambos fueron alumnos del profesor David Oistrach, en honor a quien bautizaron el trío que actualmente integran.

Durante su recital en el Centro Cultural de La Reina incluirán sonatas para violín y piano de Bach, Haendel, Haydn, Joplin, y Sarasate; además de la Sonata Opus 56 para violines, solos de Prokofiev.

El valor de las entradas para este concierto (que tiene el auspicio de la firma Good Year), es de cien pesos.



El grupo "Syntagma Musicum" se presentará el miércoles 20 del presente en el Centro Cultural La Reina, como parte de un ciclo de conciertos que comenzará a ofrecerse en esta institución.

## En Teatro de la UC Comenzaron los sufrimientos de "Doña Rosita la soltera"

novelas actrices y dos actores, todos los cuales cuentan ya con experiencia en teatro profesional, ya que colaboraron en otros montajes de la UC como "El gran teatro del mundo" y "María Estuardo".

"Doña Rosita la soltera" o "El lenguaje de las flores", como la tituló García Lorca, está incluida en el programa de estudios de la enseñanza media. La Temporada, que forma parte de la celebración de los 40 años del Teatro de la UC, está pensada justamente en horarios para que puedan

asistir escolares en vacaciones. Los precios de las entradas también serán populares.

Esta fue la penúltima obra escrita por García Lorca; después alcanzó a terminar "La casa de Bernarda Alba" antes de ser fusilado durante la Guerra Civil española. El dramaturgo y poeta declaró que "Doña Rosita" era una comedia burguesa para entretener a toda la familia, una pieza hecha "de dulces ironías, de piadosos trazos de caricatura, en tonos suaves y en ellos diluidas las gracias y las delicadezas de tiempos pasados". En el primer acto se muestra a Rosita alegre

y enamorada, en el segundo espera a su novio que ha postergado la boda, y en el acto final Doña Rosita ya está resignada a su soltería. García Lorca describió su obra como "la vida mansa por fuera y requemada por dentro de una doncella granadina, que poco a poco se va convirtiendo en esa cosa grotesca y conmovedora que es una solterona en España".

Como la pieza está estructurada principalmente sobre tres personajes centrales —Rosita, la tía y el tío— Ramón Núñez decidió darlas a todas las alumnas mayores posibilidades y hacer tres repartos diferentes.

## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

**ALEJANDRO FLORES.** San Diego 246. (66276). Martes: "Informe para indigestos" de Juan Rodríguez. Con: Adolfo Auer y Jaime Wilson.

**ANITEATRO LO CASTILLO.** Plaza Lo Castillo (2421345). 20 hrs. "Los chinos" de Murray Shigal. Con: Eliana y Tomás Vidella, Miguel Ángel Bravo.

**CARLOS CAROIA.** San Diego 246 (89350). 16 y 19.30 hrs. "Autología de la zarzuela 83". \$ 250 alta y \$ 100.

**CASINO LAS VEGAS.** Rosas 1531 (260402) 17 y 20 hrs. "En Las Vegas está la cosa". Platea \$ 600, alta \$ 300, con: Sissi Lobato, Los Morisquetos, Flaneta Motuza, M. José Nieto.

**CENTRO CULT. MAPOCHO.** Merced 360 (36253) 12 y 16 hrs. "Festival de arte infantil".

**CENTRO CULT. DE LA REINA.** Santa Rita 1153 Descanso.

**EL CALPON DE LOS LEONES.** Los Leones 235 (749716) viernes. "Fuentes de la vida" de Lope de Vega. Adapt. de Isidora Aguirre.

**FÓRUM.** Providencia 2633. Pronto: "La muela del juicio final" de Fdo. Joseau. Con: Tennyson Ferrada, Jorge Álvarez, Jaime Arce, Oscar Castro.

**HOTEL TUPAHUE.** San Antonio 477 (383810) Descanso.

**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.30 horas. "Me quede más chico que un peso nuevo" \$ 250. Atracciones internacionales y striptease total.

**INST. CHILENO ALEMAN.** Esmeralda 650 (383185). Descanso.

**INST. CHILENO BRITANICO.** Sta. Lucía 124. Export. "Dance in Britain", una expos. del British Council.

**INST. CHILENO FRANCES.** M. Claro 209 (2235604). Sala de teatro 11.40 hrs. "Zambacana" de Jorge Díaz. \$ 100. Inj. 11.30 hrs. "Música para los niños" \$ 50.

**INSTITUTO CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO.** Morandé 19. Exposición colectiva. Jorge Chávez y Lionel O'Kintan.

**LA CASA.** Romero 2421 (92672). Sábado: "El pelicano" de A. Strindberg.

**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523). 19 hrs. "Renegociación de un préstamo relacionado, bajo fuerte lluvia, en cancha de tenis mojada", de Julio Bravo \$ 300. Estud. \$ 150.

**LA FERIA.** Crucero Exeter 0250. (377371) 20 hrs. "El tijalet" \$ 250. Estud. \$ 150.

**MONEDA.** Moneda 920 (175451) 11.30 y 15.30 hrs. "Pali, pali troque", de M. Gallegos. \$ 10. 19.30 hrs. "El cinturón de castidad", de J. de Letraz. Entrada libre con: Pury Durante.

**MUNICIPAL.** Agustinas y San Antonio (31407). Temporada de ópera 1983. Orquesta Filarmónica municipal, como prof. de la Corp. Cult. de Santiago. Ballet del teatro Municipal.

**MUSEO DE BELLAS ARTES.** Parque Forestal. Sala Chile: Barba en el paisaje y Sala Matta: "Grabados israelíes contemporáneos" \$ 35 niños \$ 29 a los 13 y 14 a 18 horas.

**PICARESQUE.** Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Quid Ghandi lo tiene el Oscar" \$ 300.

**QUEEN'S PUB.** Apoquindo 4876. (2282416) Martes: "Lecho nupcial" de Tom Jones y Harvey Schmidt. Con: Carmen Barros y Gabriel de los Ríos.

**SALA ISIDORA ZEGERS.** Compañía 1264 Descanso.

**SU CUCHO.** Nva. Providencia 2322. 22

hrs. "Peligro, hombres trabajando" \$ 600. Con: Mónica Carrasco y Fco. González. 24 Hrs. "Doña Monona y sus dos maridos" \$ 600.

**U.C.** Jorge Washington 26 (465652). Cine: 18.30 y 21.30 hrs. "La fiesta inolvidable" \$ 120. Estud. y may. 60 años \$ 60. 15.30 hrs. "Doña Rosita la soltera", de F. García Lorca, \$ 100; estud. y conv. y 3ª edad \$ 50; con: Patricia González, Andrea Gaete, Marlen Klages, Verónica García Huidobro, 17 hrs. "Becket" de J. Anouilh \$ 250 con: Sergio Aguirre, Armando Fenoglio, Blanca Mayol, Cristián Campos.

**CINES**

**ALESSANDRI.** Alameda 2879. (96848) Desde las 14 hrs. "Las Tentadoras" y "Asícar" (21) \$ 70.

**NORMANDIE.** Alameda 139 (391523). 16, 18.45 y 21.30 hrs. "Encuentro con hombres notables" (14) \$ 130. Estud. \$ 80.

**AUTOCINE VICACHAS.** Camino a El Volcán. Desde las 19.30 hrs. "Mi adorable fantasma" y "El mensajero de satán" (18) \$ 120 socios gratis.

**BANDERA.** Bandera 70 (714403) Desde las 11 hrs. "E.T. el extraterrestre" (Men.) \$ 150 L. M. y M \$ 100.

**CALIFORNIA.** Irrazábal 1568 (2230976) 15 hrs. "Dumbo" (Men.) 17 hrs. "Aventuras de las 1.001 noches" (Men.) 19.30 y 21.45 hrs. "Bambo" (18) \$ 130 y \$ 160 L. a V. May. 60 años \$ 80.

**CAPRI.** Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Terror en la montaña rusa", "Flash Gordon" y "La batalla de Midway" (Men.) \$ 70.

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33355) Desde las 11.30 hrs. "Bambo" (18) \$ 150 M. y M. \$ 120 L. a V. May. 60 años \$ 80.

**CERVANTES.** M. Cousiño 134 (381804) Desde las 11 hrs. "Aventuras de las mil y una noches" (Men.) \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 80.

**CHILE.** Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "La isla azul", "El maestro de los dedos rotos" y "Los héroes visten de negro" (18) \$ 30.

**CINELANDIA.** Pente 450 (67532) Desde las 13 hrs. "Encuentros cercanos del tercer tipo" y "Cosécha salvaje" (Men.) \$ 60.

**CITY.** Agustinas 1022 (66687) Desde las 10.30 hrs. "El barrendero" (Men.) \$ 80.

**DUCAL.** Agustinas 777 (35375) Desde las 12 hrs. "Plata dulce" (18) \$ 150 M. y M. \$ 120.

**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (2313485) 16, 19 y 22 hrs. "La pista de la Pantera Rosa" (Men.) \$ 150.

**FLORIDA.** Estado 226 (380578) Desde las 11 hrs. "Dumbo" (Men.) \$ 100 L. a V. May. de 60 años \$ 80.

**HUELLEN.** Huérfanos 779 (31603) Desde las 10.30 hrs. "Dumbo" (Men.) \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 80.

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Una ardiente pasajería", "Banana Joe", "Experimentos humanos" y "Duelo de kárate" (21) \$ 30.

**IMPERIO.** Estado 235 (397960) Desde las 11 hrs. "EL dragón rojo" (Men.) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.

**KING.** Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "El esólogo" (21) \$ 100.

**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (2204816) 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Relámpago azul" (14) \$ 160.

**LAS LILAS.** E. Yañez y J. de Dios V. (34116). 15.30, 18.45 y 21.45 hrs. "Mary Poppins" (men) \$ 100.

**LIBERTAD.** Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Firefox", "Los 7 magníficos", "La cobra satánica" y "Festival erótico" (21) \$ 30.

**LIDO.** Huérfanos 680 (30797) Desde las 12 hrs. "Relámpago azul" (14) \$ 150 M. y M. \$ 130.

**MAIPO.** San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Programa triple acción" (21) \$ 50.

**MAYO.** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "El regreso del maestro borrachón" y "Manos de terciopelo" (14) \$ 80.

**MODERNO.** Gran Avenida 6544 (382782) Desde las 14 hrs. "Perro callejero", "Triángulo chino" e "Infidelidad ante notario" (21) \$ 50.

**NILO.** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Caligula" y "Sexo y felicidad" (21) \$ 80.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 089 (41345) 15 hrs. "Aventuras de las 1001 noches" (men) 17 hrs. "Dumbo" (men) 19.30 y 22 hrs. "Bambo" (18) \$ 130 y \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 80.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "Alumno y amante" (18) y el show strip de las gattitas del maestro Huérfanos. M. M. y J. \$ 100.

**PEDRO DE VALDIVIA.** P. de Valdivia 1719 (2238546) 14.20, 18 y 21.40 hrs. "Ghandi" (men) \$ 60.

**PLAZA.** Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "El fierrocillo domado" (14) \$ 80.

**PRAT.** San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "La buena intrépida", "El maestro borrachón" y "Ze Wung Do, arte mortal" (14) \$ 60.

**PROVIDENCIA.** M. Monti. 032 (42867). 16.30, 19 y 20 hrs. "Herencia de un valiente" (men) \$ 100.

**REAL.** Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "La pista de la pantera rosa" (men) \$ 100.

**REX 1.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "La herencia de un valiente" (men) \$ 100.

**REX 2.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs. "Bodas de sangre" (men). \$ 100. Estud. \$ 80 lúmenes a domingo.

**REX 3.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs. "La pista de la pantera rosa" (men) \$ 100.

**RIO.** Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. 11.30 hrs. "La guerra de las galaxias" y "Los cazadores del arco perdido" (men) \$ 70 M. J. y V. \$ 50.

**RITZ.** San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Manuela" y "El boxeador y el karateka" (21) \$ 70.

**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "La intrusa" y "Kamasutra" (21) \$ 80.

**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Mary Poppins" (men) \$ 150.

**SALA LILA.** Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Relámpago azul" (14) \$ 160.

**SALA VERDE.** Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Plata dulce" (18) \$ 160.

**YORK.** Alameda 166 (60687) Desde las 10.30 hrs. "Tootie" (14) \$ 100.



# Monseñor Fresno bendijo las nuevas dependencias de TV 13

"Canal 13 continuará aumentando su programación en el plano educativo cultural, en la medida que los recursos así lo permitan", señaló el rector de la Universidad Católica, Jorge Swett, en la ceremonia de inauguración de las nuevas dependencias de Canal 13. En el acto tomaron parte el Ministro del Interior, general de brigada aérea (J), Enrique Montero, en representación del Presidente de la República; el Arzobispo de Santiago, Juan Francisco Fresno, el Ministro de

Educación, Mónica Madariaga, cuerpo diplomático y otras altas autoridades civiles y militares.

Ayer al mediodía, la estación vivió un intenso clima de emoción. Todo el personal del canal se enorgullecía al presentar a las autoridades las nuevas dependencias del complejo televisivo, que es uno de los más modernos de Sudamérica. Claudio Sánchez, periodista, señaló en su transmisión al aire que ese día será permanentemen-

te recordado, porque marca una nueva etapa de la televisión católica.

Monseñor Fresno al bendecir los estudios dijo que Canal 13 creció en los brazos de Cristo y ahora está bajo el manto de la Virgen María, por encontrarse sus oficinas justamente al pie del cerro donde se encuentra su imagen. "Siempre se siembra con esfuerzo y se cosecha con alegría, dice el Sembrador. Por eso ruego al Altísimo para que bendiga a cada uno de los que componen esta familia televisiva,

para que los ilumine por el mejor camino a seguir", expresó la autoridad eclesiástica.

Inmediatamente después bendijo las dependencias para que allí siempre reine la presencia del Todopoderoso.

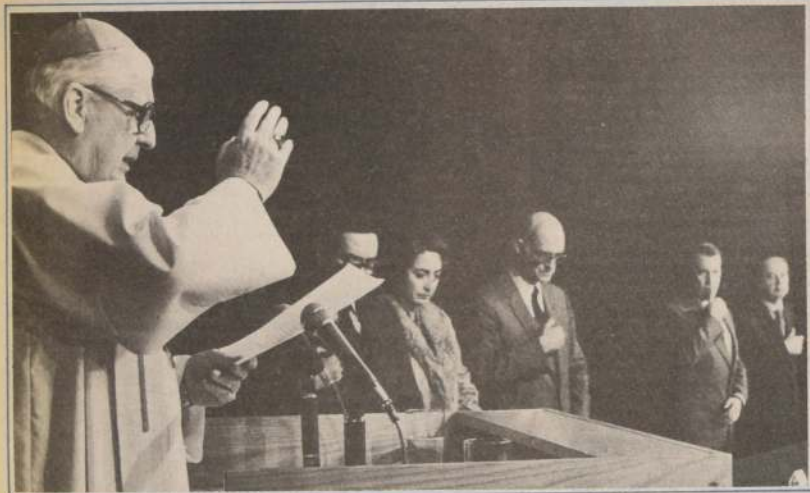
## ALCANZAMOS UN AHELO SIEMPRE ANORADO

Eleodoro Rodríguez, director general de Canal 13, expresó que con esta inauguración se alcanzó un anhelo siempre esperado por todos los que allí laboran. Se excusó de no emitir más declaraciones, por tener que atender a las autoridades asistentes.

El Rector de la Universidad Católica, por su parte, reiteró los conceptos vertidos en su alocución. "Considero que Canal 13 siempre mostró una imagen de progreso y superación. Comenzó muy modestamente, quizá como todas las cosas sencillas y poderosas, para luego erguirse en la importancia que hoy tiene", señaló Jorge Swett.

Arturo Nicoletti es el director de televisión que desde un principio ha estado en la formación del Canal. Incluso más, fue uno de los alumnos de ingeniería de la UC que incentivó el taller de televisión, que posteriormente dio a luz el actual Canal 13.

"Recuerdo que comenzamos con una pequeña cámara y las escenografías teníamos que sostenerlas para que no se cayeran mientras salíamos al aire. Eran tiempos de tesón, donde se trabajaba con muchos sacrificios, pero con grandes satisfacciones. Era la época donde la imaginación superaba la técnica. No como ahora, que tenemos los equipos más avanzados, que con una gota de imaginación permiten los efectos que antes ni siquiera sospechábamos que pudieran hacerse. Este nuevo edificio es la culminación de años de espera", comentó el actual director de Sábados Gigantes.



En una emotiva ceremonia realizada al mediodía de ayer, Monseñor Francisco Fresno impartió su bendición a las nuevas dependencias de Canal 13. En la foto, la autoridad eclesiástica junto a la Ministra de Educación, Mónica Madariaga; el rector Jorge Swett; el Ministro del Interior, general de brigada aérea (J) Enrique Montero, y otras autoridades.

## Daniela Romo se llama el amor de Miguel Bosé

- ☐ La cantante y actriz azteca confidenció: "Me gustaría estar más tiempo con él, pero sus compromisos se lo impiden"
- ☐ Aún cuando el artista la definió como "una excelente compañera", desmintió que existiera un romance entre ambos

"Recluido" por ocho días en una pintoresca hacienda de Cuernavaca, México, estuvo Miguel Bosé junto a la actriz y cantante Daniela Romo, a quien se le vincula sentimentalmente a pesar de que ambos negaron la existencia de un romance.

Sin embargo, desde que Bosé visita México, el mejor mercado comprador de sus discos por sobre España e Italia, mantienen diversas citas e incluso procuran actuar juntos en los distintos programas de televisión de ese país.

En su último viaje, en la hacienda de San Gabriel de Las Palmas, propiedad del productor mexicano Guillermo Fentón, amigo personal de Miguel, los dos artistas se olvidaron del mundo para compartir unos días de tranquilidad en medio de un bucólico ambiente campestre.

"Me encanta Miguel y me gustaría que pudiéramos estar más tiempo juntos, pero sus compromisos se lo impiden", confidenció Daniela quien, junto al intérprete español, posó con toda naturalidad ante un grupo de gráficos que acudieron a Cuernavaca.

En tanto, Bosé la define "como una excelente compañera", agregando que su presencia en México se debe a la promoción de su elepé "Made in Spain" que es "producto de un largo trabajo de selección desde diversos ritmos desde la balada hasta el tecnopop".

### PELICULA DE SUSPENSO

Además de preparar ahora el lanzamiento de su nuevo disco en italiano, Miguel Bosé iniciará en breve la filmación de la película de suspense "Al otro lado del silencio".

Según informó el propio artista, la dirección de esta cinta estará a cargo de Javier Elorrieta y las filmaciones se harán en Lisboa y Madrid. Durante su permanencia en la hacienda San Gabriel de Las Palmas, Miguel y Daniela, que en breve editará su primer long play, aprovecharon para actuar juntos en un especial de televisión de una hora de duración.



Miguel Bosé aparece junto a la atractiva cantante y actriz mexicana Daniela Romo, con quien se "recluyó" ocho días en una fortaleza de Cuernavaca.



ESTRENO EN TEMUCO.— Las actrices Claudia Di Girólamo (izquierda) y Consuelo Holzapfel, (derecha) viajaron a la ciudad de Temuco para estrenar hoy, a las 21.00, en el Colegio Alemán la obra de corte periodístico "Última Edición", del escritor Jorge Marchant. En el grabado, las artistas se despiden de sus familiares y amigos en la Estación Central, antes de abordar el tren expreso al sur.

## Mañana, en "525 Líneas"

# María Eugenia Oyarzún es ahora piloto de guerra

Desde espectaculares imágenes a bordo de aviones a reacción de la Fuerza Aérea, con María Eugenia Oyarzún transformada en piloto, hasta una interesante entrevista al cirujano que reimplantó un brazo de un trabajador, ofrecerá mañana el programa de Teleonce "525 Líneas", exhibido a las 21:25 horas.

Bajo la conducción de Jorge Rencoret, se presentará un foro sobre la nueva ley de teatro con la participación del periodista Wilfredo Mayoriza; el Decano de Artes de la Chile, Fernando Cuadra; y la actriz Nelly Meruane.

Por su parte, Luz María Vargas presentará el último estreno del DAR, "Matusalem"; la recién estrenada película de Kirk Douglas "Herencia de Valientes", un nuevo café concert y la temporada de invierno del Ballet de la Universidad de Chile.

Finalmente, Carmen Gloria Solís entrevistará, entre otros, a la Min. Chile Josefina Insensé y al padre Raúl Hasbún por su libro "Buenos Días, país".

## De la próxima semana

# Nuevas obras se incluirán en la "Antología de la Zarzuela"

☐ Con éxito se está presentando este espectáculo en el Teatro Carlos Cariola

A partir del próximo jueves, la "Antología de la Zarzuela", que se está presentando con éxito en el Teatro Carlos Cariola, sufrirá modificaciones en su programación porque, tal como estaba planeado, se introducirán cuadros de nuevas obras.

Es así que ahora los amantes de este género podrán disfrutar con escenas de "El cantar del Arriero", "La Verbena de la Paloma", "La Leyenda del Beso" y "La Rosa del Azahar". Se mantendrán, a pedido del público, "La Mazurca de las Sombrillas", "Los

Vareadores" (Ay, mi morena, morena clara), "El Brindis", el baile flamenco, la jota, entre otros.

Con fidelidad y euforia, el público sigue las presentaciones de la Compañía de Pedro Linares y Bruno Rocha, con el auspicio de la SAGO, participando activamente en cada una de las piezas ofrecidas, cuya orquesta la dirige el maestro Daniel Quiruga.

Dividido en dos partes, este espectáculo cuenta con la participación de la soprano Ximena Rivero, quien pone la nota sentimental de la jornada con Brilla el Mar de la zarzuela "Marina". De esta misma obra, se ofrece El Brindis, tema en el cual destacan las voces del barítono Pedro Linares y del tenor José del Campo, acompañados de todo el elenco.

Las funciones se ofrecen de jueves a sábados a las 19.30 horas, incluido el domingo que tiene otra a las 16.



## COMENTARIO DE ESPECTACULOS

# "El dilema de Josefa"

- ☐ Actuación: José Miguel Bravo y Luis Ariel Guzmán.
- ☐ Piso Cero

El estreno de una nueva obra de José Miguel Bravo parecía ser otro eslabón en la cadena de aciertos que este joven actor incluiría en su lista: Pero no fue así, y junto a Luis Ariel Guzmán montó una pequeña obra que dejó muchos cabos sueltos y otras buenas ideas en el aire.

La pieza teatral basada en cuatro monólogos —dos de cada actor—, se presentaba como prometedora en el comienzo. No obstante, en el transcurso de ésta se comenzaron a vislumbrar claramente algunos problemas básicos que, a pesar de la buena actuación de ambos, zozobraron en los intentos.

El teatro café concert o como se llama, ya tiene ciertos parámetros bien claros para ser evaluado. En la mayoría de los casos los temas son, inevitablemente, el sexo, la política, la economía, los problemas de parejas, el matrimonio, etc. Siempre son tomados uno de estos para hacer con ellos pequeños cuadros costumbristas de nuestra sociedad.

El problema asoma cuando los objetivos no son muy claros y se desperdicia una buena parte del talento de los actores en libretos ambiguos. Creemos que si se quiere abordar el tema social, se puede hacer en una forma que no sea estereotipada ni tampoco muy vista. En este caso, los objetivos no fueron establecidos desde el comienzo.

No obstante ello, es preciso señalar que el primer monólogo de Luis Ariel Guzmán estaba fuera de contexto. Aun cuando su tratamiento, proyección, narrativa tenía todos los elementos, muy ricos, de una buena pieza para un actor solo, el ambiente no se prestaba para ello. Sin embargo y aún cuando esto sucedía, pudo

apreciarse que el actor tiene condiciones de sobra para lograr mantener la atención en un tema que de por sí es muy complejo.

Para Guzmán está fue su mejor intervención.

José Miguel Bravo, de una energía desbordante, jugó con el conocido trabajo de interpretar a una mujer. En este caso también abordó el problema social desde un punto de vista realista, con bastante humor negro y con un desarrollo dramático aceptable. Pero sus pasos no fueron tan correctos como podían haberse planificado.

Los dos últimos cuadros fueron agotadoramente extensos y muy poco adecuados para el ambiente. El tema del hotel podía haberse situado en un contexto de lenguaje más sutil y con mayores analogías, pero nunca cayendo en la obviedad aun cuando para algún tipo de público esto surte efecto.

Creemos que ha sido un buen intento, un despliegue profesional, pero matizado con desaciertos de enganche. El público de un prestigioso restaurante como el PISO CERO tiende a buscar un momento de alegría, comedia, situaciones hilarantes definidas, y no algunas vaguedades poco claras.

Ambos actores tienen el suficiente talento escénico, cada uno con su propio estilo y, desgraciadamente, en esta oportunidad no pudieron mostrarse completamente por falta de fuerza y solidez en los libretos.

Digamos finalmente que fue un empate a dos: dos aciertos teatrales y dos desaciertos de contenidos. Al fin y al cabo, en este tipo de espectáculos un empate no es malo, pero no es muy prometedor para futuras funciones.



José Miguel Bravo y Luis Ariel Guzmán, en el inicio de la obra café concert "El dilema de Josefa".